

RYOBI



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

RY18BI150B





(EN) Important!

The product is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given instructions concerning the safe use of the product by a person legally responsible for their safety. They should be supervised while using the product. Children shall not use, clean, maintain, or play with the product, which when not in use should be secured out of their reach. Subject to technical modification.

(FR) Attention!

Le produit n'est pas destiné à être utilisé ou nettoyé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience ou de connaissances, à moins d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil par une personne légalement responsable de leur sécurité. Elles doivent être surveillées lorsqu'elles utilisent le produit. Les enfants ne doivent utiliser ou nettoyer ou jouer avec l'appareil, qui doit être tenu hors de leur portée lorsqu'il n'est pas utilisé. Sujet à modifications techniques.

(DE) Achtung!

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder erhalten von solch einer Person Anweisungen zum Gebrauch des Geräts. Sie sollten während der Benutzung des Geräts beaufsichtigt werden. Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen, reinigen oder damit spielen, und das Gerät sollte bei Nichtgebrauch außer Reichweite von Kindern sein. Technische Änderungen vorbehalten.

(ES) ¡Atención!

El producto no está diseñado para ser utilizado o limpiado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato por parte de una persona legalmente responsable de su seguridad. Se deben supervisar durante el uso del producto. Los niños no deben utilizar, limpiar ni jugar con este aparato, mantener fuera del alcance de los niños mientras no se utilice. Sujeto a posibles modificaciones técnicas.

(IT) Attenzione!

Il prodotto non è pensato per essere utilizzato o pulito da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali fisiche ridotte, a meno che non siano state fornite istruzioni relative all'uso sicuro dell'applicazione da parte di una persona legalmente responsabile per la loro sicurezza. Costoro devono essere sorvegliati durante l'utilizzo del prodotto. I bambini non devono utilizzare, pulire o giocare con il dispositivo e quando lo stesso non viene utilizzato dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. Soggetto a modifiche tecniche.





(NL) Let op!

Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt of gereinigd door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat door een persoon, die wettelijk verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Wanneer zij het product gebruiken dient er toezicht te zijn. Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken, reinigen of ermee spelen en moet buiten hun bereik worden beveiligd indien het niet wordt gebruikt. Onder voorbehoud van technische wijzigingen.

(PT) Atenção!

O produto não se destina a ser utilizado nem limpo por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimentos, salvo se tiverem recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho por uma pessoa legalmente responsável pela sua segurança. Devem ser supervisionados durante a utilização do produto. As crianças não devem utilizar, limpar ou brincar com este aparelho que, quando não estiver em utilização, deve ser mantido fora de alcance. Sujeito a modificações técnicas.

(DA) OBS!

Produktet er ikke beregnet til at blive brugt eller rengjort af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller manglende erfaring eller viden, medmindre de har fået instruktioner om sikker brug af apparatet af en person, der er juridisk ansvarlig for deres sikkerhed. De skal være under opsyn under brug af produktet. Børn må hverken benytte, rengøre eller lege med dette produkt, som - når det ikke benyttes - skal opbevares utilgængeligt for børn. Genstand for tekniske ændringer.

(SV) Observera!

Produkten är inte avsedd att användas eller rengöras av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet eller kunskap, såvida de inte har erhållit anvisningar angående säker användning av apparaten av en person som är juridiskt ansvarig för deras säkerhet. De bör övervakas när produkten används. Barn får inte använda, rengöra eller leka med utrustningen som när den inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Kan ändras utan föregående meddelande.

(FI) Huomio!

Henkilöiden, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, ei tule käyttää tätä laitetta, ellei heidän turvallisuudestaan oikeudellisesti vastuussa oleva henkilö ole antanut ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä. Niitä on valvottava tuotetta käytettäessä. Lapset eivät saa käyttää tai puhdistaa laitetta tai leikkiä sillä, ja kun se ei ole käytössä, se tulee olla poissa lasten ulottuvilta. Tekniset muutokset mahdollisia.





(NO) Advarsel!

Produktet er ikke beregnet til å brukes eller rengjøres av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper, eller mangel på erfaring eller kunnskap, med mindre de er gitt instruksjoner vedrørende sikker bruk av apparatet av en person som er juridisk ansvarlig for deres sikkerhet. De må være under tilsyn ved bruk av produktet. Barn skal ikke bruke, rengjøre eller leke med dette apparatet. Apparatet må være plassert og sikret utenfor barns rekkevidde når det ikke brukes. Underlagt teknisk modifisering.

(RU) Внимание!

Изделие не предназначено для использования и очистки лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также не обладающими достаточными знаниями и не прошедшими инструктаж по безопасной работе с устройством со стороны лица, несущего юридическую ответственность за их безопасность. Необходимо следить за ними в процессе использовании изделия. Дети не должны использовать, очищать это устройство или играть с ним. Оно должно храниться в недоступном для детей месте. Техническая часть подлежит корректировке.

(PL) Uwaga!

Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania ani czyszczenia przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia bądź odpowiedniej wiedzy, o ile nie zostaną one poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia przez osobę prawnie odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy je nadzorować w trakcie używania produktu. Dzieciom nie wolno używać, czyścić ani bawić się tym urządzeniem. Nieużywane urządzenie powinna być bezpiecznie schowane poza zasięgiem dzieci. Treść może zależeć od wprowadzanych modyfikacji technicznych.

(CS) Důležité upozornění!

Tento výrobek není určen k používání ani čištění osobami se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, případně nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud nedostanou pokyny týkající se bezpečného používání tohoto zařízení osobou, která je zákonně zodpovědná za její bezpečnost. Při používání výrobku je nutný dohled. Děti nesmí tento spotřebič používat, čistit nebo si s ním hrát, když není používán, je nutno jej zabezpečit proti přístupu. Podléhá technickým úpravám.





(HU) Figyelem!

A terméket nem használhatják vagy tisztíthatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességekkel rendelkező, vagy a kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, hacsak egy biztonságukért jogilag felelős személy nem adott nekik útmutatást a készülék biztonságos használatához. A termék használata során ügyelni kell rájuk. Gyerekek nem használhatják, tisztíthatják a készüléket és nem játszhatnak vele; a készüléket használaton kívül gyerekek számára hozzá nem férhető helyen kell tartani. A műszaki tartalom változhat.

(RO) Atenție!

Acest produs nu trebuie curățat de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale, nici de către persoane fără experiență sau cunoștințe, decât dacă au fost instruiți în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului electrocasnic, de către o persoană ce răspunde legal de siguranța lor. Aceștia trebuie supravegheați pe durata utilizării produsului. Copiii nu trebuie să folosească, să curețe sau să se joace cu acest aparat, care atunci când nu este folosit trebuie păstrat ferit de copii. Se supune modificărilor tehnice.

(LV) Uzmanību!

Produkts nav paredzēts lietošanai vai tīrīšanai personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien viņām netiek nodrošinātas norādes par iekārtas drošu lietošanu no personas, kas ir juridiski atbildīga par viņu drošību. Produkta izmantošanas laikā tie ir jāuzrauga. Bērni nedrīkst izmantot, tīrīt vai spēlēties ar ierīci, kad tā netiek izmantota tai jābūt novietotai bērniem nepieejamā vietā. Iespējamās tehniskas izmaiņas.

(LT) Dėmesio!

Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims, turintiems fizinių, jutimo arba protinių negalių arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, kaip naudotis šiuo prietaisu, nebent juos prižiūrėtų arba su šio buitinio prietaiso naudojimu supažindintų teisėtai už jų saugą atsakingas asmuo. Leiskite jiems naudotis įrenginiu tik jums prižiūrint. Vaikams negalima prietaiso naudoti, valyti ar juo žaisti: nenaudojamas prietaisas turi būti saugiai laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje. Galimi techniniai atnaujinimai.

(ET) Tähtis!

Toodet ei tohi kasutada ega puhastada isikud, kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel ei ole seadme kasutamiseks vajalikke kogemusi või teadmisi, v.a juhul kui isik, kes juriidiliselt vastutab nende ohutuse eest on andnud neile juhiseid, kuidas toodet ohutult kasutada. Toote kasutamise ajal peavad nad olema järelevalve all. Lapsed ei tohi seda seadet kasutada, seda puhastada ega sellega mängida ning seade ei tohi olla nendele kättesaadav. Tehnilised andmed võivad muutuda.





(HR) Upozorenje!

Proizvod ne smiju koristiti niti čistiti osobe smanjenih tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, niti osobe bez iskustva i znanja, osim ako su od osobe zakonski odgovorne za njihovu sigurnost dobile upute koje se odnose na sigurno korištenje uređaja. Potrebno ih je nadzirati tijekom korištenja proizvoda. Djeca ne smiju koristiti, čistiti ili se igrati s ovim uređajem koji kada se ne koristi treba biti izvan njihovog dohvata. Podložno tehničkim izmjenama.

(SL) Pomembno!

Izdelek ni predviden za uporabo ali čiščenje s strani oseb z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so bile te osebe poučene glede varne uporabe naprave s strani osebe, ki je zakonsko odgovorna za njihovo varnost. Med uporabo izdelka morajo biti pod nadzorom. Otroci naprave ne smejo uporabljati, jo čistiti ali se z njo igrati. Kadar naprava ni v uporabi, jo je treba shraniti zunaj dosega otrok. Tehnični podatki se lahko spremenijo.

(SK) Upozornenie!

Tento výrobok nesmú používať ani čistiť osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami, ak im neboli vydané pokyny o bezpečnom používaní spotrebiča osobou zákonne zodpovednou za ich bezpečnosť. Musia byť počas používania výrobku pod dohľadom. Toto zariadenie nesmú používať ani čistiť deti, ani sa s ním nesmú hrať a keď sa zariadenie nepoužíva, musí byť zaistené mimo dosahu detí. Техническая часть подлежит корректировке.

(BG) Важно!

Продуктът не е предназначен да бъде използван или почистван от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица, които нямат необходимите опит и знания, освен ако същите не са инструктирани относно безопасното използване на този уред от лице, носещо законова отговорност за тяхната безопасност. Те трябва да бъдат под надзор по време на използването на продукта. Не трябва да се допуска деца да използват, да почистват или да си играят с този уред; когато уредът не се използва, той трябва да бъде поставян на място, до което децата нямат достъп. Възможни са технически промени.

(UK) Важливо!

Особам з обмеженими фізичними, сенсорними або інтелектуальними здібностями та особам, яким бракує досвіду або знань, дозволяється користуватися пристроєм або чистити його лише після того, як відповідальна за їхню безпеку особа проведе інструктаж з правил безпечної експлуатації. Під час використання пристрою слід перевіряти акумуляторні батареї. Діти не повинні користуватися, чистити чи гратися з пристроєм, який, коли не використовується, слід зберігати у місці, недоступному для дітей. Можливі технічні зміни.





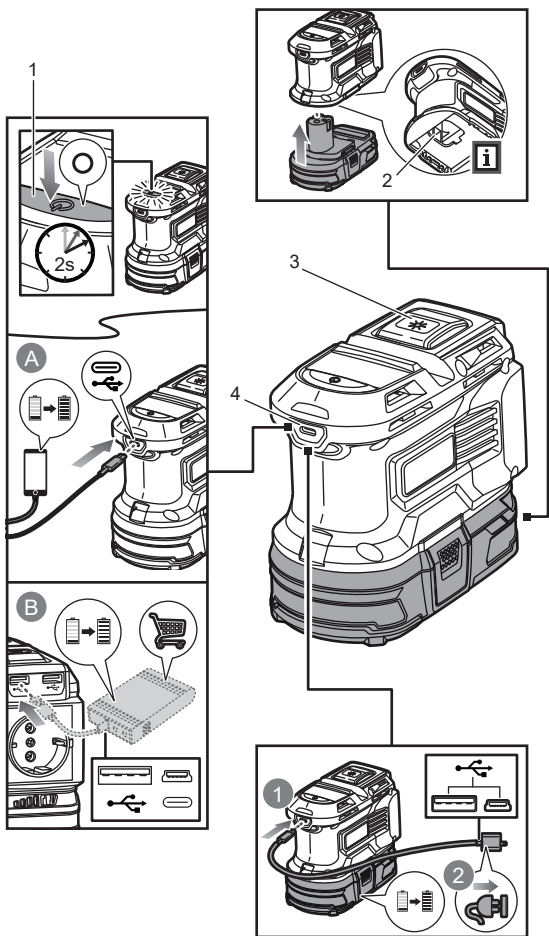
(TR) Önemli!

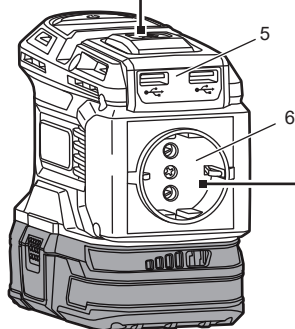
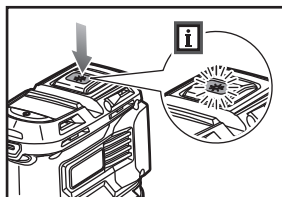
Bedensel, duygusal veya zihinsel becerileri kısıtlı ya da deneyimleri veya bilgileri eksik kişiler, yasal olarak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimat almadıkça bu cihazı kullanamaz ya da temizleyemez. Ürünü kullanırken göz önünde bulundurulmaları gerekir. Çocuklar, kullanılmadığı zaman erişemeyecekleri yerde güvene alınması gereken bu ürünü kullanmamalı, temizlememeli veya ürünle oynamamalıdır. Teknik değişikliğe tabidir.

(EL) Προσοχή!

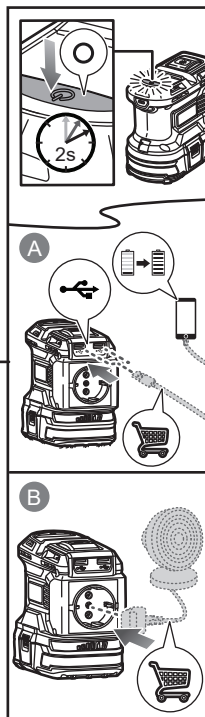
Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ή να καθαρίζεται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εκτός εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του από άτομο νομικά υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Θα πρέπει να χρησιμοποιούν το εργαλείο με επίβλεψη. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούν, να καθαρίζουν, να κάνουν συντήρηση ή να παίζουν με το προϊόν, το οποίο όταν δεν χρησιμοποιείται θα πρέπει να αποθηκεύεται σε μη προσβάσιμο από αυτά χώρο. Υπόκειται σε τεχνικές τροποποιήσεις.

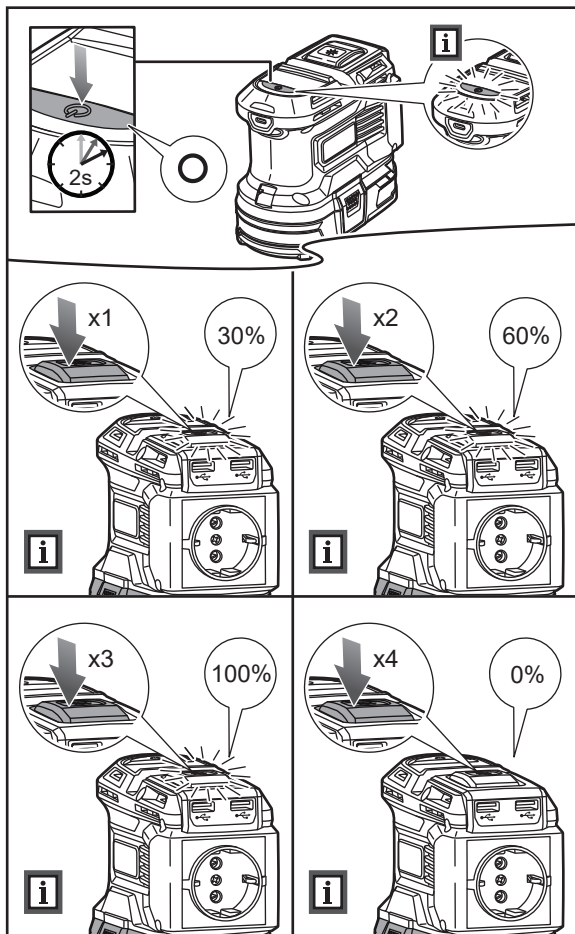






RY18BI150B-120





Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your battery inverter.

INTENDED USE

The product may be used for the following purposes:

- operating and charging USB-powered devices
- supplying electrical power for operating compatible small electronics such as cell phones, tablets, laptops, LED lights, fans, radios, etc.
- charging RYOBI 18V ONE+ battery packs

The product is intended for indoor use only.

When a battery pack is installed, the product converts DC electricity to the charging power outputs listed in this manual, allowing the user to charge and power a variety of devices. If a battery pack is being charged, the battery inverter does not provide power to any device connected to the USB-A charging ports.

The product's AC receptacle has a non-sinusoidal output and is not recommended for use with certain types of sensitive electronics or electrical devices containing a compressor. Refer to the electronics' operator's manual.

The product is rated at 150 W power output. Check the power rating of your electrical device before using it with the product. Do not use the product if the power rating of your electrical device exceeds 150 W.

GENERAL SAFETY WARNINGS

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone the product, loan them these instructions also.

- Do not expose the product to rain, wet, or damp conditions. Water entering the product increases the risk of electric shock.
- Use the product with the provided power supply unit only.
- Do not use the product if it has been dropped or has received a sharp blow. A damaged product increases the risk of fire. Always inspect the product for damage before use.
- Remove the battery pack from the product when not in use.
- Do not disassemble or modify the product. Electric shock hazard may occur even when a battery is not installed. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
- Store the product indoors and away from children.
- Use caution when plugging or unplugging other devices into the product. Do not force plugs into the product.
- If the product is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by this equipment may be impaired.
- Do not overload the product. The product must be used for powering devices less than the product rating.
- Never block the air vents. Blocked vents may cause overheating. The product automatically turns off when overheated.
- Keep the product cool. Do not place the product near heat vents or in direct sunlight.
- Do not use the product around flammable fumes and gases, such as in the bilge of a boat or near propane tanks.
- Do not put foreign objects into the product.

- Operate the product using only the AC power type listed in the product specifications.
- The product should never be hard-wired into a circuit.
- Do not leave the product unattended during operation.
- Operate the product only in temperatures between 0 °C and 40 °C.
- Do not use the product to power life support devices or other medical equipment.
- Risk of electric shock. When using a grounded appliance, the product does not provide an electrical path to earth ground. Do not power devices which are damaged or with damaged or frayed power cords.
- An internal cooling fan runs to regulate the product's operating temperature. Always wait for the fan to stop before disconnecting the battery pack from the product.
- Use RYOBI 18V ONE+ battery packs only. Do not use battery packs from other manufacturers.
- Do not, at any time, let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic, which could result in serious personal injury.
- The light source of the product is not replaceable. When the light source reaches its end of life, the product must be replaced.
- Do not use a multiple socket outlet or adaptor on the AC socket.
- Do not recharge primary cells (non-rechargeable).
- Remove the battery pack from the product before charging.
- Do not mix battery packs of different types or levels of use.

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR

EL

- Protect the battery contact terminals from metallic objects to avoid a short circuit, which can cause fire or explosion.
- Do not charge battery packs that show signs of leaks. Dispose of them properly.
- Do not place the product and battery pack in an area of extreme heat or cold. They work best at normal room temperature.
- Never charge a damaged battery pack. Replace damaged battery packs immediately.
- When charging, the charger and battery pack should be placed in a location where the temperature is more than 10 °C but less than 25 °C.

OPERATION

CHARGING THE BATTERY PACK

The green LED on the battery pack flashes when charging the battery pack and remains on after the battery pack is fully charged.

MAINTENANCE

- When not using or when cleaning the product, disconnect it from the power supply and remove the battery pack.
- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, or grease.

KNOW YOUR PRODUCT

See illustration.

1. Power button
2. Battery port

3. Area/Warning light button
4. USB-C charging port
5. USB-A charging port
6. AC socket

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the battery pack in accordance with local and national provisions and regulations.

Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

SYMBOLS



Safety alert



Remove the battery pack before starting any work on the product.



Beware of electric shock hazard.



Do not expose the product to rain or damp conditions.

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR

EL



Read and understand all instructions before operating the product. Follow all warnings and safety instructions.



Press the power button for 2 seconds to turn the product on or off.



Class II: Protection against electric shock relies on double insulation or reinforced insulation.



Fast blow fuse



Indoor use only



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Battery inverter	RY18BI150B
Rated supply	18 V d.c. 16 A max 288 W max
AC output	230 V d.c. 50 Hz 150 W
USB-A total output	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1.5 A
USB-C output	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2.5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1.5 A
Charge output	18 V d.c. 1.5 A
Dimensions	142 x 90 x 74 mm
Weight	370 g

BATTERY

Model	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Battery pack	2.0 Ah	-
Compatible battery packs	RB18..	

POWER BUTTON LED FUNCTIONS

Status	Red LED	Green LED	Description
On	Off	On	The USB output, AC socket, and area/warning light are activated.
Low voltage warning	Flashing	Flashing	The product detects low voltage input.
Under-voltage protection	Flashing	Off	Turn off the product after the red LED flashes 3 times.
Overload error	Flashing	Off	The AC socket shuts down, USB output and area/warning light remain functional. Press the power button to reset the product.
Reset	Off	On	The product has been reset.
Overheat error	On (then flashing until reset)	Off	The AC socket shuts down, USB output and area/warning light remain functional. The red LED is on until the product cools down, then the red LED flashes. Press the power button to reset the product.
Off	Off	Off	Press the power button for 2 seconds to turn off the product.

CHARGING LED DESCRIPTIONS

When the product is charging a battery pack, the USB output, AC socket, and area/warning light are not functional.

Status	Red LED	Green LED	Yellow LED	Description
Standby	On	Off	-	The adaptor is connected to the USB-C port. There is no battery pack inserted.
Charging	Off	Flashing	-	The battery pack is inserted and charging.
Fully charged	Off	On	-	The battery pack is fully charged.
Defective	Flashing (alternate)	Flashing (alternate)	-	The battery pack is defective.
Over-temperature protection	Flashing	Off	-	Remove the battery pack.
Off	Off	Off	-	The adaptor is disconnected from the USB-C port. The battery pack is inserted.
Low input wattage	Flashing (simultaneous)	Flashing (simultaneous)	On	A device with low wattage is connected to the USB-C port (i.e., a solar panel that is not properly exposed to sunlight).

Lors de la conception du convertisseur, l'accent a été mis sur la sécurité, la performance et la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

Le produit peut être utilisé aux fins suivantes :

- faire fonctionner et charger les appareils alimentés par USB
- alimenter en énergie électrique les petits appareils électroniques compatibles tels que les téléphones portables, les tablettes, les ordinateurs portables, les éclairages LED, les ventilateurs, les radios, etc.
- Recharge des batteries RYOBI 18V ONE+

Ce produit est exclusivement destiné à un usage en intérieur.

Quand une batterie est installée, le produit convertit l'électricité en courant continu en sorties de puissance de charge répertoriées dans ce manuel, permettant à l'utilisateur de charger et alimenter une variété d'appareils. Si une batterie est chargée, le convertisseur ne fournit pas d'alimentation à un appareil connecté aux ports de chargement USB-A.

La prise de courant alternatif du produit dispose d'une sortie non sinusoïdale destinée à un usage avec certains types d'appareils électriques ou électroniques sensibles dotés d'un compresseur. Consultez le manuel d'utilisation des produits électroniques.

Le produit dispose d'une puissance de sortie de 150 W. Vérifier la puissance nominale de votre appareil électrique avant d'utiliser le produit. N'utilisez pas le produit si la puissance nominale de l'appareil électrique dépasse 150 W.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

Veillez lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des décharges électriques et/ou des blessures corporelles graves.

- Conservez ce mode d'emploi. Reportez-vous y fréquemment et servez-vous en pour apprendre aux autres utilisateurs éventuels comment utiliser l'appareil. Si vous prêtez ce produit à quelqu'un, prêtez-lui également ce manuel.
- N'exposez pas le produit à des conditions pluvieuses, mouillées ou humides. Toute infiltration d'eau dans le produit augmente le risque de choc électrique.
- Utilisez le produit uniquement avec le câble d'alimentation fourni.
- N'utilisez pas le produit s'il a chuté ou reçu un choc violent. Un produit endommagé augmente le risque d'incendie. Vérifiez toujours si le produit est endommagé avant utilisation.
- Retirez toujours la batterie de l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- Ne pas démonter ou modifier le produit. Le risque de décharge électrique est présent même lorsqu'aucune batterie n'est installée. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un centre de service agréé.
- Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé à proximité d'un enfant.
- Conservez le produit à l'intérieur et hors de portée des enfants.
- Faites preuve de prudence au moment de brancher ou débrancher d'autres appareils dans le produit. Ne forcez pas pour faire rentrer la prise dans le produit.
- Si le produit est utilisé d'une manière non précisée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement peut être altérée.
- Ne surchargez pas le produit. Le produit doit être utilisé pour alimenter des appareils d'une puissance inférieure.

- N'obstruez jamais les aérations. Des aérations obstruées peuvent provoquer une surchauffe. Le produit s'éteint automatiquement en cas de surchauffe.
- Gardez le produit dans un endroit frais. Ne placez le produit près de bouches de chaleur et ne l'exposez à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit à proximité de fumées et gaz inflammables, comme dans la cale d'un bateau ou près de réservoirs de propane.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le produit.
- Utilisez le produit uniquement à l'aide du type de courant alternatif mentionné dans les spécifications du produit.
- Le produit ne doit jamais être branché sur un circuit.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son utilisation
- Utilisez le produit uniquement à des températures comprises entre 0 et 40 °C.
- N'utilisez pas le produit pour alimenter des dispositifs de maintien des fonctions vitales ou autres équipements médicaux.
- Risque de choc électrique. En cas d'utilisation d'un appareil mis à terre, le produit ne fournit pas de chemin électrique vers la prise de terre. N'alimentez pas les produits qui sont endommagés ou dont les cordons d'alimentation sont endommagés ou effilochés.
- Un ventilateur interne fonctionne pour réguler la température de fonctionnement du produit. Attendez toujours que le ventilateur s'arrête avant de débrancher la batterie du produit.
- Utiliser uniquement les packs de batterie RYOBI ONE+ de 18 V. N'utilisez pas de bloc de batterie provenant d'autres fabricants.

- Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les éléments en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui peut entraîner de graves blessures.
- La source d'éclairage du produit n'est pas remplaçable. Lorsqu'elle atteint sa fin de vie, le produit doit être remplacé.
- Ne pas brancher d'adaptateur ou de multiprise sur la prise électrique.
- Ne rechargez pas les cellules primaires (non rechargeables).
- Retirer la batterie du produit avant de le charger.
- Ne pas mélanger des batteries de différents types ou niveaux d'utilisation.
- Protégez les bornes de contact de la batterie des objets métalliques pour éviter un court-circuit pouvant provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne chargez pas les blocs de batterie présentant des signes de fuite. Mettez-les correctement au rebut.
- Ne pas poser le produit et la batterie dans une zone soumise à une chaleur ou un froid extrême. Ils fonctionneront mieux sous des conditions de température ambiante normales.
- Ne chargez jamais un bloc de batterie endommagé. Remplacez immédiatement les blocs de batterie.
- Pour charger le bloc de batterie, le chargeur et le bloc de batterie doivent être placés à un endroit où la température est comprise entre 10 et 25 °C.

UTILISATION

CHARGE DE LA BATTERIE

Le voyant vert LED sur la batterie clignote lors du chargement de la batterie et reste allumé une fois qu'elle est complètement chargée.

ENTRETIEN

- Lorsque le produit n'est pas utilisé ou lors de son nettoyage, déconnectez-le de l'alimentation et le retirer pickle bloc de batterie.
- Evitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par un grand nombre de solvants du commerce. Utiliser des chiffons propres pour enlever toute trace de poussière, saleté, graisse ou huile.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir l'illustration.

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Port de batterie
3. Bouton de la lumière de zone/d'avertissement
4. Port de charge USB-C
5. Port de charge USB-A
6. Prise d'alimentation secteur

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA BATTERIE

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, n'immergez jamais le produit, la batterie ou le chargeur dans un liquide et ne laissez jamais de liquide pénétrer dans aucun d'entre eux. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou contenant des agents de blanchiment etc. peuvent provoquer un court-circuit.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez toutes les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants non conducteurs. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait. Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

SYMBOLES



Alerte de sécurité



Retirez le bloc de batterie avant de commencer un quelconque travail sur le produit.



Attention aux risques de décharge électrique.



Ne pas exposer à la pluie ou à des conditions humides.



Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit. Respectez l'ensemble des avertissements et consignes de sécurité.



Appuyer sur le bouton d'alimentation quelques 2 secondes pour mettre le produit sous tension ou hors tension.



Classe II: La protection contre les décharges électriques repose sur une isolation double ou renforcée.

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR

EL

F20A*2

Fusible à décalage rapide



Utilisation à l'intérieur uniquement

Ne jetez pas les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés parmi les déchets municipaux non triés. Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément. Les batteries, accumulateurs et sources lumineuses usagés doivent être retirés de l'équipement. Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou du détaillant. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés. Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des batteries et équipements électriques et électroniques usagés permet de réduire la demande en matières premières. Les batteries, notamment celles qui contiennent du lithium, ainsi que les équipements électriques et électroniques usagés comportent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

CARACTÉRISTIQUES PRODUIT

Convertisseur	RY18BI150B
Alimentation nominale	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Sortie CA	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Sortie USB-A totale	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Sortie USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Sortie de charge	18 V d.c. 1,5 A
Dimensions	140 mm x 75 mm x 74 mm
Poids	370 g

BATTERIE

Modèle	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Bloc de batterie	2,0 Ah	-
Blocs des batterie compatibles	RB18..	

BOUTON D'ALIMENTATION À FONCTIONS LED

État	LED rouge	LED verte	Description
Allumé	Éteint	Allumé	La sortie USB, la prise secteur et le voyant de zone/d'avertissement sont activés.
Avertissement de basse tension	Clignotant	Clignotant	Le produit détecte une entrée basse tension.
Protection contre les sous-tensions	Clignotant	Éteint	Éteignez le produit une fois que la LED rouge a cligné 3 fois.
Erreur de surcharge	Clignotant	Éteint	La prise secteur s'éteint, la sortie USB et le voyant de zone/d'avertissement continuent à fonctionner. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour réinitialiser l'appareil.
Réinitialiser	Éteint	Allumé	Le produit a été réinitialisé.
Erreur de surchauffe	Allumé (puis clignotement jusqu'à réinitialisation)	Éteint	La prise secteur s'éteint, la sortie USB et le voyant de zone/d'avertissement continuent à fonctionner. La LED rouge est allumée jusqu'à ce que le produit refroidisse, puis la LED rouge clignote. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour réinitialiser l'appareil.
Éteint	Éteint	Éteint	Appuyer sur le bouton d'alimentation pendant quelques 2 secondes pour mettre le produit hors tension.

DESCRIPTION DES VOYANTS DE CHARGE

Lorsque le produit charge une batterie, la sortie USB, la prise secteur et le voyant de zone/d'avertissement ne fonctionnent pas.

État	LED rouge	LED verte	Voyant jaune	Description
En attente	Allumé	Éteint	-	L'adaptateur est connecté au port USB-C. Aucune batterie n'est insérée.
En charge	Éteint	Clignotant	-	La batterie est insérée et en cours de chargement.
Charge complète	Éteint	Allumé	-	La batterie est complètement chargée.
Problème	Clignotement (alterné)	Clignotement (alterné)	-	La batterie est défectueuse.
Protection contre les surchauffes	Clignotant	Éteint	-	Retirez le pack batterie.
Éteint	Éteint	Éteint	-	L'adaptateur est déconnecté du port USB-C. La batterie est insérée.
Puissance d'entrée faible	Clignotement (simultané)	Clignotement (simultané)	Allumé	Un appareil à faible puissance est connecté au port USB-C (par ex. un panneau solaire qui n'est pas correctement exposé à la lumière du soleil).

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Akku-Inverters.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät kann zu den folgenden Zwecken verwendet werden:

- Betreiben und Laden von USB-betriebenen Geräten
- Bereitstellung der Stromversorgung zum Betrieb von kompatiblen kleinen Elektrogeräten wie Mobiltelefonen, Tablets, Laptops, LED-Lampen, Ventilatoren, Radios usw.
- Laden der Akkupacks für den RYOBI 18V ONE+

Das Gerät ist ausschließlich zur Nutzung in Innenräumen geeignet.

Wenn ein Akkupack eingelegt wurde, wandelt das Gerät Gleichstrom in den dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Ladestrom um und ermöglicht dem Bediener das Laden und Betreiben unterschiedlichster Geräte. Während ein Akkupack geladen wird, gibt der Akku-Inverter keinen Strom an die Geräte ab, die an die USB-A-Ladeanschlüsse angeschlossen sind.

Die Wechselstromsteckdose des Geräts bietet eine nicht-sinusförmige Ausgangsleistung und wird nicht zur Nutzung für bestimmte Arten empfindlicher Elektrogeräte oder für elektrische Geräte mit einem Kompressor empfohlen. Bitte schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Elektrogeräts nach.

Die Nenn-Ausgangsleistung des Geräts beträgt 150 W. Prüfen Sie die Nennleistung Ihres Elektrogeräts, bevor Sie es mit dem Gerät betreiben. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Nennleistung Ihres Elektrogeräts mehr als 150 W beträgt.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der weiter unten aufgeführten Anweisungen kann Unfälle wie Brände, Elektroschocks und/oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben.

- Bewahren Sie diese Anleitung auf. Schlagen Sie regelmäßig darin nach und nutzen Sie sie, um andere Benutzer des Geräts einzuweisen. Sollten Sie dieses Gerät jemandem leihen, geben Sie dieser Person auch diese Anleitung.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Nässe bzw. Feuchtigkeit aus. Wasser, das in das Gerät eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzteil.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es hinuntergefallen ist oder einen starken Stoß erhalten hat. Bei einem beschädigten Gerät besteht erhöhte Brandgefahr. Prüfen Sie das Gerät vor der Benutzung immer auf Schäden.
- Entfernen Sie den Akkupack aus dem Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
- Demontieren Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht. Selbst wenn kein Akku eingesetzt ist, kann die Gefahr eines Stromschlags bestehen. Jedes beschädigte Teil muss durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, ist strenge Beaufsichtigung erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Lagern Sie das Gerät in einem Innenraum und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie andere Geräte an das Gerät anschließen oder die Verbindung unterbrechen. Stecken Sie Stecker nicht gewaltsam in die Steckdose des Geräts.
- Wenn das Gerät auf eine vom Hersteller nicht vorgesehene Art und Weise verwendet wird, kann die Schutzwirkung des Geräts beeinträchtigt werden.

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Das Gerät darf nur zum Betreiben von Geräten verwendet werden, deren Nennleistung unter der des Geräts liegt.
- Blockieren Sie niemals die Lüftungsschlitze. Das Blockieren der Lüftungsschlitze kann zu einer Überhitzung führen. Bei einer Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch ab.
- Halten Sie das Produkt kühl. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Lüftungskappen oder in direktes Sonnenlicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe entzündlicher Dämpfe und Gase, z. B. im Kielraum eines Schiffs oder in der Nähe von Propanbehältern.
- Geben Sie keine Fremdkörper in das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich zur Versorgung von Wechselstrom, wie in der Produktspezifikation angegeben.
- Das Gerät darf nicht mit einem Stromkreis fest verdrahtet werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie das Gerät nur bei Temperaturen zwischen 0 und 40 °C.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um lebenserhaltende Geräte oder sonstige medizinische Geräte zu betreiben.
- Gefahr von Stromschlägen. Beim Betrieb von geerdeten Geräten verfügt das Produkt über keine Erdung. Betreiben Sie weder beschädigte Geräte noch Geräte mit beschädigtem oder verschlissenem Stromkabel.
- Im Gerät wird die Betriebstemperatur durch einen Ventilator reguliert. Warten Sie immer, bis der Ventilator vollständig stillsteht, bevor Sie den Akkupack aus dem Gerät entfernen.

- Verwenden Sie ausschließlich RYOBI 18V ONE+ Akkupacks. Verwenden Sie keine Akkupacks von anderen Herstellern.
- Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- Die Lichtquelle des Geräts kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle überschritten ist, muss das Gerät ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie weder eine Steckdosenleiste noch einen Adapter an einer Wechselstromsteckdose.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Nehmen Sie den Akkupack vor dem Laden aus dem Gerät.
- Mischen Sie weder Akkupacks unterschiedlicher Typen noch unterschiedlicher Nutzungsstufen.
- Schützen Sie die Kontaktpole für den Akku vor Metallobjekten, um einen Kurzschluss zu verhindern, der einen Brand oder eine Explosion verursachen könnte.
- Laden Sie keine Akkupacks auf, die Zeichen aufweisen, dass Elektrolyt-Flüssigkeit ausgelaufen ist. Entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
- Stellen Sie weder das Gerät, noch den Akkupack an extrem heiße oder extrem kalte Stellen. Sie funktionieren am besten bei normaler Raumtemperatur.
- Laden Sie niemals einen beschädigten Akkupack auf. Tauschen Sie beschädigte Batteriepacks sofort aus.
- Das Ladegerät und der Akkupack sollten in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 10 °C bis 25 °C geladen werden.

VERWENDUNG

AUFLADEN DES AKKUPACKS

Die grüne LED am Akkupack blinkt, wenn der Akkupack geladen wird, und leuchtet dauerhaft, wenn der Akkupack vollständig geladen ist.

WARTUNG UND PFLEGE

- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden oder wenn Sie es reinigen, trennen Sie es von der Stromversorgung und entfernen Sie den Akkupack.
- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Plastikteile können durch den Gebrauch der handelsüblichen Solventien beschädigt werden, was sich auch auf ihre Leistung auswirken kann. Verwenden Sie saubere Tücher, um Schmutz, Staub, Öl oder Fett zu entfernen.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Abbildung.

1. Einschalttaste
2. Akkuaufnahme
3. Taste für Bereichswarnung/Warnleuchte
4. USB-C-Ladeanschluss
5. USB-A-Ladeanschluss
6. Wechselstromsteckdose

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE ZUM AKKU

Um die Brandgefahr sowie die Gefahr von Personenschaden und der Beschädigung des Produkts aufgrund eines Kurzschlusses zu reduzieren, halten Sie das Gerät, den Akkupack und das Ladegerät von Flüssigkeiten fern. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser,

bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Transportieren Sie Akkus gemäß Ihren örtlichen und nationalen Bestimmungen und Regeln.

Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen für Verpackung und Beschriftung, wenn Sie Akkus von Dritten transportieren lassen. Stellen Sie sicher, dass beim Transport kein Akku in Kontakt mit anderen Akkus oder leitenden Materialien kommt, indem Sie die freien Anschlüsse mit Isolierband, nichtleitenden Kappen oder Klebeband schützen. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Transportunternehmen.

SYMBOLE



Sicherheitswarnung



Entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie mit Arbeiten an dem Produkt beginnen.



Es besteht die Gefahr von Stromschlag.



Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.



Vor dem Bedienen des Produkts müssen Sie alle Anweisungen lesen und verstehen. Befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.



Drücken Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang, um das Gerät ein- und auszuschalten.



Klasse II: Schutz gegen Stromschläge wird durch Doppelisolierung bzw. verstärkter Isolierung gewährt.

F20A*2

Sicherung mit kurzer Verzögerung



Nicht im Freien verwenden

Entsorgen Sie Altbatterien, Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt gesammelt werden. Altbatterien, Altakkumulatoren und Lichtquellen müssen aus den Geräten entfernt werden. Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Einzelhändler über Recyclingoptionen und die Entsorgungseinrichtung. Je nach den örtlichen Vorschriften kann der Einzelhandel verpflichtet sein, Altbatterien und Elektro- und Elektronik-Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen. Ihr Beitrag zur Wiederverwendung und zum Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten trägt dazu bei, den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Altbatterien, insbesondere lithiumhaltige Batterien, und Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken können, wenn sie nicht auf umweltverträgliche Weise entsorgt werden. Löschen Sie ggf. personenbezogene Daten aus Altgeräten.



PRODUKT-SPEZIFIKATIONEN

Akku-Inverter	Ry18BI150B
Nennanschluss	18 V d.c. 16 A max 288 W max
AC-Ausgang	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Gesamt- Ausgangsleistung USB-A	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
USB-C-Ausgang	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Ladegerät- Ausgang	18 V d.c. 1,5 A
Abmessungen	140 mm x 75 mm x 74 mm
Gewicht	370 g

AKKU

Modell	Ry18BI150B-120	Ry18BI150B-0
Akkupack	2,0 Ah	-
Kompatible Akkupacks	RB18..	

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

LED-FUNKTIONEN DER EINSCHALTASTE

Status	Rotes LED	Grünes LED	Beschreibung
An	Aus	An	Der USB-Ausgang, die Netzsteckdose und die Bereichs-Warnleuchte sind aktiviert.
Warnung bei niedriger Spannung	Blinkt	Blinkt	Das Produkt erkennt einen niedrigen Spannungseingang.
Unterspannungsschutz	Blinkt	Aus	Schalten Sie das Gerät aus, nachdem die rote LED 3 Mal geblinkt hat.
Überlastungsfehler	Blinkt	Aus	Die Netzsteckdose schaltet sich ab, der USB-Ausgang und die Bereichsleuchte/ Warnleuchte bleiben funktionsfähig. Drücken Sie die Einschaltaste, um das Gerät zurückzusetzen.
Zur	Aus	An	Das Produkt wurde zurückgesetzt.
Überhitzungsfehler	Ein (dann blinkend bis zum Zurücksetzen)	Aus	Die Netzsteckdose schaltet sich ab, der USB-Ausgang und die Bereichsleuchte/ Warnleuchte bleiben funktionsfähig. Die rote LED leuchtet, bis das Produkt abgekühlt ist, dann blinkt die rote LED. Drücken Sie die Einschaltaste, um das Gerät zurückzusetzen.
Aus	Aus	Aus	Drücken Sie die Einschaltaste 2 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten.

BESCHREIBUNGEN DER LADELEITUNGEN

Wenn das Gerät einen Akkupack auflädt, sind der USB-Ausgang, die Netzsteckdose und die Bereichs/Warnleuchte nicht funktionsfähig.

Status	Rotes LED	Grünes LED	Gelbe LED	Beschreibung
Bereitschaft	An	Aus	-	Der Adapter wird mit dem USB-C-Anschluss verbunden. Es wurde kein Akkupack eingesetzt.
Wird geladen	Aus	Blinkt	-	Der Akkupack ist eingesetzt und wird geladen.
Vollständig geladen	Aus	An	-	Der Akkupack ist vollständig geladen.
Defekt	Blinken (abwechselnd)	Blinken (abwechselnd)	-	Der Akkupack ist defekt.
Überhitzungsschutz	Blinkt	Aus	-	Entnehmen Sie den Akkupack.
Aus	Aus	Aus	-	Der Adapter ist nicht mit dem USB-C-Anschluss verbunden. Das Akkupack ist eingelegt.
Niedrige Leistungsaufnahme	Blinken (simultan)	Blinken (simultan)	An	Ein Gerät mit geringer Wattzahl ist an den USB-C-Anschluss angeschlossen (z. B. ein Solarpanel, das nicht richtig dem Sonnenlicht ausgesetzt ist).

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar este inversor de batería.

USO PREVISTO

El producto se puede utilizar con los siguientes fines:

- utilizar y cargar dispositivos alimentados por USB
- suministrar alimentación eléctrica para el uso de pequeños equipos electrónicos compatibles, como teléfonos móviles, tabletas, ordenadores portátiles, luces LED, ventiladores, radios, etc.
- cargando las baterías de RYOBI 18V ONE+

Este producto está diseñado exclusivamente para su uso en espacios interiores.

Al instalar una batería, el producto convierte la electricidad de CC en las potencias de salida de carga indicadas en este manual, lo que permite al usuario cargar y suministrar alimentación a diferentes dispositivos. Si se está cargando una batería, el inversor de batería no proporciona alimentación a ningún dispositivo conectado a los puertos de carga USB-A.

El receptáculo de CA del producto cuenta con una salida no sinusoidal y no se recomienda para su uso con determinados tipos de productos electrónicos sensibles ni con dispositivos eléctricos que cuenten con un compresor. Consulte el manual del usuario del producto electrónico.

El producto ofrece una salida de potencia nominal de 150 W. Compruebe la potencia nominal del dispositivo eléctrico antes de utilizarlo con el producto. No utilice el producto si la potencia nominal del dispositivo eléctrico supera los 150 W.

ALERTA DE SEGURIDAD GENERAL

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

- Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y úselas para instruir a los demás que pueden utilizar este producto. Si presta la máquina, entregue igualmente el manual de instrucciones correspondiente.
- No exponga el producto a la lluvia o a la humedad. Si el agua penetra en el producto, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice el producto únicamente con la fuente de alimentación suministrada.
- No utilice el producto si ha sufrido una caída o un golpe fuerte. Un producto dañado aumenta el riesgo de incendio. Compruebe siempre si el producto ha sufrido daños antes de su uso.
- Retire la batería del producto cuando no lo utilice.
- No desmonte ni modifique el producto. Existe riesgo de descarga eléctrica incluso cuando no hay ninguna batería instalada. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.
- Para reducir el riesgo de lesión, es necesaria mantener una estrecha vigilancia cuando se utiliza el producto cerca de niños.
- Guarde el producto en un espacio interior y lejos del alcance de los niños.
- Extreme las precauciones cuando enchufe o desenchufe otros dispositivos en el producto. No fuerce la conexión de enchufes en el producto.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

- Si el producto se utiliza de un modo no especificado por el fabricante, podría verse reducida la protección ofrecida por el equipo.
- No sobrecargue el producto. El producto se debe utilizar para suministrar alimentación a dispositivos con unos valores nominales inferiores a los del producto.
- No bloquee nunca las salidas de aire. Unas salidas de aire bloqueadas pueden provocar un sobrecalentamiento. El producto se apaga automáticamente cuando se sobrecalienta.
- Mantenga frío el producto. No coloque el producto cerca de salidas de ventilación calientes ni bajo la luz solar directa.
- No utilice el producto cerca de vapores y gases inflamables, como la sentina de una embarcación, ni cerca de depósitos de propano.
- No coloque objetos extraños en el producto.
- Accione el producto utilizando únicamente el tipo de alimentación de CA indicado en las especificaciones del producto.
- El producto no se debe conectar nunca mediante cable en un circuito.
- No deje el producto sin vigilancia durante su uso.
- Utilice el producto únicamente a temperaturas comprendidas entre 0 °C y 40 °C.
- No utilice el producto con dispositivos de soporte vital ni con ningún otro equipo médico.
- Riesgo de descarga eléctrica. Si utiliza un aparato con toma de tierra, el producto no debe proporcionar una ruta eléctrica a la toma de tierra. No suministre alimentación a dispositivos dañados o con cables dañados o deshilachados.

- Un ventilador de refrigeración interno se pone en marcha para regular la temperatura de funcionamiento del producto. Espere siempre a que el ventilador se detenga antes de desconectar la batería del producto.
- Utilice únicamente baterías ONE+ de 18V de RYOBI. No utilice baterías de otros fabricantes.
- No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual puede resultar en lesiones personales graves.
- La fuente de luz del producto no se puede sustituir. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, se deberá sustituir el producto.
- No utilice una salida o un adaptador con varias tomas en la toma de CA.
- No recargar células primarias (no recargable).
- Quite la batería del producto antes de iniciar su carga.
- No mezcle baterías de diferentes tipos ni niveles de uso.
- Proteja los terminales de contacto de la batería de otros objetos metálicos para evitar un cortocircuito, lo que podría causar un incendio o una explosión.
- No cargue la batería si presenta alguna fuga. Deséchela adecuadamente.
- No coloque el producto ni la batería en una zona con un calor o frío extremos. Funcionarán mejor a temperatura ambiente.
- Nunca cargue una batería dañada. Sustituya las baterías dañadas de forma inmediata.
- Durante la carga, el cargador y la batería deben estar en una ubicación en la que la temperatura sea superior a 10 °C, pero inferior a 25 °C.

UTILIZACIÓN

CARGA DE LA BATERÍA

El LED verde de la batería parpadea cuando se está cargando la batería y se mantiene encendido después de que la batería esté totalmente cargada.

MANTENIMIENTO

- Cuando no está utilizando el producto o al limpiarlo, desconéctelo de la fuente de suministro y quite la batería.
- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños de varios tipos de solventes comerciales y pueden dañarse por su uso. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite o la grasa.

CONOZCA SU PRODUCTO

Véase la ilustración.

1. Botón de encendido
2. Conexión a la batería
3. Botón de luz de área/advertencia
4. Puerto de carga USB-C
5. Puerto de carga USB-A
6. Toma de CA

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA ADICIONAL

Para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños al producto provocados por un cortocircuito, nunca sumerja el producto, la batería o el cargador en líquido, ni permita que un líquido fluya por su interior. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos

productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

Transporte de baterías de acuerdo con las disposiciones y reglamentos nacionales y locales.

Cumpla todos los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado cuando el transporte de baterías se lleve a cabo por un tercero. Asegúrese de que, durante el transporte, las baterías no entran en contacto con otras baterías o materiales conductores protegiendo los conectores expuestos con tapones o tapas aislantes de material no conductor. No transporte baterías que tengan grietas o fugas. Consulte a la empresa de transporte para obtener más asesoramiento.

SÍMBOLOS



Advertencia



Quite las baterías antes de empezar ningún trabajo con el producto.



Tenga cuidado ya que podría sufrir descargas eléctricas.



No la exponga a la lluvia o a lugares húmedos.



Lea y entienda todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad.



Pulse el botón de encendido durante 2 segundos para encender o apagar el producto.



Clase II: La protección contra descargas eléctricas se basa en el doble aislamiento o en el aislamiento reforzado.

F20A*2

Fusible de retardo rápido



Sólo para uso en interiores

No deseché los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos.

Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Inversor de batería	RY18BI150B
Fuente de alimentación nominal	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Salida de CA	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Salida total USB-A	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Salida USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Salida de carga	18 V d.c. 1,5 A
Dimensiones	140 mm x 75 mm x 74 mm
Peso	370 g

BATERÍA

Modelo	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Batería	2,0 Ah	-
Paquetes de batería compatibles	RB18..	

FUNCIONES LED DEL BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO

Estado	LED roja	LED verde	Descripción
Encendido	Apagado	Encendido	Se activa la salida USB, la toma de CA y la luz de área/advertencia.
Advertencia de tensión baja	Parpadeante	Parpadeante	El producto detecta la entrada de baja tensión.
Protección contra baja tensión	Parpadeante	Apagado	Apague el producto después de que la LED roja parpadee 3 veces.
Error de sobrecarga	Parpadeante	Apagado	La toma de CA se apaga y la salida USB y la luz de área/advertencia siguen funcionando. Pulse el botón de encendido para reiniciar el producto.
Rei	Apagado	Encendido	El producto se ha restablecido.
Error de sobrecalentamiento	Encendida (después, parpadea hasta que se reinicia)	Apagado	La toma de CA se apaga y la salida USB y la luz de área/advertencia siguen funcionando. La LED roja está encendida hasta que el producto se enfría, después, la LED roja parpadea. Pulse el botón de encendido para reiniciar el producto.
Apagado	Apagado	Apagado	Pulse el botón de encendido durante 2 segundos para apagar el producto.

DESCRIPCIONES DE LA LED DE CARGA

Cuando el producto está cargando una batería, la salida USB, la toma de CA y la luz de área/advertencia no funcionan.

Estado	LED roja	LED verde	LED amarilla	Descripción
En espera	Encendido	Apagado	-	El adaptador está conectado al puerto USB-C. No hay ninguna batería insertada.
Cargando	Apagado	Parpadeante	-	La batería está insertada y cargando.
Totalmente cargada	Apagado	Encendido	-	La batería está totalmente cargada.
Problema	Parpadeante (alterna)	Parpadeante (alterna)	-	La batería es defectuosa.
Protección contra sobretensión	Parpadeante	Apagado	-	Extraiga la batería.
Apagado	Apagado	Apagado	-	El adaptador está desconectado del puerto USB-C. La batería está insertada.
Baja potencia	Parpadeante (simultánea)	Parpadeante (simultánea)	Encendido	Un dispositivo de baja potencia está conectado al puerto USB-C (p. ej., un panel solar que no está expuesto correctamente a la luz solar).

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

Durante la progettazione di questo inverter a batteria è stata assegnata la massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Il prodotto può essere utilizzato per i seguenti scopi:

- funzionamento e carica di dispositivi USB
- alimentazione elettrica per piccoli apparecchi elettronici come telefoni cellulari, tablet, laptop, luci LED, ventole, radio, ecc.
- carica dei pacchi batteria RYOBI 18V ONE+

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno.

Quando viene installato un pacco batteria, il prodotto converte l'elettricità CC nelle uscite di potenza di carica elencate in questo manuale, per consentire all'utente di caricare e alimentare diversi dispositivi. Se il pacco batteria è in carica, l'inverter a batteria non fornisce la potenza ai dispositivi collegati alle porte di carica USB-A.

La presa AC del prodotto ha un'uscita non sinusoidale che è sconsigliata per l'uso con determinati tipi di dispositivi elettronici sensibili o dispositivi elettrici che contengono un compressore. Fare riferimento al Manuale dell'operatore del dispositivo elettronico.

Il prodotto ha una potenza di 150 W. Verificare la potenza del dispositivo elettronico prima di utilizzarlo. Non utilizzare il prodotto se la potenza del dispositivo elettrico supera i 150 W.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Si raccomanda di leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

- Conservare le istruzioni. Fare riferimento ad esse frequentemente e utilizzarle per istruire altre persone. Prestare il prodotto a terzi assieme alle sue istruzioni.



- Non esporre il prodotto a pioggia, bagnato o condizioni di umidità. L'acqua che entra nel prodotto aumenta la possibilità di scosse elettriche.
- Utilizzare il prodotto solo con l'unità di alimentatore in dotazione.
- Non utilizzare il prodotto se è caduto o ha subito urti. Un prodotto danneggiato aumenta il rischio di incendi. Ispezionare sempre il prodotto prima dell'uso per eventuali danni.
- Rimuovere il pacco batteria dal prodotto quando non è in uso.
- Non smontare o modificare il prodotto. Si potrebbero verificare scosse elettriche se non è installata la batteria. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.
- Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta supervisione quando il prodotto è utilizzato in presenza di bambini.
- Conservare il prodotto in un luogo chiuso e lontano dai bambini.
- Prestare attenzione durante l'inserimento o disinserimento di altri dispositivi nel prodotto. Non forzare le prese nel prodotto.
- Se il prodotto è utilizzato diversamente da quanto indicato dal produttore, la protezione fornita dal prodotto potrebbe essere compromessa.
- Non sovraccaricare il dispositivo. Il prodotto deve essere utilizzato per alimentare dispositivi al di sotto della potenza indicata.
- Non bloccare mai le aperture d'aria. Le aperture d'aria potrebbero causare surriscaldamento. Il prodotto si spegne automaticamente quando surriscaldato.
- Mantenere il prodotto fresco. Non posizionare il prodotto vicino a bocchette d'aria o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto vicino a gas o vapori infiammabili, come la sentina di una barca o a serbatoi di propano.





- Non inserire oggetti estranei nel prodotto.
- Azionare il prodotto utilizzando solo il tipo di alimentazione AC elencata nelle specifiche del prodotto.
- Il prodotto non deve mai avere un collegamento cablato.
- Non lasciare il prodotto non presidiato durante il funzionamento
- Azionare il prodotto solo con temperature tra 0 °C e 40 °C.
- Non utilizzare il prodotto per alimentare dispositivi salvavita o altre apparecchiature mediche.
- Rischio di scosse elettriche. Quando si utilizza un apparecchio messo a terra, il prodotto non fornisce un percorso elettrico con la messa a terra. Non alimentare i dispositivi che sono danneggiati o con cavi di alimentazione danneggiati o sfilacciati.
- Una ventola di raffreddamento interna funziona per regolare la temperatura di funzionamento del prodotto. Attendere sempre che la ventola si arresti prima di scollegare il pacco batteria dal prodotto.
- Utilizzare solo le batterie RYOBI 18 V ONE+. Non usare le batterie di altri fabbricanti.
- Evitare che sostanze come sostanze per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con parti in plastica. Agenti chimici potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica il che potrà causare gravi lesioni a persone.
- La sorgente luminosa del prodotto non è sostituibile. Quando la sorgente raggiunge la fine del ciclo di vita, dev'essere sostituito l'intero prodotto.
- Non utilizzare una presa con uscita multipla o adattatore sulla presa CA.
- Non ricaricare le celle primarie (non ricaricabili).
- Rimuovere il pacco batteria dal prodotto prima di caricarlo.
- Non mischiare i pacchi batteria di diversi tipi o livello di uso.



- Proteggere i terminali di contatto della batteria da oggetti metallici per evitare corto circuiti che possono causare incendi o esplosioni.
- Non caricare delle batterie che mostrino segni di perdite. Smaltirle correttamente.
- Non posizionare il prodotto o il pacco batteria in un'area estremamente calda o fredda. Il caricatore funzionerà meglio a temperatura ambiente.
- Non caricare mai una batteria danneggiata. Sostituire immediatamente i pacchi batteria danneggiati.
- Durante la carica, il caricatore e il pacco batteria devono essere posizionati in un luogo in cui la temperatura è superiore a 10 °C ma inferiore a 25 °C.

UTILIZZO

RICARICA DELLA BATTERIA

Il LED verde sul pacco batteria lampeggia quando è in carica e rimane acceso una volta effettuata la carica.

MANUTENZIONE

- Quando non si utilizza il prodotto o durante la pulizia dello stesso, scollegarlo dall'alimentazione e rimuovere la batteria.
- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi. Per rimuovere sporcizia, polvere, olio o grasso usare panni puliti.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere l'illustrazione.

1. Pulsante di accensione
2. Connessione alla batteria
3. Pulsante area/luce di avviso

- 4. Porta di caricamento USB-C
- 5. Porta di caricamento USB-A
- 6. Presa CA

AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA

Per ridurre il rischio di incendio, lesioni personali e danni al prodotto dovuti a corto circuito, non immergere mai il prodotto, il pacco batteria o il caricabatterie in liquidi, né favorire la penetrazione di liquidi al loro interno. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

TRASPORTO BATTERIE AL LITIO

Trasportare le batterie rispettando quanto indicato dalle norme e regolamentazioni locali.

Far rispettare quanto indicato sulle etichette e sull'involucro quando la batteria viene trasportata da terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o con materiali conduttivi mentre si trasportano proteggendo connettori esposti con tappi o nastro isolante e non conduttivo. Non trasportare batterie rotte o che perdono liquidi. Consultare la ditta produttrice per eventuali ulteriori consigli.

SIMBOLI



Avvertenza



Rimuovere la batteria prima di iniziare qualsiasi lavoro sul prodotto.



Fare attenzione ad eventuali scosse elettriche.



Non esporre a pioggia o umidità.



Prima di utilizzare il prodotto leggere e comprendere tutte le istruzioni. Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.



Premere il pulsante power per 2 secondi per accendere o spegnere il prodotto.



Classe II: Il doppio isolamento o l'isolamento rafforzato permettono di proteggersi dalle scosse elettriche.



Fusibile di tipo ritardato rapido



Solo per utilizzo interno

Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti. Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente. Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Inverter a batteria	RY18BI150B
Alimentazione nominale	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Uscita CA	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Potenza di uscita totale USB-A	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Uscita USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Uscita di carica	18 V d.c. 1,5 A
Dimensioni	140 mm x 75 mm x 74 mm
Peso	370 g

BATTERIA

Modello	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Batteria	2,0 Ah	-
Gruppo batterie compatibili	RB18..	

FUNZIONI LED PULSANTE POWER

Stato di carica	LED rosso	LED verde	Descrizione
Accesa	Spenta	Accesa	Si attivano l'uscita USB, la presa CA e la spia di area/avviso.
Avviso di bassa tensione	Lampeggiante	Lampeggiante	Il prodotto rileva un ingresso a bassa tensione.
Protezione da sottotensione	Lampeggiante	Spenta	Spegnere il prodotto dopo che il LED rosso lampeggia 3 volte.
Errore di sovraccarico	Lampeggiante	Spenta	La presa di corrente si spegne, l'uscita USB e la spia di area/avviso rimangono funzionanti. Premere il pulsante di alimentazione per ripristinare il prodotto.
Ripristina	Spenta	Accesa	Il prodotto è stato ripristinato.
Errore di surriscaldamento	Acceso (poi lampeggiante fino al ripristino)	Spenta	La presa di corrente si spegne, l'uscita USB e la spia di area/avviso rimangono funzionanti. Il LED rosso è acceso finché il prodotto non si raffredda, quindi il LED rosso lampeggia. Premere il pulsante di alimentazione per ripristinare il prodotto.
Spenta	Spenta	Spenta	Premere il pulsante power per 2 secondi per spegnere il prodotto.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

DESCRIZIONI DEI LED DI RICARICA

Quando il prodotto sta caricando una batteria, l'uscita USB, la presa CA e la spia di area/avviso non funzionano.

Stato di carica	LED rosso	LED verde	LED giallo	Descrizione
Standby	Accesa	Spenta	-	L'adattatore viene collegato alla porta USB-C. Non c'è nessuna batteria inserita.
Sotto carica	Spenta	Lampeggiante	-	La batteria è inserita e in carica.
Completamente carico	Spenta	Accesa	-	La batteria è completamente carica.
Problema	Lampeggiante (alternato)	Lampeggiante (alternato)	-	Il pacco batteria è difettoso.
Protezione da sovracorrente	Lampeggiante	Spenta	-	Rimuovere il gruppo batterie.
Spenta	Spenta	Spenta	-	L'adattatore è scollegato dalla porta USB-C. La batteria è inserita.
Basso wattaggio in ingresso	Lampeggiante (simultaneo)	Lampeggiante (simultaneo)	Accesa	Alla porta USB-C è collegato un dispositivo a bassa potenza (ad esempio, un pannello solare non correttamente esposto alla luce solare).

Bij het ontwerp van uw accu-omvormer hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid de hoogste prioriteit verkregen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Het product kan voor de volgende doeleinden worden gebruikt:

- het van stroom voorzien en opladen van usb-apparaten
- het leveren van elektrische stroom voor compatibele kleine elektronica zoals mobiele telefoons, tablets, laptops, led-lampen, ventilatoren, radio's, enz.
- RYOBI 18V ONE+-accu's laden

Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Wanneer een accu is geïnstalleerd, zet het apparaat gelijkstroom om in de in de handleiding vermelde laadspanningen, zodat de gebruiker verschillende apparaten kan opladen en van stroom kan voorzien. Als er een accu wordt opgeladen, levert de accu-omvormer geen stroom aan apparaten die op de USB-A-oplaadpoorten zijn aangesloten.

De AC-houder van het product heeft een niet-sinusoïde uitgang en wordt niet aanbevolen voor gebruik met bepaalde soorten gevoelige elektronica of elektrische apparaten, die een compressor bevatten. Raadpleeg de bedieningshandleiding van de elektronica.

Het product heeft een vermogen van 150 W. Controleer het vermogen van uw elektrisch apparaat voor gebruik met het apparaat. Gebruik het product niet als het vermogen van uw elektrisch apparaat hoger is dan 150 W.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Lees en begrijp alle voorschriften. Het niet in acht nemen van de hierna vermelde voorschriften kan ongelukken, zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

- Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om anderen die dit product mogelijk gebruiken, te instrueren. Als u dit product aan iemand uitleent, leen dan deze instructies mee uit.

- Stel het apparaat niet bloot aan regen dan wel een vochtige of natte omgeving. Water dat in het product komt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde voedingskabel.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of een harde klap heeft gekregen. Een beschadigd apparaat verhoogt het risico op brand. Controleer het product voor gebruik altijd op beschadigingen.
- Verwijder altijd de accu uit het apparaat wanneer het niet wordt gebruikt.
- Demonteer of wijzig het product niet. Er kan gevaar voor elektrische schokken ontstaan, zelfs als er geen accu is geïnstalleerd. Elk onderdeel dat beschadigd is, moet naar behoren gerepareerd of vervangen worden door een erkend servicecentrum.
- Om het risico op letsel te verminderen, is nauwlettend toezicht nodig wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Bewaar het apparaat binnenshuis en buiten bereik van kinderen.
- Wees voorzichtig bij het aansluiten of loskoppelen van andere apparaten op het product. Forceer geen pluggen in het apparaat.
- Als het apparaat wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming die het biedt worden aangetast.
- Het apparaat niet overbelasten. Het apparaat moet worden gebruikt voor het voeden van apparaten met een lagere productclassificatie.
- Blokkeer nooit de ventilatieopeningen. Geblokkeerde ventilatieopeningen kunnen oververhitting veroorzaken. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld bij oververhitting.
- Houd het product koel. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of in direct zonlicht.

- Gebruik het apparaat niet rond ontvlambare dampen en gassen, zoals in het ruim van een boot of in de buurt van propaantanks.
- Steek geen vreemde voorwerpen in het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen met het type wisselstroom dat in de productspecificaties is vermeld.
- Het apparaat mag nooit in een stroomkring worden opgenomen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Bedien het product alleen bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C.
- Gebruik het product niet om levensondersteunende apparaten of andere medische apparatuur van stroom te voorzien.
- Gevaar voor een elektrische schok. Bij gebruik van een geaard apparaat biedt het product zelf geen aardebeveiliging. Geen beschadigde of met beschadigde of gefafelde stroomkabels uitgeruste apparaten voeden.
- Een interne koelventilator draait om de bedrijfstemperatuur van het product te regelen. Wacht altijd tot de ventilator stopt alvorens de accu los te koppelen van het apparaat.
- Gebruik uitsluitend RYOBI 18 V ONE+ accu's. Gebruik geen accu's van andere fabrikanten.
- Laat op geen elk moment remvloeistoffen, benzine, producten op petroleumbasis, penetrerende oliën, etc. in contact komen met kunststof onderdelen. Chemische stoffen kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of vernietigen, wat kan leiden tot ernstige verwondingen.
- De lichtbron van het apparaat is niet vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet het hele apparaat worden vervangen.
- Gebruik geen contactdoos of adapter op het stopcontact.
- Primaire cellen mogen niet worden opgeladen (niet-oplaadbaar).

- Haal de accu uit het product voordat u deze oplaadt.
- Gebruik geen verschillende soorten accu's of accu's met een verschillend gebruik door elkaar.
- Bescherm de contactpunten van de accu tegen metaaldeeltjes om te voorkomen dat kortsluiting ontstaat wat zou kunnen leiden tot brand of explosie.
- Laad geen accu's op die tekenen van lekkage vertonen. Voer deze op de juiste wijze af.
- Plaats het product en de accu niet in een ruimte met een extreem hoge of extreem lage temperatuur. Ze werken het best bij normale kamertemperatuur.
- Een beschadigde accu mag nooit worden opgeladen. Vervang beschadigde batterijpakken onmiddellijk.
- Tijdens het opladen moeten de lader en het batterijpak zich op een plaats bevinden waar de temperatuur hoger is dan 10 °C maar lager dan 25 °C.

BEDIENING

EEN ACCU OPLADEN

Het groene ledlampje op de accu gaat knipperen als de accu wordt geladen, en blijft continu branden als de accu helemaal is opgeladen.

ONDERHOUD

- Wanneer het product niet in gebruik is of wordt gereinigd, moet het van de stroomvoorziening worden losgekoppeld en moet de accu worden verwijderd.
- Vermijd het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen schoonmaakt. De meeste soorten plastic zijn gevoelig voor schade, veroorzaakt door verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik schone doeken om vuil, stof, olie of vet te verwijderen.

KEN UW PRODUCT

Zie *illustratie*.

1. Aan-uitknop
2. Aansluiting voor het accupak
3. Knop voor bereik/waarschuwinglampje
4. USB-C-oplaadpoort
5. USB-A-oplaadpoort
6. AC-aansluiting

EXTRA WAARSCHUWINGEN BATTERIJVEILIGHEID

Dompel uw accu of oplader nooit onder in vloeistof en laat er nooit vloeistof instromen, zulks om het risico op brand, persoonlijk letsel en productschade door kortsluiting te verminderen. Bijtende of geleidende vloeistoffen, zoals zeewater, bepaalde industriële chemicaliën en bleekmiddelen of chloorhoudende producten, etc., kunnen kortsluiting veroorzaken.

LITHIUMBATTERIJEN TRANSPORTEREN

Vervoer de accu in overeenstemming met de plaatselijke en nationale bepalingen en voorschriften.

Volg alle speciale voorschriften voor verpakking en etikettering wanneer u accu's door een derde laat vervoeren. Zorg ervoor dat accu's tijdens het vervoer niet in contact kunnen komen met andere accu's of geleidende materialen door blootliggende connectoren te beschermen met isolerende, niet-geleidende doppen of tape. Vervoer geen accu's die gebarsten zijn of lekken. Neem contact op met het expeditiebedrijf voor verder advies.

SYMBOLEN



Waarschuwing



Verwijder de accu voordat u werkzaamheden aan het product uitvoert.



Wees voorzichtig: elektrische schok!



Het product niet blootstellen aan regen of vochtige omstandigheden.



Lees en begrijp alle aanwijzingen voordat u het product gebruikt. Volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.



Houd de aan-uitknop 2 seconden ingedrukt om het product in of uit te schakelen.



Klasse II: De bescherming tegen elektrische schok hangt af van dubbele of versterkte isolatie.



Snelfase type zekering



Uitsluitend voor binnenshuis gebruik

Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld. Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling en het inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.



PRODUCTGEGEVENS

Accu-omvormer	RY18BI150B
Nominale voeding	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Wisselstroomuitgang	230 V d.c. 50 Hz 150 W
USB-A totaal uitgangsvermogen	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
USB-C-uitgang	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Laadvermogen	18 V d.c. 1,5 A
Afmetingen	140 mm x 75 mm x 74 mm
Gewicht	370 g

ACCU

Model	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Accu	2,0 Ah	-
Compatibele accupacks	RB18..	

AAN-/UIT-KNOP LED-FUNCTIES

Status	Rode led	Groene led	Verklaring
Aan	Uit	Aan	De USB-uitgang, AC-aansluiting en waarschuwingslicht zijn geactiveerd.
Waarschuwing lage spanning	Knipperend	Knipperend	Het product detecteert een lage spanning aan de ingang.
Onderspanningsbeveiliging	Knipperend	Uit	Schakel het product uit nadat het rode ledlichtje 3 keer knippert.
Overbelastingsfout	Knipperend	Uit	De AC-aansluiting schakelt uit, de USB-uitgang en het waarschuwingslichtje blijven werken; Druk op de aan/uit-knop om het product te resetten.
Resetten	Uit	Aan	Het product werd gereset.
Oververhittingsfout	Aan (dan knipperend tot reset)	Uit	De AC-aansluiting schakelt uit, de USB-uitgang en het waarschuwingslichtje blijven werken; De rode led is aan tot het product afkoelt, daarna knippert de rode led. Druk op de aan/uit-knop om het product te resetten.
Uit	Uit	Uit	Houd de aan-uitknop 2 seconden ingedrukt om het product uit te schakelen.

BESCHRIJVINGEN LAADLED

Als het product een accu aan het laden is, werken de USB-uitgang, de AC-aansluiting en het waarschuwingslampje niet.

Status	Rode led	Groene led	Gele led	Verklaring
Stand-by	Aan	Uit	-	De adapter is verbonden met de USB-C-poort. Er is geen accu geplaatst.
Bezig met laden	Uit	Knipperend	-	De accu is geplaatst en wordt geladen.
Volledig opgeladen	Uit	Aan	-	De accu is volledig opgeladen.
Probleem	Knipperend (alternerend)	Knipperend (alternerend)	-	De accu is defect.
Oververhittingsbescherming	Knipperend	Uit	-	Accupack verwijderen.
Uit	Uit	Uit	-	De adapter is afgekoppeld van de USB-C-poort. De accu is geplaatst.n.
Laag ingangsvermogen	Knipperend (simultaan)	Knipperend (simultaan)	Aan	Een apparaat met laag vermogen is verbonden met de USB-C-poort (bv. een zonnepaneel dat niet goed is blootgesteld aan zonlicht).

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

No design do seu conversor de bateria, demos prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

USO PREVISTO

O produto poderá ser utilizado para as seguintes finalidades:

- operar e carregar dispositivos alimentados por USB
- fornecer energia elétrica a pequenos equipamentos eletrónicos, tais como telemóveis, tablets, computadores portáteis, luzes LED, ventoinhas, rádios, etc.
- Carregar as baterias do RYOBI 18V ONE+

O produto destina-se apenas a uma utilização no interior.

Quando uma bateria é instalada, o produto converte a eletricidade CC para os valores de saída de potência indicados neste manual, permitindo ao utilizador carregar uma grande variedade de dispositivos. Se uma bateria estiver a ser carregada, o conversor de bateria não fornece energia a nenhum dispositivo ligado às portas de carregamento USB-A.

A tomada de CA do produto conta com uma saída não sinusoidal e não é recomendada para utilização com determinados tipos de equipamentos eletrónicos sensíveis ou dispositivos elétricos que contenham um compressor. Consulte o Manual do utilizado do equipamento eletrónico.

O produto possui uma potência de saída nominal de 150 W. Verifique a potência nominal do seu dispositivo elétrico antes de utilizar com o produto. Não utilize o produto se a potência nominal do seu dispositivo elétrico exceder 150 W.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia e compreenda todas as instruções. O não cumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como, por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

- Guarde as presentes instruções. Consulte-as frequentemente e utilize-as para informar outros que possam usar este aparelho. Se emprestar este produto, assegure-se de que o novo utilizador recebe também estas instruções.
- Não exponha o produto à chuva, humidade ou condições de contacto com a água. A entrada de água no produto aumenta o risco de choque elétrico.
- Utilize o produto apenas com a unidade de alimentação fornecida.
- Não utilize o produto se tiver sido sujeito a quedas ou impactos fortes. Um produto danificado aumenta o risco de incêndio. Inspecione sempre a existência de danos antes de utilizar o produto.
- Quando o produto não estiver em utilização, retire sempre a bateria do produto.
- Não desmonte nem modifique o produto. Pode ocorrer o risco de choque elétrico mesmo que não exista uma bateria instalada. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.
- Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária uma supervisão atenta quando o produto for utilizado perto de crianças.
- Guarde o produto em espaços interiores e afastado do alcance das crianças.
- Exerça cuidado ao ligar ou desligar outros dispositivos do produto. Não force a entrada de fichas no produto.
- Se o produto for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção fornecida por este equipamento pode ser afetada.

- Não sobrecarregue o produto. O produto deve ser utilizado para alimentar dispositivos com uma potência nominal inferior.
- Nunca obstrua as saídas de ar. As saídas obstruídas podem provocar sobreaquecimento. O produto desliga-se automaticamente se entrar num estado de sobreaquecimento.
- Mantenha o produto fresco. Não coloque o produto perto de saídas de calor ou exposto diretamente à luz solar.
- Não utilize o produto nas imediações de fumos e gases inflamáveis, tais como porões de embarcações ou perto de botijas de gás propano.
- Não introduza objetos estranhos no produto.
- Opere o produto utilizando apenas o tipo de alimentação CA indicado nas especificações do produto.
- O produto nunca deve ser ligado diretamente a um circuito.
- Nunca deixe o produto sem supervisão durante o funcionamento.
- Utilize o produto apenas em temperaturas entre 0 °C e 40 °C.
- Não utilize o produto para alimentar dispositivos de suporte de vida ou outros equipamentos médicos.
- Risco de choque elétrico. Ao utilizar um aparelho com ligação de terra, o produto não fornece uma trajetória elétrica para a ligação à terra. Não ligue dispositivos danificados ou que possuam cabos de alimentação danificados ou descarnados.
- Uma ventoinha de refrigeração interna regula a temperatura de funcionamento do produto. Aguarde sempre pela paragem da ventoinha antes de desligar a bateria do produto.

- Utilize apenas conjuntos de baterias RYOBI 18V ONE+. Não utilize conjuntos de baterias de outros fabricantes.
- Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode resultar em lesões graves.
- A fonte de luz do produto não é substituível. Quando a fonte de luz atingir o fim de vida útil, o produto tem de ser substituído.
- Não utilize uma saída múltipla ou adaptador na tomada de CA.
- Não recarregue pilhas primárias (não recarregáveis).
- Retire a bateria do produto antes de carregar.
- Não misture baterias de tipos/níveis de utilização diferentes.
- Proteja os terminais de contacto da bateria de objetos metálicos para evitar um curto-circuito, que possa provocar um incêndio ou explosão.
- Não dê carga a conjuntos de baterias que mostrem sinais visíveis de fugas. Deite-os fora correctamente.
- Não coloque o produto e a bateria numa zona de extremo calor ou frio. Funcionarão melhor à temperatura ambiente normal.
- Nunca dê carga a um conjunto de baterias danificado. Substitua de imediato as baterias danificadas.
- Durante o carregamento, o carregador e a bateria devem ser colocados num local em que a temperatura seja superior a 10 °C, mas inferior a 25 °C.

UTILIZAÇÃO

CARGA DA BATERIA

O LED verde na bateria pisca durante o carregamento e fica ligado depois de a bateria ficar totalmente carregada.

MANUTENÇÃO

- Quando o produto não estiver a ser utilizado ou quando estiver a limpar o produto, desligue-o da fonte de alimentação eléctrica e desmonte o conjunto de baterias.
- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos é susceptível de sofrer danos de vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificados pelo seu uso. Utilize panos limpos para remover sujidade, poeiras, óleo ou gordura.

CONHEÇA O SEU APARELHO

Ver a ilustração.

1. Botão de alimentação
2. Ligação à bateria
3. Botão da luz de área/aviso
4. Porta de carregamento USB-C
5. Porta de carregamento USB-A
6. Tomada de CA

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS DAS BATERIAS

Para reduzir o risco de incêndio, ferimentos pessoais e danos ao produto causados por curto-circuito, nunca coloque o produto, o conjunto de baterias ou o carregador dentro de qualquer líquido, nem deixe que sejam penetrados por qualquer líquido. Líquidos corrosivos

ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍTIU

Transporte as baterias em conformidade com as disposições e regulamentos locais e nacionais.

Siga todos os requisitos especiais na embalagem e rótulos ao transportar baterias por um terceiro. Certifique-se de que nenhuma bateria pode entrar em contato com outras baterias ou materiais condutores durante o transporte protegendo os conectores expostos com tampas ou fita isoladora e não condutora. Não transporte baterias que estejam rachadas ou com fugas. Confirme com a empresa de envio para mais conselhos.

SÍMBOLOS



Aviso



Antes de fazer quaisquer trabalhos de manutenção ou limpeza ao produto, desmonte o conjunto de baterias.



Tenha cuidado com os choques eléctricos.



Não o exponha à chuva ou a condições de humidade.



Antes de utilizar este produto, leia e compreenda todas as instruções neste Manual. Siga todos os avisos e todas as instruções de segurança.



Prima o botão de alimentação durante 2 segundos para ligar e desligar o produto.



Classe II: A proteção contra descargas elétricas baseia-se no duplo isolamento ou no isolamento reforçado.

F20A*2

Fusível de ignição rápida



Só para uso em interiores

Não elimine baterias, pilhas, equipamentos elétricos e eletrônicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de acumulares de baterias, pilhas e fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Consulte a sua autoridade local ou retalhista para obter aconselhamento sobre reciclagem e pontos de recolha. De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos ajuda a reduzir a procura de matérias-primas. As baterias e pilhas usadas, em particular, contêm lítio e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contêm materiais recicláveis preciosos, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.



CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

Conversor de bateria	RY18BI150B
Alimentação nominal	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Saída de Corrente Alterna (AC)	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Saída USB-A total	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Saída USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Saída de carregamento	18 V d.c. 1,5 A
Dimensões	140 mm x 75 mm x 74 mm
Peso	370 g

BATERIA

Modelo	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Bateria	2,0 Ah	-
Baterias compatíveis	RB18..	

FUNÇÕES DOS LED DO BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO

Estado	LED vermelho	LED verde	Descrição
Acesa	Apagada	Acesa	A saída USB, a tomada de CA e a luz de área/aviso estão ativas.
Aviso de baixa tensão	Intermitente	Intermitente	O produto deteta a entrada de baixa tensão.
Proteção de subtensão	Intermitente	Apagada	Desligue o produto depois de o LED vermelho piscar 3 vezes.
Erro de sobrecarga	Intermitente	Apagada	A tomada de CA desliga-se, a saída USB e a luz de área/aviso permanecem funcionais. Prima o botão de alimentação para repor o produto.
Rep	Apagada	Acesa	O produto foi reposto.
Erro de excesso de temperatura	Aceso (depois, intermitente até à reposição)	Apagada	A tomada de CA desliga-se, a saída USB e a luz de área/aviso permanecem funcionais. O LED vermelho está aceso até o produto arrefecer e, em seguida, o LED vermelho apresenta-se intermitente. Prima o botão de alimentação para repor o produto.
Apagada	Apagada	Apagada	Prima o interruptor geral durante 2 segundos para desligar o produto.

DESCRIÇÕES DO LED DE CARREGAMENTO

Quando o produto está a carregar uma bateria, a saída USB, a tomada de CA e a luz de área/aviso não estão funcionais.

Estado	LED vermelho	LED verde	LED amarelo	Descrição
Em espera	Acesa	Apagada	-	O adaptador está ligado à porta USB-C. Não está inserida qualquer bateria.
Em carga	Apagada	Intermitente	-	A bateria está inserida e a carregar.
Totalmente carregada	Apagada	Acesa	-	A bateria está totalmente carregada.
Problema	Intermitente (alternado)	Intermitente (alternado)	-	A bateria está defeituosa.
Proteção de sobreaquecimento	Intermitente	Apagada	-	Retire a bateria.
Apagada	Apagada	Apagada	-	O adaptador está desligado da porta USB-C. A bateria está inserida.
Baixa tensão de entrada	Intermitente (simultâneo)	Intermitente (simultâneo)	Acesa	Um dispositivo de baixa tensão está ligado à porta USB-C (ou seja, um painel solar que não está corretamente exposto à luz solar).

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

Sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed har fået toprioritet i designet af din batteriinverter.

TILTÆNKET ANVENDELSESFORMÅL

Produktet kan bruges til følgende formål:

- betjening og opladning af USB-drevne enheder
- tilfører elektrisk strøm til anvendelse af kompatible små elektronikse enheder såsom mobiltelefoner, tablets, laptops, LED-lys, ventilatorer, radioer osv.
- opladning af RYOBI 18V ONE+ batterier

Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Når et batteri er installeret, konverterer produktet jævnstrøm til de opladningsudgange, der er anført i denne vejledning, hvilket giver brugeren mulighed for at oplade og strømføre forskellige apparater. Hvis et batteri oplades, leverer batteriinverteren ikke strøm til en enhed, der er tilsluttet USB-A opladningsportene.

Produktets vekselstrømsstik har en ikke-sinusformet elektrisk udgang og anbefales ikke til brug med visse typer følsom elektronik eller elektriske apparater, der indeholder en kompressor. Se elektronikens betjeningsvejledning.

Produktet har en angivet 150 W udgangseffekt. Kontroller strømstyrkeangivelsen på dit elektriske apparat, før du bruger produktet. Brug ikke produktet, hvis strømstyrkeangivelsen på dit elektriske apparat overstiger 150 W.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

Læs og forstå alle anvisningerne. Hvis nedenstående forskrifter ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød og/eller alvorlige personskader.

- Gem disse instruktioner. Læs dem ofte, og brug dem til at instruere andre, der måske skal bruge

dette produkt. Hvis dette værktøj udlånes til andre, skal denne brugsanvisning medfølge.

- Udsæt ikke produktet for regn, våde eller fugtige forhold. Hvis der kommer vand ind i produktet, er der øget risiko for elektrisk stød.
- Brug kun produktet med den medfølgende strømforsyningsenhed.
- Brug ikke produktet, hvis det har været tabt eller har været udsat for kraftige slag. Et beskadiget produkt øger risikoen for brand. Efterse altid produktet for skader inden brug.
- Fjern batteripakken fra produktet, når det ikke bruges.
- Produktet må ikke adskilles eller ændres. Risiko for elektrisk stød kan forekomme, selv når et batteri ikke er installeret. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres korrekt eller udskiftes hos et autoriseret servicecenter.
- For at reducere risikoen for skader er nøje overvågning nødvendigt, når produktet bruges nær børn.
- Opbevar produktet indendørs og uden børns tilgang.
- Vær forsigtig, når du isætter eller udtager andre enheder fra produktet. Sæt ikke stik i produktet med magt.
- Hvis produktet bruges på en måde, der ikke er specificeret af producenten, kan det forringe beskyttelsen, der ydes af dette udstyr.
- Overbelast ikke produktet. Produktet skal bruges som strømforsyning til enheder, der ligger under produktklassificeringen.
- Bloker aldrig ventilationsåbningerne. Blokerede ventilationsåbninger kan forårsage overophedning. Produktet slukkes automatisk, når det er overophedet.
- Sørg for at holde produktet køligt. Anbring ikke produktet i nærheden af varmeventilationsåbninger eller i direkte sollys.



- Brug ikke produktet nær brandfarlige dampe og gasser, f.eks. i en båd eller i nærheden af propantanke.
- Før ikke fremmedlegemer ind i produktet.
- Brug kun produktet med hjælp den vekselstrømstype, der er anført i produktspecifikationerne.
- Produktet må aldrig kabelforbindes til et netværk.
- Efterlad ikke produktet uden opsyn under drift
- Brug kun produktet ved temperaturer mellem 0 °C og 40 °C.
- Brug ikke produktet som strømforsyning til livsbevarende udstyr eller andet medicinsk udstyr.
- Risiko for elektrisk stød. Når du bruger et jordet apparat, bibringer produktet ikke en elektrisk vej til jordforbindelse. Strømforsyn ikke enheder, der er beskadigede eller med beskadigede eller flossede netledninger.
- En intern køleventilator kører for at regulere produktets driftstemperatur. Vent altid på, at ventilatoren stopper, før batteripakken fjernes fra produktet.
- Brug kun RYOBI 18V ONE+ batteripakke. Brug ikke batteripakker fra andre fabrikanter.
- Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt med plastdele. Kemikalier kan beskadige, blødgøre eller ødelægge plast, hvilket kan medføre alvorlige personskader.
- Produktets lyskilde kan ikke udskiftes. Når lyskildens driftslevetid er udløbet, skal produktet udskiftes.
- Brug ikke en stikkontakt eller adapter med flere stik i stikkontakten.
- Genoplad ikke primærbatterier (ikke-genopladelige).
- Fjern batteriet fra produktet før det oplades.
- Bland ikke batterier af forskellige typer eller anvendelsesniveauer.



- Beskyt batteriets kontaktterminaler mod kontakt med metalgenstande for at undgå kortslutning, hvilket kan forårsage brand eller eksplosion.
- Oplad ikke batteripakker, der viser tegn på lækage. De skal bortskaffes på ordentlig vis.
- Anbring ikke produktet og batteriet i et område med ekstrem varme eller kulde. De fungerer bedst ved normal rumtemperatur.
- Oplad aldrig et beskadiget batterisæt. Udskift beskadigede batteripakker med det samme.
- Under opladning skal laderen og batteripakken anbringes på et sted, hvor temperaturen er mere end 10 °C, men mindre end 25 °C.

VEKSELSTRØM

BATTERIOPLADNING

Det grønne LED på batteriet blinker ved opladning af batteriet og forbliver tændt, efter at batteriet er fuldt opladet.

VEDLIGEHOLDELSE

- Når produktet ikke bruges eller rengøres, afbrydes det fra strømforsyningen, og batteripakken fjernes.
- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste typer plastic kan tage skade ved brug af forskellige opløsemidler. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie eller fedt.

KEND PRODUKTET

Se *illustrationen*.

1. Strømknap
2. Batteriets forbindelsessted
3. Knap til områdebelysning/advarselslys
4. USB-C opladningsport

5. USB-A opladningsport
6. Netstik

YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER OM BATTERI

For at nedsætte risikoen for brand, personskade og produktbeskadigelse på grund af kortslutning må produktet, batteripakken eller opladeren aldrig nedsænkes i en væske, ligesom væsker ikke må flyde ind i dem. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegemidler, kan forårsage kortslutning.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Batterier skal transporteres i henhold til lokale og nationale forskrifter og love.

Når batterier skal transporteres af tredjepart, skal alle specielle krav til emballering og mærkning overholdes. Man skal sikre sig, at ingen batterier under transporten kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer ved at beskytte blottede konnektorer med isolerende, ikke-ledende hætter eller tape. Undlad at transportere batterier med revner eller utætheder. Rådfør dig desuden med speditøren.

SYMBOLER



Sikkerheds varsel



Aftag batterisættet før der eventuelt udføres arbejde på produktet.



Fare for elektrisk stød.



Må ikke udsættes for regn eller bruges på fugtige steder.



Læs og forstå alle anvisninger inden betjening af produktet. Overhold alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.



Tryk på knappen i 2 nogle sekunder for at tænde eller slukke for produktet.



Klasse II: Beskyttelsen mod elektrisk stød beror på dobbelt isolering eller forstærket isolering.

F20A*2



Hurtig sikringstype

Kun til indendørs brug

Bortskaf ikke brugte batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr som usorteret kommunalt affald. Brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Brugte batterier, affaldsakkumulatorer og lyskilder skal fjernes fra udstyret. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug og indsamlingssted. Ifølge lokale bestemmelser er detailhandlere måske forpligtede til gratis at tage kasserede batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr retur til bortskaffelse. Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer. Kasserede batterier, navnlig indeholdende lithium, og kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde. Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.



PRODUKTSPECIFIKATIONER

Batteriinverter	RY18BI150B
Normeret forsyning	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Output for vekselstrøm	230 V d.c. 50 Hz 150 W
USB-A samlede udgang	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
USB-C udgang	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Udgang til opladning	18 V d.c. 1,5 A
Mål	140 mm x 75 mm x 74 mm
Vægt	370 g

BATTERI

Model	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Batteri	2,0 Ah	-
Kompatible batterier	RB18..	

LED-FUNKTIONER FOR TÆND/SLUK-KNAP

Status	Rødt LED-lys	Grønt LED-lys	Beskrivelse
Tændt	Slukket	Tændt	USB-udgang, vekselstrømsudgang og område-/advarselslys er aktiveret.
Advarsel om lav spænding	Blinker	Blinker	Produktet registrerer lav spænding.
Underspændingsbeskyttelse	Blinker	Slukket	Sluk for produktet, efter at den røde LED blinker 3.
Overbelastningsfejl	Blinker	Slukket	Vekselstrømkontakten lukker ned, USB-udgang og område-/advarselslys forbliver funktionelt. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at nulstille produktet.
Nulstilling	Slukket	Tændt	Produktet er blevet nulstillet.
Fejl ved overophedning	Tændt (derefter blinker indtil nulstilling)	Slukket	Vekselstrømkontakten lukker ned, USB-udgang og område-/advarselslys forbliver funktionelt. Den røde LED er tændt, indtil produktet er afkølet, dernæst blinker den røde LED. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at nulstille produktet.
Slukket	Slukket	Slukket	Tryk på knappen i 2 sekunder for at slukke for produktet.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

BESKRIVELSE AF OPLADNING AF LED

Når produktet oplader et batteri, er USB-udgang, vekselstrømkontakt og område-/advarselslys ikke funktionelle.

Status	Rødt LED-lys	Grønt LED-lys	Gul LED	Beskrivelse
Standby	Tændt	Slukket	-	Adapteren er tilsluttet USB-C-porten. Der er ikke installeret noget batteri.
Under opladning	Slukket	Blinker	-	Batteriet indsættes og oplades.
Fuldt opladet	Slukket	Tændt	-	Batteriet er fuldt opladet.
Problem	Blinker (skiftevis)	Blinker (skiftevis)	-	Batteriet er defekt.
Overtemperaturbeskyttelse	Blinker	Slukket	-	Fjern batteriet.
Slukket	Slukket	Slukket	-	Adapteren er afbrudt fra USB-C-porten. Batteriet indsættes.
Lav indgangseffekt	Blinker (samtidig)	Blinker (samtidig)	Tændt	En enhed med lav watt er forbundet til USB-C-porten (dvs. et solpanel, der ikke er ordentligt udsat for sollys).

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av din batteriväxleriktare.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Produkten kan användas för följande ändamål:

- drift och laddning av USB-drivna enheter
- tillförsel av ström för drift av kompatibel småelektronik såsom mobiltelefoner, surfplattor, laptops, LED-belysning, fläktar, radioapparater osv.
- Ladda RYOBI 18V ONE+ batteripaket

Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.

När ett batteripaket är installerat, omvandlar produkten likström till de laddningseffekter som anges i denna manual, vilket tillåter användaren att ladda och driva en rad enheter. Om ett batteripaket laddas ger batteriväxleriktaren ingen ström till någon enhet som är ansluten till USB A-laddningsportarna.

Produktens växelströmseluttag har en icke-sinusformad utgång och rekommenderas inte att användas med särskilda typer av känslig elektronik eller elektriska enheter som innehåller en kompressor. Se "användarens" elektroniska manual.

Produkten har en uteffekt på 150 W. Kontrollera effektklassen på dina elektriska enheter före du ansluter de till produkten. Använd inte produkten om effektklassen på dina elektriska enheter överstiger 150 W.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs, och förstå, alla anvisningar. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elektriska stötar och/eller allvarliga kroppsskador.

- Spara dessa instruktioner. Läs igenom dem regelbundet och använd dem för att instruera andra



om hur man använder den här produkten. Om någon lånar maskinen av dig ska du se till att de även lånar de här anvisningarna.

- Utsätt inte produkten för regn eller fuktiga miljöer. Om vatten tränger in i produkten ökar risken för elektriska stötar.
- Använd endast produkten med den medföljande strömförsörjningsenheten.
- Använd inte produkten om den har tappats eller utsatts för en kraftig smäll. En skadad produkt ökar risken för brand. Inspektera alltid produkten efter skador före användning.
- Ta bort batteripaketet från produkten när den inte används.
- Ta inte isär eller modifiera produkten. Risk för elstötar kan inträffa när ett batteri inte är installerat. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.
- För att minska risken för personskada, krävs noggrann övervakning när produkten används nära barn.
- Förvara produkten inomhus och borta från barn.
- Iaktta försiktighet när du ansluter eller kopplar från andra enheter till produkten. Tvinga inte in kontakter i produkten.
- Om produkten används på ett sätt som inte anges av tillverkaren, kan skyddet som utrustningen tillhandahåller försämrats.
- Överbelasta inte produkten. Produkten får endast användas för att driva enheter som understiger produktens effektklass.
- Blockera aldrig luftventilerna. Blockerade luftventiler kan orsaka överhettning. Produkten stängs automatiskt av vid överhettning.
- Håll produkten sval. Placera inte produkten nära värmeventiler eller i direkt solljus.





- Använd inte produkten nära lättantändliga ångor eller gaser, såsom i lastrum på en båt eller nära propantankar.
- Placera inte främmande föremål i produkten.
- Använd produkten endast med växelströmstypen som listas i produktspecifikationerna.
- Produkten får aldrig byggas in i en krets.
- Lämna inte produkten oövervakad vid användning.
- Använd endast produkten vid temperaturer mellan 0–40 °C.
- Använd inte produkten för att driva livsutrustningsenheter eller annan medicinsk utrustning.
- Risk för elstöt. Vid användning av en jordad apparat tillhandahåller produkten inte en elektrisk väg för jord. Driv inte enheter som är skadade eller har skadade eller slitna strömsladdar.
- En inbyggd kylfläkt körs för att reglera produktens drifttemperatur. Vänta alltid tills fläkten har stannat före du kopplar från batteripaketet från produkten.
- Använd endast batteripaket av typen RYOBI 18V ONE+. Använd inte batteripaket från andra tillverkare.
- Låt aldrig bromsvätska, bensin, bensinbaserade produkter, penetrerande oljor, etc., komma i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast vilket kan orsaka allvarlig personskada.
- Produktens ljuskälla är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet av sin livslängd måste produkten bytas ut.
- Använd inte flera strömuttag eller en adapter i växelströmsuttaget.
- Ladda inte om primärbatterier (icke återuppladdningsbara).
- Ta bort batteripaketet från produkten före återladdning.
- Blanda inte batteripaket av olika typer eller användningsnivåer.



- Skydda batteriets kontaktterminaler från metallföremål för att undvika kortslutning, vilket kan orsaka brand eller explosion.
- Ladda inte batteripaket som visar tecken på läckage. Kassera dem på korrekt sätt.
- Placera inte produkten och batteripaketet i ett område med extrem värme eller kyla. De fungerar bäst i normal rumstemperatur.
- Ladda aldrig ett skadat batteripaket. Byt omedelbart ut skadade batteripaket.
- Vid laddning bör laddaren och batteripaketet placeras på en plats där temperaturen är mer än 10 °C men mindre än 25 °C.

ANVÄNDNING

LADDNING AV BATTERIET

Den gröna LED-lampan på batteripaketet blinkar när batteripaketet laddas och lyser när batteripaketet är fulladdat.

UNDERHÅLL

- När produkten inte används, eller när den rengörs, ska den kopplas bort från strömförsörjningen och batteripaketet ska tas bort.
- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plasterna är mottagliga för skador från olika varianter av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om sådana används. Använd en ren duk för att ta bort smuts, damm, olja eller fett.

LÄR KÄNNA PRODUKTEN

Se *bild*.

1. Strömknapp
2. Anslutning till batteriet

3. Områdes-/varningsljusknapp
4. USB C-laddningsport
5. USB A-laddningsport
6. Växelströmsuttag

YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERIER

För att minska risken för brand, personskador och produktskador på grund av kortslutning, sänk aldrig ner produkten, batteripaketet eller laddaren i vätska och låt inte vätska tränga in i dem. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

TRANSPORTERA LITIUMBATTERIER

Transportera batterier enligt lokala och nationella riktlinjer och föreskrifter.

Följ alla särskilda krav på förpackning och etikettering vid transport av batterier som utförs av tredje part. Se till att inga batterier kan komma i kontakt med andra batterier eller ledande material under transporten genom att skydda exponerade kontaktytor med isolerande, icke ledande överdrag eller tejp. Transportera aldrig batterier som har spruckit eller som läcker. Kontrollera med det transporterande företaget för vidare rådgivning.

SYMBOLER



Säkerhetsvarning



Ta bort batteripaketet innan du påbörjar arbete på produkten.



Varning för elektriska stötar.



Utsätt inte för regn eller våta omgivningar.



Läs och se till att du förstår alla anvisningar innan du använder produkten. Följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.



Tryck på strömknappen i 2 sekunder för att slå på och av produkten.



Klass II: Skydd mot elektriskt stöt ges genom dubbelisolering eller förstärkt isolering.



Säkring med snabb fördröjning



Endast för användning inomhus



Kassera inte uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning som restavfall. Uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning måste samlas in separat. Uttjänta batterier, uttjänta ackumulatorer och ljuskällor måste avlägsnas från utrustningen. Fråga din lokala myndighet eller återförsäljare om återvinningsråd och uppsamlingsplats. Beroende på lokala bestämmelser kan återförsäljare vara skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall. Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall bidrar till att minska behovet av råmaterial. Uttjänta batterier, särskilt litiumbatterier, samt elavfall och elektronisk utrustning innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt sätt. Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Batteriväxelskiftare	RY18BI150B
Märkspänning	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Växelskiftsuttag	230 V d.c. 50 Hz 150 W
USB-A total uteffekt	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
USB C-uteffekt	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Laddeffekt	18 V d.c. 1,5 A
Mått	140 mm x 75 mm x 74 mm
Vikt	370 g

BATTERI

Modell	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Batteri	2,0 Ah	-
Kompatibla batteripaket	RB18..	

LED-FUNKTIONER FÖR STRÖMKNAPP

Status	Röd LED	Grön LED	Beskrivning
Lyser	Släckt	Lyser	USB-utgången, växelströmsuttaget och områdes-/varningslampan är aktiverade.
Varning, låg spänning	Blinkande	Blinkande	Produkten detekterar inkommande låg spänning.
Skydd mot för låg spänning	Blinkande	Släckt	Stäng av produkten efter att den röda LED-dioden blinkat 3 gånger.
Överbelastningsfel	Blinkande	Släckt	Växelströmsuttaget stängs av, USB-utgång och områdes-/varningslampa fungerar fortfarande. Tryck på strömknappen för att återställa produkten.
Åts	Släckt	Lyser	Produkten har återställts.
Överhettningsfel	På (blinker tills den återställs)	Släckt	Växelströmsuttaget stängs av, USB-utgång och områdes-/varningslampa fungerar fortfarande. Den röda LED-dioden är på tills produkten svalnat, sedan blinkar den. Tryck på strömknappen för att återställa produkten.
Släckt	Släckt	Släckt	Tryck på strömknappen i 2 sekunder för att slå av produkten.

LADDNING AV LED-DIODEN, BESKRIVNINGAR

När produkten laddar ett batteri fungerar varken USB-utgången, växelströmsuttaget eller områdes-/varningslampa.

Status	Röd LED	Grön LED	Gul LED-diod	Beskrivning
Standby	Lyser	Släckt	-	Adaptern är ansluten till USB-C-porten. Inget batteri isatt
I laddning	Släckt	Blinkande	-	Batteriet är isatt och laddas.
Helt laddat	Släckt	Lyser	-	Batteriet är färdigladdat.
Problem	Blinkar (alternerande)	Blinkar (alternerande)	-	Batteripaketet är defekt.
Övertemperaturskydd	Blinkande	Släckt	-	Ta bort batteripaketet.
Släckt	Släckt	Släckt	-	Adaptern är inte ansluten till USB-C-porten. Batteriet är isatt
Låg ingångseffekt	Blinkar (samtidigt)	Blinkar (samtidigt)	Lyser	En enhet med lågt wattal är ansluten till USB-C-porten (dvs. en solpanel som inte får tillräckligt med solljus).

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

Turvallisuus, tehokkuus ja käyttövarmuus ovat akkuinvertterimme tärkeimpiä ominaisuuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS

Laitetta voi käyttää seuraaviin tarkoituksiin:

- USB-laitteiden käyttäminen ja lataaminen
- sähkövoiman toimittaminen pienten yhteensopivien elektronisten laitteiden, kuten matkapuhelimien, tablettien, kannettavien tietokoneiden, LED-valojen, tuulettimien, radioiden jne., käyttämiseksi.
- ladataan RYOBI 18V ONE+ -akkuja

Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Kun akku on asennettu, laite muuntaa tasavirtasähkön tässä oppaassa luetelluiksi lataussähkölähdöiksi, jolloin käyttäjä voi ladata ja antaa virtaa useille laitteille. Kun akkua ladataan, akkuinvertteri ei anna virtaa millekään USB-A-latausportteihin kytketylle laitteelle.

Laitteen AC-pistorasiassa on ei-sinimuotoinen lähtö eikä sitä suositella käytettäväksi tietyntyyppisissä herkissä elektroniikka- tai sähkölaitteissa, joissa on kompressorit. Katso lisätietoa elektroniikan käyttäjänkäsi kirjasta.

Laitteen lähtöteho on 150 W. Tarkista sähkölaitteesi tehoarvo ennen kuin käytät sitä tämän laitteen kanssa. Älä käytä tätä laitetta, jos sähkölaitteesi teho on yli 150 W.

YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

Lue ja pyri ymmärtämään kaikki ohjeet. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia kuten tulipalon, sähköiskun ja/tai vakavia ruumiinvammoja.

- Säilytä nämä ohjeet. Tarkista käyttöohjeet säännöllisesti ja neuvo niiden avulla muita laitteen käytössä. Jos lainaat tuotteen, lainaa mukana myös ohjeet.



- Älä altista laitetta sateelle, märkyydelle tai kosteudelle. Laitteeseen pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Käytä laitetta vain mukana toimitetun virtalähteen kanssa.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut tai saanut voimakkaan iskun. Vaurioitunut laite lisää tulipalon vaaraa. Tarkista laite vaurioiden varalta aina ennen käyttöä.
- Irrota akkupakkaus laitteesta aina, kun laitetta ei käytetä.
- Älä pura tai muuntele laitetta. Sähköiskun vaara on olemassa, vaikka akkua ei olisi asennettu. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.
- Loukkaantumisriskin pienentämiseksi on välttämätöntä noudattaa tarkkaa valvontaa, kun laitetta käytetään lasten lähellä.
- Säilytä laitetta sisätiloissa lasten ulottumattomissa.
- Ole varovainen, kun kytket muita laitteita tähän laitteeseen tai irrotat niitä siitä. Älä yritä liittää pistokkeita laitteeseen väkisin.
- Jos laitetta käytetään tavalla, jota valmistaja ei ole määritellyt, tuotteen tarjoama suojaus voi heikentyä.
- Älä ylikuormita laitetta. Tätä laitetta on käytettävä sen luokitusta pienempien laitteiden virransyöttöön.
- Varo tukkimasta tuuletusaukkoja. Tukkeutuneet tuuletusaukot voivat aiheuttaa ylikuumenemisen. Ylikuumentunut laite sammuu automaattisesti.
- Pidä laite viileänä. Älä sijoita laitetta lämpöaukkojen lähelle tai suoraan auringonpaisteeseen.
- Älä käytä laitetta lähellä syttyviä höyryjä ja kaasuja, kuten veneen pilssissä tai propaanisäiliöiden lähetyillä.
- Älä laita laitteeseen vieraita esineitä.
- Käytä laitetta vain sen tuote-eritelmissä mainitun tyyppisellä AC-virralla.





- Laitetta ei pidä koskaan kytkeä piiriin kiinteästi johdolla.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana
- Käytä tuotetta vain 0–40 °C:n lämpötilassa.
- Älä käytä laitetta elintoimintojen tukemiseen tarkoitettujen tai muiden lääkinällisten laitteiden virransyöttöön.
- Sähköiskun vaara. Maadoitettua laitetta käytettäessä tämä laite ei tarjoa sähkölle etenemistietä maaperään. Älä anna virtaa laitteille, jotka ovat vaurioituneet tai joissa on vaurioituneet tai kuluneet virtajohdot.
- Laitteen käyttölämpötilaa säädetään sisäisellä jäähdytyspuhaltimella. Irrota akkupakkaus laitteesta vasta kun tuuletin on kokonaan pysähtynyt.
- Käytä laitteessa ainoastaan RYOBI 18V ONE+-akkipakkauksia. Älä käytä muiden valmistajien akkuja.
- Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, läpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vioittaa, heikentää ja tuhota muovia, mikä saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Laitteen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on tullut käyttöikänsä päähän, koko laite on vaihdettava uuteen.
- Älä käytä vaihtovirtapistokkeelle monipistoketta tai sovitinta.
- Ensiöpareja ei saa ladata (ne eivät ole ladattavia).
- Poista akku tuotteesta ennen lataamista.





- Älä yhdistele eri tyyppisiä tai eri käyttötasoja olevia akkuja.
- Suojaa akun navat metalliesineiltä välttääksesi oikosulun, joka voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen.
- Akkuja ei saa ladata, jos niissä näkyy merkkejä vuotamisesta. Hävitä vuotavat akut oikein.
- Älä sijoita tuotetta ja akkua erittäin kuumaan tai kylmään paikkaan. Ne toimivat parhaiten huoneenlämpötilassa.
- Vaurioitunutta akkua ei missään tapauksessa saa ladata. Vaihda vahingoittunut akkupakkaus välittömästi.
- Latausta varten laturi ja akkupakkaus on sijoitettava paikkaan, jossa lämpötila on yli 10 °C mutta alle 25 °C.

KÄYTTÖ

AKUN LATAUS

Akun vihreä LED-valo vilkkuu, kun akkua ladataan, ja jää palamaan, kun akku on latautunut täyteen.

HUOLTO

- Kun laitetta ei käytetä tai sitä puhdistetaan, irrota se virtalähteestä ja ota akku pois laitteesta.
- Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Pyyhi lika, pöly, öljy tai rasva pois kuivalla liinalla.

TUNNE TUOTTEESI

Katso kuvaa.

1. Virtapainike
2. Akkuliitin



3. Alue-/varoitusvalopainike
4. USB-C-latausportti
5. USB-A-latausportti
6. AC-pistorasia

MUITA AKUN TURVALLISUUSVAROITUKSIA

Jotta oikosulusta aiheutuva tulipalon, loukkaantumisen ja tuotevaurion riski olisi pienempi, älä koskaan upota akkupakkausta tai laturia nesteeseen tai päästä nestettä niiden sisälle. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaaineet tai valkaisuaaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

LITIUMAKKUJEN KULJETTAMINEN

Kuljeta akkuja paikallisten ja kansallisten ehtojen ja säädösten mukaisesti.

Noudata kaikkia pakkaamista ja nimeämistä koskevia erikoissäädöksiä, kun kolmas osapuoli kuljettaa akkuja. Varmista, että mikään akku ei kosketa muita akkuja tai johtavaa materiaalia kuljetuksen aikana suojaamalla paljaat navat eristävillä, johtamattomilla korkeilla tai teipillä. Älä kuljeta akkuja, jotka ovat halkeilleet tai vuotavat. Kysy välitysyritykseltä lisäneuvoja.

SYMBOLIT



Varoitus



Irrota akkuyksikkö laitteesta ennen kuin teet siihen mitään toimenpiteitä.



Varo sähköiskun vaaraa.



Älä altista konetta sateelle tai kosteudelle.



Kaikki ohjeet on luettava ja ymmärrettävä ennen tuotteen käyttöä. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita.



Paina virtapainiketta 2 sekunnin ajan kytkääksesi laitteen päälle tai pois päältä.



Luokka II: Sähköisku estetään kaksinkertaisella eristyksellä tai tehostetulla eristyksellä.



Nopeasti laukeava sulake



Vain sisäkäyttöön

Älä hävitä käytettyjä akkuja sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot ja akut ja hukkalähteet on poistettava laitteista. Kysy paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvoja ja tietoja keräyspisteistä. Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjällä voi olla velvollisuus ottaa käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu takaisin veloituksetta. Panoksesi käytettyjen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt, erityisesti litiumia sisältävät akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältävät arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöstävällisellä tavalla. Poista mahdolliset henkilötiedot jätelaitteista.



TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Akkuinverterri	RY18BI150B
Nimellisvirta	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Vaihtovirtalähtöteho	230 V d.c. 50 Hz 150 W
USB-A- kokonaislähtö	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
USB-C-lähtö	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Latauslähtö	18 V d.c. 1,5 A
Koko	140 mm x 75 mm x 74 mm
Paino	370 g

AKKU

Malli	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Akku	2,0 Ah	-
Yhteensopivat akut	RB18..	

LED-TOIMINTOJEN VIRTAPAINIKE

Tila	Punainen LED	Vihreä LED	Kuvaus
Palaa	Sammutunut	Palaa	USB-lähtö, AC-pistorasia ja alue/varoitusvalo aktivoituvat.
Pienjännitevaroitusta	Vilkkuu	Vilkkuu	Tuote havaitsee alhaisen jännitteen tulon.
Alijännitesuojaus	Vilkkuu	Sammutunut	Sammuta tuote, kun punainen LED-valo on vilkkinut 3 kertaa.
Ylikuormitusvirhe	Vilkkuu	Sammutunut	AC-pistorasia sammuu, USB-lähtö ja alue/varoitusvalo toimivat edelleen. Nollaa laite painamalla virtapainiketta.
Res	Sammutunut	Palaa	Tuote on nollattu.
Ylikuormenemisvirhe	Päällä (vilkkua sen jälkeen nollaukseen asti)	Sammutunut	AC-pistorasia sammuu, USB-lähtö ja alue/varoitusvalo toimivat edelleen. Punainen LED-valo palaa, kunnes tuote jäähtyy ja sen jälkeen punainen LED-valo vilkkuu. Nollaa laite painamalla virtapainiketta.
Sammutunut	Sammutunut	Sammutunut	Paina virtapainiketta 2 sekunnin ajan kytkeäksesi tuotteen pois päältä.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

LED-LATAUSVALOJEN KUVAUKSET

Kun tuote lataa akkua, USB-lähtö, AC-pistorasia ja alue/varoitusvalo eivät toimi.

Tila	Punainen LED	Vihreä LED	Keltainen LED	Kuvaus
Valmiustila	Palaa	Sammunut	-	Sovitin on liitetty USB-C-porttiin. Ei paikoilleen asetettua akkua.
Lataus	Sammunut	Vilkkuva	-	Akku on asetettu paikoilleen ja lataamassa.
Täyteen latautunut	Sammunut	Palaa	-	Akku on ladattu täyteen.
Vika	Vilkkuva (vuorotellen)	Vilkkuva (vuorotellen)	-	Akkupakkaus on viallinen.
Yliämpötilasuojaus	Vilkkuva	Sammunut	-	Irrota akku laitteesta.
Sammunut	Sammunut	Sammunut	-	Sovitin on irrotettu USB-C-portista. Akku on asetettu paikoilleen.
Matala tuloteho	Vilkkuva (samanaikainen)	Vilkkuva (samanaikainen)	Palaa	Matalatehoinen laite on liitetty USB-C-porttiin (esim. aurinkopaneeliin, joka ei ole kunnolla altistettu auringonvalolle).

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har hatt topp prioritet under konstruksjonen av denne batteriomformeren.

TILTENKT BRUK

Produktet kan brukes til følgende formål:

- Drift og lading av USB-drevne enheter
- Forsyning av elektrisk kraft for drift av kompatibel småelektronikk, slik som mobiltelefoner, nettbrett, bærbare PC-er, LED-lys, vifter, radioer osv.
- Lading RYOBI 18V ONE+ batteripakker

Produktet er kun beregnet til innendørs bruk.

Når en batteripakke er installert, konverterer produktet DC-elektrisitet til ladeeffektene som er opplistet i denne håndboken, slik at brukeren kan lade og strømføre en rekke enheter. Hvis en batteripakke blir ladet, gir ikke batteriomformeren strøm til noen enhet som er koblet til USB-A-ladeportene.

Produktets AC-kontakt har et ikke-sinusuttak og er ikke anbefalt til bruk med sisse typer sensitiv elektronikk eller elektriske enheter som inneholder en kompressor. Se elektronikkens brukerhåndbok.

Produktet har en nominell utgangseffekt på 150 W. Kontroller den nominelle effekten til den elektroniske enheter før du bruker den med produktet. Produktet skal ikke brukes hvis den nominelle effekten for den elektriske enheter overskrider 150 W.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Les og forstå alle instruksjonene. Unnlatelse av å følge dette kan forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige personskade.

- Ta vare på disse instruksjonene. Les dem regelmessig og bruk dem for å instruere andre brukere. Hvis du låner noen verktøyet, lån dem også instruksjonsmanualen.



- Ikke eksponer produktet for regn, våte eller fuktige forhold. Vann som trenger inn i produktet vil øke risikoen for elektrisk støt.
- Bruk produktet kun med den medfølgende strømledningen.
- Produktet skal ikke brukes hvis det har falt ned eller fått en støt. Et skadet produkt øker risikoen for brann. Inspiser alltid produktet for skader før bruk.
- Fjern batteripakken fra produktet når det ikke er i bruk.
- Ikke demonter eller modifier produktet. Fare for elektrisk støt kan forekomme selv når et batteri ikke er installert. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut på fagmessig måte ved et autorisert serviceverksted.
- For å redusere faren for personskade er det nødvendig med nært tilsyn når produktet brukes i nærheten av barn.
- Oppbevar produktet innendørs og på avstand fra barn.
- Vær forsiktig ved tilkobling eller frakobling av andre enheter til produktet. Ikke bruk makt ved innstikking av pluggen i produktet.
- Hvis produktet brukes på en annen måte enn det som er spesifisert av produsenten, kan beskyttelsen som gis av dette utstyret bli redusert.
- Pass på at maskinen ikke overbelastes. Produktet må brukes for å strømforsyne enheter som er mindre enn produktets nominelle effekt.
- Blokker aldri lufteventilene. Blokkerte ventiler kan forårsake overoppheting. Produktet slås automatisk av når det blir overopphetet.
- Hold produktet nedkjølt. Ikke plasser produktet i nærheten av varmeventiler eller i direkte sollys.
- Ikke bruk produktet rundt antenner, damper og gasser, slik som i kilerommet på en båt eller i nærheten av propantanker.



- Ikke legg fremmedlegemer i produktet.
- Bruk produktet kun ved bruk av AC-strømtyper som er opplistet i produktspesifikasjonene.
- Produktet skal aldri kables inn i en krets.
- Ikke la produktet være uten tilsyn under drift.
- Betjen produktet kun ved temperaturer mellom 0 °C og 40 °C.
- Ikke bruk produktet til å strømforsyne livsoppretholdende utstyr eller annet medisinsk utstyr.
- Fare for elektrisk støt. Ved bruk av et jordet apparat, gir produktet ikke en elektrisk bane til jordingen. Ikke forsyn utstyr som er skadet eller med skadede eller frynsede strømledninger.
- En intern kjølevifte kjøres for å regulere produktets driftstemperatur. Vent alltid til at viften stopper før du kobler batteripakken fra produktet.
- Bruk kun RYOBI 18V ONE+ batteripakker. Ikke bruk batteripakker fra andre produsenter.
- Ikke på noe tidspunkt må du la bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende oljer og lignende komme i kontakt med plastdelene. Kjemiske stoffer kan skade, svekke eller ødelegge plastikk som da kan føre til alvorlige personskader.
- Når lyskilden til produktet ikke kan skiftes ut. Når lyskilden når slutten av sin levetid, må produktet skiftes ut.
- Ikke bruk et flerstikksuttak eller adapter på AC-uttaket.
- Ikke lad primærceller (ikke-oppladbare).
- Fjern batteripakken fra produktet før opplading.
- Ikke bland batteripakker av forskjellige typer eller bruksnivåer.
- Beskytt batterikontaktene mot metallgjenstander for å unngå kortslutning, som kan forårsake brann eller eksplosjon.

- Ikke lad batteripakker som viser tegn på lekkasjer. Benytt korrekt avhending.
- Ikke plasser produktet og batteripakken i et område med ekstrem varme eller kulde. De vil arbeide best under normal romtemperatur.
- Lad aldri en skadet batteripakke. Skift ut batteripakkene umiddelbart.
- Ved lading skal laderen og batteripakken plasseres på et sted der temperaturen er mer enn 10 °C, men mindre enn 25 °C.

BETJENING

OPPLADING AV BATTERIET

Den grønne LED-en på batteripakken blinker ved lading av batteripakken og forblir på etter at batteripakken er fulladet.

VEDLIKEHOLD

- Når du ikke bruker eller rengjør produktet, må du koble den fra strømforsyningen og fjerne batteripakken.
- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plastikkstoffene vil bli skadet dersom forskjellige tilgjengelige løsemiddel brukes på gressklipperen. Bruk rens kluter til å fjerne smuss, støv, olje eller fett.

KJENN PRODUKTET DITT

Se *illustrasjon*.

1. Strømknapp
2. Kobling til batteriet
3. Knapp for område-/varsellys

4. USB-C-ladeport
5. USB-A-ladeport
6. Strømuttak

EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSER FOR BATTERI

For å redusere risikoen for brann, personskade og produktskade på grunn av en kortslutning skal produktet, batteripakken eller laderen aldri senkes ned i væske, og væske skal aldri flyte inn på innsiden av disse. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

TRANSPORTERE LITIUM-BATTERIER

Transporter batterier i henhold til lokale og nasjonale lover og forskrifter.

Følg alle spesialkrav med hensyn til emballering og merking når batterier transporteres av en tredjepart. Påse at ingen batterier kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer under transporten ved å beskytte åpne kontakter med isolasjon, ikkeledende lokk eller tape. Ikke transporter batterier som er sprukne eller som lekker. Kontakt speditøren for å få ytterligere råd.

SYMBOLER



Sikkerhetsalarm



Fjern batteripakken før du starter arbeid på produktet.



Vær bevisst faren for elektrisk støt.



Ikke utsette for regn eller fuktige forhold.



Les og forstå alle instruksjoner før du betjener produktet. Følg alle advarsler og sikkerhetsanvisninger.



Trykk på/av-knappen i 2 sekunder for å slå produktet på eller av.



Klasse II: Beskyttelse mot elektrisk støt er basert på dobbelisolering eller forsterket isolasjon.

F20A*2

Hurtigsikring



Bare for bruk innendørs

Ikke kast avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunalt avfall. Avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat. Avfallsbatterier, avfallsakkumulatorer og lyskilder må fjernes fra utstyret.

Undersøk med de lokale myndighetene for resirkuleringsråd og innsamlingspunkt. I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis. Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer. Avfallsbatterier, spesielt de som inneholder litium, og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte. Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.



PRODUKTSPEKIFIKASJONER

Batteriomformer	RY18BI150B
Nominell forsyning	18 V d.c. 16 A max 288 W max
AC-effekt	230 V d.c. 50 Hz 150 W
USB-A total utgang	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
USB-C-utgang	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Ladeutgang	18 V d.c. 1,5 A
Mål	140 mm x 75 mm x 74 mm
Vekt	370 g

BATTERI

Modell	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Batteri	2,0 Ah	-
Kompatible batteripakker	RB18..	

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

STRØMKNAPP LED-FUNKSJONER

Status	Rød LED	Grønn LED	Beskrivelse
På	Av	På	USB-utgang, AC-kontakt og område-/varsellyset er aktivert.
Lav spenning-advarsel	Blinkende	Blinkende	Produktet registrerer lav spenning.
Underspenningsvern	Blinkende	Av	Slå av produktet etter at den røde LED-en blinker 3 ganger.
Feil ved overbelastning	Blinkende	Av	AC-stikkontakten slås av, USB-utgang og område-/advarselslampen forblir funksjonell. Trykk på strømknappen for å tilbakestille produktet.
Res	Av	På	Produktet er tilbakestilt.
Feil ved overoppheting	På (blinker deretter til tilbakestilling)	Av	AC-stikkontakten slås av, USB-utgang og område-/advarselslampen forblir funksjonell. Den røde LED-en fortsetter inntil produktet kjøles ned, deretter blinker den røde LED-en. Trykk på strømknappen for å tilbakestille produktet.
Av	Av	Av	Trykk på/av-knappen i 2 sekunder for å slå av produktet.

BESKRIVELSE AV LADING LED

Når produktet lader en batteripakke, fungerer ikke USB-utgang, AC-kontakt eller område-/varsellys.

Status	Rød LED	Grønn LED	Gul LED	Beskrivelse
Standby	På	Av	-	Adapteren er koblet til USB-C-porten. Det er ikke satt inn noen batteripakke.
Under opplading	Av	Blinkende	-	Batteripakken er satt inn og lades.
Fulladet	Av	På	-	Batteripakken er fulladet.
Problem	Blinker (alternativ)	Blinker (alternativ)	-	Batteripakken er defekt.
Overtemperaturvern	Blinkende	Av	-	Fjern batteripakken.
Av	Av	Av	-	Adapteren er frakoblet USB-C-porten. Batteripakken er satt inn.
Lav strømsstyrkeinnang	Blinker (samtidig)	Blinker (samtidig)	På	En enhet med lav strømsstyrke er koblet til USB-C-porten (dvs. et solpanel som ikke er riktig eksponert for sollys).

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

В основе конструкции вашего преобразователя напряжения лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Изделие может применяться в следующих целях:

- питание и зарядка устройств через порт USB
- подача электропитания на совместимые мелкие электронные приборы, такие как телефоны, планшеты, ноутбуки, LED-светильники, вентиляторы, радиоприемники и т.д.
- Зарядка аккумуляторных блоков RYOBI 18V ONE+

Изделие предназначено для использования только внутри помещений.

При установленном аккумуляторном блоке изделие преобразует напряжение постоянного тока в напряжение на выходных зарядных портах, указанных в настоящем руководстве, что обеспечивает пользователю возможность заряжать и запитывать самые различные устройства. В процессе зарядки аккумуляторного блока преобразователь батарейного питания не обеспечивает питание устройств, подключенных к зарядным портам USB-A.

Разъем для переменного тока имеет несинусоидальный выходной сигнал, поэтому к нему не рекомендуется подключать отдельные виды чувствительных электронных приборов, оснащенных компрессором. См. руководство оператора соответствующего прибора.

Выходная мощность изделия составляет 150 Вт. Перед использованием изделия проверьте номинальную мощность электронного устройства. Запрещается использовать изделие, если номинальная мощность электронного устройства превышает 150 Вт.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите и запомните все указания. Несоблюдение всех инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и / или телесному повреждению.

- Сохранить эти инструкции. Обращаться к ним, часто и использовать их, чтобы инструктировать других, кто может использовать это изделие. Если вы передаете данное устройство кому-либо в пользование, передайте вместе с ним и данные инструкции.
- Не допускайте попадания влаги на изделие. Проникновение влаги внутрь изделия повышает риск поражения электрическим током.
- Допускается использование этого изделия только с блоком питания из комплекта.
- Запрещается использовать изделие после падения или резкого удара. При повреждении изделия повышается риск возгорания. Перед каждым использованием осматривайте изделие на предмет повреждений.
- Если изделие не используется, извлеките аккумуляторный блок.
- Запрещается разбирать изделие и подвергать его конструкционным изменениям. Даже без аккумулятора устройство представляет угрозу поражения электрическим током. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.
- Для снижения риска травмы следует соблюдать особую осторожность при использовании изделия рядом с детьми.
- Храните изделие в помещении, вне досягаемости от детей.
- Соблюдайте осторожность при подсоединении и отсоединении других устройств. Не допускайте излишнего нажима на разъемы.

- Если изделие используется в порядке, не предусмотренном производителем, конструкционная защита данного оборудования может быть нарушена.
- Не перегружайте инструмент. Изделие подлежит использованию для питания устройств мощностью, не превышающей мощность изделия.
- Запрещается перекрывать вентиляционные отверстия. Блокирование системы охлаждения может привести к перегреву. В случае перегрева изделие автоматически отключается.
- Храните изделие в прохладном месте. Запрещается помещать изделие вблизи вентиляционных отверстий и под прямыми солнечными лучами.
- Запрещается использовать изделие вблизи воспламеняющихся паров и газов, например, в судовом трюме или рядом с пропановыми баллонами.
- Запрещается помещать посторонние предметы внутрь изделия.
- В процессе эксплуатации подключайте к изделию питание переменного тока исключительно того типа, который указан в технической документации.
- Запрещается фиксировано подключать изделие к цепи.
- Не оставляйте работающее изделие без присмотра
- Рабочий диапазон изделия: от 0 °C до 40 °C.
- Запрещается использовать изделие для питания аппаратов жизнеобеспечения и другого медицинского оборудования.
- Опасность поражения электрическим током. При использовании заземляемого прибора изделие не обеспечивает электрической связи с землей. Запрещается запитывать устройства, имеющие повреждения или изношенные шнуры питания.
- Вентилятор внутреннего охлаждения регулирует рабочую температуру изделия. Перед отсоединением



аккумуляторного блока от изделия необходимо дождаться полной остановки вентилятора.

- Используйте только аккумуляторные блоки RYOBI 18V ONE+. Использование аккумуляторных блоков других производителей не допускается.
- Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Химические реагенты могут повредить, ослабить или разрушить пластмассовые детали, что может привести к тяжелым физическим травмам.
- Источник света данного изделия не подлежит замене. По истечении срока службы источника света необходимо заменить изделие целиком.
- Запрещается использовать многоместную розетку или переходник на розетку переменного тока.
- Повторная зарядка первичных элементов (неперезаряжаемых) не допускается.
- Перед зарядкой извлекайте аккумуляторный блок из изделия.
- Запрещается использовать вместе аккумуляторные блоки различных типов или с различным уровнем заряда.
- Обеспечьте защиту контактов аккумулятора от воздействия металлических предметов. Это поможет избежать короткого замыкания и потенциального возгорания или взрыва.
- Зарядка аккумуляторных блоков с признаками утечки не допускается. Они подлежат утилизации в надлежащем порядке.
- Запрещается размещать изделие и аккумуляторный блок в местах с экстремально низкой или экстремально высокой температурой. Оптимальная работа достигается при обычной комнатной температуре.



- Зарядка аккумуляторного блока с признаками повреждения не допускается. Поврежденные аккумуляторные блоки подлежат немедленной замене.
- Во время зарядки зарядное устройство и аккумуляторный блок должны находиться в помещении с температурой от 10 °C до 25 °C.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Светодиодный индикатор зеленого цвета на аккумуляторном блоке мигает во время зарядки аккумуляторного блока и постоянно светится после полного завершения зарядки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Если изделие не используется, а также при выполнении очистки отключите его от источника питания и извлеките аккумуляторный блок.
- При очистке пластмассовых деталей не допускается использовать растворители. Большинство пластмасс восприимчиво, чтобы повредиться от различных типов коммерческих растворителей и может быть повреждено их использованием. Используйте чистую ткань для удаления грязи, пыли, масла или смазки.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. иллюстрацию.

1. Кнопка питания
2. Отделение для аккумулятора
3. Кнопка подсветки/аварийной сигнализации
4. Зарядный порт USB-C
5. Зарядный порт USB-A
6. Разъем переменного тока

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Чтобы уменьшить риск пожара, травмы и повреждения изделия вследствие короткого замыкания не погружайте изделие, аккумуляторный блок или зарядное устройство в жидкость и не допускайте попадания жидкости внутрь. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ПЕРЕВОЗКА ЛИТИЕВЫХ БАТАРЕЙ

Транспортировку батареи осуществляйте в соответствии местными и национальными нормами и положениями.

Следуйте всем особым требованиям к упаковке и маркировке при транспортировке батареи в сторонние организации. Проверьте, чтобы батарея не соприкасалась с другими батареями или токопроводящими материалами во время транспортировки, защитив открытые контакты с помощью изоляции, непроводящих колпачков или пленки. Не транспортируйте поврежденные или протекающие батареи. За консультацией обращайтесь в транспортно-экспедиционную компанию.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Внимание



Перед запуском и использованием изделия извлеките аккумуляторный блок.



Опасность поражения электрическим током.



Не подвергайте инструмент воздействию дождя и не используйте в условиях повышенной влажности.



Перед началом работы с изделием внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Соблюдайте технику безопасности.



Для включения и выключения изделия нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд.



Класс II: Защита против поражения электрическим током обеспечивается двойной изоляцией или усиленной изоляцией.



Быстродействующий предохранитель



Только для использования в помещениях

Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно. Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света. Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика. Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье. Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.



ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Преобразователь напряжения	RY18BI150B
Номинальный ток	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Выходные значения постоянного тока	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Общий выходной ток USB-A	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Выходной порт USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Выходной ток зарядного порта	18 V d.c. 1,5 A
Габариты	142 x 90 x 74 mm
Вес	370 g

АККУМУЛЯТОР

Модель	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Аккумулятор	2,0 Ah	-
Совместимая аккумуляторная батарея	RB18..	

ФУНКЦИИ СВЕТОДИОДНОГО ИНДИКАТОРА КНОПКИ ПИТАНИЯ

Состояние	Красный светодиодный индикатор	Зеленый светодиодный индикатор	Описание
Горит	Не горит	Горит	Выходной порт USB, розетка переменного тока и лампа освещения/сигнальная активирована.
Предупреждение о низком напряжении	Мигает	Мигает	На изделие подается низкое напряжение.
Защита от недонапряжения	Мигает	Не горит	Выключите изделие, когда красный светодиодный индикатор мигнет 3 раз.
Ошибка перегрузки	Мигает	Не горит	Розетка переменного тока отключена, выходной порт USB и лампа освещения/сигнальная продолжают работать. Для перезапуска изделия нажмите на кнопку питания.
Сброс	Не горит	Горит	Выполнена перезагрузка изделия.
Ошибка перегрева	Горит (затем мигает, пока не перезагрузится)	Не горит	Розетка переменного тока отключена, выходной порт USB и лампа освещения/сигнальная продолжают работать. Пока изделие остывает, горит красный светодиодный индикатор, затем индикатор мигает. Для перезапуска изделия нажмите на кнопку питания.
Не горит	Не горит	Не горит	Для выключения изделия нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд.

ХАРАКТЕРИСТИКИ СВЕТОДИОДНЫХ ИНДИКАТОРОВ ПРИ ЗАРЯДКЕ

Во время зарядки аккумуляторного блока изделия, выходной порт USB, розетка переменного тока и лампа освещения/сигнальная отключены.

Состояние	Красный светодиодный индикатор	Зеленый светодиодный индикатор	Желтый светодиодный индикатор	Описание
Режим ожидания	Горит	Не горит	-	Адаптер подключен к порту USB-C. Аккумуляторный блок не установлен.
Во время зарядки	Не горит	Мигает	-	Аккумуляторный блок установлен и заряжается.
Полностью заряжено	Не горит	Горит	-	Аккумуляторный блок полностью заряжен.
Неполадка	Мигают (поочередно)	Мигают (поочередно)	-	Аккумуляторный блок неисправен.
Защита от перегрева	Мигает	Не горит	-	Снимите аккумуляторную батарею.
Не горит	Не горит	Не горит	-	Адаптер отключен от порта USB-C. Аккумуляторный блок установлен.
Входное напряжение низкого уровня	Мигают (одно- временно)	Мигают (одновременно)	Горит	К порту USB-C подключено устройство с малым потреблением мощности (например, солнечная панель, которая неправильно расположена по отношению к солнцу).

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							



Najwyższymi priorytetami w trakcie projektowania zakupionej przez Państwa przetwornicy były bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Produktu można używać do następujących celów:

- zasilanie i ładowanie urządzeń zasilanych z gniazda USB
- doprowadzanie energii elektrycznej w celu zasilania zgodnych małych urządzeń elektronicznych, takich jak telefony komórkowe, tablety, latarki LED, wentylatory, radioodbiorniki itp.
- ładowanie akumulatorów RYOBI 18V ONE+

Produkt jest przeznaczony do stosowania wyłącznie w pomieszczeniach.

Po zainstalowaniu akumulatora produkt konwertuje prąd stały na prądy o parametrach wyjściowych podanych w niniejszej instrukcji, pozwalające na ładowanie i zasilanie różnych urządzeń. Jeśli ładowany jest pakiet akumulatorów, przetwornica nie dostarcza energii do żadnego urządzenia podłączonego do portów ładowania USB-A.

Dostępny w gnieździe produktu prąd przemienny nie ma przebiegu sinusoidalnego i w związku z tym nie zaleca się stosowania go do zasilania niektórych rodzajów wrażliwych urządzeń elektronicznych lub urządzeń elektrycznych zawierających sprężarkę. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi właściwego urządzenia elektrycznego.

Wyściowa moc znamionowa produktu wynosi 150 W. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy sprawdzić moc pobierana przez urządzenie elektryczne, które ma się zamierzać podłączyć. Nie używać produktu, jeśli moc znamionowa urządzenia elektrycznego, które ma się zamierzać podłączyć, przekracza 150 W.



OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie przedstawionych niżej zaleceń mogłoby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i zranienie osób.

- Zachować ten podręcznik. Należy do niego wracać systematycznie i używać go do instruowania innych osób, które mogą obsługiwać kosiarkę. Wypożyczając komuś to urządzenie, należy dołączyć również instrukcję obsługi.
- Nie narażać produktu na działanie deszczu, wody lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Produktu należy używać wyłącznie z dostarczonym zasilaczem.
- Nie używać produktu, który został upuszczony lub uderzony. Stosowanie uszkodzonego produktu zwiększa ryzyko pożaru. Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze sprawdzać produkt.
- Zawsze usuwać akumulator z produktu, gdy nie jest on używany.
- Nie demontować ani nie modyfikować produktu. Do porażenia prądem elektrycznym może dojść nawet wówczas, gdy akumulator nie jest zainstalowany. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- W celu ograniczenia ryzyka obrażeń w trakcie korzystania z produktu w pobliżu dzieci konieczne jest utrzymywanie stałego nadzoru.
- Produkt należy przechowywać w pomieszczeniach i poza zasięgiem dzieci.

- W trakcie podłączania urządzeń do gniazd produktu i odłączania ich od nich należy zachować ostrożność. Nie stosować siły podczas umieszczania wtyczek w gniazdach produktu.
- Jeżeli produkt będzie używany w sposób nieokreślony przez producenta, zapewniana przez ten sprzęt ochrona może ulec pogorszeniu.
- Nie przeciążać produktu. Produkt musi być stosowany do zasilania urządzeń o mocy mniejszej od mocy znamionowej produktu.
- Nigdy nie blokować odpowietrzników. Zablokowanie odpowietrzników może spowodować przegrzewanie się produktu. W przypadku przegrzania produkt wyłącza się automatycznie.
- Utrzymywać niską temperaturę produktu. Nie umieszczać w produkcie w pobliżu źródeł nadmuchu ciepłego powietrza ani tam, gdzie bezpośrednio padałyby na niego promienie słoneczne.
- Nie używać produktu w pobliżu palnych oparów i gazów, czyli na przykład w zębie łodzi albo w pobliżu zbiorników z propanem.
- Nie umieszczać w produkcie ciał obcych.
- Produkt należy zasilać wyłącznie prądem przemiennym o parametrach podanych w specyfikacji produktu.
- Produktu nigdy nie należy trwale łączyć do obwodu elektrycznego.
- Nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- Produkt należy stosować tylko w temperaturach od 0 °C do 40 °C.
- Nie używać produktu do zasilania urządzeń podtrzymujących życie.
- Ryzyko porażenia prądem. W przypadku stosowania urządzenia uziemionego produkt nie zapewnia

ścieżki elektrycznej do uziemienia. Nie zasilac urządzeń uszkodzonych lub z uszkodzonymi bądź postrzępionymi przewodami zasilającymi.

- Wewnątrz produktu znajduje się wentylator, którego zadaniem jest regulacja temperatury pracy produktu. Przed odłączeniem akumulatora od produktu należy zawsze poczekać, aż wspomniany wentylator zatrzyma się.
- Należy stosować wyłącznie akumulatory RYOBI 18V ONE+. Nie stosować akumulatorów innych producentów.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywo sztuczne, co może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Źródło światła produktu nie jest wymienne. Gdy źródło światła przestanie działać, należy wymienić produkt.
- Nie podłączać do kontaktów z więcej niż jednym gniazdem ani do umieszczonych w gniazdach prądu przemiennego rozgałęziaczy.
- Nie doładowywać ogniw pierwotnych (zwykłych baterii).
- Przed rozpoczęciem ładowania należy wymontować akumulator z produktu.
- Nie należy mieszać akumulatorów należących do różnych typów lub poziomów użytkowania.
- Styki akumulatora należy chronić przed metalowymi przedmiotami, aby uniknąć zwarcia, które może spowodować pożar lub wybuch.
- Nie ładować akumulatorów, na których widać oznaki wycieków. Należy użyć takich akumulatorów.
- Nie należy umieszczać produktu i akumulatora w miejscu, w którym panuje ekstremalne ciepło lub zimno. Pracują one najlepiej w normalnej temperaturze pokojowej.



- Nigdy nie ładować uszkodzonego akumulatora. Uszkodzone akumulatory należy natychmiast wymienić.
- Akumulator należy ładować w miejscu, w którym temperatura przekracza 10 °C, ale nie przekracza 25 °C.

SPOSÓB UŻYCIA

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Zielona dioda LED na akumulatorze miga podczas ładowania akumulatora i pozostaje włączona po całkowitym naładowaniu akumulatora.

KONSERWACJA

- Odłączać produkt od zasilania i wyjmować akumulator na czas nieużywania lub czyszczenia.
- Unikać stosowania rozpuszczalników do czyszczenia plastikowych części. Większość plastików jest wrażliwa na rozmaite rozpuszczalniki dostępne w handlu i może ulec uszkodzeniu przez ich stosowanie. Usuwać zabrudzenia, pył, olej i smar czystymi szmatami.

POZNAJ SWÓJ PRODUKT

Patrz ilustracja.

1. Włącznik
2. Podłączenie do akumulatora
3. Przycisk reflektora / światła ostrzegawczego
4. Port USB-C do ładowania
5. Port USB-A do ładowania
6. Gniazdu prądu przemianowego

AKUMULATOR — DODATKOWE OSTRZEZENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA

Aby ograniczyć ryzyko pożaru, obrażeń oraz uszkodzenia produktu z powodu zwarcia, nigdy nie zanurzać produktu,



akumulatora ani ładowarki w płynie ani nie dopuszczać do przedostania się płynu do ich wnętrza. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morską, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Akumulatory należy transportować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami.

Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu; w tym celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub taśmą izolacyjną. Nie należy transportować pękniętych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

SYMBOLE



Alarm bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem pracy z produktem wymontować akumulator.



Uwaga - ryzyko porażenia prądem.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani nie używać w miejscach o dużej wilgotności.



Przed przystąpieniem do obsługi produktu należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.



Nacisnąć przycisk zasilania na 2 s, aby włączyć bądź wyłączyć produkt.



Klasa II: Zabezpieczenie przed porażeniem prądem elektrycznym jest zrealizowane przez podwójną lub wzmacnioną izolację.

F20A*2



Bezpiecznik szybki

Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno. Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie i akumulatory — w szczególności zawierające lit — a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierają nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.



PARAMETRY TECHNICZNE

Przetwornica	Ry18BI150B
Zasilanie znamionowe	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Gniazdo AC	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Łączna moc USB-A	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Wyjście USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Wyjście ładowania	18 V d.c. 1,5 A
Wymiary	140 mm x 75 mm x 74 mm
Masa	370 g

AKUMULATOR

Model	Ry18BI150B-120	Ry18BI150B-0
Akumulator	2,0 Ah	-
Pasujące akumulatory	RB18..	

FUNKCJE DIODY LED PRZYCISKU ZASILANIA

Stan	Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	Opis
Zaświecona	Zgaszona	Zaświecona	Wyjście USB, gniazdo prądu przemiennego (AC) i światło ostrzegawcze są aktywne.
Ostrzeżenie o niskim napięciu	Migocze	Migocze	Produkt wykrywa niskie napięcie na wejściu.
Zabezpieczenie podnapięciowe	Migocze	Zgaszona	Wyłączyć produkt po tym jak czerwona dioda LED mignie 3 razy.
Błąd przeciążenia	Migocze	Zgaszona	Gniazdo prądu przemiennego (AC) wyłącza się, wyjście USB i reflektor/ światło ostrzegawcze pozostają sprawne. Nacisnąć przycisk zasilania, aby wyzerować produkt.
Zer	Zgaszona	Zaświecona	Produkt został wyzerowany.
Błąd przegrzania	Świeci (a następnie migocze do momentu wyzerowania)	Zgaszona	Gniazdo prądu przemiennego (AC) wyłącza się, wyjście USB i reflektor/ światło ostrzegawcze pozostają sprawne. Czerwona dioda LED świeci, dopóki produkt nie ostygnie, a następnie zaczyna migać. Nacisnąć przycisk zasilania, aby wyzerować produkt.
Zgaszona	Zgaszona	Zgaszona	Nacisnąć przycisk zasilania na 2 s, aby wyłączyć produkt.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

OPISY DIOD ŁADOWANIA

Kiedy produkt ładuje akumulator, wyjście USB, gniazdo prądu przemiennego (AC) i reflektor/światło ostrzegawcze nie działają.

Stan	Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	Żółta dioda LED	Opis
Tryb spoczynku	Zaświecona	Zgaszona	-	Adapter jest podłączony do portu USB-C. Nie zainstalowano akumulatora.
W trakcie ładowania	Zgaszona	Migocze	-	Akumulator jest włożony i ładuje się.
W pełni naładowany	Zgaszona	Zaświecona	-	Akumulator nie jest w pełni naładowany.
Problem	Migocze (na przemian z drugą)	Migocze (na przemian z drugą)	-	Akumulator jest wadliwy.
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Migocze	Zgaszona	-	Wyjąć akumulator.
Zgaszona	Zgaszona	Zgaszona	-	Adapter jest odłączony od portu USB-C. Akumulator jest włożony.
Niska moc wejściowa	Migocze (jednocześnie z drugą)	Migocze (jednocześnie z drugą)	Zaświecona	Do portu USB-C podłączone jest urządzenie o niskiej mocy (np. panel słoneczny, który nie jest odpowiednio wystawiony na działanie promieni słonecznych).

Při návrhu tohoto bateriového měniče byl kladen obzvláštní důraz na bezpečnost, provozní vlastnosti a spolehlivost.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je možné používat k následujícím účelům:

- napájení a dobíjení zařízení přes rozhraní USB
- napájení slučitelných elektronických zařízení, například mobilních telefonů, tabletů, notebooků, osvětlení LED, ventilátorů a rozhlasových přijímačů.
- nabíjení baterií RYOBI 18V ONE+

Tento výrobek je určen k používání pouze v interiéru.

S instalovanou baterií toto zařízení mění její stejnosměrné napětí na nabíjecí výkon, jak je uvedeno v tomto návodu, takže je možné napájet a dobíjet různá zařízení. V průběhu nabíjení baterie nedodává bateriový měnič elektrickou energii do žádných zařízení, která jsou připojena k nabíjecím portům USB-A.

Střídavé napětí v zásuvce nemá sinusový průběh a není proto doporučeno pro určité druhy citlivých elektronických zařízení a pro elektrická zařízení s kompresorem. Vycházejte z provozního návodu k napájenému zařízení.

Jmenovitý výstupní výkon tohoto měniče je 150 W. Před používáním měniče zkontrolujte jmenovitý příkon elektrického zařízení. Nepoužívejte měnič k napájení elektrických zařízení, jejichž jmenovitý příkon je vyšší než 150 W.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

Přečtěte a pochopte všechny pokyny. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění.

- Uchovejte tyto pokyny. Přečtěte si pokyny uvedené v části o používání náradí, ve které jsou uvedeny



informace o používání nástroje. Předáváte-li tento výrobek dále, předejte také tyto pokyny.

- Nevystavujte tento přístroj dešti, moku nebo vlhku. Voda prosakující do výrobku zvýší riziko elektrického šoku.
 - Výrobek používejte pouze z dodaným zdrojem napětí.
 - Přístroj nepoužívejte, pokud spadl nebo byl vystaven prudkému nárazu. Poškozený přístroj zvyšuje riziko požáru. Před každým použitím přístroje zkontrolujte, zda není poškozen.
 - Když není přístroj používán, vyjměte z něj baterii.
 - Přístroj nerozebírejte ani neupravujte. Může dojít k úrazu elektrickým proudem, i když je baterie vyjmuta. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
 - Ke snížení rizika úrazu je nezbytné důsledně dohlížet na používání tohoto přístroje v blízkosti dětí.
 - Přístroj skladujte v interiéru a mimo dosah dětí.
 - Při připojování zařízení k měniči a odpojování od měniče postupujte obezřetně. Zástrčky nezasouvejte do měniče násilím.
 - Pokud je tento přístroj používán jinak, než určuje výrobce, může dojít k narušení funkce zabudované ochrany.
 - Výrobek nepřetěžujte. Měnič musí být používán k napájení zařízení s příkonem nižším, než je jmenovitý výkon měniče.
 - Nikdy nezakrývejte větrací otvory. Zakryté větrací otvory mohou způsobit přehřátí. Tento přístroj se při přehřátí automaticky vypne.
 - Zajistěte trvalé chlazení přístroje. Neumísťujte přístroj do blízkosti zdrojů tepla nebo na přímé sluneční světlo.
- 



- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých výparů nebo plynů, například na dně člunu nebo v blízkosti nádob s propanem.
- Nestrkejte do přístroje žádné předměty.
- Měnič používejte pouze jako zdroj střídavého napětí upřesněného v jeho technických vlastnostech.
- Měnič by neměl nikdy být připojen k zátěži napevno.
- Během provozu nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Přístroj provozujte pouze při teplotách mezi 0 °C a 40 °C.
- Nepoužívejte tento měnič k napájení oživovacích zařízení ani jiných lékařských přístrojů.
- Riziko úrazu elektrickým proudem! Při používání spotřebiče s uzemňovacím vodičem tento měnič neposkytuje uzemnění. Nenapájejte zařízení, která jsou poškozena nebo mají poškozený či roztřepený napájecí kabel.
- Provozní teplotu tohoto přístroje reguluje zabudovaný chladicí ventilátor. Před odpojením baterie od měniče vždy vyčkejte na zastavení tohoto ventilátoru.
- Používejte pouze 18V baterie RYOBI ONE+. Nepoužívejte baterie od jiných výrobců.
- Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, který může mít za následek vážná osobní poranění.
- Zdroj světla ve výrobku nelze vyměnit. Když skončí životnost zdroje světla, je nutné výrobek vyměnit.
- Na síťové napájení nepoužívejte zásuvkový rozbočovač ani zásuvkový adaptér.
- Nedobíjejte primární články (nedobíjecí).
- Před nabíjením vždy vyjměte akumulátor z přístroje.

- Nepoužívejte dohromady baterie různých typů nebo s různou mírou použití.
- Chraňte svorky baterie před kovovými předměty, aby nedošlo ke zkratu, který může způsobit požár nebo výbuch.
- Pokud si všimnete protékání, baterie nepoužívejte. Likvidujte je řádně.
- Neumísťujte výrobek a baterii do mimořádně horkého nebo studeného prostředí. Nejlépe pracují při běžné pokojové teplotě.
- Nikdy nedobíjejte poškozené baterie. Poškozenou baterii neprodleně vyměňte.
- Při dobíjení by měly být nabíječka a baterie umístěny v prostředí s okolní teplotou nad 10 °C, ale pod 25 °C.

POUŽITÍ

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

V době nabíjení baterie bliká zelená LED kontrolka, a jakmile je baterie plně nabitá, zůstane svítit.

ÚDRŽBA

- Pokud výrobek nepoužíváte nebo čistíte, odpojte ho od zdroje napájení a vyjměte baterii.
- Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a mohou být jimi poškozeny. K odstraňování nečistot, prachu, oleje nebo tuků používejte čisté textilie.

POZNEJTE SVŮJ NÁSTROJ

Viz vyobrazení.

1. Vypínač
2. Bateriový konektor

3. Tlačítko plošného/varovného svetla
4. Nabíjecí port USB-C
5. Nabíjecí port USB-A
6. Zásuvka střídavého napětí

DOPLŇJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K BATERII

Ke snížení rizika požáru, úrazu a poškození výrobku v důsledku zkratu nikdy nenorte přístroj, baterii ani nabíječku do tekutiny a nedovolte, aby do nich tekutina vnikla. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a belicí prostředky nebo výrobky, které obsahují belidlo, mohou způsobit zkrat.

TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERIÍ

Prenos baterií dle místních a národních opatření a předpisu.

Dodržujte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistete, aby žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Neprepravujte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zásilkové společnosti na další radu.

SYMBOLY



Bezpečnostní výstraha



Před zahájením jakékoli práce na přístroji vyjměte akumulátor.



Dávejte si pozor na nebezpečí elektrického úrazu.



Nevystavujte dešti nebo nepoužívejte ve vlhkých podmínkách.



Před používáním výrobku se obeznamte se všemi pokyny. Dbejte na všechna upozornění a dodržujte bezpečnostní pokyny.



Stiskem tohoto tlačítka na 2 několik vteřin přístroj zapnete nebo vypnete.



Třída II: Ochrana proti úrazu elektrickou energií je tvořena dvojitou izolací nebo zesílenou izolací.

F20A*2



Rychlá pojistka



Jen pro vnitřní použití



Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně. Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětovnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.

TECHNICKÉ ÚDAJE PRODUKTU

Bateriový měnič	RY18BI150B
Jmenovité napájecí napětí	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Výstup AC	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Celkový výstup USB-A	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Výstup USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Nabíjecí výstup	18 V d.c. 1,5 A
Rozměry	140 mm x 75 mm x 74 mm
Hmotnost	370 g

BATERIE

Model	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Baterie	2,0 Ah	-
Kompatibilní akumulátory	RB18..	

VÝZNAM KONTROLKY VYPÍNAČE

Stav	Červená LED	Zelená LED	Popis
Svíí	Nesvíí	Svíí	Je aktivován výstup USB, AC zásuvka a prostorové/varovné světlo.
Upozornění na nízké napětí	Záblesky	Záblesky	Přístroj detekuje nízké napětí na vstupu.
Ochrana proti podpětí	Záblesky	Nesvíí	Když červená LED 3krát zabliká, vypněte přístroj.
Chyba přetížení	Záblesky	Nesvíí	AC-zásuvka se vypne, výstup USB, AC zásuvka a prostorové/varovné světlo zůstanou funkční. Resetujte přístroj stiskem vypínače.
Res	Nesvíí	Svíí	Přístroj byl resetován.
Chyba přehřátí	Svíí (pak bliká až do resetování)	Nesvíí	AC-zásuvka se vypne, výstup USB, AC zásuvka a prostorové/varovné světlo zůstanou funkční. Červená LED svítí, dokud přístroj nezchladne, pak červená LED bliká. Resetujte přístroj stiskem vypínače.
Nesvíí	Nesvíí	Nesvíí	Stiskem tohoto tlačítka na 2 několik vteřin přístroj vypnete.

POPISY NABÍJECÍCH LED

Když přístroj nabíjí akumulátor, výstup USB, AC zásuvka a prostorové/ varovné světlo nefungují.

Stav	Červená LED	Zelená LED	Žlutá LED	Popis
Pohotovostní	Svítlí	Nesvítlí	-	Adaptér je připojen k portu USB-C. Není vložen žádný akumulátor.
Probíhá nabíjení	Nesvítlí	Záblesky	-	Akumulátor je vložen a nabíjí se.
Plně nabita	Nesvítlí	Svítlí	-	Akumulátor je plně nabitý.
Problém	Bliká (střídavě)	Bliká (střídavě)	-	Akumulátor je vadný.
Ochrana proti přehřátí	Záblesky	Nesvítlí	-	Výjměte akumulátorový modul.
Nesvítlí	Nesvítlí	Nesvítlí	-	Adaptér je odpojen od portu USB-C. Akumulátor je vložen.
Nízký příkon	Bliká (současně)	Bliká (současně)	Svítlí	K portu USB-C je připojen přístroj s nízkým výkonem (tj. solární panel, který není správně vystaven slunečnímu světlu).

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



Az akkumulátoros inverter kialakítása során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék a következő célokra használható:

- USB tápellátású készülékek működtetése és töltése
- elektromos áram biztosítása kis méretű, kompatibilis elektronikus eszközöknek, pl. mobiltelefonoknak, táblagépeknek, laptopoknak, LED-lámpáknak, ventilátoroknak, rádióknak stb.
- RYOBI 18V ONE+ akkumulátorok töltése

A termék kizárólag beltéri használatra szolgál.

Akkumulátor beszerelésekor a termék az egyenáramot a jelen kézikönyvben felsorolt kimeneti töltőáramokká alakítja, hogy a felhasználó különféle készülékeket tölthessen és használhasson. Egy akkumulátor töltésekor az akkumulátoros inverter nem biztosít tápellátást az USB-A töltőportokra csatlakozó egyik eszköznek sem.

A termék AC tápaljzatának nem szinuszos kimenete van, ezért bizonyos kompresszort tartalmazó, elektronikus és elektromos készülékek használatára nem ajánljuk Tekintse meg az elektronikus készülék használati utasítását.

A terméket 150 W-os kimeneti teljesítményhez méretezték. Ellenőrizze az elektromos készülék névleges teljesítményét, mielőtt a termékkel használná azt. Ne használja a terméket, ha az elektromos készülék névleges teljesítménye meghaladja a 150 W-ot.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Olvassa el és értse meg az összes utasítást. Az alább részletezett előírások be nem tartása olyan baleseteket okozhat, mint pl. tűz, áramütés és/vagy súlyos személyi sérülések.

- Őrizze meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa el és használja olyanok betanítására, akik használhatják



a terméket. Ha kölcsönadja valakinek a terméket, adja hozzá a használati utasítást is.

- Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves körülményeknek. Ha a termékbe víz kerül, az növeli az áramütés kockázatát.
- A terméket kizárólag a mellékelt tápegységgel együtt használja.
- Ne használja a terméket, ha azt leejtette, illetve azt erős ütést érte. Sérült termék esetén nagyobb a tűz kockázata. Használat előtt mindig vizsgálja meg a terméket, hogy az nem rongálódott-e meg.
- Ha termék nincs használatban, vegye ki belőle az akkumulátort.
- Ne szerelje szét és ne módosítsa a terméket. Akkor is fennállhat az áramütés veszélye, ha az akkumulátor nincs beszerelve. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.
- A sérülések elkerülése érdekében, szigorúan felügyelje a termék használatát, ha a közelében gyermekek tartózkodnak.
- A terméket beltéren és gyermekektől elzárva tárolja.
- Körültekintően járjon el, ha a termékhez más készülékeket csatlakoztat, illetve a termékről azokat leválasztja. A csatlakozókat ne erőltetve dugja be a termékbe.
- Ha a terméket nem a gyártó által előírt módon használják, az hátrányosan befolyásolhatja a berendezés által biztosított védelmet.
- Ne terhelje túl a terméket. A terméket kizárólag olyan készülékek tápellátására szabad használni, amelyek névleges teljesítménye kisebb a termékénél.
- Soha ne zárja el a szellőzőnyílásokat. A szellőzőnyílások elzárása túlmelegedéshez vezethet. A termék túlmelegedés esetén kikapcsol.
- Tartsa hűvös helyen a terméket. Ne helyezze a terméket hőelvezető nyílások közelébe, és ne tegye ki azt közvetlen napfénynek.



- Ne használja a terméket gyúlékony gőzök és gázok, pl. csónak fenékvíz-szivattyújának vagy propántartályok közelében.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a termékbe.
- A terméket kizárólag a termék műszaki adatainál megadott típusú váltóárammal üzemeltesse.
- A terméket soha nem szabad egy áramkörbe fixen bekötni.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket
- Csak 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten használja a készüléket.
- Ne használja a terméket életfenntartó és egyéb orvosi berendezések tápellátására.
- Áramütés kockázata. Földelt berendezés használata esetén a termék nem biztosít elektromos útvonalat a testeléshez. Ne biztosítson tápellátást sérült vagy kopott kábelekkal rendelkező készülékeknek.
- Egy belső hűtőventilátor szabályozza a termék üzemi hőmérsékletét. Mindig várja meg, hogy a ventilátor leálljon, mielőtt az akkumulátort leválasztaná a termékről.
- Csak RYOBI 18V ONE+ akkumulátort használjon. Ne használja más gyártók akkumulátorait.
- A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. A vegyszerek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkreteszhetik a műanyagot, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet.
- A termék fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás elérte az élettartama végét, a terméket le kell cserélni.
- Ne használjon többkimenetes hosszabbítót vagy átalakítót a hálózati csatlakoztatáshoz.
- Ne töltsön (nem újratölthető) elsődleges cellákat.
- Töltés előtt vegye ki az akkumulátort a termékből.



- Ne keverje a különböző típusú vagy használati szintű akkumulátorokat.
- Védje az akkumulátor érintkezőkapcsait a fémtárgyaktól, hogy elkerülje a rövidzárlatot, amely tüzet vagy robbanást okozhat.
- Ne töltsön olyan akkucsomagokat, amelyek a szivárgás jeleit mutatják. Ezeket megfelelően ártalmatlanítsa.
- A terméket és az akkumulátort ne tegye szélsőségesen forró vagy hideg területre. Legjobban szobahőmérsékleten működnek.
- Soha ne töltsön sérült akkucsomagot. A sérült akkumulátorokat azonnal cserélje le.
- Töltés közben az akkumulátort és a töltőt olyan helyre tegye, ahol a hőmérséklet 10 °C-nál magasabb, de 25 °C-nál alacsonyabb.

HASZNÁLAT

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátoron lévő zöld LED töltés közben villog, teljesen feltöltve pedig folyamatosan világít.

KARBANTARTÁS

- Ha a terméket nem használja, vagy tisztítja, akkor válassza le az áramellátásról és távolítsa el az akkucsomagot.
- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószeres használatától. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre és azok használata esetén károsodhat. A kosz, por, olaj, zsír stb. eltávolítására tiszta ruhát használjon.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

Tekintse meg az ábrát.

1. Főkapcsoló gomb
2. Akkumulátor-csatlakozó

3. Termégvilágító/figyelmeztető lámpa gombja
4. USB-C töltőport
5. USB-A töltőport
6. AC tápaljzat

AZ AKKUMULÁTOR KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

A rövidzárlat általi tüz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti előírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.

Az akkumulátorok külső fél általi szállításakor kövesse a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhessenek más akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat. További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.

SZIMBÓLUMOK



Biztonsági figyelmeztetés



A terméken végzett bármilyen munkálat előtt vegye ki az akkumulátort



Legyen tudatában az áramütés veszélyének.



Ne tegye ki esőnek, és ne használja nedves környezetben.



A termék használata előtt olvasson el és értsen meg minden utasítást. Tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.



Nyomja meg a főkapcsoló gombot 2 másodpercre a termék be- vagy kikapcsolásához.



II. osztály: Az áramütés elleni védelmet kettős szigetelés vagy megerősített szigetelés biztosítja.



Gyorsan kiolvadó biztosíték



Csak beltéri használatra

Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ne dobja a válogatatlan települési hulladékok közé. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve gyűjtse. A hulladékká vált elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat vegye ki a berendezésből. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy kereskedővel az újrahasznosításra vonatkozó útmutatásért és a gyűjtőállomásokkal kapcsolatos információkért. A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait. A hozzájárulása az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet. Különösen a lítiumot tartalmazó akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon kezelik őket. A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.



TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

Akkumulátoros inverter	RY18BI150B
Névleges tápellátás	18 V d.c. 16 A max 288 W max
AC kimenet	230 V d.c. 50 Hz 150 W
USB-A teljes kimenet	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
USB-C kimenet	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Töltő kimenet	18 V d.c. 1,5 A
Méretek	140 mm x 75 mm x 74 mm
Tömeg	370 g

AKKUMULÁTOR

Típus	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Akkumulátor	2,0 Ah	-
Kompatibilis akkumulátorok	RB18..	

BEKAPCSOLÓ GOMB, LED-FUNKCIÓK

Állapot	Piros LED	Zöld LED	A készülék részei
Világít	Nem ég	Világít	Az USB kimenet, váltóáramú tápaljzat és termégyilágító/figyelmeztető lámpa aktiválódik.
Alacsony feszültség figyelmeztetése	Villog	Villog	A termék alacsony bemeneti feszültséget észlel.
Alacsony feszültség elleni védelem	Villog	Nem ég	Kapcsolja ki a terméket, miután a piros LED 3-szor villog.
Túlterhelési hiba	Villog	Nem ég	A váltóáramú tápaljzat kikapcsol, az USB kimenet és termégyilágító/figyelmeztető lámpa működőképes marad. A főkapcsoló gombot megnyomva állítsa alaphelyzetbe a terméket.
Rset	Nem ég	Világít	Alaphelyzetbe állította a terméket.
Túlmelegedési hiba	Világít (majd a visszaállításig villog)	Nem ég	A váltóáramú tápaljzat kikapcsol, az USB kimenet és termégyilágító/figyelmeztető lámpa működőképes marad. A piros LED világít, amíg a termék le nem hűl, utána a piros LED villog. A főkapcsoló gombot megnyomva állítsa alaphelyzetbe a terméket.
Nem ég	Nem ég	Nem ég	Nyomja meg a főkapcsoló gombot 2 másodpercre a termék kikapcsolásához.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

TÖLTŐ LED-EK LEÍRÁSA

Amikor a termék akkumulátort tölt, az USB kimenet, váltóáramú tápaljzat és termégvilágító/figyelmeztető lámpa nem működőképes.

Állapot	Piros LED	Zöld LED	Sárga LED	A készülék részei
Készenlét	Világít	Nem ég	-	Az adapter csatlakozik az USB-C porthoz. Nincs behelyezett akkumulátor.
Töltés alatt	Nem ég	Villog	-	Az akkumulátor be van helyezve és töltődik.
Teljesen feltöltve	Nem ég	Világít	-	Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
Probléma	Villog (felváltva)	Villog (felváltva)	-	Az akkumulátor hibás.
Túlmelegedés elleni védelem	Villog	Nem ég	-	Vegye ki az akkumulátort.
Nem ég	Nem ég	Nem ég	-	Az adapter nem csatlakozik az USB-C porthoz. Az akkumulátor be van helyezve.
Alacsony bemeneti teljesítmény	Villog (egyszerre)	Villog (egyszerre)	Világít	Alacsony teljesítményű eszköz csatlakozik az USB-C porthoz (pl. napfénynek nem megfelelően kitett napelempanel).



La proiectarea inverterului de baterie, s-au avut în vedere în primul rând siguranța, performanța și fiabilitatea în exploatare.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Produsul se poate folosi pentru următoarele scopuri:

- operarea și încărcarea dispozitivelor alimentate prin USB
- furnizarea de energie electrică pentru funcționarea aparatelor electronice compatibile mici, precum telefoane celulare, tablete laptop-uri, corpuri de iluminare cu LED-uri, ventilatoare, aparate de radio, etc.
- încărcarea acumulatorilor RYOBI 18V ONE+

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.

Atunci când este instalat un acumulator, produsul transformă electricitatea DC în puteri de încărcare enumerate în acest manual, permițând utilizatorului să încarce și să alimenteze o varietate de dispozitive. Dacă se încarcă un acumulator, inverterul de baterie nu furnizează energie niciunui dispozitiv conectat la porturile de încărcare USB-A.

Mufa produsului de curent alternativ are o ieșire non-sinusoidală și nu se recomandă pentru utilizarea cu anumite tipuri de dispozitive electronice sensibile sau cu dispozitive electrice care conțin un compresor. Consultați „Manualul operatorului” aferent dispozitivelor electronice.

Puterea nominală la ieșire a produsului este de 150 W. Verificați parametri nominali de putere ai dispozitivului dvs. electric înainte de a-l utiliza cu produsul. Nu utilizați produsul dacă puterea nominală a dispozitivului dvs. electric depășește 150 W.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile. Nerespectarea instrucțiunilor prezentate în continuare poate provoca accidente cum ar fi incendii, electrocutare și/sau vătămări corporale grave.

- Salvați aceste instrucțiuni. Referiți-vă la ele frecvent și folosiți-le pentru a instrui alte persoane care ar putea folosi





acest produs. Dacă împrumutați acest produs, împrumutați-l de asemenea împreună cu aceste instrucțiuni.

- Nu expuneți produsul la intemperii, umezeală sau umiditate. Apa care se infiltrează în produs crește riscul de electrocutare.
- Utilizați produsul numai cu cablul de alimentare furnizat.
- Nu utilizați produsul dacă a suferit o cădere sau o lovitură puternică. Un produs defect sporește riscul de incendiu. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna ca produsul să nu fie defect.
- Scoateți acumulatorul când produsul nu este utilizat.
- Nu modificați și nu dezasamblați produsul. Pot exista riscuri de electrocutare chiar și când acumulatorul nu este instalat. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.
- Pentru a reduce riscul de rănire, este necesară o supraveghere atentă când produsul este utilizat în preajma copiilor.
- Depozitați produsul în spații închise și departe de accesul copiilor.
- Fiți foarte atenți când conectați sau deconectați alte dispozitive la produs. Nu forțați conectarea la produs.
- Dacă produsul este utilizat într-o manieră nespecificată de producător, protecția prevăzută pentru acest echipament poate fi deteriorată.
- Nu supraîncărcați produsul. Produsul trebuie utilizat pentru alimentarea cu energie a dispozitivelor care au parametrul de putere mai mic decât cel al produsului.
- Nu obstrucționați niciodată găurile de ventilație. Ventilația blocată poate cauza supraîncălzirea. Când este supraîncălzit, produsul se oprește automat.
- Mențineți produsul în stare de temperatură rece. Nu amplasați produsul lângă o sursă de căldură și nici în razele directe ale soarelui.
- Nu utilizați produsul în preajma unor surse de gaze sau vapori inflamabili, precum cala unui vapor sau în jurul unor rezervoare de propan.



- Nu puneți corpuri străine în produs.
- Utilizați produsul numai cu prize de curent alternativ enumerate în specificațiile produsului.
- Produsul nu trebuie niciodată legat definitiv în cadrul unui circuit.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat în timpul funcționării
- Operați cu produsul numai în medii cu valori de temperatură cuprinse între 0 °C și 40 °C.
- Nu utilizați produsul pentru a pune sub tensiune dispozitive de întreținere a vieții sau alte echipamente medicale.
- Risc de electrocutare. Când utilizați un aparat electrocasnic cu împământare, produsul nu oferă o legătură la împământare. Nu puneți sub tensiune dispozitive defecte sau cu cabluri de alimentare defecte sau arse.
- Un ventilator intern funcționează pentru a regla temperatura de funcționare a produsului. Așteptați întotdeauna ca ventilatorul să se oprească înainte de a deconecta acumulatorul de la produs.
- Utilizați doar acumulatori RYOBI 18V ONE+. Nu utilizați acumulatori de la alți producători.
- Nu lăsați deloc lichidul de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc., să intre în contact cu piesele din plastic. Detergenții chimici pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul, ce poate rezulta în vătămare personală gravă.
- Sursa de lumină a produsului nu se poate înlocui. Când sursa de lumină atinge sfârșitul ciclului de viață, produsul trebuie înlocuit.
- A nu se utiliza un prelungitor cu prize multiple, nici adaptor cu această priză CA.
- Nu reîncărcați celulele primare (nereîncărcabile).
- Scoateți întotdeauna acumulatorul din produs, înainte de încărcare.
- Nu amestecați baterii de diferite tipuri sau niveluri de utilizare.

- Protejați bornele acumulatorului contra contactului cu obiecte metalice pentru a evita un scurtcircuit ce ar putea cauza un incendiu sau o explozie.
- Nu încărcați acumulatori care prezintă semne de scurgeri. Aruncați-le în mod corespunzător.
- Nu așezați produsul și acumulatorul într-o zonă cu căldură sau frig extrem. Vor funcționa cel mai bine la temperatura camerei.
- Nu încărcați niciodată un acumulator deteriorat. Înlocuiți imediat acumulatorul defect.
- În timpul încărcării, încărcătorul și acumulatorul trebuie amplasate într-un loc unde temperatura e mai mare de 10 °C dar mai mică de 25 °C.

UTILIZARE

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

LED-ul verde de pe acumulator clipește când se încarcă acumulatorul și rămâne aprins după ce acumulatorul este complet încărcat.

ÎNTREȚINERE

- În cazul în care nu utilizați sau nu curățați produsul, deconectați-l de la sursa de alimentare și scoateți acumulatorul.
- Evitați să folosiți solvenți pentru curățarea pieselor din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la tipurile diferite de solvenți comerciali și pot fi deteriorate. Utilizați o cârpă curată pentru a îndepărta murdăria, praful sau petele de ulei sau grăsime.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL

Vedeți figura.

1. Buton de pornire
2. Conexiune la baterie
3. Buton proiector de lumină/indicator luminos de avertizare

4. Port de încărcare USB-C
5. Port de încărcare USB-A
6. Priză CA

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA LA UTILIZAREA BATERIILOR

Pentru a reduce riscurile de incendiu, accidentare și deteriorare a produsului în urma unui scurtcircuit, nu scufundați niciodată produsul, acumulatorul sau încărcătorul în lichide și nici nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul acestora. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

TRANSPORTAREA BATERIILOR DE LITIU

Transportați bateriile în conformitate cu prevederile și reglementările locale și naționale.

Urmați toate cerințele speciale privind împachetarea și etichetarea atunci când transportați baterii către un tert. Asigurați-vă că nicio baterie nu poate să intre în contact cu alte baterii sau materiale conductive în timpul transportului prin protejarea conectorilor expuși cu bandă, capace izolatoare neconductive. Nu transportați bateriile ce sunt crăpate sau care au scurgeri. Verificați cu firma transportatoare pentru recomandări ulterioare.

SIMBOLURI



Avertizare de siguranță



Decuplați acumulatorul înainte de a realiza orice fel de operație de întreținere sau reparație asupra produsului.



Pericol de electrocutare.



Nu expuneți produsul la ploaie sau umezeală.



Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Respectați toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță.



Apăsați butonul „power” timp de 2 secunde pentru a porni sau a opri produsul.



Clasa II: Protecția împotriva electroșocurilor se bazează pe dubla izolare sau pe izolarea consolidată.

F20A*2

Siguranță cu sincronizare



Exclusiv pentru utilizarea în spații închise

A nu se arunca deșeurile de echipamente electronice și electrice și bateriile epuizate la gunoierul menajer. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice și bateriile epuizate trebuie colectate separat. Sursele de iluminare, bateriile și acumulatorii epuizați trebuie scoase din aceste echipamente.

Solicitați consiliere de la autoritatea dvs. locală sau de la comerciantul de unde ați achiziționat aspiratorul, în privința punctului de colectare.



Conform reglementărilor naționale, vânzătorii cu amănuntul au obligația de a colecta bateriile epuizate, deșeurile de echipament electric și electronic, gratuit. Contribuția dvs. la reciclarea și reutilizarea bateriilor, a echipamentelor electrice și electronice ajută la reducerea cererii de materii prime. Bateriile epuizate, în special cele cu litiu, deșeurile formate din echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea o influență negativă asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane, dacă nu sunt eliminate într-o manieră ecologică. Ștergeți datele personale din echipamentul deșeu, dacă este cazul.

SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

Invertor baterie	RY18BI150B
Alimentare nominală	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Ieșire CA	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Ieșire totală USB-A	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Ieșire USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Ieșire de încărcare	18 V d.c. 1,5 A
Dimensiuni	140 mm x 75 mm x 74 mm
Greutate	370 g

BATERIE

Model	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Acumulator	2,0 Ah	-
Acumulatori compatibili	RB18..	

FUNCȚII BUTON DE PORNIRE CU LED

Stare	LED roșu	LED verde	Descriere
Aprins	Stins	Aprins	Ieșirea USB, priza de curent alternativ și lumina de zonă/avertizare sunt activate.
Atenționare tensiune scăzută	Licărire	Licărire	Produsul detectează intrarea de joasă tensiune.
Protecție la subtensiune	Licărire	Stins	Opriți produsul după ce LED-ul roșu clipește de 3 ori.
Eroare de supraîncărcare	Licărire	Stins	Priza c.a. se oprește, ieșirea USB și lumina de zonă/avertizare rămân funcționale. Apăsați butonul de pornire pentru a reseta produsul.
Resetare	Stins	Aprins	Produsul a fost resetat.
Eroare de supraîncălzire	Pornit (apoi clipește până la resetare)	Stins	Priza c.a. se oprește, ieșirea USB și lumina de zonă/avertizare rămân funcționale. LED-ul roșu este aprins până când produsul se răcește, apoi LED-ul roșu clipește. Apăsați butonul de pornire pentru a reseta produsul.
Stins	Stins	Stins	Apăsați butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a opri produsul.

DESCRIERI LED DE ÎNCĂRCARE

Când produsul încarcă un acumulator, ieșirea USB, priza c.a. și lumina de avertizare/zonă nu sunt funcționale.

Stare	LED roșu	LED verde	LED galben	Descriere
În așteptare	Aprins	Stins	-	Adaptorul este conectat la portul USB-C. Nu există un acumulator instalat.
În curs de încărcare	Stins	Licărire	-	Acumulatorul este introdus și se încarcă.
Complet încărcat	Stins	Aprins	-	Acumulatorul este total încărcat.
Problemă	Clipește (alternativ)	Clipește (alternativ)	-	Acumulatorul este defect.
Protecție la încălzire	Licărire	Stins	-	Scoateți acumulatorul.
Stins	Stins	Stins	-	Adaptorul este deconectat de la portul USB-C. Acumulatorul este introdus.
Puterea de intrare redusă	Intermitent (simultan)	Intermitent (simultan)	Aprins	Un dispozitiv cu putere redusă este conectat la portul USB-C (adică un panou solar care nu este expus corespunzător la lumina soarelui).

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



Radot jūsu akumulatoru inverteru, drošībai, veikspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā vērība.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Produktu var izmantot šādiem nolūkiem:

- USB barošanas ierīču lietošanai un lādēšanai
- barošanas nodrošināšanai savietojamām mazajām elektroniskajām iekārtām, piemēram, mobilajiem tālruņiem, planšetdatoriem, klēpj datoriem, LED apgaismojumam, ventilatoriem, radioaparātiem utml.
- RYOBI 18V ONE+ akumulatoru bloku lādēšana

Produkts ir paredzēts lietošanai tikai telpās.

Kad akumulatoru bloks ir uzstādīts, produkts pārveido līdzstrāvu uz lādēšanas barošanas pieslēgvietām, kas norādītas šajā rokasgrāmatā, ļaujot lietotājam uzlādēt un apgādāt ar strāvu dažādas ierīces. Ja tiek lādēts akumulatoru bloks, akumulatoru inverteris nenodrošina barošanu nevienai ierīcei, kas pieslēgta USB-A lādēšanas pieslēgvietām.

Produkta maiņstrāvas kontaktdakšā ir ne sinusoīdas spriegums, un to nav ieteicams lietot ar noteiktu veidu jutīgām elektroniskajām un elektriskajām ierīcēm, vai elektriskajām ierīcēm, kurās ietverts kompresors. Skatīt elektronikas Lietotāja rokasgrāmatu.

Produkts ir paredzēts 150 W nominālajai jaudai. Pirms izmantošanas ar produktu parbaudiet Jūsu elektriskās ierīces jaudas paterinu. Neizmantot produktu, ja jūsu ierīces nominālā jauda pārsniedz 150 W.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Izlasiet visus norādījumus, lai tie būtu skaidri saprotami. Visu uzskaitīto instrukciju neievērošana ir bīstama; tā var izraisīt elektrisko triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnus miesas bojājumus.

- Išsaugokite šias instrukcijas. Dēļ saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir pastoviai jas peržiūrēkite





bei apmokykite kitus. Ja jūs šo ražojumu kādam aizdodat, aizdodiet arī šīs instrukcijas.

- Nepakļaujiet produktu lietojumam, slapjiem vai mitriem apstākļiem. Ūdens, kas iekļuvis produktā palielina elektrotraumu risku.
- Izmantojiet produktu tikai ar komplektācijā iekļauto barošanas bloku.
- Neizmantojiet produktu, ja tas ticis noņemts vai saņēmis asu sitienu. Bojāts produkts palielina uzliesmošanas risku. Pirms lietošanas vienmer pārbaudiet produktu, vai tam nav bojājumu.
- Noņemiet akumulatora bloku, kad izstrādājums netiek lietots.
- Neizjauciet un neizmainiet produktu. Elektrības strāvas trieciena apdraudējums var rasties pat ja akumulators nav pievienots. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaīņai pilnvarotā apkopes centrā.
- Lai samazinātu ievainojumu risku, nepieciešama stingra uzraudzība, ja produkts tiek lietots bērnu tuvumā.
- Glabājiet produktu telpās un bērniem nepieejamā vietā.
- Ievērojiet piesardzību pievienojot produktam vai atvienojot no tā citas ierīces. Nespiediet kontaktdakšas produktā ar spēku.
- Ja produkts tiek izmantots veidā, kādu ražotājs nav norādījis, šī aprīkojuma sniegtā aizsardzība var pasliktināties.
- Nepārslogojiet izstrādājumu. Produktu var izmantot ierīču apgādei ar elektrību, kuru patēriņš ir mazāks par nominālo.
- Nekad neaizsedziet ventilācijas atveres. Aizsegta atveres var izraisīt pārkaršanu. Ja produkts pārkarst, tas automātiski izslēdzas.
- Uzturiet produktu vēsu. Nenovietojiet produktu apsildes ventilācijas atveru tuvumā vai tiešos saules staros.
- Neizmantojiet produktu uzliesmojošu izgarojumu un gāzu tuvumā, piemēram laivas tilpnē vai gāzes balonu tuvumā.





- Neievietojiet produktā svešķermeņus.
- Lietojiet produktu, izmantojot tikai maiņstrāvas veidu, kas norādīts produkta specifikācijās.
- Produktu nekad nedrīkst iekļaut pastāvīgā slēgumā.
- Lietošanas laikā neatstājiet produktu bez uzraudzības
- Izmantojiet produktu tikai apkartejas vides temperatūras diapazonā no 0 °C un 40 °C.
- Neizmantojiet produktu, lai apgādātu ar barošanu dzīvības uzturēšanas ierīces vai citas medicīniskās ierīces.
- Elektrības trieciena risks. Izmantojot sazemētu ierīci, produkts nenodrošina elektrības ceļu uz zemējumu. Nepievienojiet ierīces, kuras ir bojātas vai ar bojātiem elektrības vadiem.
- Lai regulētu produkta lietošanas temperatūru, darbojas iekšējs dzesēšanas ventilators. Vienmēr nogaidiet, kamēr ventilators apstājas, pirms atvienot akumulatoru bloku no produkta.
- Izmantojiet tikai RYOBI 18V ONE+ akumulatoru blokus. Neizmantojiet citu ražotāju akumulatoru blokus.
- Neļaujiet bremžu šķidrumam, benzīnam, naftas produktiem, smērvielām u.c. saskarties ar plastmasas detaļām. Ķīmiskie līdzekļi var sabojāt vai iznīcināt plastmasas elementus, kas savukārt var radīt smagus miesas bojājumus.
- Produkta gaismas avots nav paredzēts nomaiņai. Kad pienāk tā darba laika beigas, produkts ir jānomaina.
- Maiņstrāvas kontaktdakšai neizmantojiet sadalītājus vai pārveidotājus.
- Neveiciet primāro šūnu lādēšanu (nav paredzētas atkārtotai lādēšanai).
- Pirms uzlādes noņemiet akumulatoru bloku no produkta.
- Nesajauciet dažāda veida vai lietošanas līmeņa akumulatoru blokus.





- Aizsargājiet akumulatora kontakta spaiļes no metāla priekšmetiem, lai izvairītos no īssavienojuma, kas var izraisīt uzliesmošanu vai sprādzienu.
- Nelādējiet akumulatoru blokus, kuriem ir noplūdes pazīmes. Utilizējiet tos atbilstošā veidā
- Nenovietojiet produktu un akumulatoru bloku izteikti karstās vai aukstās zonās. Tie vislabāk darbosies parastā istabas temperatūrā.
- Nekad nelādējiet bojātu akumulatoru bloku. Tuoj pat pakeiskite akumulatoriņ.
- Akumulatoriņū privaloma krauti tokioje vietoje, kur temperatūra yra aukštesnė nei 10 °C, bet žemesnė nei 25 °C.

EKSPLUATĀCIJA

AKUMULATORA LĀDĒŠANA

Zaļais LED uz akumulatoru bloka mirgo, lādējot akumulatoru bloku, un turpina degt pēc tam, kad akumulatoru bloks ir pilnīgi uzlādēts.

APKOPE

- Neizmantojot vai tīrot izstrādājumu, atvienojiet to no sprieguma avota un noņemiet akumulatora bloku.
- Tīrot plastmasas detaļas, nelietojiet šķīdinātājus. Komerציניai tirpikliem lengvai pažeidziam daudzelī plastikiniū daliū paviršiū ir gali jas apgadinti. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu vai smērvielas.

PAZĪSTIET SAVU IERĪCI

Skatīt attēlu.

1. Strāvas poga
2. Akumulatora savienojuma ligzda
3. Prožektora / brīdinājuma luktura poga



4. USB-C lādēšanas pieslēgvietā
5. USB-A lādēšanas pieslēgvietā
6. Maiņstrāvas kontaktligzda

PAPILDU AKUMULATORU BLOKA DROŠĪBAS BRĪDINAJUMI

Lai samazinātu aizdegšanas, ievainojumu un produkta bojājumu risku, kas radies issavienojuma rezultātā, nekad neiemerciet produktu, akumulatoru bloku vai lādētāju šķidruma vai nepielaujiet šķidruma ieplūšanu tajos. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, salsudens, noteiktas ķimikālijas, balinātaji vai produkti, kas satur balinātajus, var izraisīt issavienojumu.

LITIJA BATERIJU TRANSPORTEŠANA

Transportējiet baterijas saskaņā ar vīstējiem un valsts noteikumiem un regulām.

Ievērojiet visas īpašas prasības saistībā ar iepakojšanu un marķēšanu, transportējot trešās puses baterijas. Nodrošiniet, ka baterijas transporta nevar nonākt saskarē ar citām baterijām vai vadītspējīgiem materiāliem, aizsargājot atklātos savienotājus ar nevadošiem izolācijas vācīņiem vai lentēm. Netransportējiet ieplaisājušas baterijas vai baterijas, kurām ir noplūde. Lūdziet padomu kravu parvadašanas uzņemumam.

APZĪMĒJUMI



Drošības brīdinājums



Noņemiet akumulatoru bloku, pirms uzsākt jebkādu apkopes darbus.



Sargieties no elektriskā trieciena briesmām.



Nepakļaujiet lietum vai mitriem apstākļiem.



Izlasiet un izprotiet visas norādes pirms produkta lietošanas. Ievērojiet visus brīdinājumus un drošības norādes.



Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 2 sekundes, lai ieslēgtu vai izslēgtu produktu.



II klase: Aizsardzība pret elektrotriecienu balstas uz divkaršu vai pastiprinātu izolaciju.

F20A*2

Ātrās izdegšanas drošinātājs



Lietot tikai iekšelpās

Neizmetiet akumulatoru atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Akumulatoru atkritumi, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc atsevišķi. Bateriju, akumulatoru un gaismas avotu atkritumi ir jāizņem no iekārtām. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus pārstrādei un savākšanas punktus. Saskaņā ar vietējiem noteikumiem mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ akumulatoru, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu otrreizējā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt izejvielu pieprasījumu. Akumulatoru atkritumi, it īpaši tie, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vērtīgus un pārstrādājamus materiālus, kas var nelabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tos neapglabā videi draudzīgā veidā. Izdzēsiet no atkritumos nododamajām iekārtām personīgos datus, ja tādi tur ir.



PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS

Akumulatoru invertors	RY18BI150B
Nominālā barošana	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Mainstrāvas izeja	230 V d.c. 50 Hz 150 W
USB-A kopējā izvade	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
USB-C izeja	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Lādēšanas izeja	18 V d.c. 1,5 A
Izmeri	140 mm x 75 mm x 74 mm
Svars	370 g

AKUMULATORI

Modelis	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Akumulators	2,0 Ah	-
Savietojami akumulatoru komplekti	RB18..	

IESLĒGŠANAS POGAS LED FUNKCIJAS

Statuss	Sarkans LED indikators	Zaļš LED indikators	Apraksts
Iesl	Izsl	Iesl	Tiek aktivizēta USB izeja, maiņstrāvas kontaktligzda un prožektors/brīdinājuma lukturis.
Zema sprieguma brīdinājums	Mirgo	Mirgo	Produkts nosaka zemu ieejas spriegumu.
Zema sprieguma aizsardzība	Mirgo	Izsl	Izslēdziet produktu, kad sarkanā LED mirgo 3 reizes.
Pārslodzes kļūda	Mirgo	Izsl	Maiņstrāvas kontaktligzda izslēdzas, USB izeja un prožektors/brīdinājuma lukturis turpina darboties. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai atiestatītu produktu.
Atiestatīt	Izsl	Iesl	Produkts ir atiestatīts.
Pārkaršanas kļūda	Deg (pēc tam mirgo, līdz atiestatīšanai)	Izsl	Maiņstrāvas kontaktligzda izslēdzas, USB izeja un prožektors/brīdinājuma lukturis turpina darboties. Sarkanā LED deg, līdz produkts atdziest, pēc tam sarkanā LED mirgo. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai atiestatītu produktu.
Izsl	Izsl	Izsl	Nospiediet ieslēgšanas pogu 2 sekundes, lai izslēgtu produktu.

LĀDĒŠANAS LED APRAKSTI

Kad produkts lādē akumulatoru bloku, USB izeja, maiņstrāvas kontaktligzda un prožektors/brīdinājuma lukturis nedarbojas.

Statuss	Sarkans LED indikators	Zaļš LED indikators	Dzeltena LED	Apraksts
Gaidstāve	Iesl	Izsl	-	Adapteris ir pievienots USB-C pieslēgvietai. Nav ievietots akumulatoru bloks.
Lādē	Izsl	Mirgo	-	Akumulatoru bloks ir ievietots un tiek lādēts.
Pilnai iekrautas	Izsl	Iesl	-	Akumulatoru bloks ir pilnīgi uzlādēts.
Defektīvs	Mirgo (pārmaiņus)	Mirgo (pārmaiņus)	-	Akumulatoru bloks ir bojāts.
Pārkaršanas aizsardzība	Mirgo	Izsl	-	Noņemiet akumulatoru.
Izsl	Izsl	Izsl	-	Adapteris ir atvienots no USB-C pieslēgvietas. Akumulatoru bloks ir ievietots.
Zema ieejas jauda	Mirgo (vienlaicīgi)	Mirgo (vienlaicīgi)	Iesl	Ierīce ar zemu jaudu ir pievienota USB-C pieslēgvietai (t.i., saules enerģijas panelis, kas nav pienācīgi novietots saules staros).

Kuriant šį akumulatoriaus įtampos keitiklį didžiausias dėmesys buvo skiriamas saugumui, našumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Įrenginį galima naudoti šiais tikslais:

- USB įrenginiams naudoti ir įkrauti
- elektros energijai suderinamiems mažiems elektroniniams įrenginiams, pavyzdžiui, mobiliams telefonams, planšetiniams kompiuteriams, nešiojamiesiems kompiuteriams, LED lemputėms, ventiliatoriams, radijo imtuvams ir kt., tiekti.
- RYOBI 18V ONE+ akumuliatorių įkrovimas

Šis įrenginys skirtas naudoti tik patalpoje.

Įdėjus akumuliatorių, įrenginys nuolatinę elektros srovę paverčia šioje naudojimo instrukcijoje nurodytos įkrovimo galios energija, kad naudotojas galėtų įkrauti ir naudoti įvairius įrenginius. Akumuliatorių kraunant, akumulatoriaus keitiklis netiekia elektros energijos jokiam įrenginiui, prijungtam prie „A“ tipo USB įkrovimo prievadų.

Įrenginio kintamosios srovės lizdas neturi sinusoidinės išvesties ir jo nerekomenduojama naudoti tam tikrų tipų jautriems elektroniniams įrenginiams ar elektriniams prietaisams, kuriuose yra kompresorius. Žr. elektronikos prietaiso naudojimo instrukciją.

Įrenginio vardinė galia yra 150 W. Prieš naudodamiesi įrenginiu, patikrinkite savo elektrinio prietaiso galia. Nesinaudokite įrenginiu, jei jūsų elektrinio prietaiso galia viršija 150 W.

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas. Apačioje išdėstytų instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (ar) sunkius asmens sužeidimus.

- Išsaugokite šias instrukcijas. Dėl saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir pastoviai jas peržiūrėkite

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

bei apmokykite kitus. Jeigu kam nors paskolinate šį prietaisą, tai kartu perduokite ir vartotojo instrukciją.

- Saugokite įrenginį nuo lietaus ir nesinaudokite juo esant drėgnoms oro sąlygoms. Į akumuliatorių patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- Įrenginį naudokite tik su patektu maitinimo kabeliu.
- Nesinaudokite įrenginiu, jei jis buvo numestas arba buvo stipriai sutrenktas. Sugadintas įrenginys didina gaisro pavojų. Prieš naudodamiesi įrenginiu, visada patikrinkite, ar jis nera apgadintas.
- Kai įrenginiu nesinaudojate, visada išimkite akumuliatorių.
- Įrenginio neardykite ir nemodifikuokite. Elektros smūgio pavojus gali kilti net neįdėjus baterijos. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizuosame aptarnavimo centre.
- Norint sumažinti pavojų sužaloti, naudojantis įrenginiu šalia vaikų, juos privaloma atidžiai prižiūrėti.
- Laikykite įrenginį patalpoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisus prie įrenginio junkite atsargiai. Nekiškite kištukų į gaminį per jėgą.
- Naudojant įrenginį gamintojo nenurodytu būdu, gali sumažėti šio įrenginio saugumas.
- Neperkraukite gaminio. Įrenginį privaloma naudoti mažesnės galios prietaisams, nei pats įrenginys.
- Niekada neuždenkite oro ventiliacijos angų. Uždengus ventiliacijos angas, įrenginys gali perkaisti. Perkaitęs įrenginys automatiškai išsijungia.
- Pasirūpinkite, kad įrenginys būtų vėsus. Nedėkite įrenginio šalia angų, pro kurias pasišalina šiluma, ir nepalikite jo tiesioginiais saulės spinduliais apšviestoje vietoje.
- Nesinaudokite įrenginiu ten, kur yra degių garų ir dujų, pavyzdžiui, laivų triumuose arba šalia propano dujomis užpildytų balionų.

- Nedėkite į įrenginį pašalinių daiktų.
- Naudodamiesi įrenginiu, naudokite tik tokio tipo kintamosios srovės maitinimo tinklą, kuris yra nurodytas gaminio specifikacijose.
- Įrenginio niekada negalima neatjungiamai prijungti prie elektros grandinės.
- Nepalikite naudojamą įrenginio be priežiūros
- Naudokite įrenginį tik esant nuo 0 °C iki 40 °C temperatūrai.
- Nenaudokite įrenginio gyvybės palaikymo prietaisams ar kitai medicininei įrangai maitinti.
- Elektros smūgio pavojus. Naudojant įžemintą prietaisą, įrenginys neužtikrina elektros srovės nutekėjimo į žemę. Negalima maitinti prietaisu, kurie yra apgadinti, arba įrenginiu su pažeistais ar nusidevėjusiais maitinimo kabeliais.
- Įrenginio darbo aplinkos temperatūrą reguliuoja veikiantis vidinis aušinimo ventiliatorius. Prieš atjungdami akumuliatorių nuo įrenginio, visada palaukite, kol sustos ventiliatorius.
- Naudokite tik RYOBI 18V ONE+ akumuliatorių. Nenaudokite kitų gamintojų akumuliatorių.
- Neleiskite stabdžių skysčiams, benzinui, naftos produktams, persisunkiantiems tepalams ir kt. susiliesti su plastikinėmis dalimis. Chemikalai gali pažeisti, susilpninti arba suardyti plastiką ir dėl to galima rimtai susižaloti.
- Prietaiso apšvietimo šaltinis nekeičiamas. Pasibaigus šviesos šaltinio naudojimo laikui reikia pakeisti visą įrenginį.
- Nekiškite į kintamosios srovės lizdą ilgintuvo su keliais kištukiniais lizdais arba adapterio.
- Neįkraukite pirminių (vienkartinių) elementų.
- Norėdami įkrauti akumuliatorių, išimkite jį iš įrenginio.
- Nenaudokite vienu metu įvairių tipų ar lygių akumuliatorių.

- Apsaugokite akumulatoriaus kontaktinius gnybtus nuo metalinių daiktų, kad išvengtumėte trumpojo jungimo, kuris gali sukelti gaisrą ar sprogimą.
- Nekraukite akumuliatorių, jei pastebėtumėte jų iškėlimo požymių. Tinkamai juos utilizuokite.
- Nelaikykite įrenginio ir akumulatoriaus labai karštoje arba šaltoje vietoje. Prietaisai geriausiai veikia normalioje kambario temperatūroje.
- Niekada nekraukite pažeisto akumulatoriaus. Nekavėjoties nomainiet bojotos akumulatoriu blokus.
- Lādēšanas laikā lādētāju un akumulatoru bloku ir jānovieto vietā, kur temperatūra ir virs 10 °C, bet zem 25 °C.

EKSPLOATAVIMAS

AKUMULATORINĒS BATERIJOS ĪKROVIMAS

Īkraunant akumuliatoriu mirksēs žalia diodinē lempuṭē; ji liks šviesti, kai akumulatorius bus visiškai Īkrautas.

PRIEŽIŪRA

- Jei gaminiu nesinaudojate arba jį valote, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir išimkite akumuliatoriu.
- Valydami plastikines detales, nenaudokite tirpiklių. Komerciniai tirpikliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių dalių paviršių ir gali jas apgadinti. Nešvarumus, dulkes, alyvą, tepalą ir pan. valykite švariomis šluostėmis.

SUSIPAŽINKITE SU ĮRENGINIU

Žr. pav.

1. Įjungimo mygtukas
2. Baterijos jungtis
3. Teritorijos apšvietimo / įspėjamojo žibinto mygtukas
4. „C“ tipo USB Īkrovimo prievadas

5. „A“ tipo USB įkrovimo prievadas
6. Kintamosios srovės lizdas

PAPILDOMI AKUMULIATORIAUS SAUGOS ISPEJIMAI

Siekiant sumažinti gaisro, susižeidimu ir įrangos pažeidimu pavojus, galincius kilti dėl trumpojo elektros jungimo, pasirupinkite, kad irankis, akumuliatorius arba ikroviklis niekada nebutu panardintas į joki skysti, o taip pat, kad skystis nepatektu į ju vidu. Korozija sukeliantys arba laidus skysciai, pvz., surus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kuriu sudetyje yra balikliu, gali sukelti trumpaji jungima.

LICIO BATERIJŲ TRANSPORTAVIMAS

Akumuliatorių gabenkite pagal vietinius ir šalies reikalavimus bei nuostatas.

Akumuliatorius gabenant trečiajai šaliai butina laikytis visu specialiu reikalavimu, nurodytu pakuotese ir etiketese. Užtikrinkite, kad gabenimo metu nei vienas akumuliatorius nesiliestu si kitais akumuliatoriais arba laidžiosiomis medžiagomis – apsauginius jungiamuosius elementus uždenkite izoliacinėmis nelaidžiomis movomis arba juosta. Iskilusiu ir tekanciu akumuliatorium negabenkite. Del tolesniu patarimu kreipkites i transporto imone.

ŽENKLAI



Pranešimas apie saugumą



Prieš pradėdami bet kokius darbus gaminyje išimkite akumuliatorių bloką.



Saugokitės elektros smūgio pavojaus.



Neleiskite gaminiui būti po lietumi arba drėgnose sąlygose.



Reguliariai ir prieš kiekvieną naudojimą tikrinkite, ar tinkamai užveržti visi sraigčiai, varžtai ir veržlės, kad užtikrintumėte saugą darbo aplinką. Vadovaukitės visais įspėjimais ir saugos taisyklėmis.



Paspauskite ir 2 sek. palaikykite nuspaudę įjungimo mygtuką, jei įrenginį norite įjungti ar išjungti.



II klasė: Nuo elektros smugio apsaugoma dėl dvigubos ar sutvirtintos izoliacijos.

F20A*2

Greito-lėto veikimo tipo saugiklis



Naudoti tik patalpose

Neišmeskite senų akumuliatorių, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Seni akumuliatoriai, elektros ir elektroninės įrangos atliekas privaloma surinkti atskirai. Senos baterijos, akumuliatoriai ir šviesos šaltinių atliekos turi būti pašalinti iš įrangos. Kur rasti surinkimo ir perdirbimo punktą ir kaip tinkamai utilizuoti seną įrenginį, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą ar pardavėją. Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senus akumuliatorius ir elektros bei elektroninės įrangos atliekas. Prisidėdami prie pakartotinio senų akumuliatorių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdirbimo padedate mažinti žaliavų poreikį. Senuose akumuliatoriuose, ypač tuose, kuriuose yra ličio, elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir perdirbimui tinkamų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Išrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių buvo.



GAMINIO TECHNINĖS SAVYBĖS

Akumuliatoriaus įtampos keitiklis	RY18BI150B
Nominalusis maitinimas	18 V d.c. 16 A max 288 W max
AC atiduodamoji galia	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Bendra „A“ tipo USB išvado galia	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
„C“ tipo USB išvadas	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Įkrovimo galia	18 V d.c. 1,5 A
Matmenys	140 mm x 75 mm x 74 mm
Svoris	370 g

AKUMULIATORIUS

Modelis	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Baterija	2,0 Ah	-
Suderinami baterijos paketai	RB18..	

IJUNGIMO MYGTUKO ŠVIESOS DIODO FUNKCIJOS

Būsena	Raudona lemputė	Žalia lemputė	Pavaizdavimas
Išijungęs	Išsijungęs	Išijungęs	Suaktyvintas USB išvadas, KS lizdas ir zonos / įspėjamoji lemputė.
Įspėjimas apie žemą įtampą	Mirksi	Mirksi	Įrenginys aptinka žemos įtampos įvadą.
Apsauga nuo per žemos įtampos	Mirksi	Išsijungęs	3 kartus sumirksėjęs raudonai diodei lemputei, išjunkite įrenginį.
Perkrovos klaida	Mirksi	Išsijungęs	KS lizdas išsijungia, USB išvadas ir zonos / įspėjamoji lemputė veikia. Norėdami iš naujo įjungti įrenginį, spauskite įjungimo mygtuką.
Atk	Išsijungęs	Išijungęs	Įrenginys buvo įjungtas iš naujo.
Perkaitimo klaida	Įjungta (tada mirksi, kol bus įjungtas iš naujo)	Išsijungęs	KS lizdas išsijungia, USB išvadas ir zonos / įspėjamoji lemputė veikia. Raudona diodinė lemputė dega, kol įrenginys vėsta, tada raudona diodinė lemputė mirksi. Norėdami iš naujo įjungti įrenginį, spauskite įjungimo mygtuką.
Išsijungęs	Išsijungęs	Išsijungęs	Paspauskite ir 2 sek. palaikykite nuspaudę įjungimo mygtuką, jei įrenginį norite išjungti.

ĮKROVIMO DIODINIŲ LEMPŲČIŲ APRAŠYMAS

Kai įrenginys įkrauna akumuliatorių, neveikia USB lizdas, KS lizdas ir zonos / įspėjamoji lemputė.

Būsena	Raudona lemputė	Žalia lemputė	Geltona diodinė lemputė	Pavaizdavimas
Parengties būsena	Įsijungęs	Išsijungęs	-	Adapteris prijungtas prie C tipo USB jungties. Neįdėtas akumuliatorius.
Įkrovimas	Išsijungęs	Mirksi	-	Akumuliatorius įdėtas ir įkraunamas.
Pilnīgi užlādėtas	Išsijungęs	Įsijungęs	-	Akumuliatorius visiškai įkrautas
Su defektais	Mirksi (pakaitomis)	Mirksi (pakaitomis)	-	Akumuliatorius yra sugedęs.
Apsauga nuo perkaitimo	Mirksi	Išsijungęs	-	Išimkite akumuliatorių.
Išsijungęs	Išsijungęs	Išsijungęs	-	Adapteris atjungtas nuo C tipo USB jungties. Akumuliatorius įdėtas.
Maža įvado galia vatai	Mirksi (vienu metu)	Mirksi (vienu metu)	Įsijungęs	Mažos galios įrenginys prijungtas prie C tipo USB jungties (t. y. saulės kolektoriaus, kuris tinkamai apšviestas saulės spindulių).

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

Akumuundur juures on peetud esmatähtsaks ohutust, töövoimet ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Toodet võib kasutada järgmistel eesmärkidel:

- USB-toitega seadmete kasutamine ja laadimine;
- toitepakkumine ühilduvate väikestele elektroonikaseadmetele (nt mobiiltelefonid, tahvelarvutid, sülearvutid, LED-tuled, ventilaatorid, raadiod jne) juhtimiseks.
- RYOBI 18V ONE+ akude laadimine

Toode on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes.

Kui aku on paigaldatud, muundab toode alalisvoolu selles juhendis loetletud laadimisvõimsusteks, võimaldades kasutajal laadida ja toita erinevaid seadmeid. Kui akut laetakse, ei anna akumuundur toidet ühelegi USB-A laadimisporti ühendatud seadmele.

Toote vahelduvvoolu pistikupesal on mitte-sinusoidne väljund ja seda ei soovitata kasutada koos teatavat tüüpi tundliku elektroonika või kompressorit sisaldavate elektriseadmetega. Sellega seoses vaadake elektroonikaseadme kasutusjuhendit.

Toote nimivõimsus on 150 W. Enne tootega kasutamist kontrollige oma elektriseadme nimivõimsust. Ärge kasutage toodet, kui teie elektriseadme nimivõimsus ületab 150 W.

OHUTUSE ÜLDEESKIRJAD

Lugege kõik juhised läbi ja tehke nõuded endale selgeks.

Allpool esitatud hoiatuste ja juhiste eiramise puhul on oht saada elektrilööki või raskeid kehavigastusi ning/või tekitada tulekahju.

- Säilitage need juhendid. Vaadake neid sageli ning kasutage neid teiste selle toote kasutajate juhendamiseks. Kui te tööriista välja laenate, siis andke käesolev kasutusjuhend kaasa.

- Ärrge laske tootel kokku puutuda vihma või märgade ja niiskete tingimustega. Tootesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Kasutage toodet ainult koos kaasasoleva toiteseadmega.
- Ärge kasutage toodet, kui see on maha kukkunud või saanud tugeva löögi. Kahjustatud toode suurendab tuleohtu. Enne kasutamist kontrollige toodet alati seoses kahjustustega.
- Eemaldage aku, kui te toodet ei kasuta.
- Ärge võtke toodet lahti ega muutke seda. Elektrilöögioht võib tekkida ka siis, kui akut pole paigaldatud. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.
- Vigastusteohu vähendamiseks tuleb toote kasutamisel laste lähedal lapsi hoolikalt valvata.
- Hoidke toodet siseruumides ja laste käeulatuses eemal.
- Teiste seadmete ühendamisel tootega või sellest lahtiühendamisel olge alati ettevaatlik. Ärge kasutage pistikute tootega ühendamisel jõudu.
- Kui toodet kasutatakse viisil, mida tootja pole heaks kiitnud, ei pruugi toote pakutav kaitse olla tõhus.
- Ärge toodet üle koormake. Toodet tuleb kasutada toiteallikate jaoks, mille nimiväärtus on toote nimiväärtusest väiksem.
- Ärge kunagi blokeerige õhuavasid. Blokeeritud ventilatsioonivad võivad põhjustada ülekuumenemist. Toode lülitub ülekuumenemise korral automaatselt välja.
- Hoidke toodet jahedana. Ärge asetage toodet kuumaallikate lähedusse ega otsese päikesevalguse kätte.
- Ärge kasutage toodet tuleohtlike aurude ja gaaside lähedal, näiteks paadi pilsis või propaanimahutite läheduses.
- Ärge sisestage tootesse võõrkehi.

- Kasutage toodet ainult selle tehnilistes andmetes loetletud vahelduvvoolutüübi abil.
- Toodet ei tohiks kunagi ühendada vooluvõrku.
- Ärge jätke toodet töö ajal järelevalveta.
- Kasutage toodet ainult temperatuurivahemikus 0–40 °C.
- Ärge kasutage toodet elu toetavate seadmete või muude meditsiiniseadmete toiteks.
- Elektrilöögioht! Maandatud seadme kasutamisel ei paku toode elektrilist teed maapinnale. Ärge toitke kahjustatud ega kahjustunud või kulunud toitejuhtmetega seadmeid.
- Toote töötemperatuuri reguleerimiseks kasutatakse sisemist jahutusventilaatorit. Enne aku lahtiühendamist tootest oodake alati, kuni ventilaator on seiskunud.
- Kasutage üksnes RYOBI 18V ONE+ akut. Ärge kasutage ühegi teise tootja akut.
- Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude samalaadsete vedelikega. Kemikaalid võivad plaste rikkuda, nõrgendada või neile hävitavalt mõjuda, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.
- Toote valgusallikas ei ole asendatav. Kui valgusallika kasutusiga on lõppenud, tuleb toode välja vahetada.
- Ärge kasutage vahelduvvoolu pistikupesas mitmikpistikupesa ega adapterit.
- Ärgetaaslaadige galvaanielemente (mittetaaslaetavad).
- Enne laadimist eemaldage tootest aku.
- Ärge segage eri tüüpi ega erineva kasutustasemega akusid.
- Kaitske akukontaktklemme metallesemete eest. Nii vältite lühistumist, mis võib põhjustada tulekahju või plahvatuse.

- Ärge laadige akut, millel on märke lekkimisest. Kõrvaldage need kasutuselt õigesti.
- Ärge asetage toodet ega akut äärmiselt kuuma ega külma kohta. Need töötavad paremini normaalsel toatemperatuuril.
- Ärge kunagi laadige kahjustatud akut. Kahjustatud aku tuleb viivitamatult välja vahetada.
- Laadimise ajaks tuleb laadija ja aku asetada kohta, kus temperatuur on kõrgem kui 10 °C, kuid jääb alla 25 °C.

KASUTAMINE

AKU LAADIMINE

Aku laadimisel vilgub aku roheline LED-tuli, mis jääb põlema, kui aku on täis laetud.

HOOLDUS

- Kui te toodet ei kasuta või seda puhastate, ühendage toode vooluvõrgust lahti ja eemaldage aku.
- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plastikuid on erinevat tüüpi poes müüdavate lahuste kahjustuste suhtes aldis ja võivad saada neid kasutades kahjustatud. Mustuse, tolmu, õli või määrdet eemaldamiseks kasutage puhast lappi.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vaadake joonist.

1. Toitenupp
2. Akuterminal
3. Ala-/hoiatustule nupp
4. USB-C-laadimisport
5. USB-A-laadimisport
6. Vahelduvvoolu pistikupesa

AKU LISAOHUTUSJUHISED

Et vähendada tulekahju ja kehaliste vigastuste ohtu ning lühisest tulenevat toote kahjustamist, ärge kunagi kastke tööriista, akut või laadijat vedelikesse ega laske neil vedelikega kokku puutuda. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

LIITIUMAKUDE TEISALDAMINE

Akude transportimisel juhingude kasutuskohas kehtivatest riiklikest määrustest ja eeskirjadest.

Akude transportimisel allettevõtjate poolt järgige kõiki pakkimise ja tähistamise erinõudeid. Veenduge, et akud ei satu kokkupuutese teiste akude ega voolu juhtivate materjalidega, kui avatud klemmid on transportimise ajal kaitstud voolu mittejuhtivate isoleerkorkide või teibiga. Ärge transportige pragunenud või lekkivaid akusid. Küsige lisateavet transportettevõtelt.

SÜMBOLID



Ohutusalane teave



Enne mistahes tööde tegemist toote kallal võtke aku välja.



Arvestage elektrilöögi ohuga.



Ärge jätke vihma ega niiskuse kätte.



Enne toote kasutamist lugege läbi ja tehke endale selgeks kõik juhised. Järgige kõiki hoiatusi ja tööohutuseeskirju.



Toote sisse- ja väljalülitamiseks hoidke toitenuppu 2 sekundit.



Klass II: Tööriist on kaitstud elektrilöögi vastu topeltisolatsiooniga või tugevdatud isolatsiooniga.



Kiire-viivitusega rikkevoolukaite



Ainult ruumis kasutamiseks

Ärge kõrvaldage kasutatud patareisid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmeid sortimata olmejäätmetena. Kasutatud patareisid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Patareijäätmed, akujäätmed ja jäätmetest valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada. Taaskasutusnõuannete ja kogumispunktiga seotud teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus kasutatud patareisid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tasuta tagasi võtta. Teie panus patareide ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutamisse ja ringlussevõttu aitab vähendada toorainete nõudlust. Patareijäätmed, mis sisaldavad eelkõige liitiumi, ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmeseadmest isikuandmed.



TOOTE TEHNILISED ANDMED

Akumuundur	RY18BI150B
Nimipakkumine	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Vahelduvvoolu väljund	230 V d.c. 50 Hz 150 W
USB-A koguväljund	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
USB-C-väljund	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Laetuse väljund	18 V d.c. 1,5 A
Mõõdud	140 mm x 75 mm x 74 mm
Kaal	370 g

AKU

Mudel	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Aku paketiga	2,0 Ah	-
Ühilduvad akupaketid	RB18..	

TOITENUPU LED-FUNKTSIOONID

Olek	Punane LED	Roheline LED	Kirjeldus
Sisse lülitatud	Välja lülitatud	Sisse lülitatud	Aktiveeritud on USB-väljund, vahelduvvoolu pistikupesa ja ala-/hoiatustuli.
Madalpinge hoiatus	Vilgub	Vilgub	Toode tuvastab madalpinge sisendi.
Alapinge kaitse	Vilgub	Välja lülitatud	Lülitage toode välja pärast seda kui punane LED vilgub 3 korda.
Ülekoormuse viga	Vilgub	Välja lülitatud	Vahelduvvoolu pistikupesa lülitub alla, USB-väljund ja ala-/hoiatustuli jäävad toimivaks. Toote lähtestamiseks vajutage toitenuppu.
Lähtesta	Välja lülitatud	Sisse lülitatud	Toode on lähtestatud.
Ülekuumenemise viga	Sees (seejärel vilgub kuni lähtestamiseni)	Välja lülitatud	Vahelduvvoolu pistikupesa lülitub alla, USB-väljund ja ala-/hoiatustuli jäävad toimivaks. Punane LED-tuli on sisse lülitatud, kuni toode maha jahtub, seejärel punane LED-tuli vilgub. Toote lähtestamiseks vajutage toitenuppu.
Välja lülitatud	Välja lülitatud	Välja lülitatud	Toote väljalülitamiseks hoidke toitenuppu 2 sekundit.

LAADIMISE LED-TULE KIRJELDUSED

Kui toode laadib akut, ei tööta USB-väljund, vahelduvvoolu pistikupesa ja ala-/hoiatustuli.

Olek	Punane LED	Roheline LED	Kollane LED	Kirjeldus
Ootel	Sisse lülitatud	Välja lülitatud	-	Adapter on ühendatud USB-C pordiga. Aku pole sisestatud.
Laeb	Välja lülitatud	Vilgub	-	Aku on sisestatud ja laeb.
Täislaetud	Välja lülitatud	Sisse lülitatud	-	Aku on täielikult laetud.
Rikkis	Vilkuv (vahelduv)	Vilkuv (vahelduv)	-	Aku on defektne.
Liigtemperatuuri kaitse	Vilgub	Välja lülitatud	-	Võtke akupakett välja.
Välja lülitatud	Välja lülitatud	Välja lülitatud	-	Adapter on USB-C pordist lahti ühendatud. Aku on sisestatud.
Madal sisendvõimsus	Vilkuv (samaaegne)	Vilkuv (samaaegne)	Sisse lülitatud	Madala võimsusega seade on ühendatud USB-C porti (st päikesepaneel, mis ei ole korralikult päikesevalguse käes).



Vodeću ulogu u dizajnu vašeg pretvarača baterije imaju sigurnost, performanse i pouzdanost.

NAMJENA

Proizvod se može koristiti za sljedeće svrhe:

- upravljanje i punjenje uređaja koji se pokreću putem USB-a
- napajanje električnom energijom potrebnom za rad kompatibilnih malih elektroničkih uređaja kao što su mobilni telefoni, tableti, prijenosnici, LED svjetla, ventilatori, radio uređaji, itd.
- punjenje baterijskih sklopova RYOBI 18V ONE+

Proizvod je namijenjen samo za korištenje u zatvorenom prostoru.

Kada je instaliran baterijski sklop, proizvod pretvara istosmjernu struju u izlazne vrijednosti snage punjenja navedene u ovom priručniku, što omogućava da korisnik puni i pokreće niz raznovrsnih uređaja. Ako se baterijski sklop puni, pretvarač baterije ne omogućava napajanje nijednom od uređaja priključenih na priključke za napajanje USB-A.

Utičnica proizvoda za izmjeničnu struju ima nesinusoidalni izlaz i ne preporučuje se za korištenje s određenim vrstama osjetljive elektronike ili električnim uređajima koji sadrže kompresor Pogledajte Priručnik za rukovatelja elektroničkim uređajima.

Nazivna vrijednost proizvoda iznosi 150 W izlazne snage. Provjerite nazivnu snagu svojeg električnog uređaja prije korištenja proizvoda. Nemojte koristiti proizvod ako nazivna snaga vašeg elektroničkog uređaja premašuje 150 W.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

Pročitajte i shvatite sve upute. Nepoštivanje svih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili teškim osobnim ozljedama.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL





- Sačuvajte ovo upute. Često ih čitajte i koristite za obuku drugih koji bi mogli koristiti ovaj proizvod. Ako nekome posudite ovaj uređaj, posudite mu isto tako i ove upute.
- Proizvod ne izlažite kiši, mokrim ili vlažnim vremenskim uvjetima. Voda koja ulazi u proizvod povećava rizik od strujnog udara.
- Proizvod koristite samo s isporučenom jedinicom za napajanje.
- Ne koristite uređaj ako je pao na pod ili je dobio snažan udarac. Oštećen proizvod povećava opasnost od požara. Prije upotrebe uvijek pregledajte proizvod i provjerite ima li na njemu oštećenja.
- Baterijski sklop izvadite iz proizvoda kada nije u uporabi.
- Nemojte rastavljati niti mijenjati proizvod. Opasnost od strujnog udara postoji čak i ako baterija nije instalirana. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.
- Kako biste smanjili rizik od ozljede, potrebno je provoditi strog nadzor kada se proizvod koristi u blizini djece.
- Proizvod čuvajte u zatvorenom prostoru i podalje od djece.
- Budite oprezni prilikom prikopčavanja drugih uređaja na proizvod ili njihovog iskopčavanja iz njega. Nemojte silom gurati utikače u proizvod.
- Ako se proizvod koristi na način koji proizvođač nije naveo, zaštita koju pruža ova oprema mogla bi biti ugrožena.
- Nemojte preopterećivati proizvod. Proizvod se mora koristiti za napajanje uređaja snage manje od nazivne snage navedene na proizvodu.
- Nikada ne blokirajte otvore za zrak. Blokirani otvori mogu prouzročiti pregrijavanje. Proizvod se automatski isključuje kada je pregrijan.
- Proizvod održavajte hladnim. Proizvod ne postavljajte pokraj otvora za grijanje ili na izravnom sunčevom svjetlu.



- Proizvod nemojte koristiti na mjestima u blizini zapaljivih para i plinova kao što su kaljuža broda ili pokraj spremnika s propanom.
- U proizvod ne stavljajte strana tijela.
- Proizvod pokrećite koristeći samo napajanje izmjeničnom strujom navedeno u specifikacijama proizvoda.
- Proizvod nikada ne smije biti fiksno spojen na strujni krug.
- Tijekom rada, proizvod nikada ne ostavljajte bez nadzora
- Proizvodom rukujte samo na temperaturama između 0 °C i 40 °C.
- Proizvod ne koristite za napajanje uređaja za održavanje života ili druge medicinske opreme.
- Opasnost od strujnog udara. Prilikom korištenja uzemljenog aparata, proizvod ne osigurava električni put za uzemljenje. Nemojte napajati uređaje koji su oštećeni ili koji imaju oštećene ili pohabane kabele napajanja.
- Unutarnji rashladni ventilator se pokreće kako bi regulirao radnu temperaturu uređaja. Uvijek pričekajte da se ventilator zatvori prije odvajanja baterijskog sklopa od proizvoda.
- Koristite samo baterijske sklopove RYOBI 18V ONE+. Nemojte koristiti baterije drugih proizvođača.
- Nikada ne dopustite kontakt plastičnih dijelova s tekućinom za kočnice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašćivanje, idr. Kemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
- Izvor svjetla proizvoda nije zamjenjiv. Na kraju radnog vijeka izvora svjetla potrebno je zamijeniti proizvod.
- Ne koristite višestruku utičnicu ili adapter na utičnici za izmjeničnu struju.



- Nemojte ponovo puniti primarne ćelije (nisu punjive).
- Izvadite baterijski sklop iz proizvoda prije punjenja.
- Nemojte pomiješati baterijske sklopove različitih vrsta ili razina korištenja.
- Kontaktne terminale baterije zaštitite od metalnih predmeta kako biste spriječili nastanak kratkog spoja, koji može prouzročiti požar ili eksploziju.
- Nemojte puniti bateriju ako primijetite znakove curenja. Baterije odložite u otpad na propisani način.
- Proizvod i baterijski sklop ne ostavljajte u krajnje vrućem ili hladnom području. Najbolje rade na sobnoj temperaturi.
- Nemojte puniti oštećenu bateriju. Odmah zamijenite oštećene baterijske sklopove.
- Tijekom punjenja, punjač i baterijski sklop treba se staviti na mjesto na kojem je temperatura viša od 10 °C ali niža od 25 °C.



UPORABA

PUNJENJE BATERIJE

Zelena LED lampica na baterijskom sklopu trepće kada se baterijski sklop puni i ostaje uključena nakon što baterijski sklop ostane potpuno napunjen.

ODRŽAVANJE

- Odspojite proizvod s izvora napajanja i izvadite bateriju kada ga ne koristite ili kada ga čistite.
- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastičnih dijelova osjetljiva je na oštećenje različitim vrstama komercijalnih vrsta otapala i mogu se odšteti njihovom uporabom. Za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masti koristite čiste krpe.



UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte ilustraciju.

1. Gumb za uključivanje
2. Priključak na bateriju
3. Gumb radnog/upozoravajućeg svjetla
4. USB-C priključak za punjenje
5. USB-A priključak za punjenje
6. Utičnica za izmjeničnu struju

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJU

Kako biste smanjili rizik od požara, tjelesnih ozljeda i oštećenja proizvoda zbog kratkog spoja, nikada nemojte umakati proizvod, baterijski sklop ili punjac u tekucinu ili dozvoliti da tekucina proдре u njih. Korozirajuće ili vodljive tekucine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

TRANSPORTIRANJE LITIJUMSKIH BATERIJA

Transportirajte bateriju u skladu s lokalnim i nacionalnim pravima i zakonima.

Slijedite sve specijalne zahtjeve na pakiranju i naljepnicama prilikom transporta baterije od treće strane. Osigurajte da baterija ne može doći u kontakt s drugim baterijama ili provodnim materijalima tijekom transporta tako da zaštitite izložene priključke s izolacijom, kapićima koje ne provode energiju ili trakom. Nemojte transportirati baterije koje su polomljene ili cure. Provjerite kod kompanije koji transportirate za daljnju pomoć.

SIMBOLI



Sigurnosno upozorenje



Prije započinjanja bilo kakvih radova na proizvodu uklonite bateriju.



Pazite se opasnosti od strujnog udara.



Ne izlažite kiši ili vlažnim uvjetima.



Prije rada s proizvodom morate pročitati i razumjeti sve upute. Slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute.



Pritisnite gumb za uključivanje u trajanju od 2 sekundi kako biste uključili ili isključili proizvod.



Klasa II: Zaštita od strujnog udara oslanja se na duplu izolaciju ili armiranu izolaciju.



Brzi osigurač



Samo za uporabu u zatvorenom



Otpadne akumulatore, otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Otpadni akumulatori i otpadna električna i elektronička oprema moraju se prikupljati odvojeno. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na recikliranje i mjesto za skupljanje otpada. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme. Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama. Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i električna i elektronička oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem. Izbrišite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Pretvarač baterije	RY18BI150B
Nazivno napajanje	18 V d.c. 16 A max 288 W max
AC izlazna snaga	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Ukupni USB-A izlaz	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
USB-C izlaz	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Izlaz naboja	18 V d.c. 1,5 A
Dimenzije	140 mm x 75 mm x 74 mm
Težina	370 g

BATERIJA

Model	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Baterija	2,0 Ah	-
Kompatibilna pakiranja baterija	RB18..	

FUNKCIJE LED LAMPICE GUMBA ZA UKLJUČIVANJE

Status	Červena LED	Zelena LED	Opis
Upaljena	Ugašena	Upaljena	USB izlaz, utičnica izmjenične struje, i svjetlo za područje/ upozorenje je aktivirano.
Upozorenje na niski napon	Bljeskanje	Bljeskanje	Proizvod otkriva ulaz niskog napona.
Podnaponska zaštita	Bljeskanje	Ugašena	Isključite proizvod nakon što LED trepne 3 puta.
Pogreška preopterećenja	Bljeskanje	Ugašena	Utičnica izmjenične struje se isključuje, USB izlaz i svjetlo područja/ upozorenja nastavljaju s radom. Pritisnite gumb za uključivanje kako biste resetirali proizvod.
Res	Ugašena	Upaljena	Proizvod je resetiran.
Pogreška pregrijavanja	Uključeno (zatim trepće sve dok se ne resetira)	Ugašena	Utičnica izmjenične struje se isključuje, USB izlaz i svjetlo područja/ upozorenja nastavljaju s radom. Crveno LED svjetlo je uključeno sve dok se proizvod ne ohladi, zatim crveno LED svjetlo trepće. Pritisnite gumb za uključivanje kako biste resetirali proizvod.
Ugašena	Ugašena	Ugašena	Pritisnite gumb za uključivanje u trajanju od 2 sekundi kako biste isključili proizvod.

OPISI LED SVJETLA PUNJENJA

Kada proizvod puni baterijski sklop, USB izlaz, utičnica izmjenične struje, i svjetlo područja/upozorenja nije u funkciji.

Status	Červená LED	Zelená LED	Žuto LED svjetlo	Opis
U pripremi	Upaljena	Ugašena	-	Adapter je priključen na USB-C priključak. Nema umetnutog baterijskog sklopa.
U tijeku je punjenje	Ugašena	Bljeskanje	-	Baterijski sklop je stavljen i puni se.
Potpuno napunjeno	Ugašena	Upaljena	-	Baterijski sklop je potpuno napunjen.
Oštećena	Treptanje (naizmjenično)	Treptanje (naizmjenično)	-	Baterijski sklop je neispravan.
Zaštita od previsoke temperature	Bljeskanje	Ugašena	-	Uklonite bateriju.
Ugašena	Ugašena	Ugašena	-	Adapter je odvojen od USB-C priključka. Baterijski sklop je stavljen.
Niska ulazna snaga u vatima	Treptanje (istovremeno)	Treptanje (istovremeno)	Upaljena	Uređaj niske snage u vatima spojen je na USB-C priključak (npr. solarni panel koji nije pravilno izložen sunčevom svjetlu).

Baterijski pretvornik je zasnovan za zagotavljanje najvišje ravni varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti delovanja.

NAMEN UPORABE

Izdelek se lahko uporablja za naslednje namene:

- uporaba in polnjenje naprav, ki se napajajo prek USB
- oskrba električnega toka za uporabo združljivih majhnih elektronskih naprav, kot so mobilni telefoni, prenosni računalniki, luči LED, ventilatorji, radijski sprejemniki itd.
- polnjenje akumulatorjev RYOBI 18V ONE+

Izdelek je predviden samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Ko je nameščen akumulator, izdelek pretvarja enosmerni tok v izhodne polnilne toke, navedne v tem priročniku, kar uporabniku omogoča polnjenje in uporabo raznih naprav. Med polnjenjem akumulatorja baterijski pretvornik ne zagotavlja moči nobeni napravi, priključeni na polnilna vrata USB-A.

Vtičnica za izmenični tok na izdelku ima nesinusni izhod, zato se ne priporoča za uporabo z določenimi vrstami občutljivih elektronskih naprav ali elektronskih naprav, ki vsebujejo kompresor. Glejte priročnik za uporabo elektronske naprave.

Nazivna izhodna moč izdelka je 150 W. Pred uporabo elektronske naprave z izdelkom preverite njeno nazivno napetost. Če je nazivna moč vaše elektronske naprave večja od 150 W, izdelka ne uporabljajte.

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

Preberite in osvojite vsebino navodil. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil se lahko odrazi v električnem udaru, požaru in/ali hudih telesnih poškodbah.

- Shranite ta navodila. Pogosto jih pregledujte in jih uporabljajte za učenje ostalih, ki bodo uporabljali ta izdelek. Če napravo komu posodite, priložite zraven tudi ta navodila.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju, mokroti ali vlagi. Če v izdelek prodre voda, se poveča nevarnost električnega udara.
- Izdelek uporabljajte izključno s priloženo napajalno enoto.
- Izdelka ne uporabljajte, če vam je padel na tla ali je bil izpostavljen močnemu udarcu. Poškodbe izdelka povečajo nevarnost požara. Pred vsako uporabo izdelka preverite, ali je poškodovan.
- Ko izdelka ne uporabljate, odstranite baterijski vložek iz izdelka.
- Izdelka ne razstavljajte ali spreminjajte. Če baterija ni nameščena, se lahko pojavi nevarnost električnega udara. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.
- Za zmanjšanje nevarnosti telesne poškodbe je treba izdelek ob uporabi v bližini otrok pozorno nadzorovati.
- Izdelek shranite v zaprtem prostoru in izven dosega otrok.
- Med vklopjanjem in odklopjanjem drugih naprav iz izdelka bodite previdni. Vtičev v izdelek ne priklopljajte na silo.
- Če izdelek uporabljate na način, ki ga proizvajalec ne navede, lahko to negativno vpliva na zaščito, ki jo zagotavlja ta oprema.
- Izdelka ne preobremenite. Izdelek se lahko uporablja za napajanje naprav, ki imajo manjšo nazivno moč od izdelka.
- Nikoli ne ovirajte zračnih šob. Če so šobe ovirane, lahko pride do pregretja. Izdelek se ob pregretju avtomatsko izklopi.
- Izdelek vzdržujte v hladnem stanju. Izdelka ne postavljajte v bližino ogrevalnih šob ali na neposredno sončno svetlobo.



- Izdelka ne uporabljajte v bližini vnetljivih par in plinov, kot je drenaža plovila, ali v bližino rezervoarjev s propanom.
- Ne postavljajte tujkov na izdelek.
- Izdelek uporabljajte izključno z vrsto enosmernega napajanja, navedenega v tehničnih podatkih izdelka.
- Izdelka se nikoli ne sme žično povezati v tokokrog.
- Izdelka med uporabo na pustite nenadzorovanega.
- Izdelek uporabljajte samo pri temperaturah med 0 °C in 40 °C.
- Izdelka ne uporabljajte za napajanje naprav za podporo življenjskih funkcij ali druge medicinske opreme.
- Nevarnost električnega udara. Izdelek ob uporabi z ozemljeno napravo ne zagotavlja električnega voda do ozemljitve. Ne napajajte naprav, ki so poškodovane ali imajo poškodovane ali pretrgane napajalne kable.
- Notranji hladilni ventilator deluje z namenom reguliranja temperature delovanja izdelka. Pred odklopom baterijskega vložka iz naprave vedno počakajte, da se ventilator ustavi.
- Uporabljajte izključno akumulatorske vložke RYOBI 18V ONE+. Ne uporabljajte akumulatorskih vložkov drugih proizvajalcev.
- Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo, oslabijo ali uničijo, kar lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- Svetlobnega vira v izdelku ni mogoče zamenjati. Ko svetlobni vir doseže konec življenjske dobe, je treba izdelek zamenjati.
- Ne uporabljajte podaljška z več vtičnicami ali adapterja na napajalni vtičnici.



- Ne polnite nepolnljivih akumulatorjev.
- Pred polnjenjem odstranite akumulator iz izdelka.
- Ne uporabljajte akumulatorjev različnih vrst ali različno napolnjenih akumulatorjev.
- Kontaktne priključke baterij zaščitite pred kovinskimi predmeti, da preprečite kratki stik, ki lahko povzroči požar ali eksplozijo.
- Ne polnite akumulatorjev, ki puščajo. Pravilno jih zavržite.
- Izdelka in akumulatorja ne postavljajte na izjemno vroče ali mrzlo mesto. Najbolje bosta delovala, če ju boste uporabljali na sobni temperaturi.
- Nikoli ne polnite poškodovanega akumulatorskega sklopa. Poškodovane baterijske vložke takoj zamenjajte.
- Med polnjenjem je treba polnilec in baterijski vložek postaviti na mesto, kjer je temperatura višja od 10 °C in nižja od 25 °C.

DELOVANJE

POLNJENJE BATERIJSKEGA VLOŽKA

Med polnjenjem akumulatorja utripa zelena LED-lučka na akumulatorju, ko je akumulator povsem napolnjen, na neprekinjeno sveti.

VZDRŽEVANJE

- Ko izdelka ne uporabljate oziroma ko ga čistite, ga izključite iz napajanja in odstranite akumulator.
- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte topilom. Večina plastičnih delov je zelo dovzetna za poškodbe s strani različnih vrst raztopil. S čistimi krpami odstranite umazanijo, prah, olje ali mast.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glejte sliko.

1. Gumb za vklop/izklop
2. Odprtina za baterijo
3. Gumb območne/opozorilne lučke
4. Vrata USB-C za polnjenje
5. Vrata USB-A za polnjenje
6. Vtičnica za izmenični tok

DODATNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA BATERIJO

Za zmanjšanje nevarnosti požara, telesne poškodbe in poškodbe izdelka zaradi kratkega stika nikoli ne potopite izdelka, baterijskega vložka ali polnilca v tekočino ali dopustite, da bi tekočina vdrla vanju. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

PRENAŠANJE LITIJEVIH BATERIJ

Baterije prevažajte v skladu z lokalnimi in državnimi uredbami in predpisi.

Upoštevajte vse posebne zahteve glede pakiranja in oznacevanja, kadar prevoz opravlja tretja oseba. Zagotovite, da baterije med prevozom ne morejo priti v stik z drugimi baterijami ali prevodnimi materiali tako, da zaščitite izpostavljene konektorje z izolacijo, neprevodnimi pokrovčki ali trakom. Ne prevažajte poškodovanih baterij oz. baterij, ki puščajo. Za nadaljnje informacije se obrnite na posredovalno podjetje.

SIMBOLI



Varnostni alarm



Pred izvajanjem del na pripomočku odstranite akumulatorski vložek.



Izognite se nevarnosti električnega udara.



Ne izpostavljajte ga dežju ali vlagi.



Pred uporabo izdelka preberite in razumite vsa navodila. Upoštevajte vsa opozorila in varnostna navodila.



Za vklop ali izklop izdelka pritisnite gumb za vklop/izklop za 2 sekunde.



Razred II: Zaščita pred električnim udarom je zasnovana na dvojni izolaciji ali ojačani izolaciji.



Varovalka s hitro zakasnitvijo



Samo za uporabo v zaprtih prostorih

Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjske odpadke. Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Glede recikliranja in zbirališča se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbrišite.



SPECIFIKACIJE IZDELKA

Baterijski pretvornik	Ry18BI150B
Nazivna moč	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Izhod na izmenični tok	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Skupni izhod USB-A	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Izhod USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Polnilni izhod	18 V d.c. 1,5 A
Mere	Dimenzije (Š x D x V) 140 mm x 75 mm x 74 mm
Teža	370 g

BATERIJA

Model	Ry18BI150B-120	Ry18BI150B-0
Akumulator	2,0 Ah	-
Združljive baterije	RB18..	

FUNKCIJE LED GUMBA ZA VKLOP/IZKLOP

Stanje	Rdeča LED-lučka	Zelena LED-lučka	Opis
Vključena	Izključena	Vključena	Izhod USB, vtičnica AC in območna/opozorilna lučka so aktivirani.
Opozorilo na nizko napetost	Utripa	Utripa	Izdelek zazna nizko napetost vhoda.
Zaščita pred nezadostno napetostjo	Utripa	Izključena	Ko rdeča LED-lučka utripne 3, izklopite izdelek.
Napaka preobremenitve	Utripa	Izključena	Vtičnica AC se izklopi, izhod USB in območna/opozorilna lučka še naprej delujejo. Pritisnite gumb za vklop/izklop, da ponastavite izdelek.
Pon	Izključena	Vključena	Izdelek je bil ponastavljen.
Napaka zaradi pregrevanja	Sveti (nato utripa do ponastavitve)	Izključena	Vtičnica AC se izklopi, izhod USB in območna/opozorilna lučka še naprej delujejo. Rdeča LED-lučka sveti, dokler se izdelek ne ohladi, nato pa rdeča LED-lučka utripa. Pritisnite gumb za vklop/izklop, da ponastavite izdelek.
Izključena	Izključena	Izključena	Za izklop izdelka pritisnite gumb za vklop/izklop za 2 sekunde.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

OPISI POLNILNIH LUČK LED

Ko izdelek polni akumulator, izhod USB, vtičnica AC in območna/ opozorilna lučka ne delujejo.

Stanje	Rdeča LED-lučka	Zelena LED-lučka	Rumena lučka LED	Opis
Stanje pripravljenosti	Vključena	Izključena	-	V vrata USB-C je priključen pretvornik. Akumulator ni vstavljen.
Polnjenje	Izključena	Utripa	-	Akumulator je vstavljen in se polni.
Povsem napolnjeno	Izključena	Vključena	-	Akumulator je povsem napolnjen.
Okvara	Utripa (izmenjujoče)	Utripa (izmenjujoče)	-	Baterijski vložek je pokvarjen.
Zaščita pred pregrevanjem	Utripa	Izključena	-	Odstranite baterijo.
Izključena	Izključena	Izključena	-	Pretvornik je bil izključen iz vrat USB-C. Vstavljen je akumulator.
Nizka moč vhoda	Utripa (hkrati)	Utripa (hkrati)	Vključena	V vrata USB-C je priključena naprava nizke moči (npr. solarna plošča, ki ni ustrezno izpostavljena sončni svetlobi).

Bezpečnosť, efektívnosť a spoľahlivosť boli prvoradé pri navrhovaní vášho meniča prúdu.

ÚČEL POUŽITIA

Tento výrobok sa môže používať na nasledujúce účely:

- prevádzka a nabíjanie zariadení napájaných cez rozhranie USB
- napájanie elektrickým prúdom na prevádzkovanie kompatibilnej malej elektroniky, ako sú mobilné telefóny, tablety, prenosné počítače, LED svetlá, ventilátory, rádiá atď.
- nabíjanie batérií RYOBI 18V ONE+

Tento výrobok je určený len na použitie vnútri.

Po nainštalovaní batérie výrobok konvertuje jednosmerný elektrický prúd na nabíjacie výstupy uvedené v tejto príručke, čo používateľovi umožňuje nabíjať a napájať rôzne zariadenia. Ak sa batéria nabíja, menič napätia nenapája žiadne zariadenie pripojené k nabíjaciemu portu USB-A.

Zásuvka striedavého napätia AC na výrobku nemá sínusový výstup, preto sa neodporúča na použitie s určitými typmi citlivej elektroniky alebo elektrických zariadení s kompresorom. Pozrite si návod na obsluhu elektroniky.

Menovitá hodnota výkonu výrobku je 150 W. Pred použitím s výrobkom si skontrolujte hodnoty príkonu svojho elektronického zariadenia. Výrobok nepoužívajte, ak je hodnota príkonu vášho elektrického zariadenia viac než 150 W.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

Prečítajte si porozumením si všetky pokyny. Pri nedodržaní pokynov uvedených nižšie môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo závažnému osobnému poraneniu.

- Uchovajte si tieto pokyny. Dôkladne si prečítajte pokyny uvedené v časti informácie o používaní stroja. Ak niekomu požičiate produkt, priložte k nemu aj tento návod.



- Výrobok nevystavujte účinkom dažďa, vlhkosti a mokrých podmienok. Vniknutie vody do výrobku zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Výrobok používajte len s dodanou jednotkou s napájacím káblom.
- Výrobok nepoužívajte, ak spadol alebo bol vystavený silnému nárazu. Poškodený výrobok zvyšuje riziko požiaru. Pred použitím vždy výrobok skontrolujte, či nie je poškodený.
- Ak nebudete výrobok používať, vyberte z neho akumulátor.
- Výrobok nerozoberajte ani neupravujte. Ak nebude nainštalovaný akumulátor, môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Aby sa znížilo riziko poranenia, pri používaní v blízkosti detí sa vyžaduje veľká pozornosť.
- Výrobok skladujte vnútri, mimo dosahu detí.
- Zariadenia pripájajte k výrobku a odpájate od neho opatrne. Zástrčky nazasúvajte do výrobku nasilu.
- Ak nebudete výrobok používať spôsobom, ktorý uvádza výrobca, môže dôjsť k zhoršeniu ochrany, ktorú toto zariadenie poskytuje.
- Výrobok nepreťažujte. Tento výrobok sa musí používať na napájanie zariadení s menším príkonom než je výkon výrobku.
- Nikdy nezakrývajte vetracie otvory. Zakryté vetracie otvory môžu spôsobiť prehrievanie. Výrobok sa pri prehriatí automaticky vypne.
- Udržujte výrobok v chladnom stave. Výrobok neumiestňujte blízko horúcich vetracích otvorov ani na priamom slnku.
- Výrobok nepoužívajte pri horľavých výparoch a plynách, ako je lodná pumpa alebo blízko fliaš s propánom.



- Do výrobku nestrkajte cudzie predmety.
- Na prevádzkovanie výrobku používajte len napájanie striedavým napätím (AC) podľa technických parametrov výrobku.
- Tento výrobok sa nikdy nesmie natvrdo zapájať do obvodu.
- Počas prevádzky nenechávajte výrobok bez dozoru.
- Výrobok prevádzkujte len pri teplotách v rozsahu 0 °C až 40 °C.
- Výrobok nepoužívajte na napájanie prístrojov na podporu životných funkcií ani iných zdravotníckych pomôcok.
- Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak sa používa uzemnený spotrebič, výrobok neposkytuje elektrickú trasu k uzemneniu. Nenapájajte zariadenia, ktoré sú poškodené alebo majú poškodené či rozstrapkané napájacie káble.
- Vnútorňý chladiaci ventilátor sa spúšťa na regulovanie prevádzkovej teploty výrobku. Pred odpojením akumulátora od výrobku vždy počkajte na zastavenie ventilátora.
- Používajte len akumulátory RYOBI 18V ONE+. Nepoužívajte akumulátory od iných výrobcov.
- Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť či zničiť plast, čo môže spôsobiť závažné osobné poranenie.
- Svetelný zdroj výrobku sa nedá vymeniť. Po skončení životnosti svetelného zdroja treba vymeniť celý výrobok.
- K zásuvke na napájanie striedavým (AC) prúdom nepripájajte zásuvkovú lištu ani rozvodku.
- Primárne články nenabíjajte (nie sú nabíjateľné).
- Pred nabíjaním vyberte z výrobku batériu.



- Nemiešajte batérie rôznych typov alebo úrovní použitia.
- Chráňte kontaktné koncovky akumulátorov pred kovovými predmetmi, aby ste zabránili skratu, ktorý môže spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Súpravy batérií, ktoré vykazujú unikanie, nenabíjajte. Správnym spôsobom ich zneškodnite.
- Výrobok a batériu neumiestňujte na miesta vystavené extrémnemu teplu alebo chladu. Najlepšie budú fungovať pri bežnej izbovej teplote.
- Poškodenú súpravu batérií nikdy nenabíjajte. Poškodené súpravy batérií okamžite vymeňte.
- Počas nabíjania treba nabíjačku a súpravu batérií umiestniť na mieste s teplotou od 10 °C do 25 °C.

PREVÁDZKA

NABÍJANIE BATÉRIOVÉHO ČLÁNKU

Počas nabíjania batérie bliká na batérii zelená LED dióda, ktorá po úplnom nabití batérie zostane svieťiť.

ÚDRŽBA

- Ak nebudete výrobok používať alebo počas čistenia odpojte výrobok od zdroja napájania a vyberte z neho súpravu batérií.
- Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Veľa plastov je citlivých na poškodenie rôznymi typmi komerčných rozpúšťadiel a môžu byť nimi poškodené. Na odstránenie špiny, prachu, oleja alebo maziva používajte čisté handry.

OBOZNÁMTE SA S VAŠÍM PRODUKTOM

Pozrite si obrázok.

1. Hlavný vypínač
2. Port na batériu



3. Tlačidlo priestorového/výstražného svetla
4. Port na nabíjanie USB-C
5. Port na nabíjanie USB-A
6. AC zásuvka

DOPLNKOVÉ BEZPECNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE BATÉRIU

Aby ste znížili riziko požiaru alebo poškodenia výrobku skratom, nikdy výrobok, akumulátor ani nabíjacku neponárajte do kvapaliny ani nedovoľte, aby sa do nich kvapalina dostala. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

PREPRAVA LÍTIOVÝCH AKUMULÁTOROV

Akumulátory prepravujte v súlade s miestnymi smernicami a nariadeniami.

Keď akumulátory prepravuje tretia strana, dodržiavajte všetky požiadavky na balení a označení. Zabezpečte, aby počas prepravy akumulátory neprišli do kontaktu s inými akumulátormi ani vodivými materiálmi – chráňte obnažené konektory pomocou izolácie, nevodivými viečkami alebo páskou. Neprepravujte akumulátory, ktoré sú prasknuté alebo vytekajú. Ďalšie pokyny zistíte u nasledujúcej spoločnosti.

SYMBOLY



Výstražná značka



Vyberte sadu batérií pred vykonávaním akýchkoľvek prác na výrobku.



Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.



Nevystavujte dažďu ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí.



Pred používaním výrobku si prečítajte a pochopte všetky pokyny. Dodržujte všetky výstrahy a bezpečnostné pokyny.



Stlačením hlavného vypínača na 2 1 sekundu výrobok zapnete alebo vypnete.



Trieda II: Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je založená na dvojitej alebo zosilnenej izolácii.

F20A*2



Poistka s krátkym fázovým oneskorením

Len pre použitie v interiéri

Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať separovane. Odpadové batérie, odpadové akumulátory a svetelné zdroje treba z výrobku vybrať. Pokyny na recykláciu a miesta recyklácie zistíte u svojho miestneho orgánu alebo predajcu. Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Váš príspevok k opätovnému použitiu a recyklácii odpadových batérií a akumulátorov a odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znižovať dopyt po surovinách. Odpadové batérie a akumulátory, konkrétne tie, ktoré obsahujú lítium, a odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom. Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.



ŠPECIFIKÁCIE PRODUKTU

Menič prúdu	RY18BI150B
Menovité napájanie	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Výstup striedavého napätia AC	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Celkový výstup rozhrania USB-A	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Výstup rozhrania USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Výstup nabíjania	18 V d.c. 1,5 A
Rozmery	140 mm x 75 mm x 74 mm
Hmotnosť	370 g

BATÉRIA

Modelis	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Batéria	2,0 Ah	-
Kompatibilné jednotky akumulátorov	RB18..	

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

FUNKCIE LED HLAVNÉHO VYPÍNAČA

Stav	Červená LED dióda	Zelená LED dióda	Opis
Zapnutá	Vypnutá	Zapnutá	Aktivuje sa USB výstup, zásuvka striedavého prúdu AC a priestorové/výstražné svetlo.
Upozornenie na nízke napätie	Blikanie	Blikanie	Výrobok deteguje nízke vstupné napätie.
Ochrana proti podpätiu	Blikanie	Vypnutá	Vypnite výrobok potom, čo červená LED 3-krát zabliká.
Chyba preťaženia	Blikanie	Vypnutá	Zásuvka striedavého prúdu AC sa vypne, USB výstup a priestorové/výstražné svetlo zostanú funkčné. Stlačením hlavného vypínača resetujte výrobok.
Res	Vypnutá	Zapnutá	Výrobok bol resetovaný.
Chyba prehriatia	Svieti (potom bliká až do resetovania)	Vypnutá	Zásuvka striedavého prúdu AC sa vypne, USB výstup a priestorové/výstražné svetlo zostanú funkčné. Červená LED svieti, kým sa výrobok neochladí, potom červená LED bude blikat'. Stlačením hlavného vypínača resetujte výrobok.
Vypnutá	Vypnutá	Vypnutá	Stlačením hlavného vypínača na 2 sekúnd výrobok zapnete alebo vypnete.

POPISY LED NABÍJANIA

Keď výrobok nabíja batériu, USB výstup, zásuvka striedavého prúdu AC a priestorové/výstražné svetlo nefungujú.

Stav	Červená LED dióda	Zelená LED dióda	Žltá LED	Opis
Pohotovostný režim	Zapnutá	Vypnutá	-	Adaptér je pripojený k portu USB-C. Nie je vložená žiadna batéria.
Nabíjanie	Vypnutá	Blikanie	-	Batéria je vložená a nabíja sa.
Úplne nabitá	Vypnutá	Zapnutá	-	Batéria je úplne nabitá.
Nefunkčné	Bliká (striedavo)	Bliká (striedavo)	-	Súprava batérií je chybná.
Ochrana pred prehrievaním	Blikanie	Vypnutá	-	Vyberte jednotku akumulátora.
Vypnutá	Vypnutá	Vypnutá	-	Adaptér je odpojený od portu USB-C. Batéria je vložená.
Nízky vstupný výkon	Bliká (súčasne)	Bliká (súčasne)	Zapnutá	K portu USB-C je pripojené zariadenie s nízkym výkonom (napr. solárny panel, ktorý nie je správne vystavený slnečnému žiareniu).

Безопасността, работните характеристики и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на вашия инвертор за батерия.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Продуктът може да се използва за следните цели:

- функциониране и зареждане на устройства, захранвани през USB
- предоставяне на електричество за функциониране на съвместима малка електроника като мобилни телефони, таблети, лаптопи, светодиодни лампи, вентилатори, радиостанции и др.
- зареждане на акумулаторни батерии RYOBI 18V ONE+

Продуктът е предназначен за употреба само на закрито.

Когато е поставена акумулаторна батерия, продуктът преобразува DC в тока за зареждане, посочен в настоящото ръководство, което позволява на потребителя да зарежда и захранва различни устройства. Ако се зарежда акумулаторна батерия, инверторът не осигурява захранване на нито едно устройство, свързано към USB-A портовете за зареждане.

Контактът за AC на продукта има несинусоиден изход и не се препоръчва за използване с някои видове чувствителна електроника или електрически устройства, съдържащи компресор. Вижте ръководството за оператора на електрониката.

Продуктът е с номинална мощност 150 W. Проверете номиналната мощност на вашето електрическо устройство, преди да го използвате заедно с продукта. Не използвайте продукта, ако номиналната мощност на вашето електрическо устройство надвишава 150 W.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Трябва да прочетете и да разберете всички указания. Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Запазете това ръководство. Препрочитайте го редовно и го използвайте, когато трябва да инструктирате друго лице, което ще борави с този продукт. Ако заемате на някого инструмента, предайте му и това ръководство.
- Не излагайте продукта на дъжд или влага. Проникването на вода в уреда повишава опасността от токов удар.
- Използвайте продукта само с предоставения захранващ блок.
- Не използвайте продукта, ако е бил изпуснат изпуснат или ударен. Повреден продукт увеличава риска от пожар. Преди употреба винаги проверявайте продукта за повреди.
- Изваждайте батерията от уреда, когато той не се използва.
- Не разглобявайте и не изменяйте продукта. Опасност от токов удар може да възникне дори когато не е монтирана батерия. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.
- За да се сведе до минимум рискът от наранявания, когато продуктът се използва в близост до деца, трябва да се упражнява строг надзор.
- Съхранявайте продукта на закрито и далеч от деца.
- Бъдете внимателни, когато включвате или изключвате други устройства в продукта. Не натискайте щепсели в продукта.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



- Ако продуктът се използва по начин, който не е посочен от производителя, осигуряваната от това оборудване защита може да бъде намалена.
- Не претоварвайте продукта. Продуктът трябва да се използва за захранване на устройства с по-ниска номинална мощност от неговата.
- Никога не блокирайте вентилационните отвори. Блокираните вентилационни отвори може да причинят прегряване. Когато прегрее, продуктът се изключва автоматично.
- Дръжте продукта на хладно. Не поставяйте продукта в близост до отоплителни отвори или на пряка слънчева светлина.
- Не използвайте продукта около запалими изпарения и газове, напр. в трюма на лодка или в близост до резервоари за пропан.
- Не поставяйте чужди предмети в продукта.
- Работете с продукта само с типа AC, посочен в неговите спецификации.
- Продуктът никога не трябва да се свързва с кабел към верига.
- Не оставяйте продукта без надзор по време на работа
- С продукта трябва да се работи само при температури между 0 °C и 40 °C.
- Не използвайте продукта за захранване на устройства за поддържане на живота или друго медицинско оборудване.
- Опасност от електрически удар. Когато използвате заземен уред, продуктът не осигурява електрически трасе към земята. Не захранвайте устройства, които са повредени или имат повредени или прекъснати захранващи кабели.
- Продуктът е снабден с вътрешен вентилатор за охлаждане, който регулира работната му



температура. Винаги изчакавайте вентилаторът да спре, преди да изключите батерията от продукта.

- Използвайте само акумулаторни батерии RYOBI 18V ONE+ Не използвайте акумулаторни батерии от други производители.
- В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачни течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.
- Източникът на светлина на продукта не е заменяем. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, трябва да се замени продукта.
- Не използвайте разклонител или адаптер за гнездото за променливотоково захранване.
- Не презареждайте първичните галванични елементи (неподлежащи на презареждане).
- Изваждайте батерията от продукта преди зареждане.
- Не смесвайте акумулаторни батерии от различни типове или нива на употреба.
- Защитете контактните клеми на батерията от метални предмети, за да избегнете късо съединение, което може да причини пожар или експлозия.
- Не зареждайте батерии, които показват признаци на изтичане на течност. Изхвърлете ги по подходящ начин.
- Не поставяйте уреда и акумулаторната батерия в области, където е твърде горещо или твърде студено. Те ще работят най-добре при нормална стайна температура.
- Никога не зареждайте повредена акумулаторна батерия. При повреда в акумулаторните батерии ги сменете незабавно.

- При зареждане зарядното устройство и акумулаторната батерия трябва да са поставени на място, където температурата е над 10 °C, но по-ниска от 25 °C.

РАБОТА

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Зеленият светодиод на акумулаторната батерия мига при зареждане на батерията и продължава да свети след пълното ѝ зареждане.

ПОДДРЪЖКА

- Когато не използвате или когато почиствате продукта, го изключете от захранването и извадете батерията.
- Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте чисти кърпи за отстраняване на замърсявания, прах, масло или смазка.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. илюстрацията.

1. Бутон за включване
2. Гнездо за батерията
3. Бутон на площен/предупредителен осветител
4. USB-C порт за зареждане
5. USB-A порт за зареждане
6. AC гнездо

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЯТА

За да намалите риска от пожар, физическо нараняване и повреда на продукта поради късо съединение,

никога не потапяйте продукта, комплекта батерии или зарядното устройство в течност и не позволявайте в тях да проникне течност. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ

Транспортирайте батериите в съответствие с местните и национални постановления и разпоредби.

Спазвайте всички специални изисквания за пакетиране и етикетирание, когато транспортирате батерии чрез трето лице. Уверете се, че батериите не влизат в контакт с други батерии или проводими материали по време на транспортиране, като предпазите откритите конектори с изолация, непроводими капачета или лента. Не транспортирайте батерии, които са спукани или текат. Свържете се със следната компания за допълнителен съвет.

СИМВОЛИ



Предупреждение относно безопасността



Извадете батерията, преди да започнете каквато и да е работа по уреда.



Внимавайте за опасност от токов удар.



Не излагайте на дъжд и на влажни условия.



Прочетете и разберете всички инструкции, преди да използвате продукта. Следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.



Натиснете бутона за включване за 2 секунди, за да включите и изключите уреда.



Клас II: Защитата от електрически удар се уповава на двойна изолация или подсилена изолация.



Бързозащитен предпазител



Само за употреба на закрито

Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литии, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.



ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Инвертор за батерия	RY18BI150B	
Номинално захранване	18 V d.c. 16 A max 288 W max	
Променливотоков изход	230 V d.c. 50 Hz 150 W	
Общо изходно напрежение през USB-A	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A	
Изходно напрежение през USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A	
Изходна мощност на зареждане	18 V d.c. 1,5 A	
Размери	142 x 90 x 74 mm	
Тегло	370 g	

БАТЕРИЯ

Модел	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Батерия	2,0 Ah	-
Съвместими батерии	RB18..	

ФУНКЦИИ НА СВЕТОДИОДА НА БУТОНА ЗА ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

Състояние	ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД	ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД	Описание
Вкл	Изкл	Вкл	Активират се USB изходът, контактът за променлив ток и светлинният индикатор за зона/предупреждение.
Предупреждение за ниско напрежение	Мигане	Мигане	Продуктът открива ниско входно напрежение.
Защита от понижено напрежение	Мигане	Изкл	Изключете продукта, след като червеният светодиод премига 3 пъти.
Грешка поради претоварване	Мигане	Изкл	Променливотоковият контакт се изключва, USB изходът и светлинният индикатор за зона/предупреждение продължават да функционират. Натиснете бутона за включване, за да рестартирате продукта.
Нул	Изкл	Вкл	Продуктът е нулиран.
Грешка поради прегряване	Включено (след това мига до нулиране)	Изкл	Променливотоковият контакт се изключва, USB изходът и светлинният индикатор за зона/предупреждение продължават да функционират. Червеният светодиод свети, докато продуктът се охлади, след което започва да мига. Натиснете бутона за включване, за да рестартирате продукта.
Изкл	Изкл	Изкл	Натиснете бутона за включване за 2 секунди, за да изключите уреда.

ОПИСАНИЯ НА СВЕТОДИОДА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Когато продуктът зарежда акумулаторна батерия, USB изходът, контактът за променлив ток и светлинният индикатор за зоната/предупреждението не функционират.

Състояние	ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД	ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД	Жълт светодиод	Описание
Режим на готовност	Вкл	Изкл	-	Адаптерът е свързан към USB-C порта. Не е поставена акумулаторна батерия.
Зареждане	Изкл	Мигане	-	Акумулаторната батерия е поставена и се зарежда.
Напълно заредена	Изкл	Вкл	-	Акумулаторната батерия е напълно заредена.
Дефект	Мигане (алтернативно)	Мигане (алтернативно)	-	Акумулаторната батерия е дефектна.
Защита от прекомерна температура	Мигане	Изкл	-	Отстранете батерията.
Изкл	Изкл	Изкл	-	Адаптерът е изключен от USB-C порта. Акумулаторната батерия е поставена.
Ниска входяща мощност	Мигане (едновременно)	Мигане (едновременно)	Вкл	Към USB-C порта е свързано устройство с ниска мощност (напр. соларен панел, който не е изложен правилно на слънчева светлина).



Головними міркуваннями при розробці цього акумуляторного інвертора були безпека, ефективність та надійність.

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Виріб призначений для таких цілей:

- живлення та заряджання пристроїв з роз'ємом USB
- подача напруги для роботи сумісних невеликих електронних пристроїв, зокрема стільникових телефонів, планшетів, ноутбуків, світлодіодних ліхтарів, вентиляторів, радіоприймачів тощо.
- заряджання акумуляторних батарей RYOBI 18V ONE+

Пристрій призначено тільки для використання у приміщенні.

Коли акумулятор встановлений, виріб перетворює постійний струм на зарядний струм, зазначений у цьому керівництві, що дозволяє користувачу заряджати та подавати напругу на різноманітні пристрої. Під час заряджання акумуляторної батареї акумуляторний інвертор не подає напругу на пристрої, під'єднані до зарядних портів USB-A.

На розетку перемінного струму подається несинусоїдальний струм, тому не рекомендується підключати до пристрою чутливі електронні пристрої та прилади, до складу яких входять компресори. Детальніше див. керівництва з експлуатації відповідних приладів.

Номінальна вихідна потужність пристрою - 150 Вт. Перш ніж під'єднувати до нього будь-яку електронну техніку, перевірте, якої потужності ця техніка потребує. Не під'єднуйте електронні прилади з номінальною потужністю вище 150 Вт.

ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Прочитайте і зрозумійте всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозної травми.



- Збережіть ці інструкції. Частіше звертайтеся до нього, та використовуйте його, щоб інструктувати інших, хто може використовувати цей виріб. Якщо ви надаєте цей виріб кому-небудь в оренду, передайте також це керівництво.
- Пристрій не має потрапляти під дощ або в умови підвищеної вологості. При потрапленні води всередину виробу збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Використовуйте виріб тільки з блоком живлення, що постачається в комплекті.
- Забороняється експлуатувати пристрій після падіння або сильного струсу чи удару. У разі пошкодження пристрою підвищується ризик займання. Завжди перевіряйте пристрій на наявність пошкоджень перед використанням.
- Виймайте акумулятор з приладу, коли той не використовується.
- Забороняється розбирати або модифікувати пристрій. Ураження електричним струмом можливе навіть при вийнятому акумуляторі. Будь-яка пошкоджена деталь, має бути правильно відремонтована або замінена в авторизованому сервісному центрі.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, якщо він використовується у присутності дітей.
- Зберігайте пристрій у закритому приміщенні у недоступному для дітей місці.
- Будьте обережні при підключенні та від'єднанні інших приладів до пристрою. Не застосовуйте силу, вставляючи вилку до розетки.
- Якщо виріб використовується у спосіб, не передбачений виробником, вбудовані захисні пристрої можуть не діяти.



- Не перенавантажуйте пристрій. Пристрій використовується для живлення приладів з номінальною споживаною потужністю, нижчою за потужність самого пристрою.
- Вентиляційні отвори завжди мають бути вільними. Блокування вентиляційних отворів може призвести до перегрівання. У разі перегріву пристрій автоматично вимикається.
- Слідкуйте за тим, щоби пристрій не перегрівався. Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла або під прямими променями сонця.
- Не використовуйте пристрій, якщо в атмосфері можуть бути горючі суміші або випарювання, наприклад у трюмі човна або поблизу балонів з пропаном.
- Слідкуйте, щоби всередину пристрою не потрапили сторонні предмети.
- Підключайте пристрій тільки до мережі з типом перемінного струму, зазначеного у характеристиках виробу.
- Забороняється напряму під'єднувати пристрій до мережі.
- Не залишайте пристрій без нагляду під час роботи
- Експлуатувати виріб дозволяється при температурі від 0 °C до 40 °C.
- Не використовуйте виріб для живлення устаткування підтримки життєдіяльності або інших медичних приладів.
- Ризик ураження електричним струмом. При підключенні заземленого устаткування зважайте, що пристрій не має електричного шляху для заземлення. Не під'єднуйте до пристрою устаткування з пошкодженнями або з пошкодженням чи розтрісканим дротом живлення.



- Внутрішній вентилятор вмикається для регулювання робочої температури пристрою. Перш ніж виймати акумулятор, обов'язково дочекайтеся повної зупинки вентилятора.
- Використовуйте лише батареї RYOBI ONE+ 18 В. Не використовуйте акумулятори від інших виробників.
- Завжди уникайте контакту гальмівної рідини, бензину, продуктів на основі бензину або просочувального мастила з пластиковими деталями. Хімікати можуть пошкодити, розм'якшити або зруйнувати пластик, що може призвести до серйозної травми.
- Джерело світла пристрою не є замінюваним. Коли закінчується термін служби джерела світла, весь пристрій має бути замінено.
- Не підключайте до мережі живлення через розетку з кількома виходами або адаптер.
- Не перезаряджайте первинні елементи (повторне заряджання неприпустиме).
- Перед заряджанням вийміть акумуляторну батарею з виробу.
- Не змішуйте акумуляторні батареї різних типів або призначення.
- Захищайте контакти акумулятора від металевих предметів, які можуть стати причиною короткого замикання та, як наслідок, загоряння або вибуху.
- Заборонено заряджання акумуляторів на яких є ознаки протікання. Утилізуйте їх належним чином.
- Не розміщуйте виріб та акумуляторну батарею в місцях із занадто високою або занадто низькою температурою. Вони найкраще працюють за нормальної кімнатної температури.
- Ніколи не заряджайте пошкоджену акумуляторну батарею. Пошкоджену акумуляторну батарею слід негайно замінити.

- Для заряджання зарядний пристрій та акумуляторну батарею слід розмістити у місці з температурою від 10 °C до 25 °C.

ФУНКЦІОНУВАННЯ

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

Під час заряджання акумуляторної батареї світлодіодний індикатор блимає, а після повної зарядки світиться безперервно.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Від'єднайте пристрій від мережі живлення та вийміть акумулятор, під час очищення або коли пристрій не використовується.
- Під час чищення пластикових частин уникайте використання розчинників. Більшість пластиків чутливі до різних типів технічних розчинників і можуть бути пошкоджені при їх використанні. Щоб видалити з виробу бруд, пил, масло або мастило, користуйтеся чистою тканиною.

ЗНАЙ СВІЙ ПРОДУКТ

Див. рисунок.

1. Кнопка живлення
2. Гніздо для акумулятора
3. Кнопка перемикання режимів "освітлення / попереджувальний сигнал"
4. Зарядний порт USB-C
5. Зарядний порт USB-A
6. Розетка перемінного току

ДОДАТКОВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРІВ

Для зменшення ризику загоряння, травмування та пошкодження пристрою у разі короткого замикання

ніколи не занурюйте виріб, акумуляторну батарею або зарядний пристрій у рідину та не допускайте потрапляння рідини всередину. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ПЕРЕВЕЗЕННЯ ЛІТІСВИХ БАТАРЕЙ

Здійснюйте транспортування акумуляторної батареї відповідно до місцевих та загальнодержавних норм і правил.

Дотримуйтеся всі спеціальні вимоги до упаковки і маркування при транспортуванні батареї третьою стороною. Переконайтеся, що під час транспортування акумулятор не вступає в контакт з іншими акумуляторними батареями або струмопровідними матеріалами та захистіть відкриті роз'єми ізоляційними непровідними кришками або стрічкою. Чи не переносьте акумулятори, тріснуті або бігу. Зв'язатися з нами для отримання подальших рекомендацій.

СИМВОЛИ



Попередження



Вийміть батарею перед початком ремонту або технічного обслуговування приладу.



Стережіться ураження електричним струмом.



Не піддавайте впливу дощу або вогкому стану.



Перед використанням пристрою прочитайте та зрозумійте всі інструкції. Дотримуйтеся всіх попереджень та інструкцій з безпеки використання.



Щоб увімкнути або вимкнути виріб, натисніть кнопку ввімкнення й утримуйте впродовж 2 секунд.



Клас II: Захист від ураження електричним струмом завдяки подвійній або посиленій ізоляції.



Запобіжник з короткою затримкою спрацьовування



Тільки для використання в приміщенні

Не викидайте старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування разом із несортованим побутовим сміттям. Старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування збираються окремо. З устаткування необхідно зняти старі батареї, акумулятори та джерела світла. За інформацією стосовно утилізації або місць збору звертайтеся до місцевої влади або дилера. Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старі акумулятори та електричне й електронне устаткування. Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старих акумуляторів, електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині. В акумуляторах, особливо літєвих, і старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для переробки матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я. Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Акумуляторний інвертор	RY18BI150B
Номинальне живлення	18 V d.c. 16 A max 288 W max
Вихід змінного струму	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Сукупний вихід USB-A	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Вихід USB-C	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Вихід заряджання	18 V d.c. 1,5 A
Габаритні розміри	142 x 90 x 74 mm
Вага	370 g

АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ

Модель	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Акумуляторна батарея	2,0 Ah	-
Сумісні акумуляторні блоки	RB18..	

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

ЗНАЧЕННЯ СИГНАЛІВ СВІТЛОІНДИКАТОРА КНОПКИ ВКЛЮЧЕННЯ

Режим	Червоний світлодіод	Зелений світлодіод	Опис
Вмк	Вимк	Вмк	Вихід USB, розетка змінного струму, активується освітлення зони / сигнальний індикатор.
Попередження про занизьку напругу	Блимає	Блимає	Виріб виявив низку вхідну напругу.
Захист від занизької напруги	Блимає	Вимк	Вимкніть виріб після того, як червоний індикатор блимне 3 разів.
Помилка перезавантаження	Блимає	Вимк	Розетка змінного струму вимикається, вихід USB та освітлення зони / сигнальний індикатор продовжують працювати. Для перезавантаження пристрою натисніть кнопку ввімкнення.
Перезавантаження	Вимк	Вмк	Виріб перезавантажено.
Помилка перегріву	Увімкнено (потім блимає до перезавантаження)	Вимк	Розетка змінного струму вимикається, вихід USB та освітлення зони / сигнальний індикатор продовжують працювати. Червоний індикатор горить, доки виріб не охолоне, потім червоний індикатор починає блимати. Для перезавантаження пристрою натисніть кнопку ввімкнення.
Вимк	Вимк	Вимк	Щоб вимкнути виріб, натисніть кнопку живлення й утримуйте впродовж 2 секунд.

ЗНАЧЕННЯ ІНДИКАТОРІВ ЗАРЯДЖАННЯ

Коли акумуляторна батарея заряджається, вихід USB, розетка змінного струму та освітлення / сигнальний індикатор не працюють.

Режим	Червоний світлодіод	Зелений світлодіод	Жовтий індикатор	Опис
Очікування	Вмк	Вимк	-	Адаптер під'єднано до порту USB-C. Не встановлено акумуляторну батарею.
Зарядження	Вимк.	Блимає	-	Акумуляторна батарея вставлена та заряджається.
Повністю заряджений	Вимк.	Вмк.	-	Акумуляторна батарея повністю заряджена.
Дефект	Блимає (поперемінно)	Блимає (поперемінно)	-	Несправний акумулятор.
Захист від перегріву	Блимає	Вимк	-	Від'єднайте акумуляторну батарею.
Вимк	Вимк	Вимк	-	Адаптер від'єднано від порту USB-C. Акумуляторну батарею вставлен.
Низька вхідна сила струму	Блимає (одночасно)	Блимає (одночасно)	Вмк	До порту USB-C пристрій з низькою силою струму (наприклад сонячну панель, яка недостатньо освітлюється сонцем).

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

Batarya invertörünüzün tasarımında emniyet, performans ve güvenilirliğe öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Ürün aşağıdaki amaçlarla kullanılabilir:

- USB ile çalışan cihazları çalıştırmak ve şarj etmek
- cep telefonları, tabletler, dizüstü bilgisayarlar, LED ışıklar, fanlar, radyolar vs. gibi uyumlu küçük elektronik cihazları çalıştırmak için elektrik enerjisi sağlamak.
- RYOBI 18V ONE+ batarya takımlarının şarj edilmesi

Ürün yalnızca kapalı mekanlarda kullanıma uygundur.

Bir batarya takımı monte edildiğinde, ürün DC elektriği bu kılavuzda listelenen güç çıkışlarına dönüştürerek kullanıcının çeşitli cihazları şarj etmesine ve çalıştırmasına imkan verir. Batarya takımı şarj ediliyorsa batarya invertörü USB-A şarj portlarına bağlı hiçbir cihaza güç sağlamaz.

Ürünün AC prizinin bir sinüzoidal olmayan çıkışı vardır ve belirli hassas elektronik alet ve kompresör içeren elektrikli cihazlarla kullanılması önerilmez. Elektronik aletin Kullanım Kılavuzuna bakın.

Ürün 150 W güç çıkışı sınıfındadır. Ürünü kullanmadan önce elektrikli cihazınızın güç sınıfını kontrol edin. Elektrikli cihazınızın güç sınıfı 150 W'dan yüksek olursa ürünü kullanmayın.

GENEL GÜVENLİK UYARILARI

Tüm talimatları okuyun ve anlayın. Aşağıda belirtilen talimatlara uyulmaması, yangın, elektrik çarpması ve/veya ciddi bedensel yaralanmalar gibi kazalar sebep olabilir.

- Bu talimatları saklayın. Bunlara sık sık başvurun ve ürünü kullanabilecek diğer kişilere talimat vermek için bunları kullanın. Ürünü birine ödünç verecekseniz, bu talimatları da birlikte verin.

- Ürünü yağmura, ıslak veya nemli koşullara maruz bırakmayın. Cihaza su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Ürünü yalnızca sağlamam güç kaynağı ünitesiyle birlikte kullanın.
- Düşüyse veya sert bir darbe aldıysa ürünü kullanmayın. Hasarlı ürün yangın riskini artırır. Her zaman kullanım öncesinde ürünü hasarlara karşı denetleyin.
- Kullanılmadığında batarya paketini üründen çıkartın.
- Ürünü sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Batarya takılı değilken bile elektrik çarpması riski meydana gelebilir. Hasarlı her tür parça yetkili servis merkezi tarafından uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.
- Yaralanma riskini azaltmak için, ürün çocukların yanında kullanılırken yakın süpervizyon gereklidir.
- Ürünü kapalı alanlarda ve çocuklardan uzakta muhafaza edin.
- Ürüne diğer cihazları takarken ve çıkartırken dikkatli olun. Fişleri ürüne takarken zorlamayın.
- Ürün üretici tarafından belirtilen şekilde kullanılmazsa, bu ekipmanın sağladığı koruma zarar görebilir.
- Ürünü aşırı yüklemeyin. Ürün, ürün sınıfından daha düşük cihazlara güç vermek için kullanılmalıdır.
- Havalandırmanın önünü asla kapatmayın. Bloke edilmiş havalandırmalar aşırı ısınmaya neden olabilir. Aşırı ısındığında ürün otomatik olarak kapanır.
- Ürünü serin yerde tutun. Ürünü havalandırma ızgaralarının yanına veya doğrudan güneş ışığının altına yerleştirmeyin.
- Ürünü bir botun sintinesinde veya propan bankalarının yakınında olduğu gibi yanıcı dumanların ve gazların yanında kullanmayın.



- Ürünün içine yabancı nesneler koymayın.
- Ürünü yalnızca ürün özelliklerinde listelenen AC güç tipi kullanarak çalıştırın.
- Ürünü asla bir devreye fiziksel olarak bağlanmamalıdır.
- Çalıştırma sırasında ürünün başından ayrılmayın
- Ürünü yalnızca 0 °C ve 40 °C arası sıcaklıklarda çalıştırın.
- Ürünü yaşam destek cihazlarına veya başka tıbbi ekipmanlara güç vermek için kullanmayın.
- Elektrik çarpması riski. Topraklanmış bir alet kullanırken, ürün topraklamaya bir elektrik yolu sağlamaz. Hasarlı cihazlara veya elektrik kabloları hasarlı ya da yıpranmış cihazlara güç vermeyin.
- Ürünün çalışma sıcaklığını regüle etmek için bir dahili soğutma fanı çalışır. Batarya paketini üründen sökmeden önce her zaman fanın durmasını bekleyin.
- Sadece RYOBI 18V ONE+ batarya paketleri kullanın. Başka üreticilerin batarya paketlerini kullanmayın.
- Fren sıvılarının, benzinin, petrol bazlı ürünlerin, nüfuz edici yağın vb. hiçbir zaman plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Kimyasal maddeler plastik parçalara zarar verebilir, zayıflatabilir veya yok edebilir ve ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Ürünün ışık kaynağı yenisiyle değiştirilemez. Işık kaynağının kullanım ömrü dolduğunda ürün yenisiyle değiştirilmelidir.
- AC soketinde çoklu soket çıkışı veya adaptörü kullanmayın.
- Birincil pilleri (şarj edilemez) şarj etmeyin.
- Şarj etmeden önce batarya takımını üründen çıkartın.
- Farklı türlerdeki batarya takımlarını ve kullanım seviyelerini karıştırmayın.



- Yangına ya da patlamaya neden olabilecek kısa devrelerden kaçınmak için pil temas terminallerini metal cisimlerden koruyun.
- Sızıntı belirtileri gösteren pil takımlarını şarj etmeyin. Böylesi pil takımlarını gerektiği gibi bertaraf edin.
- Ürünü ve batarya takımını aşırı sıcak veya soğuk yerlere yerleştirmeyin. En iyi normal oda sıcaklığında çalışırlar.
- Hasarlı bir pil takımını asla şarj etmeyin. Hasarlı pil takımlarını derhal değiştirin.
- Şarj ederken, pil takımı ısının 10 °C'nin üzerinde, ancak 25 °C'nin altında olduğu bir yere yerleştirilmelidir.

KULLANIM

BATARYA TAKIMININ ŞARJ EDİLMESİ

Batarya takımı üzerindeki yeşil LED batarya takımı şarj edilirken yanıp söner ve batarya takımı tam şarj olduktan sonra kesintisiz yanar.

BAKIM

- Ürünü kullanmaz ya da temizlerken, güç kaynağından ayırın ve pil paketini çıkarın.
- Plastik parçaları temizlerken çözücü kullanmaktan kaçının. Plastik parçaların büyük bölümü çeşitli tipte ticari çözücülerden kaynaklı hasara duyarlıdır ve kullanılmaları nedeniyle zarar görebilir. Kiri, tozu, yağı veya gresi gidermek için temiz bez kullanın.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Çizime bakınız.

1. Güç düğmesi
2. Pil yuvası
3. Alan/uyarı ışığı düğmesi

4. USB-C şarj girişı
5. USB-A şarj girişı
6. AC soket

PİL İÇİN EK GÜVENLİK UYARILARI

Kısa devreden kaynaklanacak yangın, yaralanma ve maddi hasar risklerini azaltmak için ürünü, pil paketini ya da şarj cihazını asla bir siviya batırmayın, ya da içine sıvı girmesine izin vermeyin. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozyif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

LİTYUM BATARYALARIN TAŞINMASI

Bataryayı yerel ve ulusal hükümlere ve yönetmeliklere uygun şekilde taşıyın.

Bataryalar üçüncü bir şahıs tarafından taşındığında ambalaj ve etiket üzerindeki tüm özel koşullara uyun. Açıkta bulunan konnektörleri yalıtkan, iletken olmayan bantlar veya bant ile koruyarak hiçbir bataryanın taşıma sırasında diğer bataryalarla veya iletken malzemelerle temas etmediğinden emin olun. Çatlak veya sızdıran bataryaları taşımayın. Ek tavsiye için nakliye şirketi ile birlikte kontrol edin.

SEMBOLLER



Güvenlik ikazı



Ürün üzerinde herhangi bir çalışma yapmaya başlamadan önce batarya takımını çıkartın.



Elektrik şoku tehlikesine dikkat edin.



Ürünü yağmura veya nemli koşullara maruz bırakmayın.



Ürünü çalıştırmadan önce bütün talimatları okuyup anlayın. Tüm uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun.



Ürünü açmak veya kapatmak için güç düğmesine 2 saniye basılı tutun.



Sınıf II: Elektrik çarpmasından korunma çifte yalıtıma ya da takviyeli yalıtıma dayanır.

F20A*2

Hızlı tepkili sigorta



Sadece iç mekanda kullanılır

Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin. Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır. Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin. Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir. Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.



ÜRÜN TEKNİK ÖZELLİKLERİ

Batarya invertörü	Ry18Bl150B
Anma beslemesi	18 V d.c. 16 A max 288 W max
AC Çıkışı	230 V d.c. 50 Hz 150 W
USB-A toplam çıkış	18 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
USB-C çıkışı	PD 30 W max 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Şarj çıkışı	18 V d.c. 1,5 A
Boyutlar	140 mm x 75 mm x 74 mm
Ağırlık	370 g

BATARYAN

Model	Ry18Bl150B-120	Ry18Bl150B-0
Pil	2,0 Ah	-
Uyumlu pil takımları	RB18..	

GÜÇ DÜĞMESİ LED İŞLEVLERİ

Durum	Kırmızı LED	Yeşil LED	Tanım
Çalışma	Kapalı	Çalışma	USB çıkışı, AC soketi ve alan/uyarı ışığı etkinleşir.
Düşük voltaj uyarısı	Yanıp sönüyor	Yanıp sönüyor	Ürün, düşük voltaj girişini tespit eder.
Düşük voltaj koruması	Yanıp sönüyor	Kapalı	Kırmızı LED 3 kez yanıp söndükten sonra ürünü kapatın.
Aşırı yük hatası	Yanıp sönüyor	Kapalı	AC soketi kapanır, USB çıkışı ve alan/uyarı ışığı çalışır durumda kalır. Ürünü sıfırlamak için güç düğmesine basın.
Sfırl	Kapalı	Çalışma	Ürün sıfırlandı.
Aşırı ısınma hatası	Açık (sıfırlanana kadar yanıp söner)	Kapalı	AC soketi kapanır, USB çıkışı ve alan/uyarı ışığı çalışır durumda kalır. Ürün soğuyana kadar kırmızı LED yanar, ardından kırmızı LED yanıp söner. Ürünü sıfırlamak için güç düğmesine basın.
Kapalı	Kapalı	Kapalı	Ürünü kapatmak için güç düğmesine 2 saniye basılı tutun.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

ŞARJ LEDİ AÇIKLAMALARI

Ürün bir batarya takımını şarj ederken USB çıkışı, AC soketi ve alan/uyarı ışığı çalışmaz.

Durum	Kırmızı LED	Yeşil LED	Sarı LED	Tanım
Bekleme	Çalışma	Kapalı	-	Adaptör, USB-C bağlantı noktasına bağlı. Takılı batarya takımı yok.
Şarj etme	Kapalı	Yanıp sönüyor	-	Batarya takımı takılı ve şarj oluyor.
Tam şarj	Kapalı	Çalışma	-	Batarya takımı tam şarjlı.
Arızalı	Yanıp sönüyor (almaşık)	Yanıp sönüyor (almaşık)	-	Pil paketi kusurlu.
Aşırı sıcaklık koruması	Yanıp sönüyor	Kapalı	-	Pil takımını çıkartın.
Kapalı	Kapalı	Kapalı	-	Adaptörün USB-C bağlantı noktasıyla bağlantısı kesilmiş. Batarya takımı takılı.
Düşük giriş vat gücü	Yanıp sönüyor (eşzamanlı)	Yanıp sönüyor (eşzamanlı)	Çalışma	USB-C bağlantı noktasına düşük vat gücüne sahip bir cihaz (örneğin, güneş ışığına düzgün şekilde maruz kalmayan bir güneş paneli) bağlanır.

Κατά τον σχεδιασμό του μετασχηματιστή μπαταρίας δόθηκε ιδιαίτερη προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία του.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τους εξής σκοπούς:

- λειτουργία και φόρτιση συσκευών με τροφοδοσία μέσω USB
- παροχή ηλεκτρικής ενέργειας για τη λειτουργία συμβατών μικρών ηλεκτρονικών συσκευών όπως κινητά τηλέφωνα, tablet, φορητοί υπολογιστές, φώτα LED, ανεμιστήρες, ραδιόφωνα κ.λπ.
- φόρτιση συστοιχιών μπαταριών RYOBI 18V ONE+

Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Όταν εγκαθίσταται μια συστοιχία μπαταριών, το προϊόν μετατρέπει την ηλεκτρική ενέργεια συνεχούς ρεύματος στις εξόδους ισχύος φόρτισης που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο, επιτρέποντας στον χρήστη να φορτίζει και να τροφοδοτεί μια ποικιλία συσκευών. Εάν μια συστοιχία μπαταριών βρίσκεται σε διαδικασία φόρτισης, ο μετασχηματιστής μπαταρίας δεν παρέχει ρεύμα σε καμία συσκευή που είναι συνδεδεμένη στις θύρες φόρτισης USB-A.

Η υποδοχή AC του προϊόντος διαθέτει μη ημιτονοειδή έξοδο και δεν συνιστάται για χρήση με ορισμένους τύπους ευαίσθητων ηλεκτρονικών ή ηλεκτρικών συσκευών που περιέχουν συμπιεστή. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της ηλεκτρονικής συσκευής.

Το προϊόν έχει ονομαστική ισχύεξόδου 150 W. Ελέγξτε την ονομαστική ισχύ της ηλεκτρικής συσκευής σας πριν τη χρησιμοποιήσετε με το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η ονομαστική ισχύς της ηλεκτρικής συσκευής σας υπερβαίνει τα 150 W.



ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες. Τυχόν παράβλεψη των παρακάτω οδηγιών μπορεί να επιφέρει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή και σοβαρό τραυματισμό.

- Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες. Ανατρέξτε συχνά σε αυτές και χρησιμοποιήστε τις για να καθοδηγήσετε άλλους που ενδέχεται να χρησιμοποιήσουν το προϊόν. Εάν δανείσετε το προϊόν σε κάποιον, δανείστε και τις οδηγίες αυτές.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία. Εάν μπει νερό στο προϊόν, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με την παρεχόμενη μονάδα τροφοδοσίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει πέσει ή έχει δεχθεί απότομο χτύπημα. Ένα κατεστραμμένο προϊόν αυξάνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Πάντα να ελέγχετε το προϊόν για ζημιές πριν από τη χρήση.
- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Μην αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε το προϊόν. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας μπορεί να προκύψει ακόμα και όταν δεν έχει τοποθετηθεί μπαταρία. Οποιαδήποτε βλάβη εξαρτήματος θα πρέπει να επισκευάζεται ή να εκτελείται αντικατάσταση από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, απαιτείται στενή επίβλεψη όταν το προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε εσωτερικό χώρο μακριά από τα παιδιά.
- Να είστε προσεκτικοί όταν συνδέετε ή αποσυνδέετε άλλες συσκευές στο προϊόν. Μην πιέζετε τα βύσματα στο προϊόν.
- Εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί κατά τρόπο διαφορετικό από αυτόν που συστήνει ο κατασκευαστής, η



προστασία που παρέχεται από αυτόν τον εξοπλισμό μπορεί να ακυρωθεί.

- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται για τροφοδοσία λιγότερων συσκευών από την ονομαστική τιμή του προϊόντος.
- Μην φράζετε ποτέ τους αεραγωγούς. Οι φραγμένοι αεραγωγοί μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση. Το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα όταν εντοπιστεί υπερφόρτωση.
- Διατηρείτε το προϊόν κρύο. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε αεραγωγούς θερμότητας ή σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτες αναθυμιάσεις και αέρια, όπως στη σεντίνα ενός σκάφους ή κοντά σε δεξαμενές προπανίου.
- Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Λειτουργήστε το προϊόν χρησιμοποιώντας μόνο τον τύπο εναλλασσόμενου ρεύματος που αναφέρεται στις προδιαγραφές του.
- Το προϊόν δεν πρέπει ποτέ να συνδέεται απευθείας σε κύκλωμα.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ 0 °C και 40 °C.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για να τροφοδοτήσετε συσκευές υποστήριξης ζωής ή άλλο ιατρικό εξοπλισμό.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Κατά τη χρήση γειωμένων συσκευών, το προϊόν δεν παρέχει διαδρομή ηλεκτρικού ρεύματος προς τη γείωση. Μην τροφοδοτείτε συσκευές που είναι κατεστραμμένες ή με κατεστραμμένα ή φθαρμένα καλώδια ρεύματος.
- Ένας εσωτερικός ανεμιστήρας ψύξης λειτουργεί για να ρυθμίζει τη θερμοκρασία λειτουργίας του προϊόντος.



Πάντοτε να περιμένετε να σταματήσει ο ανεμιστήρας πριν αποσυνδέσετε τη συστοιχία μπαταριών από το προϊόν.

- Χρησιμοποιείτε μόνο συστοιχίες μπαταριών RYOBI ONE+ 18V. Μην χρησιμοποιείτε συστοιχίες μπαταριών από άλλους κατασκευαστές.
- Μην αφήνετε, σε καμία περίπτωση, υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή διεισδυτικά έλαια κτλ. να έρθουν σε επαφή με πλαστικά μέρη. Οι χημικές ουσίες μπορεί να προκαλέσουν βλάβη, αποδυνάμωση ή καταστροφή του πλαστικού, πράγμα που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.
- Η πηγή φωτός του προϊόντος δεν αντικαθίσταται. Όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε πολύπριζα ή αντάπτορες στην πρίζα AC.
- Μην επαναφορτίζετε πρωτογενείς ηλεκτρικές συστοιχίες (μη επαναφορτιζόμενες).
- Αφαιρέστε τη μπαταρία από το προϊόν πριν από τη φόρτιση.
- Μην αναμιγνύετε πακέτα μπαταριών διαφορετικών τύπων ή επιπέδων χρήσης.
- Προστατεύστε τους ακροδέκτες επαφής της μπαταρίας από μεταλλικά αντικείμενα για να αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, το οποίο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην φορτίζετε συστοιχίες μπαταριών που παρουσιάζουν σημάδια διαρροής. Απορρίψτε τις ορθά.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν και τη συστοιχία μπαταριών σε περιοχή με υπερβολική ζέστη ή κρύο. Λειτουργούν καλύτερα σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.
- Ποτέ μην φορτίζετε συστοιχία μπαταριών που έχει υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε αμέσως τις συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί βλάβη.
- Κατά τη φόρτιση, ο φορτιστής και η συστοιχία μπαταριών θα πρέπει να τοποθετούνται σε θέση



όπου η θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη από 10 °C αλλά μικρότερη από 25 °C.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΥΣΤΟΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Η πράσινη φωτεινή ένδειξη στη συστοιχία μπαταριών αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση και παραμένει αναμμένη μετά την πλήρη φόρτιση της συστοιχία μπαταριών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν ή όταν το καθαρίζετε, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτικών κατά τον καθαρισμό πλαστικών τμημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευαίσθητα σε βλάβες από διάφορους τύπους εμπορικών διαλυτών και μπορεί να καταστραφούν από τη χρήση τους. Χρησιμοποιείτε καθαρά πανιά για την απομάκρυνση ρύπων, σκόνης, λαδιών ή γράσων.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Δείτε την εικόνα.

1. Κουμπί λειτουργίας
2. Θέση μπαταρίας
3. Φωτεινό κουμπί περιοχής/προειδοποίησης
4. Θύρα φόρτισης USB-C
5. Θύρα φόρτισης USB-A
6. Πρίζα AC

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για ελαχιστοποίηση του κινδύνου φωτιάς, τραυματισμών και καταστροφής του προϊόντος λόγω βραχυκυκλώματος, ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν, τη συστοιχία της μπαταρίας ή τον φορτιστή σε υγρά και μην αφήνετε τυχόν υγρά να

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

εισχωρήσουν σε αυτά. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Η μεταφορά της συστοιχίας μπαταρίας θα πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και προϋποθέσεις.

Τηρείτε όλες τις ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και στην ετικέτα κατά τη μεταφορά των μπαταριών από τρίτους. Εξασφαλίζετε ότι δεν θα έρχονται σε επαφή οι μπαταρίες με άλλες μπαταρίες ή με αγώγιμα υλικά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, προστατεύοντας τους εκτεθειμένους συνδέσμους με μόνωση, μη αγώγιμα πώματα ή ταινία. Μη μεταφέρετε μπαταρίες που έχουν χτυπήματα ή διαρροή. Ενημερωθείτε από τη πρακτορείο μεταφορών για περαιτέρω ειδοποιήσεις.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Ειδοποίηση ασφαλείας



Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρές συνθήκες.



Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το προϊόν. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και όλες τις προειδοποιήσεις.



Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το προϊόν.



Κατηγορία II: Η προστασία από ηλεκτροπληξία επιτυγχάνεται με διπλή ή ενισχυμένη μόνωση.

F20A*2

Ασφάλεια ταχείας τήξης



Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο

Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα απορρίματα της κοινότητας. Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό προς απόρριψη, χωρίς χρέωση. Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Οι άχρηστες μπαταρίες, και κυρίως όσες περιέχουν λίθιο, όπως και ο άχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.



ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μετασχηματιστής μπαταρίας	RY18BI150B
Ονομαστική τροφοδοσία	18 V d.c. 16 A μέγ. 288 W μέγ.
Έξοδος AC	230 V d.c. 50 Hz 150 W
Συνολική έξοδος μέσω USB-A	18 W μέγ. 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 2 A / 12 V d.c. 1,5 A
Έξοδος USB-C	PD 30 W μέγ. 5 V d.c. 3 A / 9 V d.c. 3 A / 12 V d.c. 2,5 A / 15 V d.c. 2 A / 20 V d.c. 1,5 A
Έξοδος φόρτισης	18 V d.c. 1,5 A
Διαστάσεις	142 x 90 x 74 mm
Βάρος	370 g

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Μοντέλο	RY18BI150B-120	RY18BI150B-0
Συστοίχια μπαταριών	2,0 Ah	-
Συμβατές μπαταρίες	RB18..	



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΦΩΤΙΖΟΜΕΝΟΥ ΚΟΥΜΠΙΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Κατάσταση	Κόκκινη λυχνία LED	Πράσινη λυχνία LED	Περιγραφή
Ενεργό	Ανενεργό	Ενεργό	Ενεργοποιείται η έξοδος USB, η πρίζα AC, και η λυχνία περιοχής/ προειδοποίησης.
Προειδοποίηση χαμηλής τάσης	Αναβόσβημα	Αναβόσβημα	Το προϊόν ανιχνεύει χαμηλή τάση εισόδου.
Προστασία υποτάσης	Αναβόσβημα	Ανενεργό	Απενεργοποιήστε το προϊόν αφού η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήσει 3 φορές.
Σφάλμα υπερφόρτωσης	Αναβόσβημα	Ανενεργό	Η πρίζα AC απενεργοποιείται, η έξοδος USB και η λυχνία περιοχής/ προειδοποίησης παραμένουν λειτουργικές. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για επαναφορά του προϊόντος.
Επαναφορά	Ανενεργό	Ενεργό	Έχει γίνει επαναφορά του προϊόντος.
Σφάλμα υπερθέρμανσης	Ενεργό (και μετά αναβοσβήνει μέχρι την επαναφορά)	Ανενεργό	Η πρίζα AC απενεργοποιείται, η έξοδος USB και η λυχνία περιοχής/ προειδοποίησης παραμένουν λειτουργικές. Η κόκκινη λυχνία LED είναι αναμμένη μέχρι να κρυώσει το προϊόν, και στη συνέχεια η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για επαναφορά του προϊόντος.
Ανενεργό	Ανενεργό	Ανενεργό	Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΤΩΝ LED ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Όταν το προϊόν φορτίζει μια μπαταρία, η έξοδος USB, η πρίζα AC και η λυχνία περιοχής/ προειδοποίησης δεν λειτουργούν.

Κατάσταση	Κόκκινη λυχνία LED	Πράσινη λυχνία LED	Κίτρινη λυχνία LED	Περιγραφή
Αναμονή	Ενεργό	Ανενεργό	-	Ο προσαρμογέας είναι συνδεδεμένος στη θύρα USB-C. Δεν υπάρχει τοποθετημένη μπαταρία.
Φόρτιση σε εξέλιξη	Ανενεργό	Αναβόσβημα	-	Η μπαταρία είναι τοποθετημένη και φορτίζει.
Πλήρως φορτισμένη	Ανενεργό	Ενεργό	-	Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
Ελαττωματική	Αναβοσβήνει (εναλλάξ)	Αναβοσβήνει (εναλλάξ)	-	Η μπαταρία είναι ελαττωματική.
Προστασία από υπερθέρμανση	Αναβόσβημα	Ανενεργό	-	Αφαιρέστε την μπαταρία.
Ανενεργό	Ανενεργό	Ανενεργό	-	Ο προσαρμογέας έχει αποσυνδεθεί από τη θύρα USB-C. Η μπαταρία είναι τοποθετημένη.
Χαμηλή ισχύς εισόδου	Αναβοσβήνει (ταυτόχρονα)	Αναβοσβήνει (ταυτόχρονα)	Ενεργό	Μια συσκευή με χαμηλή ισχύ είναι συνδεδεμένη στη θύρα USB-C (π.χ. ένα ηλιακό πάνελ που έχει εκτεθεί σωστά στο ηλιακό φως).



EN RYOBI GUARANTEE APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights arising from the purchase of a product and without prejudice on the statutory rights which apply independently and free of charge, all new RYOBI branded power tools and/or garden tools listed on our website, excluding tool accessories, tool storage systems, and spare parts, as further outlined under ("Product"), are covered by a voluntary guarantee issued by Techtronic Industries GmbH ("TTI") subject to the terms and conditions as stated below ("Guarantee").

The Guarantee is only applicable to purchaser(s) who purchase the products as end users in their capacity as consumers ("Consumer"). Retailers, rental companies, as well as professional end users are expressly excluded from these general terms and conditions of the Guarantee. For professional end users, a different type of voluntary guarantee may be applicable to certain product(s), if explicitly provided on the www.ryobitools.eu website. The invocation of this voluntary Guarantee does not limit the statutory legal rights of the Consumer in case of a defect.

1. The standard guarantee ("Standard Guarantee"), provided that the Product is purchased for private use only, has a term of 24 months ("Standard Guarantee Period") and commences on the date the product was purchased. This date must be documented by an invoice or other proof of purchase in order for the Standard Guarantee to be valid and enforceable. This Standard Guarantee also only applies to new Product(s).
2. Consumers in certain countries may be able to extend the Standard Guarantee for eligible Products beyond the period of the Standard Guarantee by registering on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of Products for the extended guarantee ("Extended Guarantee") is specified on the packaging of a Product, on the website at www.ryobitools.eu, and/or is contained within the relevant Product documentation under <https://www.ryobitools.eu/>. In order to benefit from the Extended Guarantee, Consumers are required to register their Product(s) online within 30 calendar days from the date of purchase to benefit from this Extended Guarantee. All personal information of a Consumer will be processed in accordance with the privacy statement, which can be found here <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the Extended Guarantee.
3. The Standard Guarantee and the Extended Guarantee ("Guarantees") are limited to repair and/or replacement of the defective Product at the discretion of TTI provided that the defect in workmanship or material existed at the date of purchase. No further costs or losses can be claimed. In addition, the Guarantees do not apply to:
 - any damage caused accidentally, wilfully, or negligently by the Consumer
 - any damage to the Product that is the result of improper treatment or lack of maintenance
 - any Product that has been altered or modified
 - any Product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - Products, which are not subject to a CE/UKCA marking
 - any Product that has been attempted to be repaired by a non-authorised service centre or without prior authorisation by TTI
 - any Product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any Product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear of spare parts
 - inappropriate use, overloading of the Product(s)
 - use of non-approved accessories or parts
 - power tool accessories provided with the tool or purchased separately. Such exclusions including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide
 - components (parts and accessories) which are subject to normal wear and tear, including but not limited to service and maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins and springs, bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawnmowers, harness, cable throttle, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For guarantee servicing, the Product(s) must be sent or presented without undue delay after occurrence or recognition of the defect in workmanship or material to an authorised RYOBI service partner listed on the following website <https://www.ryobitools.eu/>. Consumers can obtain the services under the Guarantees from a RYOBI service partner by
 - a. contacting the retailer where the purchase was made; or
 - b. registering via the service platform available on the RYOBI Commercial webpage <https://www.ryobitools.eu/>, the availability of the process might vary from country to country.When sending a Product to an authorised RYOBI service partner, the Product shall be safely packaged without hazardous contents (for details, please see the safety instructions on the website at <https://www.ryobitools.eu/>), marked with sender's address and accompanied by a short description of the defect. Please note that in some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender according to local practice. Please consult your local authorised RYOBI service centre to confirm whether such charges apply.
5. Upon receipt of the Product claimed to be defective by the Consumer, it will be inspected. When the defect has been confirmed, the services under the Guarantees will be provided by repairing the defective parts of the products or replacing them by non-defective parts at TTI's discretion. If TTI refuses to repair the defect or if, at TTI's discretion, the repair has failed, an equivalent replacement will be supplied. The replaced Product(s) or part(s) will become the property of TTI. Any repair/replacement(s) under the Guarantees above are





free of charge. The repair/replacement(s) conducted by TTI do not constitute an extension or a new start of the Guarantees. The replaced spare parts are subject to the Guarantees originally given and the period for the Guarantees will end with period for the Guarantee that was originally given for the entire product.

6. The RYOBI Guarantees are granted by Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany, only to the Consumer that originally purchased the Product and may not be transferred or assigned.
7. The Guarantees are valid in the European Economic Area (EEA), Switzerland, and the United Kingdom. Outside these areas, please contact the retailer where the purchase was made to find out if another voluntary guarantee applies.

FR CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE RYOBI

Outre les droits statutaires découlant de l'achat d'un produit et sans préjudice des droits statutaires qui s'appliquent indépendamment et gratuitement, tous les nouveaux outils électriques et/ou outils de jardin de marque RYOBI répertoriés sur notre site Web, à l'exclusion des accessoires pour outils, des systèmes de rangement pour outils et des pièces de rechange, comme décrit ci-dessous (« Produit »), sont couverts par une garantie volontaire émise par Techtronic Industries GmbH (« TTI ») sous réserve des conditions générales mentionnées ci-dessous (« Garantie »).

La Garantie ne s'applique qu'aux acheteurs qui achètent les produits en tant qu'utilisateurs finaux et en leur qualité de consommateurs (« Consommateur »). Les détaillants, les sociétés de location ainsi que les utilisateurs finaux professionnels sont expressément exclus des présentes conditions générales de la Garantie. Pour les utilisateurs finaux professionnels, un autre type de garantie volontaire peut être applicable à certains produits, si cela est expressément indiqué sur le site Web www.ryobitools.eu. Le recours à cette Garantie volontaire ne limite pas les droits légaux du Consommateur en cas de défaut.

1. La garantie standard (« Garantie standard »), à condition que le produit soit acheté pour un usage privé uniquement, couvre une période de 24 mois (« Période de garantie standard ») et commence à la date d'achat du produit. Cette date doit être attestée par une facture ou une autre preuve d'achat pour que la Garantie standard soit valide et applicable. Cette Garantie standard s'applique également uniquement au(x) nouveau(x) Produit(s).
2. Les Consommateurs de certains pays peuvent être en mesure de prolonger la Garantie standard pour les Produits éligibles au-delà de la période de la Garantie standard en s'enregistrant sur le site Web www.ryobitools.eu. L'éligibilité des Produits à la garantie étendue (« Garantie étendue ») est spécifiée sur l'emballage d'un Produit, sur le site Web à l'adresse www.ryobitools.eu, et/ou est mentionnée dans la documentation relative au Produit concerné à l'adresse <https://www.ryobitools.eu/>. Pour bénéficier de la Garantie étendue, les Consommateurs sont tenus d'enregistrer leur(s) Produit(s) en ligne dans les 30 jours calendaires suivant la date d'achat. Toutes les informations personnelles d'un Consommateur seront traitées conformément à la déclaration de confidentialité, disponible à l'adresse suivante : <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Le reçu de confirmation de l'enregistrement, envoyé par courrier électronique, et la facture originale indiquant la date d'achat serviront de preuve pour la Garantie étendue.
3. La Garantie standard et la Garantie étendue (« Garanties ») se limitent à la réparation et/ou au remplacement du Produit défectueux à la discrétion de TTI, si le défaut de fabrication ou de matériau était présent à la date d'achat. Les frais ou pertes supplémentaires ne peuvent être réclamés. En outre, les Garanties ne s'appliquent pas :
 - aux dommages causés accidentellement, volontairement ou par négligence par le Consommateur
 - aux dommages causés au Produit en raison d'un mauvais traitement ou d'un manque d'entretien
 - aux Produits qui ont été altérés ou modifiés
 - aux Produits dont les marquages d'identification d'origine (marque, numéro de série) ont été dégradés, modifiés ou enlevés
 - aux dommages causés par le non-respect du manuel d'instructions
 - aux Produits qui ne font pas l'objet d'un marquage CE/UKCA
 - aux Produits ayant fait l'objet de tentatives de réparation par un centre d'entretien non agréé ou sans l'autorisation préalable de TTI
 - aux Produits raccordés à une alimentation électrique inadaptée (ampérage, tension, fréquence)
 - aux Produits utilisés avec un mélange de carburants inapproprié (carburant, huile, proportion d'huile)
 - aux dommages causés par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères
 - à l'usure naturelle des pièces détachées
 - à une utilisation inappropriée, à une surcharge du ou des Produits
 - à l'utilisation d'accessoires ou de pièces non agréés
 - aux accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Ces exclusions comprennent, mais sans s'y limiter, les embouts de tournevis, les forets, les disques abrasifs, le papier abrasif, les lames, le guide latéral
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, y compris, mais sans s'y limiter, les kits d'entretien et de maintenance, les brosses en carbone, les roulements, le mandrin, le foret ou la réception SDS, le cordon d'alimentation, la poignée auxiliaire, la mallette de transport, la plaque de ponçage, le sac à poussière, le tuyau d'évacuation de poussière, les rondelles en feutre, les goupilles et les ressorts de la clé à chocs, les têtes de fil à frapper, les courroies d'entraînement, l'embrayage, les lames de taille-haies ou de tondeuses à gazon, le harnais, le câble d'accélération, les dents, les goupilles d'attelage, les ventilateurs de soufflerie, les tubes de soufflerie et d'aspiration, les sangles et le sac d'aspiration, les barres de guidage, les chaînes de scie, les flexibles, les raccords de connexion, les buses de pulvérisation, les roues, les baguettes de pulvérisation, les bobines intérieures et extérieures, les lignes de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à carburant, les lames de déchiquetage, etc.
4. Pour bénéficier de la garantie, le ou les Produits doivent être envoyés ou présentés immédiatement après l'apparition ou la constatation du défaut de fabrication ou de matériau à un partenaire de service RYOBI agréé, dont la liste figure sur le site Web <http://www.ryobitools.eu/>. Les Consommateurs peuvent bénéficier des services prévus par les Garanties auprès d'un partenaire de service de RYOBI





- a. en contactant le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué ; ou
- b. en s'inscrivant via la plateforme de service disponible sur la page Web commerciale de RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. La disponibilité peut varier d'un pays à l'autre.

Lors de l'envoi d'un Produit à un partenaire de service RYOBI agréé, le Produit doit être emballé soigneusement et sans contenu dangereux (pour plus de détails, veuillez consulter les instructions de sécurité sur le site Web <https://www.ryobitools.eu/>), comporter l'adresse de l'expéditeur et être accompagné d'une brève description du défaut. Veuillez noter que dans certains pays, les frais de livraison ou d'affranchissement devront être payés par l'expéditeur conformément aux pratiques locales. Veuillez consulter votre centre d'entretien local RYOBI agréé pour savoir si ces frais s'appliquent.

5. Le Produit déclaré défectueux par le Consommateur sera inspecté dès sa réception. Une fois le défaut confirmé, les services prévus par les Garanties seront assurés avec la réparation des pièces défectueuses des produits ou leur remplacement par des pièces non défectueuses, à la discrétion de TTI. Si TTI refuse de réparer le défaut ou si la réparation a échoué, à la discrétion de TTI, un produit de remplacement équivalent sera fourni. Les Produits ou pièces remplacés deviennent alors la propriété de TTI. Les réparations ou remplacements effectués dans le cadre des Garanties susmentionnées sont gratuits. Les réparations/remplacements effectués par TTI ne constituent pas une extension ou une nouvelle entrée en vigueur des Garanties. Les pièces de rechange remplacées sont soumises aux Garanties initialement accordées et la période des Garanties se terminera en même temps que la période de la Garantie initialement accordée pour l'ensemble du produit.
6. Les Garanties RYOBI sont accordées par Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Allemagne, uniquement au Consommateur qui a initialement acheté le Produit et ne peuvent être transférées ou cédées.
7. Les Garanties sont valables dans l'Espace économique européen (EEE), en Suisse et au Royaume-Uni. En dehors de ces zones, veuillez contacter le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué pour savoir si une autre garantie volontaire s'applique.

DE ANWENDUNGSBEDINGUNGEN DER RYOBI-GARANTIE

Zusätzlich zu den beim Kauf eines Produkts generell bestehenden gesetzlichen Rechten – und unbeschadet dieser gesetzlichen Rechte, die weiterhin unabhängig und kostenfrei bestehen – sind alle auf unserer Website angebotenen neuen Elektrowerkzeuge und/oder Gartenwerkzeuge der Marke RYOBI – wie unter („Produkt“) näher ausgeführt und mit der Ausnahme von Werkzeugzubehör, Werkzeugaufbewahrungssystemen und Ersatzteilen – durch eine freiwillige Garantie abgedeckt, die von der Techtronic Industries GmbH („TTI“) gemäß den unten aufgeführten Bedingungen ausgestellt wird („Garantie“).

Die Garantie gilt nur für Käufer, die die Produkte als Endbenutzer in ihrer Eigenschaft als Verbraucher („Verbraucher“) käuflich erwerben. Einzelhändler, Vermietungsunternehmen sowie professionelle Endbenutzer sind von diesen allgemeinen Garantiebedingungen ausdrücklich ausgeschlossen. Für professionelle Endbenutzer gilt für bestimmte Produkte u. U. eine andere Art der freiwilligen Garantie, wenn dies ausdrücklich auf der Website www.ryobitools.eu so angegeben ist. Die Inanspruchnahme dieser freiwilligen Garantie schränkt die im Falle eines Mangels geltenden allgemeinen gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nicht ein.

1. Die Standardgarantie („Standardgarantie“) hat – sofern das Produkt nur für den privaten Gebrauch erworben wurde – eine Laufzeit von 24 Monaten („Standardgaranziezeitraum“) und beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden, damit die Standardgarantie gültig und durchsetzbar ist. Diese Standardgarantie gilt zudem nur für neue Produkte.
2. In einigen Ländern haben Kunden bei bestimmten Produkten die Option, die Standardgarantie über den Standardgaranziezeitraum hinaus zu verlängern, indem sie sich auf der Website www.ryobitools.eu registrieren. Ob für ein Produkt die Option einer erweiterten Garantie („erweiterte Garantie“) besteht, ist auf der Verpackung des jeweiligen Produkts, auf der Website www.ryobitools.eu und/oder in der entsprechenden Produktdokumentation unter <https://www.ryobitools.eu/> angegeben. Um von der erweiterten Garantie profitieren zu können, müssen Verbraucher ihr(e) Produkt(e) innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kaufdatum online registrieren. Alle personenbezogenen Daten von Verbrauchern werden gemäß der Datenschutzerklärung verarbeitet, die Sie hier finden: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Der Bestätigungsbeleg für die Registrierung, der per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum dienen als Nachweis für die erweiterte Garantie.
3. Die Standardgarantie und die erweiterte Garantie („Garantien“) sind auf die Reparatur und/oder den Ersatz des defekten Produkts nach Ermessen von TTI beschränkt, sofern der Defekt in der Verarbeitung oder im Material bereits zum Kaufdatum vorlag. Weitere Kosten oder Verluste können nicht geltend gemacht werden. Darüber hinaus gelten die Garantien nicht für:
 - Schäden, die versehentlich, vorsätzlich oder fahrlässig durch den Verbraucher verursacht wurden
 - Schäden am Produkt, die auf unsachgemäße Behandlung oder mangelnde Wartung zurückzuführen sind
 - Produkte, die verändert oder modifiziert wurden
 - Produkte, bei denen die Originalkennzeichnung (Marke, Seriennummer) unkenntlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind
 - Produkte, die nicht der CE/UKCA-Kennzeichnung unterliegen
 - Produkte, bei denen ein Reparaturversuch durch ein nicht autorisiertes Servicecenter oder ohne vorherige Genehmigung durch TTI durchgeführt wurde
 - Produkte, die an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Produkte, die mit einem ungeeigneten Kraftstoffgemisch (Kraftstoff, Öl, Ölverhältnis) verwendet wurden
 - Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stößeinwirkungen) oder fremde Substanzen verursacht wurden
 - normalen Verschleiß von Ersatzteilen
 - unsachgemäße Verwendung, Überlastung des Produkts/der Produkte





- Verwendung von nicht zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteilen
 - Elektrowerkzeug-Zubehör, das im Lieferumfang des Werkzeugs enthalten war oder separat erworben wurde. Diese Ausschlüsse gelten unter anderem für Schraubensätze, Bohrensätze, Schleifscheiben, Schleifpapier und Klingen, seitliche Führungen
 - Komponenten (Teile und Zubehör), die normalem Verschleiß unterliegen wie unter anderem Wartungs-Kits, Kohlebürsten, Lager, Spannfutter, SDS-Bohrkronenaufsätze oder -aufnahmen, Netzkabel, Zusatzgriff, Transportkoffer, Schleifplatte, Staubbeutel, Staubabsaugrohr, Filzscheiben, Schlüsselschlüsselstifte und -federn, Anschlagknöpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, Klingen von Heckenscheren oder Rasenmähern, Gurtzeug, Kabelrossen, Zinken, Federstifte, Laubbläsenventilatoren, Laubbläser- oder Staubsaugerrohre, Staubsaugerbeutel und -riemen, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Anschlussstücke, Sprühdüsen, Räder, Sprühstäbe, Innenspulen, Außenspulen, Mähfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Mulchmesser usw.
4. Für eine Reparatur im Rahmen der Garantie müssen die Produkte beim Auftreten von Verarbeitungs- oder Materialfehlern, bzw. sobald diese bemerkt werden, unverzüglich an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner gesendet oder diesem vorgelegt werden. Eine Liste der RYOBI-Servicepartner finden Sie auf der folgenden Website: <https://www.ryobitools.eu/>. Verbraucher können die Services eines RYOBI-Servicepartners im Rahmen der Garantien in Anspruch nehmen, indem sie
- a. den Händler kontaktieren, bei dem der Kauf getätigt wurde; oder
 - b. sich bei der Service-Plattform auf der kommerziellen Website von RYOBI registrieren (<https://www.ryobitools.eu/>). Dieser Prozess ist nicht in jedem Land verfügbar.
- Für den Versand an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner muss das Produkt sicher verpackt werden und darf keine gefährlichen Komponenten enthalten (Einzelheiten finden Sie in den Sicherheitsanweisungen auf der Website unter <https://www.ryobitools.eu/>). Die Sendung muss zudem mit der Absenderadresse gekennzeichnet werden und eine kurze Beschreibung des Defekts enthalten. Bitte beachten Sie, dass Versandkosten oder Porto in einigen Ländern gemäß den lokalen Regelungen vom Absender bezahlt werden müssen. Bitte wenden Sie sich an ein autorisiertes RYOBI-Servicecenter in Ihrem Land, um zu erfragen, ob solche Kosten anfallen.
5. Nach Eingang des vom Verbraucher als defekt beanstandeten Produkts, wird das Produkt untersucht. Wird der Mangel bestätigt, werden die im Rahmen der Garantie abgedeckten Leistungen erbracht, indem die defekten Teile der Produkte repariert oder nach Ermessen von TTI durch nicht defekte Teile ersetzt werden. Wenn TTI den Defekt nicht reparieren möchte oder wenn die Reparatur nach Ermessen von TTI nicht erfolgreich war, wird ein gleichwertiges Ersatzprodukt bereitgestellt. Produkte oder Teile, für die ein Ersatz bereitgestellt wurde, gehen damit wieder in das Eigentum von TTI über. Alle Reparaturen/Austauscharbeiten im Rahmen der oben genannten Garantien sind für den Verbraucher kostenlos. Mit den von TTI durchgeführten Reparaturen bzw. mit der Bereitstellung von Ersatzprodukten geht keine Verlängerung der Garantie bzw. kein Neustart des Garantiezeitraums einher. Die ersetzten Teile unterliegen den ursprünglich gewährten Garantien, und der Garantiezeitraum endet mit dem Ablauf des Garantiezeitraums der ursprünglich für das gesamte Produkt gewährten Garantie.
6. Die Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Deutschland, gewährt die RYOBI-Garantien ausschließlich dem Verbraucher, das das Produkt ursprünglich erworben hat. Die RYOBI-Garantien können dementsprechend nicht übertragen oder abgetreten werden.
7. Die Garantien gelten im europäischen Wirtschaftsraum (EWR), in der Schweiz und in Großbritannien. Wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete bitte an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, um zu erfragen, ob eine anderweitige freiwillige Garantie gelten könnte.



ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI

Además de los derechos legales derivados de la compra de un producto y sin perjuicio de los derechos legales que se aplican de forma independiente y gratuita, todas las herramientas eléctricas y/o herramientas de jardinería nuevas de la marca RYOBI que aparecen en nuestro sitio web, excluidos los accesorios de herramientas, los sistemas de almacenamiento de herramientas y las piezas de repuesto, como se describe más adelante (en la sección "Producto"), están cubiertas por una garantía voluntaria emitida por Techtronic Industries GmbH ("TTI"), sujeta a los términos y condiciones que se indican a continuación ("Garantía").

La Garantía solo es aplicable al comprador o compradores que adquieran los productos como usuarios finales en su calidad de consumidores ("Consumidor"). Quedan expresamente excluidos de estas condiciones generales de la Garantía los minoristas, las empresas de alquiler y los usuarios finales profesionales. En el caso de los usuarios finales profesionales, puede aplicarse otro tipo de garantía voluntaria a determinados productos, si se indica explícitamente en el sitio web www.ryobitools.eu. La invocación de esta Garantía voluntaria no limita los derechos legales del Consumidor en caso de defecto.

1. La garantía estándar ("Garantía estándar"), siempre que el Producto se adquiera exclusivamente para uso privado, tiene una duración de 24 meses ("Periodo de garantía estándar") y comienza en la fecha de compra del producto. Esta fecha debe documentarse mediante una factura u otro justificante de compra para que la Garantía estándar sea válida y aplicable. Esta Garantía estándar también se aplica únicamente a los Productos nuevos.
2. Los consumidores de determinados países pueden ampliar la Garantía estándar de los Productos elegibles más allá del periodo de Garantía estándar registrándose en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de los Productos para la garantía ampliada ("Garantía ampliada") se especifica en el embalaje del Producto, en el sitio web www.ryobitools.eu, o está contenida en la documentación pertinente del Producto en <https://www.ryobitools.eu/>. Para beneficiarse de la Garantía ampliada, los Consumidores deben registrar sus Productos en línea en un plazo de 30 días naturales a partir de la fecha de compra. Toda la información personal de un Consumidor se procesará de acuerdo con la declaración de privacidad, que se puede encontrar en <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. El recibo de confirmación del registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como prueba de la Garantía ampliada.
3. La Garantía estándar y la Garantía ampliada ("Garantías") se limitan a la reparación y/o sustitución del Producto defectuoso a discreción de TTI siempre que el defecto de fabricación o material existiera en la fecha de compra. No se pueden reclamar más costes ni pérdidas. Además, las Garantías no se aplican a:
 - ningún daño causado accidentalmente, voluntariamente o negligentemente por el Consumidor
 - ningún daño en el Producto que sea resultado de un tratamiento inadecuado o de la falta de mantenimiento
 - ningún Producto que haya sido alterado o modificado





- ningún Producto en el que se hayan deformado, modificado o eliminado las marcas de identificación original (marca comercial, número de serie)
 - ningún daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
 - Productos que no estén sujetos a la marca CE/UKCA
 - ningún Producto que se haya intentado reparar en un centro de servicio no autorizado o sin la autorización previa de TTI
 - ningún Producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia)
 - ningún Producto utilizado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, proporción de aceite)
 - ningún daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de las piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de los Productos
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - accesorios de la herramienta eléctrica suministrados con la herramienta o adquiridos por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, puntas de destornillador, brocas, discos abrasivos, papeles de lija y cuchillas, guías laterales
 - componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste normal, incluidos, entre otros, kits de mantenimiento y servicio, escobillas de carbón, cojinetes, portabrocas, fijación o recepción de brocas SDS, cable de alimentación, mango auxiliar, maletín de transporte, placa de lijado, bolsa para polvo, tubo de escape de polvo, arandelas de fieltro, pasadores de llave de impacto y muelles, mandos de tope, correas de transmisión, embrague, cuchillas de cortasetos o cortacéspedes, armés, acelerador de cable, púas, pasadores de enganche, ventiladores del soplador, tubos del soplador y de vacío, bolsas y correas de vacío, barras guía, cadenas de sierra, mangueras, conexiones de conector, boquillas pulverizadoras, ruedas, varillas pulverizadoras, carretes interiores, carretes exteriores, líneas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas trituradoras, etc.
4. Para el servicio de garantía, los Productos deben ser enviados o presentados sin demora indebida tras la aparición o el reconocimiento del defecto de fabricación o material a un socio de servicios de RYOBI autorizado que figure en la siguiente página web <https://www.ryobitools.eu/>. Los consumidores pueden obtener los servicios de las Garantías de un socio de servicios de RYOBI de la siguiente manera:
- a. poniéndose en contacto con el establecimiento en el que se realizó la compra; o
 - b. registrándose a través de la plataforma de servicios disponible en la página web comercial de RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. La disponibilidad del proceso puede variar de un país a otro.
- Al enviar un Producto a un socio de servicios de RYOBI, el Producto deberá estar embalado de forma segura y sin contenido peligroso (para más detalles, consulte las instrucciones de seguridad en la página web <https://www.ryobitools.eu/>), marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del defecto. Tenga en cuenta que, en algunos países, el remitente deberá pagar los gastos de envío o el franqueo de acuerdo con las prácticas locales. Consulte a su centro de servicio local autorizado de RYOBI para confirmar si se aplican dichos cargos.
5. Se inspeccionará el Producto que el Consumidor haya declarado como defectuoso tras su recepción. Una vez confirmado el defecto, se prestarán los servicios previstos en las Garantías mediante la reparación de las piezas defectuosas de los productos o su sustitución por piezas no defectuosas a discreción de TTI. Si TTI se niega a reparar el defecto o si, a discreción de TTI, la reparación ha fracasado, se suministrará un recambio equivalente. Los Productos o las piezas sustituidos pasarán a ser propiedad de TTI. Cualquier reparación/sustitución bajo las Garantías anteriores es gratuita. Las reparaciones/sustituciones realizadas por TTI no constituyen una ampliación ni un nuevo inicio de las Garantías. Las piezas de repuesto sustituidas están sujetas a las Garantías otorgadas originalmente y el periodo de las Garantías será el periodo de Garantía concedido originalmente a todo el producto.
6. Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Alemania, concede las Garantías de RYOBI únicamente al Consumidor que adquirió originalmente el Producto, y no puede transferirse ni asignarse.
7. Las Garantías son válidas en el Espacio Económico Europeo (EEE), Suiza y el Reino Unido. Fuera de estas áreas, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra para averiguar si se aplica otra garantía voluntaria.

IT CONDIZIONI DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA RYOBI

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto di un prodotto e senza pregiudicare i diritti di legge applicabili in modo indipendente e gratuito, tutti i nuovi utensili elettrici e/o attrezzi da giardinaggio RYOBI elencati sul nostro sito web, esclusi gli accessori per gli utensili, i relativi sistemi di stoccaggio e le parti di ricambio, come ulteriormente descritti ("Prodotto"), sono coperti da una garanzia volontaria emessa da Techtronic Industries GmbH ("TTI"), nel rispetto dei termini e delle condizioni indicati di seguito ("Garanzia").

La Garanzia è valida solo per gli acquirenti che acquistano i prodotti come utenti finali, in veste di consumatori ("Consumatore"). I rivenditori, le società di noleggio e gli utenti finali professionali sono espressamente esclusi dai presenti termini e condizioni generali della Garanzia. Per gli utenti finali professionali, un diverso tipo di garanzia volontaria può essere applicabile a determinati prodotti, se esplicitamente indicato sul sito web www.ryobitools.eu. Il ricorso alla presente Garanzia volontaria non limita i diritti di legge del Consumatore in caso di difetti.

1. La "garanzia standard" ("Garanzia standard"), a condizione che il Prodotto sia acquistato esclusivamente per utilizzo privato, ha una durata di 24 mesi ("Periodo di Garanzia standard") e decorre dalla data di acquisto del Prodotto. Tale data deve essere documentata da una fattura o altra prova di acquisto affinché la Garanzia standard sia valida e applicabile. La presente Garanzia standard si applica anche ai nuovi Prodotti.
2. I Consumatori di alcuni paesi possono prolungare la Garanzia standard per i Prodotti idonei oltre il periodo previsto per tale garanzia, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. L'idoneità dei Prodotti per la garanzia estesa ("Garanzia estesa") è specificata sulla confezione di ciascun Prodotto, sul sito web www.ryobitools.eu e/o è contenuta nella relativa documentazione del Prodotto all'indirizzo <https://www.ryobitools.eu>. Per usufruire della Garanzia estesa, i Consumatori sono tenuti a registrare i propri Prodotti online entro 30 giorni di calendario dalla data di acquisto, al fine di beneficiare di tale garanzia. Tutte le informazioni personali dei Consumatori saranno trattate in conformità all'informativa sulla privacy, disponibile all'indirizzo <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto costituiranno la prova della Garanzia estesa.





3. La Garanzia standard e la Garanzia estesa ("Garanzie") sono limitate alla riparazione e/o sostituzione del Prodotto difettoso, a discrezione di TTI, a condizione che il difetto di fabbricazione o del materiale esistesse alla data di acquisto. Non è possibile richiedere la rifusione di ulteriori costi o perdite. Inoltre, le Garanzie non sono valide per:
- eventuali danni causati accidentalmente, deliberatamente o negligenza del Consumatore
 - eventuali danni al Prodotto risultanti da un trattamento improprio o da mancanza di manutenzione
 - Prodotti che siano stati alterati o modificati
 - Prodotti in cui le marcature di identificazione originali (marchio di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse
 - eventuali danni causati dalla mancata osservanza del manuale di istruzioni
 - Prodotti privi di marcatura CE/UKCA
 - Prodotti che siano stati sottoposti a tentativi di riparazione presso un centro di assistenza non autorizzato o senza previa autorizzazione da parte di TTI
 - Prodotti collegati a una fonte di alimentazione non corretta (per amper, tensione, frequenza)
 - Prodotti utilizzati con una miscela di carburante non adeguata (carburante, olio, percentuale di olio)
 - eventuali danni causati da influenze esterne (acqua, sostanze chimiche, sostanze fisiche, urti) o da sostanze estranee
 - normale usura delle parti di ricambio
 - uso inappropriato, sovraccarico del Prodotto/i
 - uso di accessori o parti non omologate
 - accessori per utensili elettrici forniti con lo strumento o acquistati separatamente. Tali esclusioni includono, a mero titolo esemplificativo, punte per cacciaviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata, lame e guide laterali
 - componenti (parti e accessori) soggetti a normale usura, inclusi, a mero titolo esemplificativo, kit di assistenza e manutenzione, spazzole al carbonio, cuscinetti, mandrini, attacchi per punte SDS, cavi di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie per il trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la raccolta della polvere, tubi di scarico della polvere, rondelle in feltro, perni e molle della chiave a percussione, pomelli di battuta, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliaiepi o tagliaerba, imbracature, cavi di accelerazione, denti di ingranaggi, perni, ventole, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi flessibili, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching, ecc.
4. Per gli interventi di assistenza in garanzia, i Prodotti devono essere spediti o portati, senza indebito ritardo dopo il verificarsi o il riconoscimento del difetto di lavorazione o materiale, presso uno dei centri di assistenza autorizzati RYOBI indicati sul sito web <https://www.ryobitools.eu/>. I Consumatori possono ottenere i servizi previsti dalle Garanzie presso uno dei centri di assistenza RYOBI
- a. contattando il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto; oppure
- b. registrandosi sulla piattaforma di servizi disponibile sulla pagina web Commerciale RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>; la disponibilità del processo potrebbe variare da paese a paese.
- Il Prodotto da inviare al centro di assistenza autorizzato RYOBI deve essere imballato in modo sicuro senza contenuti pericolosi (per i dettagli, consultare le istruzioni di sicurezza sul sito web <https://www.ryobitools.eu/>), apponendo l'indirizzo del mittente, e accompagnato da una breve descrizione del difetto. In alcuni paesi, le spese di consegna o le spese postali dovranno essere pagate dal mittente secondo le prassi locali. Consultare il centro di assistenza RYOBI autorizzato di zona per verificare l'applicazione di tali spese.
5. Alla ricezione del Prodotto che il Consumatore ritiene difettoso, si procederà a un'ispezione. Una volta confermato il difetto, i servizi previsti dalle Garanzie saranno forniti riparando le parti difettose dei Prodotti o sostituendole con parti non difettose, a discrezione di TTI. Qualora TTI dovesse rifiutarsi di riparare il difetto o nel caso in cui, a discrezione di TTI, la riparazione non fosse riuscita, verrà fornito un prodotto sostitutivo equivalente. I Prodotti o le parti sostituiti diventeranno di proprietà di TTI. Eventuali riparazioni/sostituzioni in virtù delle Garanzie di cui sopra sono gratuite. Le riparazioni/sostituzioni effettuate da TTI non costituiscono un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di validità delle Garanzie. Le parti di ricambio sostituite sono soggette alle Garanzie originariamente fornite e il periodo di validità delle Garanzie terminerà con il periodo di Garanzia originariamente previsto per l'intero prodotto.
6. Le Garanzie RYOBI sono concesse da Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germania, esclusivamente al Consumatore che ha acquistato originariamente il Prodotto e non possono essere trasferite o cedute.
7. Le Garanzie sono valide nello spazio economico europeo (SEE), in Svizzera e nel Regno Unito. Al di fuori di tali aree, contattare il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto per verificare se è valida un'altra garanzia volontaria.

NL GARANTIEVOORWAARDEN VAN RYOBI

Naast alle wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van een product en onverminderd de wettelijke rechten die onafhankelijk en kosteloos van toepassing zijn, vallen alle nieuwe elektrische gereedschappen en/of tuingereedschappen van RYOBI die op onze website worden vermeld, met uitzondering van gereedschapaccessoires, opslagsystemen voor gereedschap en reserveonderdelen, zoals nader beschreven onder ("Product"), onder een vrijwillige garantie van Technonic Industries GmbH ("TTI"), volgens de hieronder vermelde voorwaarden ("Garantie").

De garantie is alleen van toepassing op koper(s) die de producten als eindgebruikers in hun hoedanigheid van consument ("consument") kopen. Detailhandelaren, verhuurbedrijven en professionele eindgebruikers zijn uitdrukkelijk uitgesloten van deze algemene voorwaarden van de garantie. Voor professionele eindgebruikers kan een ander soort vrijwillige garantie van toepassing zijn op bepaalde producten, indien uitdrukkelijk vermeld op de website www.ryobitools.eu. De introkking van deze vrijwillige garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument in geval van een defect niet.

1. De standaardgarantie ("standaardgarantie"), mits het product uitsluitend voor privégebruik wordt aangeschaft, heeft een looptijd van 24 maanden ("standaardgarantieperiode") en gaat in op de datum waarop het product is aangeschaft. Deze datum moet worden





gedocumenteerd met een factuur of ander aankoopbewijs om ervoor te zorgen dat de standaardgarantie geldig en afdwingbaar is. Deze standaardgarantie geldt ook alleen voor nieuwe producten.

2. Consumenten in bepaalde landen kunnen de standaardgarantie voor in aanmerking komende producten verlengen tot na de periode van de standaardgarantie, door zich te registreren op de website www.ryobitools.eu. Of producten in aanmerking komen voor de verlengde garantie ("verlengde garantie") wordt vermeld op de verpakking van een product, op de website www.ryobitools.eu, en/of is opgenomen in de relevante productdocumentatie onder <https://www.ryobitools.eu>. Om gebruik te kunnen maken van de verlengde garantie moeten consumenten hun product(en) online registreren binnen 30 kalenderdagen na de aankoopdatum om van deze verlengde garantie gebruik te maken. Alle persoonlijke gegevens van een consument worden verwerkt in overeenstemming met de privacyverklaring, die u hier kunt vinden: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. De ontvangstbevestiging van de registratie, die per e-mail wordt verzonden, en de originele factuur waarop de aankoopdatum is vermeld, dienen als bewijs van de verlengde garantie.
3. De standaardgarantie en de verlengde garantie ("garanties") zijn beperkt tot reparatie en/of vervanging van het defecte product naar goedgehouden van TTI, mits het defect in fabricage of materiaal bestond op de datum van aankoop. Er kunnen geen verdere kosten of verliezen worden geclemd. Bovendien zijn de garanties niet van toepassing op:
 - schade die per ongeluk, opzettelijk of door nalatigheid van de klant is veroorzaakt
 - schade aan het product die het gevolg is van onjuiste behandeling of gebrek aan onderhoud
 - elk product dat is gewijzigd of aangepast
 - elk product waarvan de oorspronkelijke identificatiemarkeringen (handelsmerk, serienummer) zijn beschadigd, gewijzigd of verwijderd
 - eventuele schade veroorzaakt door het niet naleven van de instructiehandleiding
 - producten waarvoor geen CE/UKCA-markering geldt
 - elk product dat is geprobeerd te repareren door een niet-geautoriseerd servicecentrum of zonder voorafgaande toestemming van TTI
 - elk product dat is aangesloten op een onjuiste voeding (stroomsterkte, spanning, frequentie)
 - elk product dat wordt gebruikt met een onjuist brandstofmengsel (brandstof, olie, olieverhouding)
 - schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf (water, chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserveonderdelen
 - onjuist gebruik, overbelasting van het/de product(en)
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - accessoires voor elektrisch gereedschap die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk worden aangeschaft. Dergelijke uitsluitingen omvatten maar zijn niet beperkt tot schroefbits, boorbits, schuurpapier en bladen, zijgeleiding
 - Onderdelen (onderdelen en accessoires) die normaal slijten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot service- en onderhoudskits, koolborstels, lagers, spankop, SDS-boorbitbevestiging of -opname, netsnoer, hulphandgreep, transportkoffer, schuurplaat, stofzak, stofuittuip, vilttringen, pennen en veren van slagmoersleutel, stookknoppen, aandrijfriemen, koppeling, bladen van heggenscharen of grasmaaiers, kabelboom, gashendel, tanden, vilttringen, trekpennen, blazers, blaas- en zuigbuizen, opvangzak en banden, geleidestangen, zaagkettingen, slangen, aansluitstukken, sproeikoppen, wielen, sproeistaven, binnenspoelen, buitenspoelen, snijlijnen, boegies, luchtfilters, gasfilters, mulchmessen, enz.
4. Voor garantieservice moet het product of moeten de producten zonder onnodige vertraging na het optreden of de herkenning van het fabricage- of materiaaldefect worden verzonden naar of overhandigd aan een geautoriseerde RYOBI-servicepartner die u vindt op de volgende website: <https://www.ryobitools.eu/>. Consumenten kunnen aanspraak maken op de diensten onder de garanties van een RYOBI-servicepartner door
 - a. contact op te nemen met de verkoper waar de aankoop is gedaan; of
 - b. registratie via het serviceplatform dat beschikbaar is op de commerciële website van RYOBI: <https://www.ryobitools.eu/>. De beschikbaarheid van het proces kan per land verschillen.Wanneer een product naar een geautoriseerde servicepartner van RYOBI wordt gestuurd, moet het product veilig worden verpakt zonder gevaarlijke inhoud (zie voor meer informatie de veiligheidsinstructies op de website <https://www.ryobitools.eu/>), voorzien van het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect. Houd er rekening mee dat in sommige landen volgens de lokale procedures (verzenden/kosten door de verzender moeten worden betaald). Neem contact op met uw plaatselijke, erkende RYOBI-servicecentrum om te controleren of dergelijke kosten van toepassing zijn.
5. Na ontvangst van het product dat door de klant als defect wordt beschouwd, zal het worden geïnspecteerd. Wanneer het defect is bevestigd, worden de diensten onder de garanties verleend door de defecte onderdelen van de producten te repareren of te vervangen door niet-defecte onderdelen naar keuze van TTI. Indien TTI weigert het defect te repareren of indien de reparatie naar goedgehouden van TTI is mislukt, wordt een gelijkwaardige vervangproduct geleverd. De vervangen producten of onderdelen worden eigendom van TTI. Alle reparaties/vervangingen onder de bovenstaande garanties is gratis. De door TTI uitgevoerde reparaties/vervangingen vormen geen verlenging of nieuwe start van de garanties. De vervangen reserveonderdelen zijn onderworpen aan de oorspronkelijk gegeven garanties en de garantieperiode loopt af met de garantieperiode die oorspronkelijk voor het gehele product was verstrekt.
6. De garanties van RYOBI worden door Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Duitsland, uitsluitend verleend aan de consument die het product oorspronkelijk heeft gekocht en mogen niet worden overgedragen of toegewezen.
7. De garanties gelden in de Europese Economische Ruimte (EER), Zwitserland en het Verenigd Koninkrijk. Buiten deze gebieden kunt u contact opnemen met de verkoper waar de aankoop is gedaan om te weten te komen of er een andere vrijwillige garantie van toepassing is.





PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI

Para além de quaisquer direitos legais decorrentes da aquisição de um produto e sem prejuízo dos direitos estatutários aplicáveis de forma independente e gratuita, todas as novas ferramentas elétricas e/ou ferramentas de jardim com a marca RYOBI indicadas no nosso website, excluindo acessórios de ferramentas, sistemas de armazenamento de ferramentas, e peças sobresselentes, conforme descrito em ("Produto"), estão cobertas por uma garantia voluntária emitida pela Techtronic Industries GmbH ("TTI"), sujeita aos termos e condições indicados abaixo ("Garantia").

A Garantia apenas é aplicável ao(s) comprador(es) que adquira(m) os produtos como utilizador(es) final(is) na sua qualidade de consumidor(es) ("Consumidor"). Os revendedores, as empresas de aluguer e os utilizadores finais profissionais estão expressamente excluídos dos presentes termos e condições gerais da Garantia. Para os utilizadores finais profissionais, pode ser aplicável um tipo diferente de garantia voluntária para determinado(s) produto(s), se explicitamente previsto no website www.ryobitools.eu. A invocação da presente Garantia voluntária não limita os direitos legais estatutários do Consumidor em caso de defeito.

1. A garantia padrão ("Garantia padrão"), desde que o Produto seja adquirido apenas para uso privado, tem um prazo de 24 meses ("Período de garantia padrão") e tem início na data em que o produto foi adquirido. Esta data tem de ser documentada por uma fatura ou outra prova de compra para que a Garantia padrão seja válida e aplicável. A presente Garantia padrão também se aplica a Produto(s) novo(s).
2. Os Consumidores de determinados países poderão ter a possibilidade de prolongar a Garantia padrão para produtos elegíveis para além do período da Garantia padrão, através do registo no website www.ryobitools.eu. A elegibilidade dos Produtos para a extensão da garantia ("Extensão da garantia") está especificada na embalagem de um Produto, no website www.ryobitools.eu, e/ou está incluída na documentação relevante do Produto em <https://www.ryobitools.eu/>. Para beneficiar da Extensão da garantia, os Consumidores têm de registar o(s) seu(s) Produto(s) online no prazo de 30 dias consecutivos a contar da data de compra para beneficiarem desta Extensão da garantia. Todas as informações pessoais de um Consumidor serão processadas de acordo com a declaração de privacidade, que pode ser encontrada aqui <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. O recibo de confirmação do registo, que é enviado por e-mail, e a fatura original com a data de compra servirão de prova da Extensão da garantia.
3. A Garantia padrão e a Extensão da garantia ("Garantias") estão limitadas à reparação e/ou substituição do Produto com defeito ao critério da TTI, desde que o defeito de fabrico ou de material existisse à data da compra. Não podem ser reclamados custos ou perdas adicionais. Além disso, as Garantias não se aplicam a:
 - quaisquer danos causados acidentalmente, deliberadamente ou negligentemente pelo Consumidor
 - quaisquer danos no Produto resultantes de tratamento inadequado ou falta de manutenção
 - qualquer Produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer Produto em que as marcas originais de identificação (marca comercial, número de série) tenham sido desmarcadas, alteradas ou removidas
 - quaisquer danos causados pela não observância do manual de instruções
 - Produtos que não estão sujeitos a uma marcação CE/UKCA
 - qualquer Produto que tenha sido tentado reparar por um centro de assistência não autorizado ou sem autorização prévia da TTI
 - qualquer Produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (amperes, tensão, frequência)
 - qualquer Produto utilizado com mistura de combustível inadequada (combustível, óleo, relação de óleo)
 - quaisquer danos causados por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choques) ou substâncias estranhas
 - desgaste normal das peças sobresselentes
 - utilização inadequada, sobrecarga do(s) Produto(s)
 - utilização de acessórios ou peças não aprovados
 - acessórios para ferramentas elétricas fornecidos com a ferramenta ou adquiridos em separado. Estas exclusões incluem, entre outras, brocas, coroa, discos abrasivos, lixa e lâminas, guia lateral
 - componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste normal, incluindo, entre outros, kits de assistência e manutenção, escovas de carbono, rolamentos, mandrins, fixação ou receção de brocas SDS, cabos de alimentação, punhos auxiliares, malas de transporte, placas de lixa, sacos para poeiras, tubos de escape de poeiras, anilhas de feltro, pinos e molas da chave de impacto, botões de impacto, correias de transmissão, embraiagens, lâminas de corta-sebes ou corta-relvas, correia, cabo do acelerador, dentes, pinos de engate, ventiladores do soprador, tubos de vácuo e soprador, sacos e correias de vácuo, lâminas de guia, correntes de serra, mangueiras, conetores, bocais de pulverização, rodas, hastes de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, linhas de corte, velas de ignição, filtros de ar, filtros de gás, lâminas de trituração, etc.
4. Para efeitos de assistência de garantia, o(s) Produto(s) deve(m) ser enviado(s) ou apresentado(s) sem demora injustificada após a ocorrência ou reconhecimento do defeito de fabrico ou de material a um parceiro de assistência autorizado RYOBI listado no seguinte website <https://www.ryobitools.eu/>. Os Consumidores podem obter os serviços cobertos pelas Garantias de um parceiro de serviços da RYOBI
 - a. contactando o revendedor onde o produto foi adquirido; ou
 - b. registando-se através da plataforma de serviços disponível na página web comercial da RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>; a disponibilidade do processo pode variar de país para país.

Ao enviar um Produto para um parceiro de assistência autorizado da RYOBI, o Produto deve ser embalado em segurança sem conteúdos perigosos (para obter mais informações, consulte as instruções de segurança no website em <https://www.ryobitools.eu/>), marcado com a morada do remetente e acompanhado por uma breve descrição do defeito. Tenha em atenção que, em alguns países, as despesas de entrega ou franquia terão de ser pagas pelo remetente de acordo com a prática local. Consulte o centro de assistência técnica local autorizado RYOBI para confirmar se são aplicáveis essas taxas.





5. Após a receção do Produto reclamado como defeituoso pelo Consumidor, este será inspecionado. Quando o defeito for confirmado, os serviços cobertos das Garantias serão prestados através da reparação das peças defeituosas dos produtos ou da sua substituição por peças não defeituosas, segundo o critério da TTI. Se a TTI se recusar a reparar o defeito ou se, ao critério da TTI, a reparação falhar, será fornecida uma substituição equivalente ao cliente. O(s) Produto(s) ou peça(s) substituído(s) tornar-se-á(ão) propriedade da TTI. Qualquer reparação/substituição coberta pelas Garantias acima indicadas é gratuita. A(s) reparação(ões)/substituição(ões) realizada(s) pela TTI não constitui(êm) uma extensão ou um novo início das Garantias. As peças sobresselecionadas substituídas estão sujeitas às Garantias originalmente concedidas e o período para as Garantias terminará com o período para a Garantia inicialmente concedido para todo o produto.
6. As Garantias da RYOBI são concedidas pela Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Alemanha, apenas ao Consumidor que adquiriu originalmente o Produto e não podem ser transferidas nem atribuídas.
7. As Garantias são válidas no Espaço Económico Europeu (EEE), na Suíça e no Reino Unido. Fora destas áreas, contacte o revendedor onde o produto foi adquirido para saber se se aplica outra garantia voluntária.

DA BETINGELSER FOR ANVENDELSE AF RYOBI-GARANTI

Ud over de lovbestedte rettigheder, der følger køb af et produkt, og uden at det berører de lovbestedte rettigheder, der gælder uafhængigt og uden omkostninger, er alle nye RYOBI-mærkede elværktøjer og/eller haveredskaber, der er anført på vores hjemmeside, med undtagelse af værktøjstilbehør, værktøjsopbevaringsystemer, og reservedele, som nærmere beskrevet under ("Produkt") dækket af en frivillig garanti udstedt af Techtronic Industries GmbH ("TTI") i henhold til de vilkår og betingelser, der er angivet nedenfor ("Garanti").

Garantien gælder kun for en køber/købere, der køber produkterne som slutbrugere i deres egenskab af forbrugere ("Forbrugere"). Forhandlere, udlæningsfirmaer og professionelle slutbrugere er udtrykkeligt udelukket fra disse generelle vilkår og betingelser i garantien. For professionelle slutbrugere kan en anden form for frivillig garanti gælde for visse produkter, hvis det udtrykkeligt fremgår af hjemmesiden www.ryobitools.eu. Påberøelse af denne frivillige garanti begrænser ikke forbrugernes lovmæssige rettigheder i tilfælde af en defekt.

1. Standardgarantien ("Standardgaranti"), forudsat at produktet kun er købt til privat brug, har en løbetid på 24 måneder ("Standardgarantiperiode") og begynder på den dato, hvor produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres ved en faktura eller andet købsbevis, for at standardgarantien er gyldig og kan håndhæves. Denne standardgaranti gælder også kun for et nyt/nye produkt(er).
2. Forbrugere i visse lande kan muligvis forlænge standardgarantien for berettigede produkter ud over standardgarantiperioden ved at registrere sig på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Produkternes berettigelse til den udvidede garanti ("Udvidet garanti") er angivet på emballagen til et produkt, på hjemmesiden www.ryobitools.eu, og/eller er indeholdt i den relevante produktokumentation under <https://www.ryobitools.eu/>. For at drage fordel af den udvidede garanti skal forbrugerne registrere deres produkt(er) online inden for 30 kalenderdage fra købsdatoen for at drage fordel af denne udvidede garanti. Alle personlige oplysninger om en forbruger behandles i overensstemmelse med erklæringen om beskyttelse af personlige oplysninger, som findes her <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Kvitteringen for registreringsbekræftelsen, som sendes ud via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, vil tjene som bevis for den udvidede garanti.
3. Standardgarantien og den udvidede garanti ("Garantier") er begrænset til reparation og/eller udskiftning af det defekte produkt efter TTI's skøn, forudsat at defekten i udførelse eller materiale eksisterende på købsdatoen. Der kan ikke gøres krav på yderligere omkostninger eller tab. Desuden gælder garantiene ikke for:
 - Enhver skade forårsaget ved et uheld, forsætligt eller uagtsomt af forbrugeren
 - Eventuelle skader på produktet, der skyldes forkert behandling eller manglende vedligeholdelse
 - Ethvert produkt, der er blevet ændret eller modificeret
 - Ethvert produkt, hvor den oprindelige identifikationsmærkning (varemærke, serienummer) er blevet deformeret, ændret eller fjernet
 - Eventuelle skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
 - Produkter, som ikke er CE/UKCA-mærket
 - Ethvert produkt, der er forsøgt repareret af et ikke-autoriseret servicecenter eller uden forudgående tilladelse fra TTI
 - Ethvert produkt, der har været tilsluttet forkert strømforsyning (strømstyrke, spænding, frekvens)
 - Ethvert produkt, der har været anvendt med en forkert brændstoftilførsel (brændstof, olie, olieblandning)
 - Skader forårsaget af ydre påvirkninger (vand, kemiske stoffer, fysiske stød) eller fremmedlegemer
 - Normal slitage af reservedele
 - U hensigtsmæssig anvendelse, overbelastning af produktet/produkterne
 - Anvendelse af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Tilbehør til elværktøj, der leveres sammen med værktøjet eller købes separat. Sådanne undtagelser omfatter, men er ikke begrænset til, skruetrækkere, bor, silbeskiver, sandpapir og blade, sideslyr
 - Komponenter (dele og tilbehør), der er udsat for normal slitage, herunder, men ikke begrænset til service- og vedligeholdelsessæt, kulbørster, lejer, borepatron, SDS-bortilbehør eller -fastgørelsesanordning, netledning, ekstra håndtag, transportkasse, silbeblade, støvpose, støvslange, filtskiver, slagneglestifter og -fjedere, knopper, drivremme, kobling, knive til hækkeklippere eller plæneklippere, sele, gashåndtag, tænder, tilkoblingsstifter, ventilatorer, blæsere og vakuummør, vakuumpose og -strøper, styrestænger, savkæder, slanger, tilslutningsfittings sprøjtedyser, hjul, sprøjtestænger, indvendige ruller, udvendige spoler, skæreledninger, tændrør, luftfilter, gasfilter, bioklipningsblade, osv.
4. For garantiservice skal produktet/produkterne uden unødigt forsinkelse efter forekomst eller erkendelse af defekten i udførelse eller materiale sendes til eller fremsendes for en af de autoriserede RYOBI-servicepartnere, der er anført på følgende websted <https://www.ryobitools.eu/>. Kunderne kan få leveret ydelserne under garantiene hos en RYOBI-servicepartner ved at





a. kontakte den forhandler, hvor købet blev foretaget, eller

b. registrere sig via den serviceplatform, der er tilgængelig på RYOBI's kommercielle hjemmeside <https://www.ryobitools.eu/>. Tilgængeligheden af processen varierer fra land til land.

Når et produkt sendes til en autoriseret RYOBI-servicepartner, skal produktet indpakkes sikkert uden farligt indhold (for nærmere oplysninger henvises til sikkerhedsinstruktionerne på hjemmesiden – <https://www.ryobitools.eu/>), mærkes med afsenderens adresse og ledsages af en kort beskrivelse af defekten. Bemærk venligst, at i nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen i henhold til lokal praksis. Kontakt dit lokale autoriserede RYOBI-servicecenter for at få oplyst, om sådanne gebyrer er gældende.

- Ved modtagelse af produktet, der hævdes at være defekt af forbrugeren, vil det blive inspiceret. Når fejlen er blevet bekræftet, vil garantiydelse blive leveret gennem reparation af produktets defekte dele eller gennem udskiftning af dem med ikke-defekte dele efter TTI's skøn. Hvis TTI afviser at reparere defekten, eller hvis reparationen efter TTI's skøn er mislykket, leveres en tilsvarende erstatning. Det/de udskiftede produkt(er) eller dele forbliver TTI's ejendom. Alle reparationer/udskiftninger i henhold til ovenstående garantier er gratis. Den eller de reparation(er)/udskiftning(er), som TTI foretager, udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiene. De udskiftede reservedele er underlagt de oprindeligt afgivne garantier, og garantiperioden slutter med den periode for garantien, der oprindeligt blev givet for hele produktet.
- RYOBI-garantiene ydes af Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Tyskland, kun til den forbruger, der oprindeligt købte produktet, og kan ikke overdrages eller tildeles.
- Garantiene gælder i det europæiske økonomiske område (EØS), Schweiz og Storbritannien. Uden for disse områder skal du kontakte den forhandler, hvor købet blev foretaget, for at finde ud af, om der gælder en anden frivillig garanti.

SV VILLKOR FÖR ANVÄNDNING AV RYOBI-GARANTIN

Utöver alla lagstadgade rättigheter som följer av köpet av en produkt och utan att det påverkar de lagstadgade rättigheter som gäller oberoende och kostnadsfritt, omfattas alla nya elverktyg och trädgårdsverktyg var märket RYOBI som anges på vår webbplats, exklusivt verktygstillbehör, förvaringssystem för verktyg och reservdelar, som beskrivs ytterligare under ("produkt"), av en frivillig garanti som utfärdas av Technonic Industries GmbH ("TTI") enligt de villkor som anges nedan ("garanti").

Garantin gäller endast för köpare som köper produkterna som slutanvändare i egenskap av konsument ("konsument"). Återförsäljare, uthyringsföretag och yrkesmässiga slutanvändare är uttryckligen undantagna från dessa allmänna villkor och bestämmelser i garantin. För yrkesmässiga slutanvändare kan en annan typ av frivillig garanti gälla för vissa produkter, om detta uttryckligen anges på webbplatsen www.ryobitools.eu. Åberopandet av den här frivilliga garantin begränsar inte konsumentens lagstadgade rättigheter i händelse av en defekt.

- Standardgarantin ("standardgaranti"), förutsatt att produkten endast köps för privat bruk, gäller i 24 månader ("perioden för standardgaranti") och börjar gälla det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras med en faktura eller annat inköpsbevis för att standardgarantin ska vara giltig och verkställbar. Den här standardgarantin gäller endast för nya produkter.
- Konsument i vissa länder kan utöka standardgarantin för berättigade produkter utöver perioden för standardgarantin genom att registrera sig på webbplatsen www.ryobitools.eu. Huruvida produkter omfattas av den utökade garantin ("utökad garanti") anges på produktens förpackning, på webbplatsen www.ryobitools.eu eller i den relevanta produktinformationen på <https://www.ryobitools.eu/>. Konsumenter måste registrera sina produkter online inom 30 kalenderdagar från inköpsdatumet för att kunna dra nytta av den här utökade garantin. All personlig information om en konsument behandlas i enlighet med sekretesspolicyen som finns här <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Kvittot på registreringsbekräftelsen, som skickas ut via e-post, och originalfakturan som visar inköpsdatum, fungerar som bevis på den utökade garantin.
- Standardgarantin och den utökade garantin ("garantierna") är begränsade till reparation eller utbyte av den defekta produkten enligt TTI:s gottfinnande, förutsatt att defekten i utförande eller material fanns vid inköpsdatumet. Inga ytterligare kostnader eller förluster kan åberopas. Dessutom gäller inte garantierna för
 - skador som orsakats av misstag, avsiktlig eller vårdslöshet av konsumenten
 - skador på produkten som beror på felaktig behandling eller bristande underhåll
 - en produkt som har ändrats eller modifierats
 - en produkt där ursprungliga märkningar (varumärke eller serienummer) har försvanskats, ändrats eller tagits bort
 - skador som orsakats av att handboken inte har följts
 - produkter som inte omfattas av en CE/UKCA-märkning
 - en produkt som har försökts repareras av ett icke-aurtoriserat servicecenter eller utan föregående godkännande av TTI
 - en produkt som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, spänning eller frekvens)
 - en produkt som använts med felaktig bränsleblandning (bränsle, olja eller oljeförhållande)
 - skador som orsakats av yttre påverkan (vatten, kemikalier, fysiska stötar eller elstötar) eller främmande ämnen
 - normalt slitage på reservdelar
 - felaktig användning eller överbelastning av produkten
 - användning av icke-godkända tillbehör eller delar
 - tillbehör till elverktyg som medföljer verktyget eller köps separat, sådana undantag inkluderar, men är inte begränsade till, skruvbits, borkronor, slipskivor, slippapper och -blad och sidostyrning
 - komponenter (delar och tillbehör) som utsatts för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållssatser, kolborstar, lager, chuck, montering eller fäthning för SDS-borkronor, strömkabel, extra handtag, transportväska, slippatta, damppåse, dammsugningsrör, filterbrickor, stift och fjädrar till mutterdragare, anslagsknoppar, drivremmar, koppling, blad till hacksaxar eller gräsklippare, sele, gasväjare, pinnar, filterbrickor, kopplingssprinkar, blåsläktar, blås- och sugrör, uppsamlingsäck och remmar, svärd, sägkedjor, slangar, anslutningsdon, sprutmunstycken, hjul, sprutör, inre rullar, yttre spolar, skärinor, tändstift, luftfilter, gasfilter, strömlingskivor osv.





4. För garantiservice måste produkten skickas till eller uppvisas för, utan dröjsmål efter att defekten i utförande eller material har upptäckts, en auktoriserad RYOBI-servicepartner som anges på följande webbplats <https://www.ryobitools.eu/>. Konsumenter kan erhålla tjänsterna enligt garantierna från en RYOBI-servicepartner genom att
 - a. kontakta återförsäljaren där köpet gjordes eller
 - b. registrera sig via serviceplattformen som är tillgänglig på RYOBI Commercial-webbplatsen <https://www.ryobitools.eu/>, tillgången till förfarandet kan variera från land till land.
 När du skickar en produkt till en auktoriserad RYOBI-servicepartner ska produkten vara säkert förpackad utan farligt innehåll (mer information finns i säkerhetsanvisningarna på <https://www.ryobitools.eu/>), märkt med avsändarens adress och medföljas av en kort beskrivning av defekten. Observera att i vissa länder måste fraktkostnader eller porto betalas av avsändaren i enlighet med lokal praxis. Kontakta ditt lokala auktoriserade RYOBI-servicecenter för att bekräfta om sådana avgifter gäller.
5. Efter mottagandet av den produkt som konsumenten hävdar är defekt kommer den att inspekteras. När defekten har bekräffats tillhandahålls tjänsterna enligt garantierna genom reparation av defekta delar i produkterna eller genom utbyte av dem mot icke-defekta delar efter TTI:s godkännande. Om TTI vägrar att reparera defekten eller om reparationen, enligt TTI:s godkännande, misslyckas tillhandahålls en motsvarande ersättningsprodukt. De utbytta produkterna eller delarna blir TTI:s egendom. Alla reparationer eller utbyten som omfattas av ovanstående garantier är kostnadsfria. Reparationer eller utbyten som utförs av TTI utgör inte en förlängning eller en ny start av garantierna. De utbytta reservdelarna omfattas av de garantier som ursprungligen gavs och perioden för garantierna avslutas med perioden som ursprungligen gavs för hela produkten.
6. RYOBI-garantierna beviljas av Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, endast till den konsument som ursprungligen köpte produkten och får inte överföras eller överlåtas.
7. Garantierna gäller inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES), Schweiz och Storbritannien. Utanför dessa områden kontaktar du återförsäljaren där köpet gjordes för att ta reda på om någon annan frivillig garanti gäller.

FI RYOBI-TAKUUN EHDOT

Kaikkien tuotteen ostamisesta koituvien erillisten ja maksuttomien lakisääteisten oikeuksien lisäksi ja niihin rajoittumatta kaikki verkkosivustollemme luettelut uudet RYOBI-merkkiset sähkötyökalut ja/tai puutarhatyökalut, jäljempänä ("Tuote"), lukuun ottamatta työkalujen lisävarusteita, työkalujen säilytysjärjestelmiä ja varaosia, ovat Techtronic Industries GmbH:n ("TTI") antaman vapaaehtoisien takuun piirissä alla ilmoitettujen ehtojen mukaisesti ("Takuu").

Takuu koskee ainoastaan niitä ostajia, jotka ostavat tuotteita kuluttajan asemassa olevina loppukäyttäjinä ("Kuluttaja"). Jälleenmyyjät, vuokrasuuryritykset ja ammattimaiset loppukäyttäjät on nimenomaisesti jätetty takuun soveltamisalueen ulkopuolelle. Ammattimaisia loppukäyttäjää saatuaan koskea toisentyypinen vapaaehtoinen takuu tietyille tuotteille, jos siitä on nimenomaisesti ilmoitettu osoitteessa www.ryobitools.eu. Tähän vapaaehtoiseen takuuseen vetoaminen ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia vikataupauksissa.

1. Perustakuu ("Perustakuu") edellyttää, että tuote ostetaan ainoastaan yksityiskäyttöön, ja kattaa 24 kuukauden jakson ("Perustakuun voimassaoloaika") alkaen tuotteen ostopäivästä. Perustakuun voimassaolo ja täytäntöönpanokepoisuus edellyttää, että kyseisen päivämäärä käy ilmi laskusta tai muusta ostodokumentista. Lisäksi tämä perustakuu koskee ainoastaan uusia tuotteita.
2. Tietyissä maissa olevilla kuluttajilla voi olla mahdollisuus laajentaa perustakuuseen oikeutettujen tuotteiden takuuaikaa rekisteröimällä osoitteessa www.ryobitools.eu. Tuotteiden oikeus laajennettuun takuuseen ("Laajennettu takuu") on määritelty tuotteen pakkauksessa, verkossa osoitteessa www.ryobitools.eu ja/tai olennaisissa tuotteen asiakirjoissa osoitteessa <https://www.ryobitools.eu/>. Kuluttajien on rekisteröitävä tuotteensa verkossa 30 kalenteripäivän kuluessa ostopäivästä, jotta he voivat hyödyntää laajennettua takuuta. Kaikkia kuluttajien henkilöitä käsitellään seuraavassa osoitteessa sijaitsevan tietosuojalauseen mukaisesti: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Sähköpostitse lähetettävä vahvistus rekisteröinnistä ja alkuperäinen lasku, jossa ostopäivä on näkyvissä, toimivat todistena laajennetusta takuusta.
3. Perustakuu ja laajennettu takuu ("Takuut") rajoittuvat välisen tuotteen korjaamiseen ja/tai vaihtamiseen TTI:n päätöksellä ja edellyttävät, että valmistus- tai materiaaliavika on ollut tuotteessa ostohetkellä. Muita kustannuksia tai menetyksiä koskevia vaatimuksia ei voi esittää. Myöskään seuraavat eivät kuulu takuiden piiriin:
 - Kuluttajan vahingossa tai tahallisesti aiheuttamat tai kuluttajan huolimattomuudesta aiheutuvat vahingot
 - Kaikki tuotteen virheellisestä käsittelystä tai huollon puutteesta aiheutuvat vahingot
 - Kaikki tuotteet, joita on muunneltu tai muokattu
 - Kaikki tuotteet, joiden alkuperäiset tunnusmerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on peitetty tai poistettu tai niitä on muunneltu
 - Kaikki käyttöoppaan noudattamatta jättämisestä aiheutuneet vauriot
 - Tuotteet, joissa ei ole CE-/UKCA-merkintää
 - Kaikki tuotteet, joita on yritetty korjauttaa valtuuttamattomalla taholla tai ilman TTI:n etukäteen antamaa lupaa
 - Kaikki tuotteet, jotka on kytketty vääranlaisen virtalähteen (virta, jännite, taajuus)
 - Kaikki tuotteet, joissa on käytetty vääranlaisia polttoainelajeja (polttoaine, öljy, öljyn seossuhde)
 - Kaikki ulkoisten tekijöiden (vesi, kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vierasainesten aiheuttamat vauriot
 - Varaosien normaali kuluminen
 - Virheellinen käyttö, tuotteiden ylikuormitus
 - Muiden kuin hyväksytyjen lisävarusteiden tai osien käyttö
 - Sähkötyökalun mukana toimitetut tai erikseen ostetut lisävarusteet. Tällaisia poikkeuksia ovat muun muassa ruuvauskärjet, poranterät, hiomalaikat, hiomapaperit ja terät sekä sivohajain
 - Komponentit (osat ja lisävarusteet), jotka kuluvat normaalissa käytössä, mukaan lukien mutta niihin rajoittumatta huolto- ja kunnossapitosarjat, hiiliharjat, laakent, istukka, SDS-poranterän kiinnitysosat tai vastake, virtajohto, lisäkahva, kuljetuslaukku, hiomalevy, pölypussi, pölynpoistoputki, huopatiivisteet, iskevien ruuvinvääntimien tapit ja jouset, syöttönapit, vetohihnat, kytkin,





pensasleikkureiden tai ruohonleikkureiden terät, valjaat, kaasuvaijeri, piikit, sokkatapi, puhallimet, puhallus- ja imuputket, keräysspuisi ja hihat, terälevyt, teräketjut, letkut, liittimet, suihkutussuuttimet, pyörät, suihkutussuuttimet, sisäkelat, ulkokelat, leikkusuimat, sytytystulpat, imunsuodattimet, polttoaineensuodattimet, silppumästerät, jne.

4. Takuuhuoltoon varien tuotteet on valmistus- tai materiaavirheen ilmenemisen tai huomaamisen jälkeen viipymättä lähetettävä tai tuotava paikan päälle johonkin seuraavalla verkkosivulla lueteltujen valtuutettujen RYOBI-huoltokumppaneiden toimipisteeseen: <https://www.ryobitools.eu/>. Kuluttajat voivat saada takuiden alaisia palveluita RYOBI-huoltokumppanilta seuraavilla tavilla:

a. Ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu

- b. Rekisteröitymällä RYOBI:n kaupallisella verkkosivulla <https://www.ryobitools.eu/> olevaan huoltopalveluun. Menettelyn saatavuus saattaa vaihdella maittäin.

Kun tuotetta lähetetään valtuutetulle RYOBI-huoltokumppanille, se on pakattava turvallisesti ilman vaarallista sisältöä (katso lisätietoja verkkosivustolla <https://www.ryobitools.eu/> olevista turvallisuusohjeista) ja siihen on merkittävä lähetäjän osoite ja lyhyt kuvaus viasta. Ota huomioon, että joissakin maissa lähetäjän on paikallisen käytännön mukaisesti maksettava kuljetusmaksu tai postimaksu. Kysy paikallisesta valtuutetusta RYOBI-huoltoliikkeestä, peritäkö tällaisia maksuja.

5. Kuluttajan valitsemiseksi ilmoittama tuote tarkastetaan sen saavuttua toimipisteeseen. Kun vika on varmistettu, takuiden alaiset palvelut toteutetaan TTI:n harkinnan mukaan joko korjaamalla tuotteiden vialliset osat tai vaihtamalla ne ehiin. Jos TTI ei hyväksy vian korjaamista tai jos TTI katsoo, että korjaus on epäonnistunut, kuluttajalle toimitetaan vastaava korvaava tuote. Korvattavat tuotteet tai osat siirtyvät TTI:n omistukseen. Kaikki edellä mainitut takuiden alaiset korjaukset/vaihdot ovat maksuttomia. TTI:n toimenpanemat korjaukset/vaihdot eivät pidennä takuiden voimassaoloa tai aloita sitä alusta. Vaihdetut varaosat ovat alkuperäisten takuiden alaisia, ja niiden takuiden voimassaoloaika päättyy silloin, kun koko tuotteelle myönnetyn alkuperäisen takuun voimassaoloaika päättyy.
6. RYOBI-hakuu myöntää Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Saksa, ainoastaan tuotteen alun perin ostaneelle kuluttajalle. Takuita ei voi siirtää tai määrittää toiselle taholle.
7. Takut ovat voimassa Euroopan talousalueella (ETA), Sveitsissä ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Näiden alueiden ulkopuolella voit ottaa yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu, ja selvittää, onko osallasi voimassa jokin toinen vapaaehtoinen takuu.

NO GARANTIBETINGELSER FOR RYOBI

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følge av kjøpet av dette produktet og uten tap av de lovbestemte rettighetene som gjelder uavhengig og uten kostnad, dekkes alle nye RYOBI-elektroverktøy og/eller -hageverktøy som er oppgitt på nettsiden vår, med unntak av verktøytilbehør, oppbevaringssystemer for verktøy og reservedeler, som angitt under («Produkt»), av en frivillig garanti utstedt av Techtronic Industries GmbH («TTI») som er underlagt vilkårene og betingelsene angitt nedenfor («Garanti»).

Garantien gjelder kun for kjøpere som kjøper produktet som sluttbrukere, og som kan regnes som forbrukere («Forbruker»). Detaljhandlere, utleiefirmaer og profesjonelle sluttbrukere er uttrykkelig unntatt fra disse generelle vilkårene og betingelsene for garantien. For profesjonelle sluttbrukere kan en annen type frivillig garanti omfatte visse produkter dersom det er tydelig angitt på nettsiden www.ryobitools.eu. Påberøpelsen av denne frivillige garantien begrenser ikke de lovbestemte rettighetene til forbrukeren hvis det er en feil med produktet.

1. Standardgarantien («Standardgaranti»), såfremt produktet kun er kjøpt for privat bruk, har en gyldighetsperiode på 24 måneder («Periode for standardgaranti») og starter den datoen produktet kjøpes. Denne datoen må dokumenteres med faktura eller annet kjøpsbevis for at standardgarantien skal være gyldig og tvangskraftig. Denne standardgarantien gjelder kun for nye produkter.
2. Det kan være mulig for forbrukere i visse land å forlenge standardgarantien for kvalifiserte produkter utover perioden for standardgarantien ved å registrere dem på nettsiden www.ryobitools.eu. Dersom produktet er kvalifisert for den forlengede garantien («Forlengt garanti»), angis dette på emballasjen til produktet, på nettsiden www.ryobitools.eu og/eller i den relevante produkt dokumentasjonen under <https://www.ryobitools.eu/>. For å kunne dra nytte av den forlengede garantien må forbrukere registrere produktet på nett innen 30 kalenderdager fra kjøpsdatoen. Alle personopplysningene til forbrukere behandles i henhold til personvernerklæringen, som du finner her: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Kvitteringen for bekreftet registrering, som sendes på e-post, og den opprinnelige fakturaen som viser kjøpsdatoen, fungerer som bevis for den forlengede garantien.

3. Standardgarantien og den forlengede garantien («Garanti») er begrenset til reparasjon og/eller erstatning av det defekte produktet etter TTIs skjønn, såfremt fabrikkasjonsfeilen eller materialfeilen eksisterte på kjøpsdatoen. Ingen ytterligere kostnader eller tap dekkes.

I tillegg gjelder garantiene ikke for

- eventuelle skader forårsaket med eller uten hensikt, eller på grunn av uaktsomhet fra forbrukerens side
- eventuelle skader på produktet som følge av feilaktig håndtering eller mangel på vedlikehold
- ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
- ethvert produkt der opprinnelig identifikasjonsmerking (varemerke, serienummer) har blitt ødelagt, endret eller fjernet
- eventuelle skader som følge av at brukerhåndboken ikke er fulgt
- produkter som ikke er underlagt CE/UKCA-merking
- ethvert produkt som er forsøkt reparert av et uautorisert servicesenter eller uten autorisasjon fra TTI på forhånd
- ethvert produkt som har blitt koblet til feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
- ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, oljeforhold)
- eventuell skade som følge av eksterne påvirkninger (vann, kjemisk eller fysisk påvirkning, støt) eller forårsaket av fremmedlegemer
- normal slitasje på reservedeler
- feilaktig bruk, overbelastning av produktet
- bruk av tilbehør eller deler som ikke er godkjent
- medfølgende tilbehør for elektroverktøyet eller tilbehør kjøpt separat (Disse unntakene inkluderer, men er ikke begrenset til, skrutrekkerbits, drillbits, slipeskiver, slipepapir og -blader og sideskinner.)





- komponenter (deler og tilbehør) som settes for normal slitasje, inkludert, men ikke begrenset til, service- og vedlikeholdssett, kullbørster, lagre, chuker, tilbehør for SDS-drillertuber eller -mottak, strømledninger, ekstrahåndtak, bæreekke, slipesvep, støvpose, ufløpsør for støv, flusskiver, bolter og fjærer for multrerekkere, kullknottet, drivremmer, dult, blader for heksaksaker eller gressklippere, sel, kabelspindel, tinder, låsebolter, vifter for blåser, rør for blåser og sugere, sugespører og -stopp, styreskinner, sagkæder, slanger, koblingsfester, spraymunnstykker, hjul, språstenger, indre spoler, ytre spoler, trimmeråder, tennplugg, luftfilter, gassfilter, mulchingkniver osv.
4. For garantienservice må produktet innen rimelig tid etter at hendelsen oppstod eller fabrikkasjonsfeilen eller materialfeilen ble oppdaget, sendes til eller fremlegges for en autorisert RYOBI-servicepartner som er oppgitt på følgende nettside: <https://www.ryobitools.eu/>. Forbrukere kan få garantienservice fra en RYOBI-servicepartner ved å
- a. kontakte detaljhandleren som produktet ble kjøpt fra, eller
 - b. registrere produktet via servicepartneren som er tilgjengelig på RYOBI Commercial-nettsiden <https://www.ryobitools.eu/>. Tilgjengeligheten til prosessen kan variere fra land til land.
- Når et produkt skal sendes til en autorisert RYOBI-servicepartner, må produktet pakkes forsvarlig uten farlig innhold (for mer informasjon kan se de sikkerhetsinstruksjonene på nettsiden <https://www.ryobitools.eu/>), og pakken må merkes med avsenders adresse samt inneholde en kort beskrivelse av feilen. Merk at leveringskostnader eller porto i noen land må betales av avsender i henhold til lokale retningslinjer. Ta kontakt med ditt lokale autoriserte RYOBI-servicenter for å finne ut om slike avgifter gjelder for deg.
5. Produktet som forbrukeren mener er defekt, kontrolleres ved mottak. Når feilen er bekreftet, leveres tjenestene under garantien gjennom reparasjon av de defekte delene av produktet eller ved å skifte dem ut med fungerende deler etter TTIs skinn. Hvis TT1 velger å ikke reparere feilen, eller hvis reparasjonen ikke var vellykket, etter TTIs skinn, leveres en tilsvarende erstatning. De erstattede produktene eller delene blir TTIs eiendom. Enhver reparasjon/erstatning under de ovennevnte garantiene er gratis. Reparasjonen/erstatningen utløst av TT1 innebærer ikke en forlengelse av garantiene eller en ny start på garantiperiodene. De erstattede reservedelene er underlagt garantiene som opprinnelig ble gitt, og perioden for garantiene utløper i samsvar med garantiperioden som opprinnelig ble gitt for hele produktet.
6. Garantiene fra RYOBI gjy av Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, og de gjylder kun for forbrukeren som opprinnelig kjøpte produktet. De kan ikke overføres eller tildes.
7. Garantiene er gjyldige i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS), Sveits og Storbritannia. Dersom du ikke befinner deg innenfor disse områdene, kan du kontakte detaljhandleren der kjøpet ble gjort, for å finne ut om en annen fullt garanti gjylder.

RU УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI

В дополнение к любым законным правам, возникающим в результате покупки изделия, и без ущерба для законных прав, которые предоставляются отдельно и на безвозмездной основе, на все новые электронные инструменты и/или садовые инструменты под торговой маркой RYOBI, перечисленные на нашем сайте, за исключением принадлежностей для инструментов, систем хранения инструментов и запасных частей, и именуемые далее как «Продукт», действует добровольно предоставляемая компанией Technronic Industries GmbH (далее – «ТТИ») гарантия (далее – «Гарантия») в соответствии с условиями и положениями, указанными ниже.

Гарантия распространяется только на покупателей, которые приобретают продукты и являются их конечными пользователями (далее — «Покупатели»). Дилерские центры, компании по аренде техники, а также профессиональные конечные пользователи в явной форме исключаются из настоящих общих положений и условий Гарантии. Для профессиональных конечных пользователей на определенные продукты может распространяться дополнительно предоставляемая гарантия другого типа, если это явно указано на сайте www.ryobtools.eu. Ограничения настоящей добровольно предоставляемой Гарантии не влияют на законные права Покупателя в случае наличия дефекта.

1. Период действия Стандартной гарантии (далее — «Стандартная гарантия»), при условии что Продукт приобретается только для частного использования, составляет 24 месяца (далее — «Стандартный гарантийный период») и начинается с даты приобретения Продукта. Чтобы Стандартная гарантия была действительна и имела законную силу, эта дата должна быть документально подтверждена чеком или иным документом, подтверждающим факт покупки. Настоящая Стандартная гарантия распространяется только на новые Продукты.
2. В некоторых странах Покупатели могут получить Стандартную гарантию на определенные Продукты после истечения срока действия Стандартной гарантии путем регистрации на сайте www.robotools.eu. Право на получение Расширенной гарантии (далее — «Расширенная гарантия») указано на упаковке Продукта, на сайте www.robotools.eu и/или в сопутствующей документации к Продукту, которая доступна на сайте www.robotools.eu/. Чтобы получить Расширенную гарантию, Покупатели должны зарегистрировать свои Продукты онлайн в течение 30 календарных дней с даты покупки. Все персональные данные Покупателя будут обрабатываться в соответствии с положением о конфиденциальности, которое доступно по адресу <https://uk.robotools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Подтверждение регистрации, полученное по электронной почте, и оригинал чека с датой покупки будут служить подтверждением Расширенной гарантии.
3. Обязательства по Стандартной и Расширенной гарантиям (далее — «Гарантии») ограничиваются ремонтом и/или заменой дефектного Продукта по усмотрению компании TTI при условии, что производственный дефект или дефект материалов существовал на момент покупки. Рекламации на возмещение дополнительных расходов или убытков не принимаются. Кроме того, Гарантии не покрывают следующие:
 - любой ущерб, причиненный случайно, намеренно или по неосторожности покупателем
 - любое повреждение Продукта в результате неправильного использования или недостаточного технического обслуживания
 - любой Продукт, подвергшийся изменениям или модификации
 - любой Продукт, оригинальные идентификационные элементы (торговая марка, серийный номер) которого были изменены, повреждены или удалены
 - любые повреждения, возникшие по причине несоблюдения инструкций по эксплуатации
 - Продукты, которые не сертифицированы CE/UKCA
 - любой Продукт, попытка произвести ремонт которого была выполнена в неавторизованном сервисном центре или без предварительного разрешения компании TTI





- любой Продукт, подключенный к неподходящему источнику питания (несоответствие силы тока, напряжения, частоты)
 - любой Продукт, в котором использовалась неподходящая топливная смесь (неподходящее топливо, масло или неправильное соотношение топлива и масла)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (вода, химические вещества, физические факторы, удары) или посторонними веществами
 - естественный износ запасных частей
 - неправильное использование, перегрузка Продукта(-ов)
 - использование неодобренных принадлежностей или неоригинальных запасных частей
 - принадлежности для электроинструмента, входящие в комплект поставки инструмента или приобретенные отдельно. К таким исключениям относятся, помимо прочего, биты для отвертки, сверла, абразивные диски, наждачная бумага и ножи, боковая направляющая
 - компоненты (запасные части и принадлежности), подверженные естественному износу, включая, помимо прочего, комплекты для обслуживания, угольные щетки, подшипники, патрон, крепление или гнездо сверла SDS, шнур питания, дополнительную рукоятку, ящик или сумку для транспортировки, шлифовальную пластину, мешок для сбора пыли, трубку отвода пыли, войлочные шайбы, штифты и пружины ударного гайковёрта, ударные шпильки, приводные ремни, муфты, лезвия ножинок для живой изгороди или ножи газонокосилок, оснастку, дроссельный регулятор с тросом, граблины, пальцы сцепного устройства, вентиляторы воздуходувки, нагнетательные и вакуумные трубки, вакуумный мешок и стяжки, пыльные шины и цепи, шланги, соединительные элементы, насадки для распыления, колеса, штанги-распылители, внутренние катушки, внешние шпильки, режущие корды, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, ножи для мульчирования и т. д.
4. Для гарантийного обслуживания Продукт(-ы) должны быть отправлены или принесены без неоправданной задержки после возникновения или подтверждения производственного дефекта или дефекта материалов одному из авторизованных партнеров по техническому обслуживанию компании RYOBI, указанных на сайте <https://www.ryobitools.eu/>. Покупатели могут получить обслуживание по Гарантиям у партнера по техническому обслуживанию RYOBI следующим образом:
- a. путем обращения в дилерский центр, где была совершена покупка; или
 - b. путем регистрации на сервисной платформе, доступной на коммерческом сайте RYOBI <https://www.ryobitools.eu/> (доступность сервиса может отличаться в зависимости от страны).
- При отправке изделия авторизованному партнеру по техническому обслуживанию компании RYOBI изделие должно быть надежно упаковано без использования опасных материалов (подробнее см. инструкции по технике безопасности на сайте <https://www.ryobitools.eu/>), с указанием адреса отправителя и кратким описанием дефекта. Обратите внимание, что в некоторых странах в соответствии с местными правилами доставка или почтовые расходы оплачиваются отправителем. Обратитесь в местный авторизованный сервисный центр RYOBI, чтобы уточнить условия оплаты.
5. После получения Продукта, заявленного Покупателем как дефектный, будет проведена его проверка. После подтверждения дефекта по Гарантиям будет выполнен ремонт или замена дефектных деталей изделия по усмотрению компании ТТИ. Если ТТИ отказывается выполнить ремонт дефекта или по решению компании ТТИ ремонт не может быть выполнен успешно, будет предоставлена эквивалентная замена. Заменяемые Продукты или детали становятся собственностью ТТИ. Любые ремонтные работы/замены, предусмотренные условиями вышеуказанных Гарантий, выполняются бесплатно. Ремонт/замена, выполняемые ТТИ, не дают право на продление или получение новых Гарантий. На заменяемые запасные части распространяются первоначально предоставленные Гарантии, и срок действия Гарантий истекает в соответствии с периодом действия первоначально предоставленной Гарантии на весь Продукт.
6. Гарантии RYOBI предоставляются компанией Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Германия, только первому Покупателю Продукта и не могут быть переданы или уступлены другому лицу.
7. Гарантии действуют в странах Европейской экономической зоны (ЕЭЗ), Швейцарии и Великобритании. За пределами этих регионов обратитесь в дилерский центр, где была совершена покупка, чтобы уточнить наличие других добровольно предоставляемых гарантий.

PL WARUNKI STOSOWANIA GWARANCJI RYOBI

Wszystkie nowe elektronarzędzia marki RYOBI i/lub narzędzia ogrodowe wymienione na naszej stronie internetowej, z wyłączeniem akcesoriów narzędziowych, systemów przechowywania narzędzi, części zamiennych, zgodnie z opisem w punkcie „Produkt” są objęte dodatkowo do wszelkich ustawowych praw wynikających z zakupu produktu i bez uszczerbku dla praw ustawowych, które obowiązują niezależnie i bezpłatnie, dobrowolną gwarancją wydaną przez Techtronic Industries GmbH („TTI”) z zastrzeżeniem warunków określonych poniżej („Gwarancja”).

Gwarancja na zastosowanie wyłącznie do nabywców, którzy kupują produkty jako użytkownicy końcowi w charakterze konsumentów („Konsument”). Sprzedawcy detaliczni, wypożyczalnie, a także profesjonalni użytkownicy końcowi są wyraźnie wyłączeni z niniejszych ogólnych warunków gwarancji. W przypadku profesjonalnych użytkowników końcowych do niektórych produktów może mieć zastosowanie inny rodzaj dobrowolnej gwarancji, o ile zostało to wyraźnie przewidziane na stronie www.ryobitools.eu. Odwołanie się do niniejszej, dobrowolnej Gwarancji nie ogranicza ustawowych praw Konsumenta w przypadku wystąpienia wad.

1. Standardowa gwarancja („Gwarancja standardowa”), pod warunkiem, że Produkt został zakupiony wyłącznie do użytku prywatnego, obowiązuje przez okres 24 miesięcy („Standardowy okres gwarancyjny”) i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Data ta musi być udokumentowana fakturą lub innym dowodem zakupu, aby standardowa gwarancja była ważna i wykonalna. Niniejsza Gwarancja standardowa dotyczy również wyłącznie nowych produktów.
2. Konsument w niektórych krajach mogą przedłużyć Gwarancję standardową na kwalifikujące się produkty poza jej okres obowiązywania, rejestrując się na stronie www.ryobitools.eu. Możliwość zakwalifikowania produktów do rozszerzonej gwarancji („Gwarancja rozszerzona”) jest określona na opakowaniu produktu, na stronie internetowej www.ryobitools.eu i/lub jest zawarta w odpowiedniej dokumentacji produktu pod adresem <https://www.ryobitools.eu/>. Aby możliwe było skorzystanie z Gwarancji rozszerzonej, konsument musi być zobowiązany do zarejestrowania swojego produktu (produktów) online w ciągu 30 dni kalendarzowych od daty zakupu. Wszystkie dane osobowe





konsumenta będą przetwarzane zgodnie z oświadczeniem o ochronie prywatności, które można znaleźć pod adresem <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potwierdzenie rejestracji, które jest wysyłane pocztą elektroniczną, oraz oryginalna faktura z datą zakupu, będą stanowić dowód przedłożenia Gwarancji.

3. Gwarancja standardowa i Gwarancja rozszerzona („Gwarancje”) są ograniczone do naprawy i/lub wymiany wadliwego produktu według uznania firmy TTI, pod warunkiem, że wada wykonania lub materiału istniała w dniu zakupu. Nie można składać żadnych dodatkowych roszczeń z tytułu kosztów ani strat. Ponadto gwarancje nie mają zastosowania do:
 - wszelkich uszkodzeń spowodowanych przypadkowo, uмышлені lub przez zaniedbanie Konsumenta
 - wszelkich uszkodzeń produktu, które są wynikiem niewłaściwego postępowania z produktem lub braku konserwacji
 - wszelkich produktów, które zostały zmienione lub zmodyfikowane
 - wszelkich produktów, w którym oryginalne oznaczenia identyfikacyjne (znak towarowy, numer seryjny) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte
 - wszelkich uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
 - produktów, które nie podlegają oznakowaniu CE/UKCA
 - wszelkich produktów, który próbowano naprawić przez nieautoryzowane centrum serwisowe lub bez uprzedniej zgody firmy TTI
 - wszelkich produktów podłączonych do niewłaściwego zasilania (natężenie, napięcie, częstotliwość)
 - wszelkich produktów używanych z nieodpowiednią mieszaniną paliwa (paliwo, olej, stosunek oleju)
 - wszelkich uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne (woda, chemikalia, wstrząsy fizyczne) lub substancje obce
 - normalnego zużycia części zamiennych
 - niewłaściwego użycia, przecięcia produktu
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
 - akcesoriów do elektronarzędzi dostarczanych wraz z narzędziem lub zakupionych oddzielnie. Takie wyłączenia obejmują między innymi bity wkrętaka, wiertła, tarcze ściernie, papier ścierny i ostrza, prowadnice boczne
 - elementy (części i akcesoria), które podlegają normalnemu zużyciu, w tym między innymi zestawy serwisowe i konserwacyjne, szczotki węglowe, łożyska, uchwyt, mocowanie lub gniazdo wiertła SDS, przewód zasilający, uchwyt pomocniczy, walizka transportowa, płyta szlifująca, worek na kurz, rura odprowadzająca kurz, podkładki filcowe, kołki i sprężyny klucza udarowego, pokrętła, pasy napędowe, sprężko, ostrza nożyc do żywopłotu lub kosiarze do trawy, uprząż, przepustnica kablowa, zęby, sworznie zaczepowe, wentylatory dmuchawy, rury dmuchawy i odkurzaczy, worki i paski do odkurzacza, prowadnice, łańcuchy do pilarek, przewody elastyczne, złączki, dysze rozpylające, kółka, rozpylacze, bębny wewnętrzne, suwaki zewnętrzne, linie tnące, świece zapłonowe, filtry powietrza, filtry gazu, ostrza do mulczowania itp.
4. W celu obsługi gwarancyjnej Produkt musi zostać wysłany lub przedstawiony bez zbędnej zwłoki po wystąpieniu lub stwierdzeniu wady wykonania lub materiału autoryzowanemu partnerowi serwisowemu RYOBI wymienionemu na poniższej stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu/>. Konsumentom mogą uzyskać usługi na podstawie gwarancji od partnera serwisowego RYOBI poprzez
 - a. kontakt ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu; lub
 - b. rejestrację za pośrednictwem platformy usługowej dostępnej na stronie internetowej RYOBI Commercial <https://www.ryobitools.eu/>, dostępność procesu może różnić się w zależności od kraju.
 Przy wysyłce produktu do autoryzowanego partnera serwisowego RYOBI należy bezpiecznie zapakować produkt bez niebezpiecznej zawartości (szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa na stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu/>), zaznaczając adres nadawcy i wraz z krótkim opisem wady. Należy pamiętać, że w niektórych krajach koszty wysyłki będą musiały zostać uiszczane przez nadawcę zgodnie z lokalnymi zwyczajami. Należy skonsultować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym firmy RYOBI, aby potwierdzić, czy takie opłaty obowiązują.
5. Po otrzymaniu produktu uznanego przez Konsumenta za wadliwy zostanie on sprawdzony. Po potwierdzeniu wady wynikające z gwarancji usługi będą świadczone poprzez naprawę wadliwych części produktów lub wymianę ich na części niewadliwe według uznania firmy TTI. Jeśli firma TTI odmówi naprawy usterki lub jeśli według jej uznania naprawa nie powiodła się, zostanie zapewniona równoważna wymiana. Zastąpienie produktu lub części staną się własnością TTI. Wszelkie naprawy/wymiany w ramach powyższych gwarancji są bezpłatne. Naprawy/wymiany przeprowadzone przez firmę TTI nie stanowią przedłużenia ani nowego początku gwarancji. Wymienione części zamienne podlegają pierwotnie udzielonym gwarancjom, a okres ich gwarancji zakończy się wraz z okresem gwarancji, która pierwotnie została udzielona na cały produkt.
6. Gwarancje RYOBI udzielane są przez Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Niemcy, wyłącznie Konsumentowi, który pierwotnie zakupił produkt, i nie mogą być przenoszone ani przekazywane.
7. Gwarancje obowiązują w Europejskich Obszarach Gospodarczych (EOG), Szwajcarii i Wielkiej Brytanii. Poza tymi obszarami należy skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu, aby dowiedzieć się, czy obowiązuje inna dobrowolna gwarancja.

CS PODMÍNKY PLATNOSTI ZÁRUKY SPOLEČNOSTI RYOBI

Kromě jakýchkoli zákonných práv vyplývajících z nákupu výrobku a aniž jsou dotčena zákonná práva, která platí nezávisle a bezplatně, veškeré nové elektrické nářadí značky RYOBI a/nebo zahradní nářadí uvedené na našich webových stránkách, s výjimkou příslušenství nářadí, nástrojů, systémů pro skladování nástrojů a náhradních dílů, jak je dále uvedeno v části („Výrobek“), je kryto dobrovolnou zárukou vydanou společností Technonic Industries GmbH („TTI“), a to za níže uvedených podmínek („záruka“).

Záruka se vztahuje pouze na zákazníky, kteří nakupují výrobky jako koncoví uživatelé v rámci své spotřebitelské role (dále jen „spotřebitel“). Maloobchodníci, půjčovny a rovněž profesionální koncoví uživatelé jsou z těchto všeobecných podmínek záruky výslovně vyloučeni. V případě profesionálních koncových uživatelů může pro určité výrobky platit jiný typ dobrovolné záruky, je-li to výslovně uvedeno na webových stránkách www.ryobitools.eu. Vyvolání této dobrovolné záruky neomezuje zákonná práva spotřebitele v případě vady.

1. Standardní záruka (dále jen „standardní záruka“) za předpokladu, že je výrobek zakoupen pouze pro soukromé použití, trvá po dobu 24 měsíců (dále jen „standardní záruční lhůta“) a začíná dnem zakoupení výrobku. Toto datum musí být zdokumentováno fakturou nebo jiným dokladem o nákupu, aby byla standardní záruka platná a vymahatelná. Tato standardní záruka se vztahuje pouze na nové výrobky.





2. Spotřebitelé v některých zemích mohou mít možnost prodloužit standardní záruku na způsobit výrobky ještě za lhůtu standardní záruky, a to registrací na webových stránkách www.ryobitools.eu. Způsobitost výrobků pro prodlouženou záruku („prodloužená záruka“) je uvedena na obalu výrobku, na webových stránkách www.ryobitools.eu a/nebo je uvedena v příslušné produktové dokumentaci na adrese <https://www.ryobitools.eu>. Aby bylo možné využít výhod prodloužené záruky, musí spotřebitel zaregistrovat své výrobky online do 30 kalendářních dnů od data nákupu; poté budou moci čerpat výhody této prodloužené záruky. Veškeré osobní údaje spotřebitele budou zpracovávány v souladu s prohlášením o ochraně osobních údajů, které naleznete na zde <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrzení registrace, které se zasílá e-mailem, a původní faktura s datem nákupu, budou sloužit jako doklad o prodloužené záruce.
3. Standardní záruka a prodloužená záruka (dále jen „záruky“) jsou omezeny na opravu a/nebo výměnu vadného výrobku dle uvážení společnosti TTI za předpokladu, že k datu nákupu existuje vada zpracování nebo materiálu. Nelze uplatnit žádné další náklady ani ztráty. Kromě toho se záruky nevztahují na:
 - žádné škody způsobené spotřebitelem náhodně, úmyslně nebo z nedbalosti
 - žádné poškození výrobku způsobené nesprávným zacházením nebo nedostatečnou údržbou
 - žádný výrobek, který byl změněn nebo upraven
 - žádný výrobek, u kterého došlo k porušení, změně nebo odstranění původního identifikačního označení (ochranná známka, sériové číslo)
 - žádné poškození způsobené nedodržením návodu k použití
 - výrobky, které nejsou předmětem označení CE/UKCA
 - žádný výrobek, který byl opraven v neautorizovaném servisním středisku nebo bez předchozího souhlasu společnosti TTI
 - žádný výrobek připojený k nesprávnému zdroji napájení (ampéry, napětí, frekvence)
 - žádný výrobek používaný s nevhodnou směsí paliva (palivo, olej, poměr oleje)
 - žádné poškození způsobené vnějšími vlivy (voda, působení chemikálií, fyzikální podmínky, nárazy) nebo cizorodými látkami
 - běžné opotřebení a opotřebení náhradních dílů
 - nevhodné použití, přetížení výrobků či výrobků
 - použití neschváleného příslušenství nebo dílů
 - příslušenství k elektrickým nástrojům dodávané s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Takové výjimky, zejména šroubovací bity, vrtáky, brusné kotouče, smirkový papír a čepele, součásti podélného vedení
 - (díly a příslušenství), které podléhají normálnímu opotřebení, zejména pak servisní a údržbové sady, uhlíkové kartáče, ložiska, sklídko, nástavec nebo úchyt vrtáků SDS, napájecí kabel, pomocný kufřík, přepravní kufřík, brusná deska, prachový sáček, odsávací trubice na prach, plstěné podložky, kolíky a pružiny pro rázové utahovačky, dorazové knoflíky, hnací femeny, spojka, ostří nůžek na živý plot nebo nože sekačky na trávu, postroj, spojkový kabel, hroty, závěsné kolíky, ventilátory foukačů, foukací a odsávací trubice, sáček vysavače a popruhy, vodící lišty, pilové řetězy, hadice, spojovací armatury, rozprašovací trysky, kola, postřikovací trysky, vnitřní cívková vinutí, vnější cívky, řezací linky, zapalovací svíčky, vzduchové filtry, plynové filtry, mulčovací nože apod.
4. Pro účely záručního servisu musí být výrobek (výrobky) odeslán nebo předložen bez zbytečného odkladu po výskytu nebo uznání vady zpracování nebo materiálu autorizovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI uvedenému na následujících webových stránkách <https://www.ryobitools.eu/>. Spotřebitelé mohou získat služby v rámci záruk od servisního partnera RYOBI:
 - a. kontaktováním prodejce, u kterého byl nákup uskutečněn; nebo
 - b. registrací prostřednictvím servisní platformy dostupné na komerční webové stránce společnosti RYOBI na adrese <https://www.ryobitools.eu/>; dostupnost procesu se může v jednotlivých zemích lišit.
 Při odeslání výrobku autorizovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI musí být výrobek bezpečně zabalen a bez nebezpečného obsahu (podrobnosti naleznete v bezpečnostních pokynech na webových stránkách <https://www.ryobitools.eu/>), označen adresou odesílatele a doplněn krátkým popisem vady. Vezměte prosím na vědomí, že v některých zemích bude muset odesílatel uhradit poplatky za doručení nebo poštovné v souladu s místní praxí. Informace o tom, zda jsou tyto poplatky účtovány, vám poskytne místní autorizované servisní středisko společnosti RYOBI.
5. Po obdržení výrobku, který je dle spotřebitele vadný, bude výrobek zkontrolován. Když se závada potvrdí, budou poskytnuty služby dle ustanovení záruky ve formě opravy vadných dílů výrobků nebo jejich výměny za bezvadné díly, a to dle uvážení společnosti TTI. Pokud společnost TTI odmítne závadu opravit nebo pokud se oprava podle uvážení společnosti TTI nezdaří, bude dodána ekvivalentní náhrada. Nahrazené výrobky nebo díly se stanou vlastnictvím společnosti TTI. Veškeré opravy nebo výměny podle výše uvedených záruk jsou zdarma. Opravy nebo výměny provedené společností TTI nezakládají nárok na prodloužení ani na nový začátek záruk. Vyměněné náhradní díly podléhají původně uvedeným zárukám a záruční lhůta těchto záruk skončí lhůtu záruky, která byla původně poskytnuta na celý výrobek.
6. Záruky společnosti RYOBI uděluje společnost Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 71, 13364 Winnenden, Německo, pouze spotřebitelé, který výrobek původně zakoupil – výrobek nesmí být převeden ani postoupen.
7. Záruky jsou platné v Evropském hospodářském prostoru (EHP), Švýcarsku a Velké Británii. Mimo tyto oblasti se obraťte na prodejce, u kterého se uskutečnil nákup, a zjistěte, zda se na výrobek nevztahuje jiná dobrovolná záruka.

HU RYOBI GARANCIA ALKALMAZÁSI FELTÉTELEI

A termék megvásárlásából eredő törvényes jogokon túlmenően és a törvényes jogok sérelme nélkül – amelyek függetlenül és kiegészítésként érvényesek –, a weboldalunkon felsorolt minden új RYOBI márkájú elektromos szerszáma és/vagy kereti szerszáma, kivéve a szerszámtárolókat, szerszámtároló rendszereket és pótalkatrészeket a továbbiakban (a „Termék” pontban) meghatározottak szerint, a Technonic Industries GmbH („TTI”) által az alábbiakban meghatározott feltételek mellett kiadott önkéntes garancia („Garancia”) vonatkozik.

A garancia kizárólag a terméket végfelhasználóként, fogyasztóként („Fogyasztó”) megvásárló vevő(kre) vonatkozik, a kölcsönző cégek, valamint a professzionális végfelhasználók kifejezetten ki vannak zárva a garancia ezen általános feltételei alól. A professzionális végfelhasználók számára bizonyos termékek(ekre) más típusú önkéntes garancia vonatkozhat, amennyiben azt a www.ryobitools.eu weboldalunk kifejezetten fel van tüntetve. Az önkéntes garancia igénybevétele nem korlátozza a Fogyasztó törvényes jogait meghibásodás esetén.





1. A standard garancia („Standard garancia”), feltéve, hogy a terméket kizárólag magáncélra vásárolják meg, 24 hónapos időtartamú („Standard garanciaidőszak”), és a termék megvásárlásának napján kezdődik. Ezt az időpontot számlával vagy egyéb, vásárlást igazoló dokumentummal kell dokumentálni ahhoz, hogy a Standard garancia érvényes és érvényesíthető legyen. Ez a Standard garancia szintén csak az új Termék(ek)re vonatkozik.
2. Egyes országokban a fogyasztók a www.ryobitools.eu weboldalon történő regisztrációval meghosszabbíthatják a Standard garancia időtartamát az arra jogosult termékek esetében. A Termékek kiterjesztett garanciára („Kiterjesztett garancia”) való jogosultsága a Termék csomagolásán, a www.ryobitools.eu weboldalon és/vagy a vonatkozó termékdokumentációban a <https://www.ryobitools.eu/> címen található. A Kiterjesztett garancia igénybevételéhez a fogyasztóknak a vásárlás napjától számított 30 naptári napon belül online regisztrálniuk kell a Termék(ek)et. A Fogyasztó minden személyes adatát az adatvédelmi nyilatkozatnak megfelelően dolgozzuk fel, amely itt található: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. A Kiterjesztett garancia igazolásaként a regisztrációt visszaigazoló, e-mailben kiküldött nyugta és a vásárlás dátumát feltüntető eredeti számla szolgál.
3. A Standard Garancia és a Kiterjesztett Garancia („Garanciák”) a TTI döntése szerint a hibás Termék javítására és/vagy cseréjére korlátozódik, feltéve, hogy a gyártási vagy anyaghiba a vásárlás időpontjában fennállt. További költségek vagy veszteségek megtérítése nem igényelhető. Ezen túlmenően a garanciák nem vonatkoznak a következőkre:
 - a Fogyasztó által véletlenül, szándékosan vagy gondatlanságból okozott kár
 - a Termékben a nem megfelelő kezelés vagy a karbantartás hiánya miatt bekövetkezett károk
 - bármely olyan termék, amelyet átalakítottak vagy módosítottak
 - bármely olyan termék, amelyen az eredeti azonosító jelzést (védjegy, sorozatszám) lefestették, megváltoztatták vagy eltávolították
 - a használati utasítás be nem tartása miatt keletkezett okozott károk
 - CE/UKCA-jelöléssel nem rendelkező termékek
 - bármely olyan Termék, amelyet nem hivatalos szervizközpontban vagy a TTI előzetes engedélye nélkül próbáltak megjavítani
 - nem megfelelő tápegységhez csatlakoztatott termék (áramerősség, feszültség, frekvencia)
 - nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használt bármely termék
 - külső behatások (víz, vegyszer, fizikai, áramütés) vagy idegen anyagok által okozott károk
 - a pótalkatrészek normál elhasználódása
 - a Termék(ek) nem rendeltetésszerű használata, túlterhelése
 - nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használata
 - a szerszámhoz mellékelte külön megvásárolt elektromosszerszám-tartozékok. Ezek a kizáró feltételek érvényesek többek között a normál káposznak és elhasználódásnak kitéve csavarhúzófejek, fűrészfejek, csiszolókorongok, csiszolópapírok és pengék, oldalsó vezető
 - komponensek (alkatrészek és tartozékok) esetében, beleértve többek között a következőket: szerviz- és karbantartási készletek, szénkefék, csapágyak, tokmány, fűrészárgépjárművel vagy -toldalek, tápkábel, kiegészítő fogantyú, hordtáska, csiszolólemez, porzsák, porleszívó cső, fűcsoportok, üvegcsavarozó csapok és rugók, adagológombok, hajtószíjak, tengelykapcsoló, sövényvágók vagy fűnyírók pengéi, heveder, fűtőszelvény, fogak, csapcszegek, fűvентиляторok, fűv- és szivócsővek, lombszívószák és vágószíj, vezetőlemezek, fűrészlánok, tömlők, csatlakozószervek, szűrőpisztolyok, kerekek, szűrőfejek, belső tárcsák, külső orsók, vágóvonalak, gyűjtőgyertyák, levegőszűrők, gázszűrők, mulcsoszkókések stb.
4. A garanciális szervizeléshez a Termék(ek)et a gyártási vagy anyaghiba megjelenését vagy felismerését követően haladéktalanul el kell küldeni vagy be kell mutatni a <https://www.ryobitools.eu/> weboldalon felsorolt hivatalos RYOBI szervizpartnerek valamelyikének. A fogyasztók a Garanciák szerinti szolgáltatásokat egy RYOBI szervizpartnernél vehetik igénybe a következő módon
 - a. kapcsolattétel a kereskedővel, ahol a vásárlás történt; vagy
 - b. regisztráció a RYOBI kereskedelmi weboldalán (<https://www.ryobitools.eu/>) elérhető szervizplatformon keresztül, a folyamat elérhetősége országonként eltérő lehet.A Terméknek a RYOBI hivatalos szervizpartneréhez történő elküldésekor a Terméket biztonságosan, veszélyes anyagok nélkül kell becsomagolni (a részleteket lásd a <https://www.ryobitools.eu/> weboldalon található biztonsági utasításokban), a feladó címével és a hiba rövid leírásával ellátva. Kérjük, vegye figyelembe, hogy egyes országokban a szállítási díjakat vagy a postaköltséget a helyi gyakorlatnak megfelelően a feladónak kell megfizetnie. Kérjük, forduljon a helyi RYOBI hivatalos szervizközpontjához, hogy megbizonyosodjon arról, hogy Önre is vonatkoznak-e ezek a díjak.
5. A Fogyasztó által hibásnak vélt Termék átvételekor megtörténik az átvizsgálás. A hiba megállapítását követően a garanciális szolgáltatások a TTI döntése szerint a termékek hibás részeinek javításával vagy hibátlan alkatrészekkel való cseréjével valósulnak meg. Ha a TTI elutasítja a hiba kijavítását, vagy ha a TTI mérlegelése szerint a javítás sikertelen volt, akkor egyenértékű csereterméket biztosít. A kicserélt Termék(ek) vagy alkatrész(ek) a TTI tulajdonába kerül(nek). A fenti garanciák szerinti javítások/cserék ingyenesek. A TTI által végzett javításokkal/cserékkel nem jár együtt a Garanciák meghosszabbítása vagy újakezdése. A kicserélt pótalkatrészekre az eredetileg érvényes Garanciák vonatkoznak, és a Garanciák időtartama a teljes termékre eredetileg adott Garancia időtartamával ér véget.
6. A RYOBI garanciákat a Techtronic Industries GmbH (Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Németország) kizárólag a terméket eredetileg megvásárló fogyasztónak nyújtja, és azok nem ruházhatók át.
7. A Garanciák az Európai Gazdasági Térségben (EGT), Svájcban és az Egyesült Királyságban érvényesek. Ezeken a területeken kívül kérjük, forduljon a vásárlás helye szerinti kereskedőhöz, hogy megtudja, érvényes-e a termékére más önkéntes garancia.





RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI RYOBI

În plus față de orice drepturi statutare care decurg din achiziționarea unui produs și fără a aduce atingere drepturilor statutare care se aplică în mod independent și gratuit, toate uneltele electrice și/sau uneltele de grădini noi marca RYOBI enumerate pe site-ul nostru web, cu excepția accesoriilor pentru unelte, a sistemelor de depozitare a uneltilor și piesele de schimb, așa cum sunt descrise în continuare la „Produs”, sunt acoperite de o garanție voluntară emisă de Techtronic Industries GmbH („TTI”), conform termenilor și condițiilor menționate mai jos („Garanție”).

Garanția se aplică numai cumpărătorilor care achiziționează produsele ca utilizatori finali în calitate de consumatori („Consumator”). Comercianții cu amănuntul, companiile de închiriere, precum și utilizatorii finali profesioniști sunt excluși în mod expres din acești termeni și condiții generale ale Garanției. Pentru utilizatorii finali profesioniști, se poate aplica un alt tip de garanție voluntară anumitor produse, dacă este prevăzută în mod explicit pe site-ul www.ryobitools.eu. Invocarea acestei Garanții voluntare nu limitează drepturile legale statutare ale Consumatorului în cazul unui defect.

1. Garanția standard („Garanția standard”), cu condiția ca produsul să fie achiziționat numai pentru uz privat, are un termen de 24 de luni („Perioada de garanție standard”) și începe la data achiziționării produsului. Această dată trebuie să fie documentată printr-o factură sau altă dovadă de cumpărare pentru ca Garanția standard să fie valabilă și aplicabilă. De asemenea, această Garanție standard se aplică numai Produselor noi.

2. Consumatorii din anumite țări pot prelungi Garanția standard pentru Produsele eligibile dincolo de perioada Garanției standard, prin înregistrarea pe site-ul web www.ryobitools.eu. Eligibilitatea Produselor pentru garanție extinsă („Garanția extinsă”) este specificată pe ambalajul unui Produs, pe site-ul web www.ryobitools.eu și/sau este cuprinsă în documentația relevantă a Produsului la <https://www.ryobitools.eu/>. Pentru a beneficia de Garanția extinsă, Consumatorii sunt obligați să își înregistreze Produsul(ele) online în termen de 30 de zile calendaristice de la data achiziției. Toate datele cu caracter personal ale unui Consumator vor fi prelucrate în conformitate cu declarația de confidențialitate, care poate fi găsită aici <https://ro.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy-4/>. Chitanța de confirmare a înregistrării, care este trimisă prin e-mail, și factura originală care arată data achiziției vor servi drept dovadă a Garanției extinse.

3. Garanția extinsă („Garanția extinsă”) este limitată la repararea și/sau înlocuirea Produsului defect, la discreția TTI, cu condiția ca defectul de manipulare sau material să fi existat la data achiziției. Nu pot fi pretinse alte costuri sau pierderi. În plus, garanțiile nu se aplică:

- oricăror daune cauzate accidental, voit sau neglijent de către Consumator
- oricărei deteriorări a Produsului care este rezultatul unui tratament necorespunzător sau al lipsei de întreținere
- oricărui Produs care a fost alterat sau modificat
- oricărui Produs la care marcasele de identificare originale (marca comercială, numărul de serie) au fost deteriorate, alterate sau îndepărtate
- oricăror daune cauzate de nerespectarea manualului de instrucțiuni
- Produselor care nu sunt supuse unui marcaj CE/UKCA
- oricărui Produs pentru care s-a încercat repararea de către un centru de service neautorizat sau fără autorizarea prealabilă a TTI
- oricărui Produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (amperi, tensiune, frecvență)
- oricărui Produs folosit cu un amestec de combustibili inadecvat (combustibil, ulei, raport de ulei)
- oricăror daune cauzate de influențe externe (apă, substanțe chimice, forțe fizice, șocuri) sau substanțe străine
- uzurii normale a pieselor de schimb
- utilizării necorespunzătoare, suprasolicitării Produsului(elor)
- utilizării de accesorii sau piese neomologate
- accesoriilor pentru unelte electrice furnizate împreună cu uneltele sau achiziționate separat. Astfel de excluderi includ, dar fără a se limita la, capete de șurubelniță, burghie, discuri abrazive, hârtie abrazivă și lame, ghidaje laterale
- componente (piese și accesorii) care sunt supuse uzurii normale, inclusiv, dar fără a se limita la, truse de reparație și întreținere, perii de carbon, lumini, mandrină, atașament sau receptacul pentru burghie SDS, cablu de alimentare, mâner auxiliar, cutie de transport, placă de șlefuit, sac de praf, tub de evacuare a prafului, șabie de pășă, știfturi și arcuri pentru mașini de înșurubat cu impact, butoane rotative, curele de transmisie, ambreiaj, lame pentru mașini de tuns gard viu sau mașini de tuns iarba, cablaj, accelerație prin cablu, dinți, știfturi de cuplare, ventilatoare de suflantă, tuburi de suflantă și de aspirator, sac și curele de aspirator, bare de ghidare, lanțuri de ferăstrău, furtunuri, racorduri de conectare, duze de pulverizare, roți, baghete de pulverizare, bobine interioare, bobine exterioare, fire de tăiere, buji, filtre de aer, filtre de gaz, lame de mănunchi etc.

4. Pentru reparații în garanție, Produsul(ele) trebuie să fie trimis sau prezentat fără întârziere nejustificată după apariția sau recunoașterea defectului de manipulare sau de material unui partener de service autorizat RYOBI enumerat pe următorul site web <https://www.ryobitools.eu/>. Consumatorii pot obține serviciile conform Garanțiilor de la un partener de servicii RYOBI prin

- a. contactarea comerciantului cu amănuntul de unde a fost făcută achiziția; sau
- b. înregistrarea prin intermediul platformei de service disponibilă pe pagina web comercială RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>, disponibilitatea procesului poate varia de la o țară la alta.

Când trimiteți un Produs către un partener de service autorizat RYOBI, Produsul va fi ambalat în siguranță, fără conținut periculos (pentru detalii, consultați instrucțiunile de siguranță de pe site-ul web <https://www.ryobitools.eu/>), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului. Rețineți că, în unele țări, taxele de livrare sau taxele postale vor trebui plătite de către expeditor, conform practicii locale. Consultați centrul de service local autorizat RYOBI pentru a confirma dacă se aplică astfel de taxe.

5. La primirea Produsului pretins de către Consumator ca fiind defect, acesta va fi inspectat. Când defectul a fost confirmat, serviciile conform Garanțiilor vor fi furnizate prin repararea pieselor defecte ale produselor sau înlocuirea acestora cu piese nedefecte, la discreția TTI. Dacă TTI refuză să repare defectul sau dacă, la discreția TTI, reparația a eșuat, va fi furnizat un înlocuitor echivalent. Produsul(ele) sau piesele înlocuite vor deveni proprietatea TTI. Orice reparație/inlocuire conform Garanțiilor de mai sus este gratuită. Reparația/inlocuirea efectuată de TTI nu constituie o prelungire sau un nou început al Garanțiilor. Piesele de schimb înlocuite sunt supuse Garanțiilor acordate inițial, iar perioada pentru Garanții se va încheia cu perioada pentru Garanția care a fost acordată inițial pentru întregul produs.





6. Garantijas RYOBI sūti atbilstoši Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany, tikai Konsumentam, kuram ir pasūtījis šo produktu un kuram tas ir jānodrošina vai jānodrošina.
7. Garantijas sūti atbilstoši Eiropas Ekonomiskās Savienības (EEZ), Ēlveijas un Regulas Unit. 11. ārpus šo zonu, ar lūgumu sazināties ar komercdarbības, kurā ir pasūtījis šo produktu, lai noskaidrotu, vai ir jānodrošina šo garantiju.

LV RYOBI GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus visām likumā noteiktajām tiesībām, kas izriet no produkta iegādes, neietekmējot likumā noteiktās tiesības, kas tiek piemērotas neatkarīgi no bez maksas, visiem RYOBI zīmola elektroinstrumentiem un/vai dārzeņu instrumentiem, kas norādīti mūsu tīmekļa vietnē, izņemot instrumentu piederumus, instrumentu glabāšanas sistēmas un rezerves daļas, kā detalizēti izskaidrots tālāk ("Produkts"), tiek piemērota brīvprātīga garantija, ko izsniedz Techtronic Industries GmbH ("TTI") atbilstoši tālāk minētajiem noteikumiem un nosacījumiem ("Garantija"). Garantija tiek piemērota tikai pircešam(-iem), kurš(-i) iegādājas produktus kā gala lietotājs savā patērētāja lomā ("Patērētājs"). Mazumtirgotāji, nomas uzņēmumi un profesionālie gala lietotāji ir tiešā veidā izslēgti no šiem Garantijas vispārējiem noteikumiem un nosacījumiem. Profesionālie gala lietotāji noteiktiem produktiem var būt piemērojama cita veida brīvprātīgā garantija, ja tas ir tiešā veidā norādīts vietnē www.ryobitools.eu. Šis brīvprātīgās Garantijas izmantošana neietekmē likumā noteiktās Patērētāja juridiskās tiesības defekta gadījumā.

1. Ja Produkts ir iegādāts tikai privātai lietošanai, standarta garantijas ("Standarta garantija") termiņš ir 24 mēneši ("Standarta garantijas periods"), un tas darbība tiek sāka produkta iegādes datumā. Šis datums ir jādokumentē, izsniedzot rēķinu vai citu pirkuma apliecinājumu, lai Standarta garantija būtu derīga un izmantojama. Šī Standarta garantija tiek piemērota arī jauniem Produktiem.

2. Dažās noteiktās valstīs patērētājiem var būt iespēja pagarināt Standarta garantiju atbilstošiem Produktiem pēc Standarta garantijas perioda beigām, reģistrējoties vietnē www.ryobitools.eu. Produktu piemērotība pagarinātajai garantijai ("Pagarinātā garantija") tiek norādīta uz Produkta iepakojuma, vietnē www.ryobitools.eu un/vai iekļauta atbilstošā Produkta dokumentācijā vietnē <https://www.ryobitools.eu/>. Lai varētu izmantot Pagarināto garantiju, Patērētājiem ir jāreģistrē Produkts tiešsaistē 30 kalendāro dienu laikā pēc pirkuma datuma. Visa Patērētāja personas informācija tiks apstrādāta saskaņā ar privātuma paziņojumu, kas pieejams šeit: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Reģistrācijas apstiprinājuma kvīts, kas tiek nosūtīta e-pasta ziņojumā, un oriģināls kvīts ar pirkuma datumu tiek izmantoti kā Pagarinātās garantijas apliecinājums.

3. Standarta garantija un Pagarinātā garantija ("Garantijas") nodrošina tikai defektīvā Produkta labošanu un/vai nomaiņu pēc TTI ieskatiem, ja ražošanas vai materiālu defekts pastāvējis pirkuma datumā. Nevair prasīt atbildēt citās izmaksās vai zaudējumus. Turklāt Garantijas netiek piemērotas:

- Patērētāja nejauši, tīši vai nolaidības dēļ izraisītu bojājumu gadījumā
- Produkta bojājumiem, kas radušies neatbilstošas apiešanās vai apkopes neveikšanas dēļ
- ja Produkts ir mainīts vai modificēts
- ja Produkta oriģinālās identifikācijas zīmes (preču zīme, sērijas numurs) ir aizkrāsotas, mainītas vai noņemtas
- ja bojājumu izraisījis rīcība, kas nav saskaņā ar lietošanas rokasgrāmatu
- ja uz Produktiem neatbilst CE/UKCA marķējums
- ja Produktu mēģinājis remontēt nepilnvarots apkopes centrs vai bez TTI iepriekšējas atļaujas
- ja Produktam izveidots savienojums ar neatbilstošu barošanas avotu (ampēri, spriegums, frekvence)
- ja Produkts izmantots ar neatbilstošu degvielas maisījumu (degviela, eļļa, eļļas attiecība)
- ja bojājumu izraisījis ārēja ietekme (ūdens, ķīmiskas vielas, fiziska ietekme, triecieni) vai nepiederošas vielas
- rezerves daļu normālam nodilumam
- ja Produkti ir lietoti neatbilstoši vai tiem radīta pārslodze
- ja izmantoti neapstiprināti piederumi vai daļas
- elektroinstrumentu piederumiem, kas iekļauti instrumentu komplektācijā vai iegādāti atsevišķi. Šādi izņēmumi ir (bet ne tikai) skrūvgriežu uzgali, urbjū uzgali, abrazīvie diski, smilšpapīrs un asmeņi, sānu vadotne
- komponentiem (daļām un piederumiem), uz kuriem attiecas normāls nodilums, tostarp (bet ne tikai) servisa (bet ne tikai) servisa un apkopes komplektiem, ogles suka, guļņiem, stiprināšanas plati, SDS urbjū uzgala stiprinājumiem vai izgādi, barošanas vadām, papildu rokturim, pārsēšanās futrālīm, slīpēšanas plati, putekļu maisīgam, putekļu izpūtēja caurulei, filca starplikām, triecienuizturīgas tapām un atspērēm, izcilņu pogām, piedziņas siksnām, saļūgam, dzīvzoga šķēru vai zāles pļāvēju asmeņiem, uzkaubi, kabeļa droselei, statnēm, sakabes tapām, pūtēju ventilatoriem, pūtēju un sūkšanas caurulītēm, sūkšanas maisīgam un siksnām, vadotnēm, zāģu ķēdēm, šūtenēm, savienotāju stiprinājumiem, smidzināšanas sprauslām, riteņiem, smidzināšanas zījiem, iekšējām spolēm, ārējām spolēm, griešanas līnijām, aizdedzes svečēm, gaisa filtriem, gāzes filtriem, smalcinātāja lāpstām u.c.

4. Lai veiktu garantijas apkopi, Produkts(-i) pēc ražošanas vai materiālu defekta rašanās vai atpazīšanas jānosūta vai jānosūta bez nepamatotas kavēšanas pilnvarotam RYOBI servisa partnerim, kas norādīts vietnē <https://www.ryobitools.eu/>. Patērētāji var saņemt Garantijas iekļautos Pakalpojumus no RYOBI servisa partnera:

- a. sazinoties ar mazumtirgotāju, pie kura veikts pirkums;
- b. reģistrējoties servisa platformā, kas pieejama RYOBI Commercial vietnē <https://www.ryobitools.eu/>; procesa pieejamība dažādās valstīs var atšķirties.

Nosūtīt Produktu pilnvarotam RYOBI servisa partnerim, Produkts tiek droši iesaiņots, nepievienojot bīstamu saturu (detalizētu informāciju skatiet drošības norādēs vietnē <https://www.ryobitools.eu/>), apzīmēts ar sūtītāja adresi, un tam jāpievieno Iss defekta apraksts. Ņemiet vērā, ka dažās valstīs piegādes izmaksas vai pasta izdevumi jāapmaksā sūtītājam atbilstoši vietējai praksei. Konsultējieties ar vietējo pilnvaroto RYOBI apkopes centru, lai noskaidrotu, vai ir spēkā šādas izmaksas.





5. Saņemot Produktu, ko Patērētājs uzskata par defektīvu, tas tiek pārbaudīts. Kad defekta esamība ir apstiprināta, tiek nodrošināti Garantijas iekļaušie pakalpojumi, remontējot produktu defektīvās daļas vai tās nomainot pret daļām, kam nav defekta; tas tiek veikts pēc TTI ieskatiem. Ja TTI atsaka remontēt defektu vai, pēc TTI ieskatiem, remonts ir nesekmīgs, tiek piegādāts līdzvērtīgs nomaināms elements. Nomainītais(-ie) Produkts(-i) vai daļa(-as) kļūst par TTI īpašumu. Visi remontī/nomaināma saskaņā ar iepriekš minētajām Garantijām tiek veikta bez maksas. TTI veiktais remonts/nomaina nenozīmē, ka Garantijas tiek pagarinātas vai sākas no jauna. Uz nomainītajām rezervēm daļām attiecas sākotnējās Garantijas, un Garantiju periods beidzas līdz ar tās Garantijas periodu, kas sākotnēji piešķirta visam produktam.
6. RYOBI Garantijas nodrošina uzņēmums Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Vācija, tikai Patērētājam, kurš sākotnēji iegādājies Produktu, un tās nevar nodot vai piešķirt.
7. Garantijas ir derīgas Eiropas Ekonomikas zonā (EEZ), Šveicē un Apvienotajā Karalistē. Ārpus šīm zonām sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura veikts pirkmums, lai noskaidrotu, vai ir spēkā citas brīvprātīgās garantijas.

LT „RYOBI“ GARANTIJOS TAIKĀMO SĀLYGOS

Be visų įstatymuose numatytų teisių, atsižvelgiant įsigijus gaminį, ir nepažeidžiant įstatymuose numatytų teisių, kurios taikomos savarankiškai ir nemokamai, visiems mūsų interneto svetainėje išvardytiems naujiems RYOBI prekės ženklui elektriniams įrankiams ir (arba) sodo įrankiams, išskyrus įrankių priedus, įrankių laikymo sistemas ir atsargines dalis, kaip toliau aprašyta (toliau – Gaminys), taikoma „Technicon Industries GmbH“ (toliau – TTI) suteikta savanoriška garantija pagal toliau nurodytas sąlygas (toliau – Garantija).

Garantija taikoma tik pirkėjui (-ams), kuris (-ie) gaminį įsigyja kaip galutinis vartotojas (toliau – Vartotojas). Mažmenininkams, nuomos bendrovėms ir profesionaliems galutiniams naudotojams šios bendrosios Garantijos sąlygos aiškiai netaikomos. Profesionaliems galutiniams naudotojams tam tikram (-iems) gaminiui (-iams) gali būti taikoma kitokio tipo savanoriška garantija, jei tai aiškiai nurodyta svetainėje www.ryobitools.eu. Naudojimasis šia savanoriška Garantija neapriboja teisės aktuose numatytų Vartotojo teisių defekto atveju.

1. Standartinė garantijos (toliau – Standartinė garantija), jei Gaminys įsigytas tik asmeniniam naudojimui, terminas yra 24 mėnesiai (toliau – Standartinės garantijos laikotarpis) ir prasideda gaminio įsigijimo dieną. Ši data turi būti patvirtinta sąskaita faktūra arba kitu pirkimo įrodymu, kad Standartinė garantija galioja ir būtų vykdoma. Ši Standartinė garantija taip pat taikoma tik naujam (-iems) Gaminiui (-iams).
2. Tam tikrų šalių vartotojai, užsiregistravę interneto svetainėje www.ryobitools.eu, gali pratešti Standartinės garantijos galiojimą tinkamais Gaminiais ilgėsimam nei Standartinės garantijos laikotarpiui. Informacija apie tai, ar Gaminiais gali būti taikoma pratešta garantija (toliau – Pratešta garantija), nurodyta ant Gaminio pakuotės, interneto svetainėje www.ryobitools.eu ir (arba) atitinkamuose Gaminio dokumentuose adresu <https://www.ryobitools.eu/>. Norėdami pasinaudoti Pratešta garantija, Vartotojai turi užregistruoti savo Gaminį (-ius) internetu per 30 kalendorinių dienų nuo įsigijimo dienos. Visa Vartotojo asmeninė informacija bus tvarkoma pagal privatumo pareiškimą, kurį galima rasti čia <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Registracijos patvirtinimo kvitas, kuris išsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta pirkimo data, yra Prateštos garantijos įrodymas.
3. Standartinė garantija ir Pratešta garantija (toliau – Garantijos) apsiriboja sugedusio Gaminio remonto ir (arba) pakeitimu TTI nuodžiūra, su sąlyga, kad gamybos ar medžiagos defektas buvo pirkimo dieną. Negalima reikalauti jokių papildomų išlaidų ar nuostolių. Garantijos taip pat netaikomos:
 - bet kokiai žalai, kurią Vartotojas padaro atsitiktinai, tyčia ar dėl neatsargumo
 - bet kokiai Gaminio žalai, atsiradusiai dėl netinkamo elgesio su Gaminiu ar nepakankamos priežiūros
 - jokiam pakeistam ar modifikuotam Gaminii
 - jokiam Gaminiiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti ar pašalinti
 - bet kokiai žalai, atsiradusiai dėl to, kad nesilaikoma naudojimo instrukcijos
 - Gaminiams, kurie nėra paženklinėti CE/UKCA ženklų
 - jokiam Gaminiiui, kurį buvo bandoma remontuoti neigaliojame techninės priežiūros centre arba be išankstinio TTI įgaliojimo
 - jokiam Gaminiiui, prijungtam prie netinkamo maitinimo šaltinio (amperų, įtampos, dažnio)
 - jokiam Gaminiiui, naudojamam su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, alyvos santykis)
 - bet kokiai žalai, atsiradusiai dėl išorinio poveikio (vandens, cheminių medžiagų, fizinio poveikio, smūgių) ar pašalinii medžiagų
 - įprastam atsarginių dalių nusidėvėjimui
 - netinkamam naudojimui, gaminio (-ių) perkrovai
 - naudojant nepatvirtintus priedus ar dalis
 - elektrinių įrankių priedams, pateikiamiems kartu su įrankiu arba įsigijamiems atskirai. Tokios išimties, įskaitant, bet neapsiribojant, apima atsuktuvų antgalius, grąžtus, šlifavimo diskus, šlifavimo popierį ir ašmenis, šonines kreipiamąsias
 - komponentams (dalims ir priedams), kurie paprastai susidėvi, įskaitant, bet neapsiribojant, aptamavimo ir priežiūros rinkinius, anglinius šepetėlius, guolius, griebtuvą, SDS grąžto priedą arba laikiklį, maitinimo laidą, papildomą rankeną, transportavimo dėklą, šlifavimo plėkštę, dulkių maišelį, dulkių išsiurbimo vamzdelį, veltinio poveržles, smūginio veržlarakčio kaiščius ir spyruokles, smūginės rankenėlės, pavaro diržus, sankabą, gyvatvorii žirklių arba vejamųjų peilių, diržus, kabelo drošelį, dantis, prikabinimo kaiščius, pūtimo ventiliatorius, pūtimo ir siurbimo vamzdelius, siurblo maišelį ir dirželius, kreipiamąsias juostas, pjūklų grandines, žarnas, jungtis, purkštukus, ratus, purškimo lazdeles, vidines rutes, išorines rutes, pjovimo linijas, uždegimo žvakes, oro filtrus, dujų filtrus, mulčiavimo peilius ir t. t.
4. Norint gauti garantinį aptarnavimą, Gaminys (-iai) turi būti išsiustas (-i) arba pateiktas (-i) nedelsiant po to, kai atsirado arba buvo pastebėtas gaminio ar medžiagos defektas, įgaliojant RYOBI aptarnavimo partneriui, nurodytam šioje svetainėje <https://www.ryobitools.eu/>. Vartotojai gali gauti Garantijos numatytas paslaugas iš RYOBI aptarnavimo partnerio
 - a. kreipdamiesi į mažmenininką, kuriame buvo įsigyta prekė; arba
 - b. užsiregistravę paslaugų platformoje, kurią galima rasti RYOBI komerciniame tinklalapyje <https://www.ryobitools.eu/>, šio proceso priėmimąms įvairiose šalyse gali skirti.





Suindiant Gaminį įgaliojant RYOBI aptarnavimo partneriui, Gaminys turi būti saugiai supakuotas be pavojingo turinio (išsamesnės informacijos rasite saugos instrukcijoje svetainėje <https://www.ryobitools.eu/>), pažymėtas siuntėjo adresu ir kartu su trumpu defekto aprašymu. Atminkite, kad kai kuriose šalyse pristatymo mokestį arba pašto išlaidas turi sumokėti siuntėjas pagal vietos praktiką. Norėdami sužinoti, ar tokie mokesčiai taikomi, kreipkitės į vietinį įgaliojantį RYOBI techninės priežiūros centrą.

- Gavus Gaminį, kuris, Vartotojo teigimu, turi defektų, jis bus patikrintas. Patvirtinus defektą, paslaugos pagal Garantijas bus teikiamos taisant sugedusias gaminių dalis arba keičiant jas nesugedusiomis dalimis TTI nuožūra. Jei TTI atsisako taisyti defektą arba, TTI nuožūra, remontas nepavyko, bus pateiktas lygiavertis pakaitalas. Pakeistas (-i) Gaminys (-iai) arba jo (jų) dalis (-ys) taps TTI nuosavybe. Bet koks (-i) remontas (-ai) ir (arba) pakeitimas (-ai) pagal pirmiau nurodytas Garantijas yra nemokamas (-i). TTI atliktas (-i) remontas (-ai) ir (arba) pakeitimas (-ai) reikės, kad Garantijos pratęsiamos arba pradėdamos taikyti iš naujo. Pakeistoms atsarginėms dalims laikomos iš pradžių suteiktos Garantijos, o Garantijų laikotarpis baigiasi kartu su Garantijos, kuri iš pradžių buvo suteikta visam Gaminiiui, laikotarpiu.
- „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Vokietija, RYOBI Garantijas suteikia tik Vartotojui, kuris iš pradžių įsigijo Gaminį, ir jį negalima perduoti ar perleisti.
- Garantijos galioja Europos ekonominėje erdvėje (EEE), Šveicarijoje ir Jungtinėje Karalystėje. Už šių teritorijų ribų kreipkitės į mažmenininką, kur pirkinys buvo įsigytas, kad sužinotumėte, ar taikoma kita savanoriška garantija.

ET RYOBI GARANTII KOHALDAMISE TINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, piiramat sõltumatult ja tasuta kohaldatavaid seadusjärgseid õigusi, kehtib kõikidele meie veebisaidil loetletud uutele RYOBI kaubamärgiga elektri- ja/või aiatööriistadele, välja arvatud tööriistade tarvikutele, tööriistade hoiustamise süsteemidele ja varuosadele, nagu allpool täpsustatud, (edaspidi „tooted“) vabatahtlik garantii, mille andja on Techtronic Industries GmbH („TTI“) ning mille suhtes kehtivad allpool esitatud tingimused („garanti“).

Garantiid saavad kasutada üksnes osjad, kes ostavad tooteid lõppkasutajatest tarbijatena („tarbija“). Käesolevate garantiid üldtingimuste kohaldamine jaemüüjate, rendiettevõtjate ja kutseliste lõppkasutajate suhtes on selgesõnaliselt välistatud. Kutseliste lõppkasutajate puhul võib teatud toodetele kehtida teistsugune vabatahtlik garantii, kui seda on veebisaidil www.ryobitools.eu selgesõnaliselt nimetatud. Selle vabatahtliku garantiid kasutamine ei piira tarbija seadusjärgseid õigusi seoses puudusega.

- Standardse garantiid („standardne garantiid“) kehtivusaeg on 24 kuud („standardne garantiiaeg“), tingimused et toode osteti üksnes isiklikul otstarbel kasutamiseks, ning see aeg algab toote ostmise kuupäevast. Standardne garantiid on kehtiv ja kasutatav üksnes tingimused, et nimetatud kuupäev on dokumenteeritud arvel või muul ostu tõendaval dokumendil. Lisaks kehtib standardne garantiid ainult uutele toodetele.
- Teatud riikides võib klientidel olla võimalik pikendada sobivate toodete standardset garantiid üle standardse garantiiaja, kui nad registreeruvad veebisaidil www.ryobitools.eu. Teave toote sobivuse kohta garantiid pikendamiseks („pikendatud garantiid“) on esitatud toote pakendil, veebisaidil www.ryobitools.eu ja/või vastavates tootdokumentides, mis on leitavad aadressil <https://www.ryobitools.eu/>. Pikendatud garantiid saamiseks peavad tarbijad registreerima toote(d) veebis 30 kalendripäeva jooksul alates ostu kuupäevast. Kõiki tarbija isikuandmeid töödeldakse kooskõlas privaatsusavaldusega, mis on leitav aadressil <https://ee.ryobitools.eu/jalus/> privaatsuspoliitika/. Pikendatud garantiid tõendusdokumendina kasutatakse e-postiga saadetud registreerimise kinnitust ja alget arvet, millel on näha ostu kuupäev.
- Standardse ja pikendatud garantiid („garantiid“) alusel pakutakse üksnes vigase toote parandamist ja/või asendamist TTI äranägemisel, tingimused et kooste- või materjaliviga oli olemas juba ostu kuupäeval. Mingi muu kulu või kahju hüvitamist nõuda ei saa. Lisaks ei kehti garantiid järgmise suhtes:
 - tarbija poolt juhuslikult, tahtlikult või hooletusest põhjustatud kahjustus
 - toote kahjustus, mis on tingitud valesti käsitsemisest või hooldamata jätmisest
 - teiseidatud või ümber ehitatud toode
 - toode, mille algne identifitseerimismärgistus (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
 - kahjustus, mille on põhjustanud kasutusjuhendi juhiste eiramine
 - tooted, millel puudub CE/UKCA märgis
 - toode, mida on üritatud parandada tunnustamata hoolduskeskuses või ilma TTI eelneva loata
 - toode, mis on ühendatud sobimatute omadustega (voolutugevus, ping, sagedus) vooluliikiga
 - toode, millele kasutatakse sobimatut kütusesegu (kütus, õli, õli osakaal)
 - väliste mõjurite (vesi, kemikaal, füüsiline jõud, löögid) või võrkehade põhjustatud kahju
 - varuosade tavapärase kulumine
 - toote lubamatu kasutamine või ülekoormamine
 - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
 - tööriista kaasas olnud või eraldi ostetud tarvikud elektritööriistale. Käesolev välistus hõlmab muu hulgas kruvikeeraja otsakuid, puurterasilid, abrasiivketaid, liivapaberit, terasid ja küljuhukuid
 - tavapärast kulumad osad (varuosad ja tarvikud), kaasa arvatud remondi- ja hoolduskomplektid, süsinikharijad, laagrid, padrun, SDS-trelli otsakukinnitused või -pesa, toitejuhe, lisakäepide, kandekohver, lihvplaat, tolumokott, tolmu ärajuhtimise voolik, viitseid, löökutritvõtte tihvrid ja vedrud, otsanupud, ajamihmad, sidur, hekitrimmerite või muruniidukite terad, rakmed, kaablikõri, hambad, haakekonksu poldid, puhuriventilaatorid, puhuri ja tolmuimeja torud, tolmuimeja kott ja riimad, juhtlatid, saeketid, voolikud, ühendusliitmikud, pihustitsikud, rattad, pihustusvarred, sisemised rullid, välised poolid, lõikejõhmid, sünteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multšitised jne.





4. Garantiiteeniduse saamiseks tuleb toode pärast kooste- või materjalivea ilmumist või avastamist ilma põhjendamatut viivitusteta saata või üle anda mõnele aadressil <https://www.nyobitools.eu/> loetletud RYOBI tunnustatud hoolduspartnerile. Garantide alusel RYOBI hoolduspartneril teenuste saamiseks tarbijad
 - a. võtavad ühendust jaemüügikohaga, kus ost sooritati, või
 - b. registreeruvad RYOBI kaubanduslikul veebisaidil <https://www.nyobitools.eu/> pakutava teenuseplatvormi kaudu; selle protsessi kasutatavus võib olenevalt riigist erineda.
 RYOBI tunnustatud hoolduspartnerile saadetav toode peab olema ohutult pakendatud ilma ohtliku sisuta (täpsemat teavet leiate aadressilt <https://www.nyobitools.eu/> ohutusjuhiste alt), sellele peab olema märgitud saatja aadress ning lisatud puuduse lühike kirjeldus. Pange tähele, et mõnes riigis peab saatja vastavalt kohalikele tavadele tasuma saatmise või postikulude eest. Küsige selliste tasude kohta teavet kohalike RYOBI tunnustatud hoolduskeskustelt.
5. Pärast tarbija väitel vigase toote kättesaamist seda kontrollitakse. Kui vae esinemine leiab kinnitust, siis garantiiteenuste raames toote vigased osad TTI aräanemisel kas parandatakse või asendatakse tervete osadega. Kui TTI keeldub vae parandamisest või parandamine ole TTI hinnangu kohaselt önnestunud, kasutatakse samaväärset asendust. Asendatud toode või osa muutub TTI omandiks. Eespool osutatud garantiide alusel tehtavad parandustööd/asendused on tasuta. TTI tehtud parandustööd/asendused ei loo alust garantiide pikendamiseks ega garantiiaja arvestuse uuesti alustamiseks. Asendatud varuosade suhtes kehtivad algselt antud garantiid ning nende garantiide kehtivus lõpeb kogu tootele algselt antud garantiiaja lõppemisega.
6. Ettevõtte Techtronic Industries GmbH (Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Saksamaa) annab RYOBI garantiisid ainult toote algselt osnud tarbijale ning neid ei ole lubatud võõrandada ega loovutada.
7. Garantiid kehtivad Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP), Šveitsis ja Ühendkuningriigis. Muudes piirkondades palume küsida toote jaemüügikohalt teavet selle kohta, kas kohaldatakse mõnda muud vabatahtlikku garantiid.

HR UVJETI ZA PRIMJENU JAMSTVA ROBNE MARKE RYOBI

Osim svih zakonskih prava koja proizlaze iz kupovine proizvoda i ne dovodeći u pitanje zakonska prava koja se primjenjuju neovisno i besplatno, svi su novi alati i/ili vrtni alati robne marke RYOBI navedeni na našem web-mjestu, ne uključujući dodatke za alat, sustave za skladištenje alata i rezervne dijelove, kao što je u nastavku navedeno („Proizvod“), pokriveni dobrovoljnim jamstvom koje pruža Techtronic Industries GmbH („TTI“), podložnom odredbama i uvjetima navedenim u nastavku („Jamstvo“).

Jamstvo se odnosi isključivo na kupce koji kupe proizvode kao krajnji korisnici u ulozi potrošača („Potrošač“). Prodavači, tvrtke za iznajmljivanje, kao i profesionalni krajnji korisnici izričito su izostavljeni iz ovih općih odredbi i uvjeta Jamstva. Za profesionalne krajnje korisnike može se primijeniti drugačija vrsta dobrovoljnog jamstva za određene proizvode ako je ono izričito navedeno na web-mjestu www.nyobitools.eu. Prizivanje ovog dobrovoljnog Jamstva ne ograničava zakonska prava Potrošača u slučaju oštećenja.

1. Standardno jamstvo („Standardno jamstvo“), ako je Proizvod kupljen isključivo za privatnu upotrebu, ima razdoblje trajanja od 24 mjeseca („Razdoblje standardnog jamstva“) i valjano je od datuma kupovine proizvoda. Taj datum mora biti dokumentiran računom ili drugim dokazom o kupovini da bi Standardno jamstvo bilo valjano i primjenjivo. Ovo se Standardno jamstvo odnosi samo na nove Proizvode.
2. Proizvođači u određenim državama mogu produljiti svoje Standardno jamstvo za Proizvode koji ispunjavaju uvjete i nakon razdoblja Standardnog jamstva tako da se registriraju na web-mjestu www.nyobitools.eu. Podobnost Proizvoda za produljeno jamstvo („Produljeno jamstvo“) navedeno je na pakiranju Proizvoda, na web-mjestu www.nyobitools.eu i/ili je pak dio relevantne dokumentacije o Proizvodu na web-mjestu <https://www.nyobitools.eu/>. Da bi iskoristili Produljeno jamstvo, Potrošači moraju registrirati svoje Proizvode putem interneta u roku od 30 kalendarskih dana od datuma kupovine. Svi osobni podaci o Potrošaču obradivat će se u skladu s izjavom o zaštiti privatnosti, koju je moguće pronaći ovdje: <https://uk.nyobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrda primitka registracije, koja se šalje putem e-pošte, i originalni račun s datumom kupovine služit će kao dokaz Produljenog jamstva.
3. Standardno jamstvo i Produljeno jamstvo („Jamstva“) ograničena su na popravke i/ili zamjene neispravnog Proizvoda prema nahođenju tvrtke TTI ako je greška u izradi ili materijalu postojala na datum kupovine. Nije moguće zatražiti dodatne troškove ili naknade. Osim toga, Jamstva se ne primjenjuju na sljedeće:
 - oštećenja koja je slučajno, namjerno ili neoprezno uzrokovao Potrošač
 - oštećenja Proizvoda koja su rezultat nepravilnog rukovanja ili nedovoljnog održavanja
 - Proizvode koji su mijenjani ili modificirani
 - Proizvode čija je izvorna oznaka (zaštitni znak, serijski broj) uništena, promijenjena ili uklonjena
 - oštećenja uzrokovana nepridržavanjem priručnika s uputama
 - Proizvode koji nisu podložni oznakama CE/UKCA
 - Proizvode koje je pokušao popraviti neovlašteni servisni centar ili bez prethodnog odobrenja tvrtke TTI
 - Proizvode koji su povezani s neodgovarajućim izvorom napajanja (amperi, napon, frekvencija)
 - Proizvodi s neodgovarajućom smjesom goriva (gorivo, ulje, omjer ulja)
 - oštećenja uzrokovana vanjskim elementima (voda, kemikalije, fizički uvjeti, udarci) ili stranim tvarima
 - normalno trošenje rezervnih dijelova
 - neodgovarajuću upotrebu, preopterećenje Proizvoda
 - upotrebu neodobrenih dodatka ili dijelova
 - dodatke za alat koji su kupljeni s alatom ili zasebno. To obuhvaća, između ostalog, nastavke za odvijanje, nastavke za bušilicu, abrazivne diskove i ploče, brusni papir i oštice te lateralne vodilice
 - komponente (dijelove i dodatke) koje su podložne normalnom trošenju, uključujući, između ostalog, komplete za servisiranje i održavanje, ugljene četke, ležajeve, stezne glave, SDS nastavak za svrdlo ili prihvat, kabel, dodatnu ručku, torbu za prenošenje, brusni





papir, torbu za zaščito od prašine, cijev ispuha, podloške od filca, igle i opruge udarnog ključa, gumbe za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za živico ili kosilica, pojas, sajlu gasa, zupce, igle za spojnu vezu, ventilatore puhalca, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, maznice za raspršivanje, kotače, štapove za raspršivanje, unutarnje kolote, vanjske kaleme, flaksove, svjećice, filtre za zrak i gorivo, oštrice za usitrjavanje itd.

- U slučaju servisiranja u sklopu jamstva Proizvod je potrebno bez odgode odmah nakon pojave ili prepoznavanja oštećenja u izradi ili materijalu poslati ili pokazati ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI navedenom na sljedećem web-mjestu: <https://www.ryobitools.eu/>. Potrošači mogu usluge u sklopu Jamstava ostvariti kod servisnog partnera za RYOBI

a. kontaktiranjem prodavača kod kojeg su kupili proizvod ili

b. registracijom putem servisne platforme dostupne na komercijalnom web-mjestu robne marke RYOBI (<https://www.ryobitools.eu/>); dostupnost postupaka može se razlikovati ovisno o državi.

Prilikom slanja Proizvoda ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI, proizvod je potrebno sigurno zapakirati bez štetnih tvari (za pojedinih pogledajte sigurnosne upute na web-mjestu <https://www.ryobitools.eu/>), označiti adresom pošiljatelja i poslati uz kratak opis oštećenja. Imajte na umu da zbog lokalnih praksi u nekim državama naknadu za dostavu ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Obratite se lokalnom ovlaštenom servisnom centru robne marke RYOBI da biste provjerili odnose li se takvi troškovi i na vas.

- Proizvod za koji Potrošač tvrdi da je oštećen po primitku će biti pregledan. U slučaju potvrde oštećenja, usluge navedene u sklopu Jamstava po nahođenju tvrtke TTI bit će pružene kako bi se oštećeni dijelovi proizvoda popravili ili se zamijenili neoštećenim proizvodima. Ako tvrtka TTI odjeli popraviti oštećenja ili ako je prema sudu tvrtke TTI popravak bio neuspješan, pružit će se istovrijedna zamjena. Zamijenjeni Proizvodi ili dijelovi postaju vlasništvo tvrtke TTI. Svi popravci/zamjene u sklopu Jamstava provode se besplatno. Popravci/zamjene koje provodi TTI ne označavaju produljenje ili novi početak valjanosti Jamstava. Zamijenjeni rezervni dijelovi podložni su prethodno danim Jamstvima, a razdoblje Jamstava isteci će zajedno s Jamstvom koje je originalno dano za cijeli proizvod.
- Jamstva robne marke RYOBI daje tvrtka Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Njemačka, i to samo Potrošačima koji su izravno kupili Proizvod. Jamstvo nije moguće prenijeti ili dodijeliti nekom drugome.
- Jamstva su valjana u Europskom gospodarskom području (EGP-u), Švicarskoj i Ujedinjenoj Kraljevini. Ako se nalazite izvan tih područja, obratite se prodavaču gdje je proizvod kupljen da biste saznali primjenjuje li se neko drugo dobrovoljno jamstvo.

SL GARANCIJSKI POGOJI ZA IZDELKE RYOBI

Poleg katerih koli zakonskih pravic, ki izhajajo iz nakupa izdelka in brez poseganja v zakonske pravice, ki veljajo neodvisno in brezplačno, velja za vsa nova električna orodja in/ali vrtna orodja znamke RYOBI, ki so navedena na naši spletni strani, razen dodatne opreme za orodja, sistemov za shranjevanje orodj, za nadomestne dele, kot je podrobneje opisano v nadaljevanju ("izdelke"), prostovoljna garancija družbe Techtronic Industries GmbH ("TTI") v skladu s spodaj navedenimi pogoji ("garancija").

Garancija velja samo za kupca, ki je izdelek kupil kot končni uporabnik za uporabo v zasebne namene ("potrošnik"). Trgovci, podjetja za izposajo in poklicni uporabniki so izrecno izključeni iz teh splošnih pogojev garancij. Za poklicne uporabnike lahko za nekatere izdelke velja drugačna vrsta prostovoljne garancije, če je to izrecno navedeno na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Uveljavljanje te prostovoljne garancije ne omejuje zakonskih pravic potrošnika v primeru okvare.

- Standardna garancija ("standardna garancija") velja 24 mesecev ("standardna garancijska doba") in začne veljati na dan nakupa izdelka, pod pogojem, da je izdelek kupljen samo za zasebno uporabo. Da bi bila standardna garancija veljavna in izvršljiva, mora biti ta datum dokumentiran na računu ali drugem dokazilu o nakupu. Ta standardna garancija velja tudi za nove izdelke.
- Potrošniki v nekaterih državah lahko podaljšajo standardno garancijo za nekatere izdelke po obdobju veljavnosti standardne garancije, tako da izdelek registrirajo na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Upravičenost izdelkov do podaljšanja garancije ("podaljšana garancija") je navedena na embalaži izdelka, na spletnem mestu www.ryobitools.eu, in/ali je navedena v dokumentaciji ustreznega izdelka na spletnem mestu <https://www.ryobitools.eu/>. Za izkoriščanje podaljšane garancije morajo potrošniki svoje izdelke registrirati prek spleta v 30 koledarskih dneh od datuma nakupa. Vsi potrošnikovi osebni podatki bodo obdelani v skladu z izjavo o zasebnosti, ki je na voljo na tem naslovu: <https://uk.ryobitools.eu/footer/privacy-policy/>. Za dokaz o podaljšani garanciji služi potrdilo o registraciji, poslano po elektronski pošti, in originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa.
- Standardna in podaljšana garancija ("garanciji") sta omejeni na popravilo in/ali zamenjavo pokvarjenega izdelka po presoji družbe TTI, če sta ugotovljena napaka v izdelavi ali materialu ob dnevu nakupa. Dodatnih stroškov ali nadomestila izgub ni mogoče zahtevati. Garancije poleg tega ne veljajo tudi v naslednjih primerih:
 - Poškodba, ki jo potrošnik povzroči nenamerno, namerno ali iz malomarnosti
 - Kakršna koli poškodba izdelka, ki je posledica nepravilnega ravnanja ali pomanjkljivega vzdrževanja
 - Vsak izdelek, ki je bil spremenjen ali predelan
 - Vsak izdelek, pri katerem so bile prvotne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) poškodovane, spremenjene ali odstranjene
 - Kakršne koli poškodbe zaradi neupoštevanja navodil za uporabo
 - Izdelki, za katere ne velja oznaka CE/UKCA
 - Vse izdelke, ki jih je poskušal popraviti neopoblaščen servisni center, ali če tega predhodno ni odobril družba TTI
 - Kateri koli izdelke, priključene na neustrezno električno napajanje (amperi, napetost, frekvenca)
 - Kateri koli izdelke, uporabljen z neprimerno mešanico goriva (gorivo, olje, razmerje olja)
 - Kakršne koli poškodbe zaradi zunanjih vplivov (voda, kemikalije, fizični vplivi, šoki) ali tujki
 - Normalna obraba nadomestnih delov
 - Neustrezna uporaba, preobremenitev izdelkov





- Uporaba neodobrene dodatne opreme ali delov
 - Dodatna oprema za električno orodje, priložena orodju ali dokupljena ločeno. Take izključitve med drugim vključujejo tudi višje nastave, svedre, brusne plošče, brusni papir in rezila, stransko vodilo
 - Sestavi deli (deli in dodatna oprema), podvrženi normalni obrabi, vključno z, vendar ne omejeno na komplete za servisiranje in vzdrževanje, krtačke, ležaje, vpenjalo, čeljusti in svedre SDS, napajalni kabel, pomožni ročaj, transportno torbico, brusno ploščo, vrečka za prah, izhodno cev za prah, podložke iz klobučevine, zatili in vzmeti udarnega vijaka, udarne glave, pogonski jermeni, sklopka, rezila obrezovalnikov žive meje ali kosilnic, jermeni, pletenica, zobci, priklonke kljuge, ventilatorji puhal, cevi puhal in sesalnikov, vreča sesalnika in travniki, meči, verige žag, cevi, priključki, razpršilne šobe, kolesa, razpršilne ročke, notranji koloti, zunanji koloti, rezalne nitke, vžagalne svečke, različni filtri, plinski filtri, rezila za mulčenje itd.
4. Za servis v okviru garancije je treba izdelek poslati ali predložiti pooblaščenemu servisnemu partnerju RYOBI, navedenemu na spletni strani <https://www.ryobitools.eu/> brez nepotrebnega odlašanja takoj po pojavu ali ugotovitvi napake v izdelavi ali materialu. Potrošniki so v okviru garancije upravičeni do servisnih storitev servisnih partnerjev podjetja RYOBI na naslednje načine:
- a. tako, da se obrnejo na prodajalca, pri katerem je bil opravljen nakup; ali
 - b. z registracijo prek servisne platforme, ki je na voljo na spletni strani RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. Postopek je odvisen od posamezne države.
- Izdelek morate pooblaščenemu servisnemu partnerju podjetja RYOBI poslati varno zapakiranega brez nevarne vsebine (podrobnosti si ogledajte v varnostnih navodilih na spletnem mestu <https://www.ryobitools.eu/>). Navesti morate tudi svoj naslov in priložiti kratek opis napake. V nekaterih državah mora pošiljatelj v skladu z lokalno prakso plačati stroške dostave ali poštnino. O tovrstnih stroških se posvetujte s predstavnikom lokalnega pooblaščenega servisnega centra podjetja RYOBI.
5. Izdelek, za katerega uporabnik trdi, da je pokvarjen, bo po prejemu pregledan. Ko je napaka potrjena, bo v okviru garancije opravljen servisni poseg, pri katerem bodo pokvarjeni deli izdelkov po presoji družbe TTI popravljani ali zamenjani. Če TTI zavrne popravilo napake ali presodi, da popravilo ni bilo uspešno opravljeno, dobavi enakovreden nadomestek. Zamenjani izdelki ali deli postanejo lasti družbe TTI. Vsa popravila/nadomestki v okviru predhodno navedenih garancijskih pogojev so brezplačni. Popravila/zamenjave, ki jih opravi TTI, ne povzročijo podaljšanja ali novega začetka veljavnosti garancije. Zamenjani nadomestni deli so predmet prvotno podanih garancij v okviru garancijske dobe, ki se izteče ob datumu, prvotno navedenem za celoten izdelek.
6. Garancije RYOBI družba Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Nemčija podeljuje samo prvotnemu kupcu izdelka, in jih ni mogoče prenašati na druge ali jim jih dodeliti.
7. Garancije veljajo v evropskem gospodarskem prostoru (EGS), Švici in Združenem kraljestvu. Če ne živite v teh območjih, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili, in se pozanimajte o morebitnih drugih veljavnih prostovoljnih garancijah.

SK PODMIENKY UPLATŇOVANIA ZÁRUKY RYOBI

Okrem zákonných práv vyplývajúcich z nákupu výrobku a bez toho, aby boli dotknuté zákonné práva, ktoré sa uplatňujú nezávisle a bezplatne, na každé nové elektrické náradie značky RYOBI a záhradné náradie uvedené na našej webovej stránke, okrem príslušenstva a náradie, systémov na ukladanie nástrojov a náhradných dielov, ako je ďalej uvedené v časti („Výrobok“), sa vzťahuje dobrovoľná záruka vydaná spoločnosťou Techtronic Industries GmbH (ďalej len „TTI“) za podmienok uvedených nižšie (ďalej len „záruka“).

Záruka sa vzťahuje len na nákupcov, ktorí nakupujú výrobky ako koncoví užívatelia v ich postavení spotrebiteľa (ďalej len „spotrebiteľ“). Maloobchodníci, poživcové, ako aj profesionálni koncoví užívatelia sú výslovne vylúčení z týchto všeobecných obchodných podmienok záruky. Pre profesionálnych koncových používateľov sa môže na určité výrobky uplatňovať iný druh dobrovoľnej záruky, ak je výslovne uvedený na internetovej stránke www.ryobitools.eu. Uplatnenie tejto dobrovoľnej záruky neobmedzuje zákonné právne nároky spotrebiteľa v prípade chyby.

1. Za predpokladu, že výrobok je zakúpený len na súkromné použitie, má štandardná záruka (ďalej len „štandardná záruka“) lehotu 24 mesiacov (ďalej len „štandardná záručná lehota“) a začína plynúť dňom zakúpenia výrobku. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe, aby bola štandardná záruka platná a vymáhateľná. Táto štandardná záruka sa vzťahuje len na nové výrobky.
2. Spotrebiteľ v určitých krajinách môžu mať po uplynutí obdobia štandardnej záruky možnosť predĺžiť štandardnú záruku na výrobky, ktoré spĺňajú podmienky oprávnenosti, registráciu na webovej stránke www.ryobitools.eu. Oprávnenosť výrobkov na rozšírenú záruku (ďalej len „rozšírená záruka“) je uvedená na obale výrobku, na webovej stránke www.ryobitools.eu a/alebo v príslušnej dokumentácii k výrobku na www.ryobitools.eu. Aby spotrebiteľ mohol využívať výhody rozšírenej záruky, sú povinní zaregistrovať svoje výrobky online do 30 kalendárnych dní od dátumu nákupu, čím získajú nárok využívať túto rozšírenú záruku. Všetky osobné údaje spotrebiteľa budú spracované v súlade s vyhlásením o ochrane osobných údajov, ktoré nájdete na <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy>. Potvrdenie o registrácii zaslané e-mailom a pôvodná faktúra s dátumom nákupu budú slúžiť ako dôkaz o rozšírenej záruke.
3. Štandardná záruka a rozšírená záruka (ďalej len „záruky“) sú obmedzené na opravu a/alebo výmenu chybného výrobku podľa uváženia spoločnosti TTI za predpokladu, že chyba spracovania alebo materiálu existovala k dátumu nákupu. Žiadne ďalšie náklady alebo straty si nemôžno nárokovat. Okrem toho sa záruky nevzťahujú na:
 - akékoľvek škody spôsobené náhodou, úmyselne alebo z nedbanlivosti zo strany spotrebiteľa
 - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré je výsledkom nesprávneho zaobchádzania alebo nedostatočnej údržby
 - výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
 - výrobok, v ktorom boli pôvodné označenia (ochranná známka, sériové číslo) zničené, zmenené alebo odstránené
 - akékoľvek poškodenie spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
 - výrobky, na ktoré sa nevzťahuje označenie CE/UKCA
 - výrobok, na ktorom došlo k pokusu o opravu zo strany neautorizovaného servisného strediska alebo bez predchádzajúceho povolenia TTI
 - výrobok pripojený k nesprávnejmu zdroju napájania (ampéry, napätie, frekvencia)





- výrobok používaný s nevhodnou palivovou zmesou (palivo, olej, pomer oleja)
 - akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (voda, chemické, fyzikálne, nárazy) alebo cudzími látkami
 - bežné opotrebovanie náhradných dielov
 - nevhodné použitie, preťaženie výrobkov
 - používanie neschváleného príslušenstva alebo dielov
 - príslušenstvo elektrického náradia dodávané s náradím alebo zakúpené samostatne. Takéto vylúčenia zahŕňajú okrem iného hroty skrutkovačov, vrtáky, abrazívne kotúče, brúsny papier a nože, komponenty bočných
 - vodiach stĺpcov (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, okrem iného servisné a údržbové súpravy, uhlíkové kefy, ložiská, skľučovadlá, nástavce alebo uchytania vrtákov pre vŕtačky SDS, napájacie káble, pomocné držiadla, prepravné kufríky, brusne tanier, vrecká na prach, trubice na odsávanie prachu, plstené podložky, kolíky a pružiny rázových uťahovačov, oŕačové gombíky na pridziviaenie cievok, hnacie remene, spojky, nože vyžinačov alebo kosačiek na trávu, káblové zväzky, plynové lanká, hroty, ťažné kolíky, ventilátory fúkačov, trubice fúkačov a vysávačov, vrecká a popruhy vysávačov, vodiace tyče, pilové rezače, hadice, spojkové armatúry, rozprašovacie trysky, kolesá, rozprašovacie tyče, vnútorné valce, vonkajšie cievky, rezacie linky, zapalovacie sviečky, vzduchové filtre, plynové filtre, mulčovacie nože, atď.
4. Na účely záručného servisu musia byť výrobky po vzniku alebo rozpoznaní chyby spracovania alebo materiálu bez zbytočného odkladu odoslané alebo predložené autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI uvedenému na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu/>. Spotrebiteľia môžu získať služby v rámci záruk od servisného partnera spoločnosti RYOBI
- a. kontaktovaním predajcu, u ktorého bol nákup uskutočnený; alebo
 - b. registráciou prostredníctvom platformy služieb dostupnej na komerčnej webovej stránke spoločnosti RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. Dostupnosť procesu sa môže v jednotlivých krajinách líšiť.
- Pri odosielaní výrobku autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI musí byť výrobok bezpečne zabalený bez nebezpečného obsahu (podrobnosti nájdete v bezpečnostných pokynoch na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu/>), označený adresou odosielaťa a doplnený krátkym opisom chyby. Upozorňujeme, že v niektorých krajinách bude musieť odosielať zaplatiť poplatky za doručenie alebo poštovné v súlade s miestnymi zariadeniami postupu. Ak si chcete overiť, či sa takéto poplatky uplatňujú, obráťte sa na miestne autorizované servisné stredisko spoločnosti RYOBI.
5. Keď dostaneme výrobok, o ktorom spotrebiteľ tvrdí, že je chybný, skontrolujeme ho. Ak sa chyba potvrdí, budú poskytnuté služby v rámci záruky, a to opravy chybných dielov výrobkov alebo ich výmenou za bezchybné diely podľa uváženia spoločnosti TTI. Ak spoločnosť TTI odmietne opraviť chybu alebo ak podľa rozhodnutia spoločnosti TTI oprava zlyhala, bude dodaná rovnocenná náhrada. Vymenené výrobky alebo diely sa stanú majetkom spoločnosti TTI. Všetky opravy alebo výmeny v rámci vyššie uvedených záruk sú bezplatné. Opravy alebo výmeny vykonávané spoločnosťou TTI nepredstavujú rozšírenie alebo nový začiatok záruk. Vymenené náhradné diely podliehajú pôvodne poskytovaným zárukám a záručná lehota sa skončí súčasne so záručnou lehotou, ktorá bola pôvodne poskytnutá pre celý výrobok.
6. Záruky RYOBI poskytuje spoločnosť Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Nemecko, iba spotrebiteľovi, ktorý pôvodne zakúpil výrobok a nesmú byť pripísané inému spotrebiteľovi ani na neho prevedené.
7. Záruky sú platné v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), Švajčiarska a Spojeného kráľovstva. Mimo týchto oblastí môžete kontaktovať predajcu, u ktorého sa uskutočnil nákup, a zistiť, či sa uplatňuje iná dobrovoľná záruka.

BG УСЛОВИЯ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ГАРАНЦИЯ НА RYOBI

В допълнение към всички законови права, произтичащи от покупката на продукта, и без да се засягат законовите права, които се прилагат независимо и безплатно, всички нови електронинструменти и/или градиноми инструменти с марката RYOBI, посочени на нашия уеб сайт, с изключение на аксесоари за инструменти, системи за съхранение на инструменти и резервни части, както е описано по-долу („Продукт“), са обхванати от доброволна гаранция, издадена от Techtronic Industries GmbH („TTI“) при условията, посочени по-долу („Гаранция“).

Гаранцията е приложима само за купувач(и), който(ито) закупува(т) продуктите като краен(и) потребител(и) в качеството си на потребител(и) („Потребител“). Търговците на дребно, фирмите за отдаване под наем, както и професионалните крайни потребители са изрично изключени от тези общи условия на Гаранцията. За професионалните крайни потребители може да е приложим друг вид доброволна гаранция за определен(и) продукт(и), ако това е изрично посочено на уеб сайта www.ryobitools.eu/. Позоваването на тази доброволна Гаранция не ограничава законовите права на Потребителя в случай на дефект.

1. Стандартната гаранция („Стандартна гаранция“), при условие че Продуктът е закупен само за лична употреба, е със срок от 24 месеца („Стандартен гаранционен период“) и започва да тече от датата на закупуване на продукта. Тази дата трябва да бъде документирана с фактура или друго доказателство за покупка, за да бъде Стандартната гаранция валидна и приложима. Тази Стандартна гаранция се отнася и само за нов(и) Продукт(и).
2. Потребителите в някои държави може да имат възможност да удължат срока на Стандартната гаранция за Продукти, отговарящи на условията, след изтичането на срока на Стандартната гаранция, като се регистрират на уеб сайта www.ryobitools.eu/. Допустимостта на Продуктите за разширена гаранция („Разширена гаранция“) е посочена на опаковката на Продукта, на уеб сайта www.ryobitools.eu/ и/или се съдържа в документацията на съответния Продукт на адрес <https://www.ryobitools.eu/>. За да се възползват от Разширената гаранция, Потребителите трябва да регистрират своя(ите) Продукт(и) онлайн в рамките на 30 календарни дни от датата на покупката, за да се възползват от тази Разширена гаранция. Цялата лична информация на Потребителя се обработва в съответствие с декларацията за поверителност, която можете да намерите тук: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Разиската за потвърждение на регистрацията, която се изпраща по имейл, и оригиналната фактура, в която е посочена датата на покупката, ще служат като доказателство за Разширената гаранция.
3. Стандартната гаранция и Разширената гаранция („Гаранции“) са ограничени до ремонт и/или замяна на дефектния Продукт по преценка на TTI, при условие че дефектът в изработката или материала е съществувал към датата на покупката. Не могат да се претендират допълнителни разходи или загуби. Освен това Гаранциите не се прилагат за:





- всяка щета, причинена случайно, умишлено или по небрежност от Потребителя
 - всяка повреда на Продукта, която е резултат от неправилно третиране или липса на поддръжка
 - всеки Продукт, който е бил променен или модифициран
 - всеки Продукт, чиито оригинални идентификационни маркировки (търговска марка, сериен номер) са били повредени, променени или премахнати
 - всякакви щети, причинени от неспазване на ръководството за експлоатация
 - Продукти, които не подлежат на маркировка CE/UKCA
 - всеки Продукт, за който е бил направен опит да бъде ремонтиран от неоторизан сервизен център или без предварително разрешение от ТТІ
 - всеки Продукт, свързан с неподходящо електрозахранване (ампери, напрежение, честота)
 - всеки продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, съотношение на маслото)
 - всякакви повреди, причинени от външни въздействия (вода, химикали, физични въздействия, удари) или чужди вещества
 - нормално износване на резервните части
 - неподходяща употреба, претоварване на Продукта(ите)
 - използване на неодобрени аксесоари или части
 - аксесоари за електроинструменти, предоставени с инструмента или закупени отделно. Такива изключения включват, но не се ограничават до, накрайници за винтове, свредла, абразивни дискове, шкурка и остриета, странични направляващи
 - компоненти (части и аксесоари), които подлежат на нормално износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, въглеродни четки, лагери, патронник, приставка или приемник за SDS свредла, захранващ кабел, помощна дръжка, транспортен куфар, шлифовъчна плоча, торба за прах, тръба за отвеждане на прах, филцови шабви, шифтови и пружини за ударни гайковerti, ударни бутони, задвижващи ремъци, съединител, остриета на хросторези или косачки за трева, колан, кабел за газ, назъбени нокове, шифтови за теглич, вентилатори, тръби за издухване и засмукване, торба за засмукване и ремъци, водачи за шини, вериги за тримони, маручки, конектори фитинги, разпръскащи дюзи, колепа, пръскачки, вътрешни махари, външни махари, линии за рязане, запалителни свещи, въздушни филтри, газови филтри, лопатки за мулчиране и още.
4. За гаранционно обслужване Продуктът(ите) трябва да бъде(ат) изпратен(и) или представен(и) без неоправдано забавяне след появата или признаването на дефекта в изработката или материала на оторизан сервизен партньор на RYOBI, посочен на следния уеб сайт <https://www.ryobitools.eu/>. Потребителите могат да получат услугите по Гаранциите от сервизен партньор на RYOBI, като:
- a. се свържат с търговеца на дребно, където е направена покупката; или
 - b. с регистрация чрез платформата за услуги, достъпна на търговската уеб страница на RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>, като достъпността на процеса може да варира в различните държави.
- При изпращане на Продукт до оторизан сервизен партньор на RYOBI Продуктът трябва да бъде безопасно опакован без опасно съдържание (за подробности, моля, вижте инструкциите за безопасност на уеб сайта <https://www.ryobitools.eu/>), маркиран с адреса на изпращача и придружен от кратко описание на дефекта. Моля, имайте предвид, че в някои държави таксите за доставка или пощенските разходи трябва да бъдат заплатени от изпращача в съответствие с местната практика. Моля, консултирайте се с местния оторизан сервизен център на RYOBI, за да потвърдите дали се прилагат такива такси.
5. При получаване на Продукта, за който Потребителят твърди, че е дефектен, той ще бъде проверен. Когато дефектът е потвърден, услугите по Гаранциите ще се предоставят чрез ремонт на дефектните части на продуктите или замяната им с изправни части по преценка на ТТІ. Ако ТТІ откаже да отстрани дефекта или ако, по преценка на ТТІ, ремонтът е неуспешен, на потребителя ще бъде доставен равенствен продукт за замяна. Замененият(ите) Продукт(и) или част(и) ще стане(ат) собственост на ТТІ. Всяка поправка/замяна съгласно горепосочените Гаранции е безплатна. Ремонтът/замяната, извършени от ТТІ, не представляват удължаване или ново начало на Гаранциите. Заменените резервни части са предмет на първоначално предоставените Гаранции, като срокът на Гаранциите приключва със срока на Гаранцията, която първоначално е била предоставена за цялостния продукт.
6. Гаранциите на RYOBI се предоставят от Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Германия, само на Потребителя, който първоначално е закупил Продукта, и не могат да бъдат прехвърляни или претостъпвани.
7. Гаранциите са валидни в Европейското икономическо пространство (ЕИП), Швейцария и Обединеното кралство. Извън тези области, моля, свържете се с търговеца на дребно, където е направена покупката, за да разберете дали се прилага друга доброволна гаранция.

УК УМОВИ НАДАНИЯ ГАРАНТИИ RYOBI

Разом с буд-якими законними правами, що виникають у зв'язку з придбанням товару, і без обмеження законних прав, застосовуваних незалежно і безплатно, на всі зазначені на нашому вебсайті нові електроінструменти та/або сародві інструменти марки RYOBI, за винятком допоміжних пристроїв, систем зберігання інструментів і запасних частин, як зазначено нижче («Товар»), поширюється добровільна гарантія, надана компанією Techtronic Industries GmbH («ТТІ»), відповідно до викладених нижче умов і положень («Гарантія»).

Гарантія поширюється лише на покупця(ів), які купують продукцію в статусі кінцевого користувача — споживача («Споживач»). Роздрібні торговці, прокатні компанії, а також кінцеві користувачі для професійного застосування в явній формі виключаються з цих загальних положень та умов Гарантії. До певного(их) товару(ів) для кінцевих користувачів для професійного застосування може застосовуватися інший тип добровільної гарантії, якщо це в явній формі зазначено на вебсайті www.ryobitools.eu. Застосування цієї добровільної гарантії не обмежуєвати законні права Споживача у разі наявності дефекту.

1. За умови, що Товар придбано виключно для індивідуального використання, стандартна гарантія («Стандартна гарантія») має термін від 24 місяці («Стандартний гарантійний термін») і починається з дати придбання товару. Щоб Стандартна гарантія набула чинності та мала юридичну силу, ця дата повинна бути підтверджена рахунком-фактурою або іншим документом, що підтверджує факт придбання. Також ця Стандартна гарантія поширюється лише на новий(і) Виріб(и).





2. В деяких країнах Споживачі можуть мати можливість продовжити Стандартну гарантію на відповідні Товари після закінчення терміну дії Стандартної гарантії, зареєструвавшись на вебсайті www.ryobitools.eu. Інформація про відповідність Товарів розширеній гарантії («Розширена гарантія») вказана на пакуванні Товару, на вебсайті www.ryobitools.eu та/або наведена у відповідній документації до Товару за адресою <https://www.ryobitools.eu/>. Щоб скористатися Розширеною гарантією, Споживачі мають зареєструвати свій(свої) Товар(и) онлайн протягом 30 календарних днів з дати покупки. Всі персональні дані Споживача будуть оброблятися відповідно до заяви про конфіденційність, яку можна знайти за посиланням <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Підтвердженням Розширеної гарантії є повідомлення про реєстрацію, надіслане нами електронною поштою, та оригінал рахунку-фактури із зазначенням дати покупки.
3. Стандартна гарантія та Розширена гарантія («Гарантії») обмежуються ремонтом та/або заміною дефектного Товару на розсуд компанії ТТІ за умови, що дефект виготовлення або матеріалу існував на дату придбання. Будь-які можливі додаткові витрати або збитки не підлягають відшкодуванню. Також Гарантії не поширюються на:
- будь-яку шкоду, заподіяну Споживачем випадково, намісно або з необережності
 - будь-які пошкодження Товару, що виникли в результаті нена належного поводження або відсутності технічного обслуговування
 - будь-який Товар, який був змінений або модифікований
 - будь-який Товар, на якому пошкоджено, змінено або видалено оригінальне ідентифікаційне маркування (торговельна марка, серійний номер)
 - будь-які пошкодження, спричинені недотриманнями інструкції з експлуатації
 - Товари, які не підпадають під дію маркування CE/UKCA
 - будь-який Товар, який намагалися відремонтувати в неуповноваженому сервісному центрі або без попереднього узгодження з ТТІ
 - будь-який Товар, підключений до невідповідного джерела електроживлення (сила струму, напруга, частота)
 - будь-який Товар, який використовувався з невідповідною паливною сумішшю (паливо, олива, співвідношення палива та оливи)
 - будь-які пошкодження, спричинені зовнішніми факторами (водою, хімічними речовинами, фізичними силами, механічними ударами) або сторонніми речовинами
 - нормальний знос запасних частин
 - неправильне використання, перенавантаження Товару(ів)
 - використання незатверджених допоміжних пристроїв або деталей
 - допоміжні пристрої до електронструменту, наданого в комплекті з інструментом або придбаного окремо. Такі виключення включають, але не обмежуються, таким: біти для викруток, свердла, шліфувальні диски, наждачний папір і полотна, бічні напрямні
 - комплектуючі (деталі та допоміжні пристрої), які піддаються нормальному зносу, включаючи, але не обмежуючись, таким: комплекти для обслуговування та ремонту, вугільні штиці, підшипники, патрони, кріплення та держак для свердел SDS, шурупи живлення, допоміжні ручки, транспортні чохлаи та футляри, шліфувальне полотно, пилові мішки, шланги для відводу пилу, повстяні шайби, штифти та гвинти для гайковертів, натисні головки, привідні ремні, звелчення, лопати кушорів або газонакосарок, підвісна система, трісові дроселі, зубці, зчіпні штифти, вентилятори, вентилятори та вакуумні трубки, вакуумні мішки та паски, напрямні шини, пильні ланцюги, шланги, арматура для з'єднання, розпилювальні форсуни, колеса, пульверизатори, внутрішні котушки, зовнішні котушки, рікучі волосіні, свічки запалювання, повітряні фільтри, паливні фільтри, лопати для мульчування тощо.
4. Для гарантійного обслуговування Товар(и) повинні бути відправлені або передані без невиннованої затримки після виникнення або виявлення дефекту виготовлення або матеріалу уповноваженому сервісному партнеру RYOBI, перелік яких наведено на вебсайті <https://www.ryobitools.eu/>. Споживачі можуть отримати передбачені Гарантією послуги від сервісного партнера RYOBI таким чином:
- a. звернувшись до розрібного продавця, де була здійснена покупка; або
- b. зареєструвавшись через сервісну платформу, доступну на офіційному вебсайті RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. Доступність такого процесу може відрізнятися в залежності від країни.
- При відправленні Товару уповноваженому сервісному партнеру RYOBI він повинен бути надійно упакований та не мати небезпечної вмісту (докладніше див. інструкції з техніки безпеки на сайті <https://www.ryobitools.eu/>), з позначкою адреси відправника та стислим описом дефекту. Зверніть увагу, що в деяких країнах вартість доставки або поштових витрат має бути сплачена відправником відповідно до прийнятої місцевої практики. Щоб дізнатися, чи передбачена така оплата, зверніться до місцевого уповноваженого сервісного центру RYOBI.
5. Товар, про який Споживач заявляє як про дефектний, буде оглянутий після отримання. Якщо дефект буде підтверджено, передбачені Гарантією послуги будуть надані шляхом ремонту дефектних частин виробу або заміни їх на недефектні адреси на розсуд ТТІ. Якщо ТТІ відмовляється відремонтувати дефект або якщо, на розсуд ТТІ, ремонт виявився невадним, буде надана рівноцінна заміна. Замінений(і) Продукт(и) або деталь(и) стають власністю ТТІ. Будь-які ремонт/заміна відповідно до вищезазначених гарантій є безплатними. Ремонт(и)/заміна(и), виконані компанією ТТІ, не продовжують і не поновлюють термін дії Гарантії. На замінені запасні частини поширюється дія первісно наданих Гарантії, а термін дії Гарантії закінчується разом із терміном дії Гарантії, яка була первісно надана на товар в цілому.
6. Гарантії RYOBI надаються компанією Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany (Вінненден, Німеччина), тієїж Споживачеві, який придбав Товар, і не можуть бути передані або переуступлені.
7. Гарантії дійсні в Європейській економічній зоні (ЄЗЗ), Швейцарії та Сполученому Королівстві. Щоб дізнатися, чи діє будь-яка інша добровільна гарантія за межами цих територій, зверніться до продавця, через якого була здійснена покупка.





TR RYOBI GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Bir ürünün satın alınmasından doğan tüm yasal haklara ek olarak, bağımsız ve ücretsiz olarak geçerli olan yasal haklara halel getirmeksizin ("Ürün") bölümünde ayrıntılı bir şekilde anlatıldığı gibi, alet aksesuarları, alet depolama sistemleri ve yedek parçalar hariç olmak üzere web sitemizde listelenen tüm yeni RYOBI markalı elektrikli aletler ve/veya bahçe aletleri, aşağıda belirtilen hüküm ve koşullara ("Garanti") tabi olarak Techtronic Industries GmbH ("TTI") tarafından verilen gönüllü bir garanti kapsamındadır.

Garanti, yalnızca son kullanıcılar olarak ürünleri satın alan tüketiciler ("Tüketici") için geçerlidir. Bayiler, kiralama şirketleri ve profesyonel son kullanıcılar, Garanti'nin bu genel hüküm ve koşullarından açıkça hariç tutulur. Profesyonel son kullanıcılar için www.ryobitools.eu web sitesinde açıkça belirtilmişse belirli ürünler için farklı bir gönüllü garanti türü geçerli olabilir. Bu gönüllü Garanti'nin ihlal edilmesi, bir anıza durumunda tüketicinin yasal haklarını sınırlamaz.

1. Standart garanti ("Standart Garanti"), ürünün yalnızca özel kullanım için satın alınması koşuluyla, 24 aylık ("Standart Garanti Süresi") bir süreyle sahiptir ve ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarih, Standart Garanti'nin geçerli ve uygulanabilir olması için bir fatura veya başka bir satın alma kanıtı ile belgelendirilmelidir. Ayrıca bu Standart Garanti yalnızca yeni Ürünler için geçerlidir.
2. Belirli ülkelerdeki tüketiciler, www.ryobitools.eu web sitesine kaydolarak uygun Ürünler için Standart Garantiyi, Standart Garanti süresini aşacak şekilde uzatabilirler. Ürünlerin uzatılmış garantisi ("Uzatılmış Garanti") için uygunluğu, Ürünün ambalajı üzerinde ve www.ryobitools.eu web sitesinde belirtilir ve/veya <https://www.ryobitools.eu/> adresinde bulunan ilgili Ürün belgelerinde yer alır. Uzatılmış Garantiden yararlanabilmek için Tüketicilerin bu Uzatılmış Garantiden faydalanmak amacıyla satın alma tarihinden itibaren 30 takvim günü içinde Ürünlerini çevrimiçi olarak kaydetmeleri gerekir. Bir Tüketicinin tüm kişisel bilgileri, <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/> adresinde bulunan gizlilik bildirimine uygun olarak işlenecektir. E-posta ile gönderilen kayıt alındı teyidi ve satın alma tarihini gösteren orijinal fatura, Uzatılmış Garanti'nin kanıtı olarak kullanılacaktır.
3. Standart Garanti ve Uzatılmış Garanti ("Garanti"), ürünün satın alındığı tarihte işçilik veya malzeme arızasının olması halinde TTI'nın takdirine bağlı olarak arızalı Ürünün onarılması veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Başka masraflar veya kayıplarla ilgili talepte bulunulamaz. Ayrıca Garantiler şunlar için de geçerli değildir:
 - Tüketici tarafından kazara, kasten veya ihmalkar bir şekilde oluşan hasarlar
 - yanlış işlemden veya bakımın yapılmamasından kaynaklanan Ürün hasarları
 - değiştirilmiş veya modifiye edilmiş Ürünler
 - orijinal tanımlama (ticari marka, seri numarası) işaretlerinin tahrip edildiği, değiştirildiği veya çıkarıldığı Ürünler
 - talimat kılavuzuna uyulmaması nedeniyle oluşan hasarlar
 - CE/UKCA işaretine tabi olmayan Ürünler
 - yetkili olmayan bir servis merkezi tarafından veya TTI'dan önceden izin alınmadan onarılmaya çalışılmış Ürünler
 - uygun olmayan güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlı Ürünler
 - uygun olmayan yakıt karışımıyla (yakıt, yağ, yağ oranı) kullanılan Ürünler
 - dış etkenlerin (su, kimyasal, fiziksel, şoklar) veya yabancı maddelerin neden olduğu hasarlar
 - yedek parçaların normal aşınması ve yıpranması
 - uygun olmayan kullanım, Ürünlerin aşırı yüklenmesi
 - onaylanmamış aksesuarların veya parçaların kullanılması
 - alet ile birlikte verilen veya ayrı olarak satın alınan elektrikli alet aksesuarları. Tornavida uçları, matkap uçları, zımpara diskleri, zımpara kağıdı ve bıçaklar, yanıl kılavuz dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere bu tür hariç bırakılan parçalar
 - servis ve bakım kiti, karbon fırçalar, rulmanlar, torna aynası, SDS matkap ucu eklentisi veya alıcısı, güç kablosu, yardımcı tutamak, taşıma çantası, zımpara plakası, toz torbası, toz egzos borusu, keçe rondelalar, darbeli anahtar pimleri ve yayları, çıkıntılı düğmeler, tahrik kayışları, debriyaj, çit düzelticilerin veya çim biçme makinelerinin bıçakları, kuşam askılık, gaz teli, çatal dişler, çeki demiri kilim pimleri, üfleme makinesi fanları, üfleme ve vakum makinesi boruları, vakum torbası ve kayışlar, kılavuz çubuklar, testere zincirleri, hortumlar, konektör bağlantıları, püskürtme nozulları, tekerlekler, püskürtme çubukları, dahili makaralar, kesme telleri, bujiler, hava filtreleri, gaz filtreleri, malçlama bıçakları vb. dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere normal aşınma ve yıpranmaya maruz kalan bileşenler (parçalar ve aksesuarlar).
4. Garanti servisi işlemi için, işçilik veya malzeme arızasının meydana gelmesinden veya fark edilmesinden sonra Ürünler, fazla gecikmeden web sitesinde listelenen yetkili RYOBI servis ortağına gönderilmeli veya sunulmalıdır: <https://www.ryobitools.eu/>. Tüketiciler, Garanti'nin kapsamında bulunan servisleri RYOBI servis ortağından
 - a. satın alma işleminin yapıldığı bayi ile iletişime geçerek veya
 - b. RYOBI Commercial web sayfasında (<https://www.ryobitools.eu/>) bulunan servis platformu aracılığıyla kaydolarak alabilirler; sürecin kullanılabilirliği ülkeden ülkeye değişiklik gösterebilir.Bir Ürünü yetkili bir RYOBI servis ortağına gönderirken Ürün, gönderenin adresi belirtilerek ve arızaya ilgili kısa bir açıklama ile birlikte tehlikeli içerikler (ayrıntılar için lütfen <https://www.ryobitools.eu/> adresindeki web sitesinde bulunan güvenlik talimatlarına bakın) olmadan güvenli bir şekilde paketlenmelidir. Bazı ülkelerde teslimat veya posta ücretlerinin yerel uygulamaya göre gönderen tarafından ödemesi gerektiğini lütfen unutmayın. Bu tür ücretlerin uygulanıp uygulanmadığını doğrulamak için lütfen yerel yetkili RYOBI servis merkezine danışın.
5. Tüketici tarafından anlaşıldığı iddia edilen Ürün teslim alındıktan sonra incelenecektir. Arıza onaylandığında, Garanti'nin kapsamındaki servisler, TTI'nın takdirine bağlı olarak, ürünlerin arızalı parçalarının onarılması veya arızalı olmayan parçaların değiştirilmesi yoluyla sağlanacaktır. TTI, arızayı onarmayı reddederse veya TTI'nın takdirine göre başarısız sayılırsa eş değer bir parçayla değişim sağlanacaktır. Değiştirilen Ürünler veya parçalar TTI'nın mülkiyetinde olacaktır. Yukarıdaki Garantiler kapsamında yapılan tüm onarımlar/degisimler ücretsizdir. TTI tarafından gerçekleştirilen onarım/değişim işlemleri, Garanti'nin süresinin uzatılmasını veya Garanti'ye yeni bir başlangıç teşkil etmez. Değiştirilen yedek parçalar başlangıçta verilen Garanti'ye tabidir ve Garanti'nin süresi, ürünün tamamı için başlangıçta verilen Garanti süresi dolunca sona erer.
6. RYOBI Garantileri; Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Almanya adresindeki Techtronic Industries GmbH tarafından yalnızca Ürünü ilk satın alan Tüketicilere verilir ve devredilemez veya atanamaz.
7. Garantiler Avrupa Ekonomik Alanı (AEA), İsviçre ve Birleşik Krallık'ta geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir gönüllü garanti'nin geçerli olup olmadığını öğrenmek için lütfen satın alma işleminin yapıldığı bayi ile iletişime geçin.





ΕΛ ΟΡΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ RYOBI

Εκτός από τα νόμιμα δικαιώματα που προκύπτουν από την αγορά ενός προϊόντος και με την επιφύλαξη των νόμιμων δικαιωμάτων που ισχύουν ανεξάρτητα και δωρεάν, όλα τα νέα ηλεκτρικά εργαλεία ή/και εργαλεία κήπου με την επωνυμία RYOBI που περιλαμβάνονται στον ιστότοπό μας, με εξαίρεση τα εξαρτήματα εργαλείων, τα συστήματα αποθήκευσης εργαλείων, και τα ανταλλακτικά, όπως περιγράφονται περαιτέρω στο («προϊόν»), καλύπτονται από προαιρετική εγγύηση που έχει εκδοθεί από την Techtron Industries GmbH («ΤΤΙ»), σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται παρακάτω («εγγύηση»).

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τους αγοραστές που αγοράζουν τα προϊόντα ως τελικοί χρήστες υπό την ιδιότητά τους ως καταναλωτές («καταναλωτές»). Οι έμποροι λιανικής, οι εταιρείες ενοικίασης, καθώς και οι επαγγελματίες τελικοί χρήστες εξαιρούνται ρητά από τους παρόντες γενικούς όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης. Για τους επαγγελματίες τελικούς χρήστες, μπορεί να ισχύει διαφορετικό είδος προαιρετικής εγγύησης για ορισμένα προϊόντα, εάν αυτό προβλέπεται ρητά στον ιστότοπο www.ryobitools.eu. Η επίκληση αυτής της προαιρετικής εγγύησης δεν περιορίζει τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή σε περίπτωση ελαττώματος.

1. Η τυπική εγγύηση («Τυπική εγγύηση»), υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν αγοράζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση, έχει διάρκεια 24 μηνών («Τυπική περίοδος εγγύησης») και αρχίζει την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αυτή η ημερομηνία πρέπει να τεκμηριώνεται μέσω τιμολογίου ή άλλης απόδειξης αγοράς, προκειμένου η τυπική εγγύηση να είναι έγκυρη και εκτελεστή. Αυτή η τυπική εγγύηση ισχύει επίσης μόνο για νέα προϊόντα.
2. Οι καταναλωτές σε ορισμένες χώρες ενδέχεται να είναι σε θέση να επεκτείνουν την τυπική εγγύηση για επιλέξιμα προϊόντα πέραν της περιόδου της τυπικής εγγύησης, κάνοντας εγγραφή στον ιστότοπο www.ryobitools.eu. Η επιλεξιμότητα των προϊόντων για την εκτεταμένη εγγύηση («εκτεταμένη εγγύηση») καθορίζεται στη συσκευασία ενός προϊόντος, στον ιστότοπο στη διεύθυνση www.ryobitools.eu, ή/και περιλαμβάνεται στη σχετική τεκμηρίωση του προϊόντος στον ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu/>. Για να επωφεληθούν από την εκτεταμένη εγγύηση, οι καταναλωτές πρέπει να εγγραφούν τα προϊόντα τους ηλεκτρονικά εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία αγοράς για να επωφεληθούν από την εν λόγω εκτεταμένη εγγύηση. Όλα τα προσωπικά στοιχεία ενός καταναλωτή θα υποβάλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με τη δήλωση απορρίττου, την οποία μπορείτε να βρείτε εδώ <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Η απόδειξη επιβεβαίωσης εγγραφής, η οποία αποστέλλεται μέσω e-mail, και το αρχικό τιμολόγιο που δείχνει την ημερομηνία αγοράς θα χρησιμεύσουν ως απόδειξη της επέκτασης εγγύησης.
3. Η τυπική εγγύηση και η εκτεταμένη εγγύηση («εγγυήσεις») περιορίζονται στην επισκευή ή/και αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος κατά τη διακριτική ευχέρεια της ΤΤΙ, υπό την προϋπόθεση ότι το ελάττωμα στην κατασκευή ή στο υλικό υπήρχε κατά την ημερομηνία αγοράς. Δεν μπορούν να ζητηθούν περαιτέρω δαπάνες ή απώλειες. Επιπλέον, οι εγγυήσεις δεν ισχύουν για:
 - Οποιοδήποτε ζημιά προκλήθηκε κατά λάθος, εσκεμμένα ή από αμέλεια από τον καταναλωτή
 - Οποιοδήποτε ζημιά στο προϊόν που οφείλεται σε ακατάλληλη μεταχείριση ή έλλειψη συντήρησης
 - Οποιοδήποτε προϊόν έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί
 - Οποιοδήποτε προϊόν στον οποίο οι αρχικές σημάνσεις αναγνώρισης (εμπορικό σήμα, αριθμός σειράς) έχουν αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί
 - Οποιοδήποτε ζημιά προκλήθηκε από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών
 - Προϊόντα που δεν υπόκεινται σε σήμανση CE/UKCA
 - Οποιοδήποτε προϊόν που έχει επηρεαστεί από μη εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή χωρίς προηγούμενη έγκριση από την ΤΤΙ
 - Οποιοδήποτε προϊόν συνδέεται σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπέρ, τάση, συχνότητα)
 - Οποιοδήποτε προϊόν που χρησιμοποιήθηκε με ακατάλληλο μείγμα καυσίμων (καύσιμο, λάδι, αναλογία λαδιού)
 - Οποιοδήποτε ζημιά προκλήθηκε από εξωτερικούς παράγοντες (νερό, χημικά, σωματική δύναμη, τριαντάγματα) ή ξένες ουσίες
 - Φυσιολογική φθορά και σκίσιμο ανταλλακτικών
 - Ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση των προϊόντων
 - Χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων
 - Εξαρτήματα ηλεκτρικών εργαλείων που διατίθενται με το εργαλείο ή πωλούνται ξεχωριστά. Τέτοιες εξαιρέσεις περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, μύτες κασαβιδιών, τρυπάνια, δίσκους λείανσης, γυαλόχαρτο και λεπίδες, πλευρικό οδηγό
 - Εξαρτήματα (ανταλλακτικά και εξαρτήματα) τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, που περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, kit συντήρησης και σέρβις, ψήκτρες άνθρακα, ρουλεμάν, τσοκ, προσαρμογή ή υποδοχή τρυπανιού SDS, καλώδιο προφθοδισίας, βοηθητική λαβή, θήκη μεταφοράς, πλάκα λείανσης, σάκο αναρρόφησης σκόνης, σωλήνα εξαγωγής σκόνης, τσάχνες ροδέλες, πείρους και ελατήρια κλειδιών σύσφιξης, κουμπιά χτυπήματος, μνάντες μετάδοσης κίνησης, συμπλέκτη, λεπίδες για μηχανοσυρόαλδα ή χλοοκοπτικά, εξάρτημα, καλώδιο γκαζιού, λεπίδες, πείρους σύνδεσης, ανεμιστήρες, σωλήνες φυστήρα και αναρροφητήρα, σάκου κενού και μνάντες, ράβδους οδηγησης, αλισίδες προιονιού, ελαμπίους σωλήνες, εξαρτήματα συνδέσμων, ακροφύσια ψεκασμού, τροχούς, ράβδους ψεκασμού, εσωτερικούς τροχούς, εξωτερικές σπείρες, γραμμές κοπής, μπουζί, φίλτρα αέρα, φίλτρα αερίου, λεπίδες κοπής χορτολιπασμάτων κ.λπ.





4. Για την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, τα προϊόντα πρέπει να αποστέλλονται ή να παρουσιάζονται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση μετά την εμφάνιση ή την αναγνώριση του ελαττώματος στην κατασκευή ή στο υλικό σε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις RYOBI που αναφέρεται στον παρακάτω ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu/>. Οι καταναλωτές μπορούν να λάβουν τις υπηρεσίες στο πλαίσιο των εγγυήσεων από ένα συνεργάτη σέρβις της RYOBI με τους εξής τρόπους:
 - α. επικοινωνία με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά ή
 - β. εγγραφή μέσω της πλατφόρμας υπηρεσιών που είναι διαθέσιμη στην εμπορική ιστοσελίδα RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. Η διαθεσιμότητα της διαδικασίας ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα.Κατά την αποστολή ενός προϊόντος σε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις της RYOBI, το προϊόν θα συσκευάζεται με ασφάλεια χωρίς επικίνδυνα περιεχόμενα (για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας στον ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu/>), θα επισημαίνεται με τη διεύθυνση του αποστολέα και θα συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή του ελαττώματος. Λάβετε υπόψη ότι σε ορισμένες χώρες τα έξοδα αποστολής ή τα ταχυδρομικά τέλη θα πρέπει να καταβάλλονται από τον αποστολέα σύμφωνα με την τοπική πρακτική. Συμβουλευτείτε το τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις RYOBI για να επιβεβαιώσετε εάν ισχύουν αυτές οι χρεώσεις.
5. Αφού παραλάβουμε το προϊόν που ο καταναλωτής ισχυρίζεται ότι είναι ελαττωματικό, θα το ελέγξουμε. Μετά την επιβεβαίωση του ελαττώματος, οι υπηρεσίες στο πλαίσιο των εγγυήσεων θα παρέχονται με την επισκευή των ελαττωματικών μερών των προϊόντων ή με την αντικατάστασή τους από μη ελαττωματικά εξαρτήματα κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTI. Εάν η TTI αρνηθεί να επιδιορθώσει το ελάττωμα ή εάν, κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTI, η επισκευή αποτύχει, θα παρασχεθεί ισοδύναμο ανταλλακτικό. Τα προϊόντα ή τα εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν θα περιέλθουν στην ιδιοκτησία της TTI. Οποιαδήποτε επισκευή/αντικατάσταση στο πλαίσιο των παραπάνω εγγυήσεων παρέχεται δωρεάν. Οι επισκευές/αντικαταστάσεις που πραγματοποιούνται από την TTI δεν αποτελούν επέκταση ή εκ νέου έναρξη των εγγυήσεων. Τα ανταλλακτικά που αντικαταστάθηκαν καλύπτονται από τις εγγυήσεις που είχαν αρχικά δοθεί και η περίοδος εγγύησης λήγει με την περίοδο εγγύησης που είχε αρχικά δοθεί για ολόκληρο το προϊόν.
6. Οι εγγυήσεις RYOBI παρέχονται από την Techotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Γερμανία, μόνο στον καταναλωτή που αγόρασε αρχικά το προϊόν και δεν επιτρέπεται να μεταβιβαστεί ή να εκχωρηθεί.
7. Οι εγγυήσεις ισχύουν για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (EOX), την Ελβετία και το Ηνωμένο Βασίλειο. Εκτός των περιοχών αυτών, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά για να μάθετε αν ισχύει κάποια άλλη προαιρετική εγγύηση.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

EN The full text of the EU Declaration of Conformity and other technical documents are available at the following internet address (QR-code): | **FR** Le texte intégral de la déclaration UE de conformité ainsi que d'autres documents techniques sont disponibles à l'adresse Internet suivante (code QR): | **DE** Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung und weitere technische Dokumente sind unter folgender Internetadresse (QR-Code) verfügbar: | **ES** El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE y otros documentos técnicos están disponibles en la siguiente dirección de Internet (código QR): | **IT** Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE e altri documenti tecnici sono disponibili al seguente indirizzo internet (codice QR): | **NL** De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring en andere technische documenten zijn beschikbaar op het volgende internetadres (QR-code): | **PT** O texto completo da Declaração UE de Conformidade e outros documentos técnicos estão disponíveis no seguinte endereço da Internet (código QR): | **DA** Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen og andre tekniske dokumenter er tilgængelige på følgende websted (QR-kode): | **SV** Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse och andra tekniska dokument finns på följande internetadress (QR-kod): | **FI** EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen ja muiden teknisten asiakirjojen koko teksti ovat saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa (QR-koodi): | **NO** Du finner hele teksten for EU-samsvarserklæringen og andre tekniske dokumenter på følgende internetadresse (QR-kode): | **RU** Полный текст декларации соответствия ЕС и другие технические документы доступны на сайте (по QR-коду): | **PL** Pełny tekst deklaracji zgodności UE i pozostałe dokumenty techniczne są dostępne pod następującym adresem internetowym (kod QR): | **CS** Úplné znění EU prohlášení o shodě a další technická dokumentace je k dispozici na následující internetové adrese (QR kód): | **HU** Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege és az egyéb műszaki dokumentumok az alábbi internetcímen érhetők el (QR-kód): | **RO** Textul integral al Declarației de conformitate UE și alte documente tehnice sunt disponibile la următoarea adresă de internet (cod QR): | **LV** Pilns ES atbilstības deklarācijas un citu tehnisko dokumentu teksts ir pieejams šādā interneta adresē (QR kods): | **LT** Pilna ES atitikties deklaracijos ir kitų techninių dokumentų tekstą rasite šiuo interneto adresu (pagal QR kodą): | **ET** Eli vastavusdeklaratsiooni täistekst ja muud tehnilised dokumendid on saadaval järgmisel veebiaadressil (QR-kood): | **HR** Puni tekst EU izjave o sukladnosti i ostali tehnički dokumenti dostupni su na sljedećoj internetskoj adresi (QR kod): | **SL** Celotno besedilo izjave EU o skladnosti in drugi tehnični dokumenti so na voljo na naslednjem spletnem naslovu (koda QR): | **SK** Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ a ďalšie technické dokumenty sú k dispozícii na tejto internetovej adrese (QR kód): | **BG** Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС и други технически документи са достъпни на следния интернет адрес (QR код): | **UK** З повним текстом Декларації відповідності ЄС та іншими технічними документами можна ознайомитися за таким посиланням (QR-код): | **TR** AB Uygunluk Beyanı metninin tamamı ve diğer teknik belgeler aşağıdaki internet adresinde (QR kodu) mevcuttur: | **EL** Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ και άλλα τεχνικά έγγραφα είναι διαθέσιμα στην ακόλουθη διεύθυνση στο Internet (κωδικός QR):



RY18BI150B

UK-DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product mentioned below

Battery inverter

Brand: RYOBI

Model number: RY18BI150B

Serial number range: 48659300000001 - 48659300999999

fulfills all the relevant provisions of the following Regulations: S.I. 2016/1101 (as amended), S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended) and that the following designated standards have been used:

EN IEC 62477-1:2023, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023,

EN 60335-2-29:2021+A1:2021+A11:2024, EN 62233:2008, EN IEC 61000-6-1:2019,

EN IEC 61000-6-3:2021



Jochen Widmer
Vice President, Product Safety & Regulatory – Asia
Winnenden, Apr. 24, 2026

Authorised to compile the technical file:
Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK



- EN** RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.
- FR** RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.
- DE** RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.
- ES** RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.
- IT** L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.
- NL** RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.
- PT** RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.
- DA** RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.
- SV** RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.
- FI** RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.
- NO** RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.
- RU** RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.
- PL** RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.
- CS** RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.
- HU** A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használatra licenc keretében történik.
- RO** RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.
- LV** RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.
- LT** „RYOBI“ yra „Ryobi Limited“ prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.
- ET** RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.
- HR** RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.
- SL** RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.
- SK** RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.
- BG** RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.
- UK** RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.
- TR** RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.
- EL** Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.





Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd

Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

961479094-04